TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno y frío. Heladas.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 11,8° C a las 16 horas. Mínima: 0,7° C a las 6 horas.
APRECIACION GENERAL: Prevalecerá el buen tiempo despejado entre Chañaral y Temuco, asociado a bajas temperaturas con heladas en la zona central y parte de la zona sur. El extremo norte registrará nubosidad matinal. Desde Puerto Montt al sur, nublado.

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 15 DE JUNIO DE 1961 — PRECIO: E° 0,05 — N.o 15.898

Edición de 24 páginas — En dos secciones

En la Moneda: muy poco de Cuba y mucho de asuntos económicos

Alessandri y Stevenson conferenciaron durante más de dos horas

Lea HOY



SUR: En visita a las obras de reconstrucción de la Zona Sur, parte hoy el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río. Lo acompañará su colega de Economía, Fomento y Reconstrucción, Julio Philippi. La jira del titular de Interior alcanzará hasta Arauco y, posiblemente, Los Angeles ... ... (Pág. 2)

PARRICIDIO: Dos hijas mataron a palos a su anciano padre y después lo enterraron en un cementerio de las Islas de Chiloé. Al investigar el paradero de Juan Velásquez, se descubrió el crimen ... ... (Pág. 3)

DENUNCIA: El diputado Gustavo Alessandri hizo la denuncia en la Cámara, de patrones que no dan cumplimiento a las leyes sociales con su personal ... . (Pág. 5)

REFORMA: La Reforma Agraria es absolutamente técnica y económica. Se están revisando las actuales disposiciones legales sobre la materia. Declaraciones formula el Ministro de Agricultura ... ... (Pág. 2)

HUNGRIA: Campaña anticatólica se intensifica en Hungría. Doce sacerdotes acusados de conspirar contra el Estado y tratar de restaurar la monarquía ... ... (Pág. 16)

En la Plaza de Armas quedará estatua de Pedro de Valdivia

La Municipalidad reconsiderará ubicación en el Cerro, a petición de colonia española

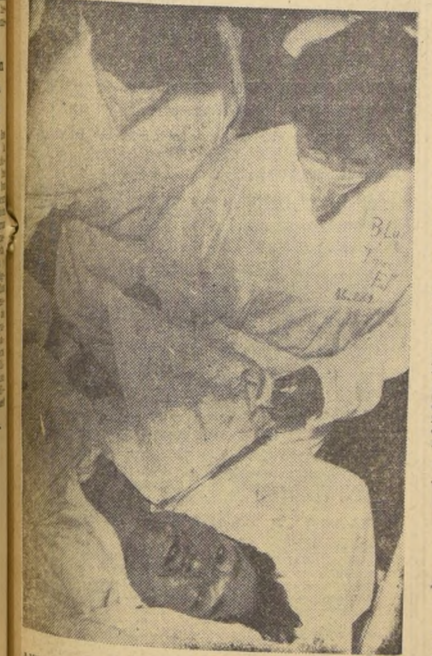
Mientras en Madrid se prepara el embarque, con destino a Chile, de la monumental estatua ecuestre de don Pedro de Valdivia, obsequiada por la colonia residente, como un homenaje al Sesquicentenario de la Independencia, en esferas municipales se informó que será reconsiderado el acuerdo de instalar aquélla en el cerro Santa Lucía, por estimarse más adecuada la Plaza de Armas.

La misma fuente señaló que el Embajador de España, traduciendo el sentir de la colectividad ibérica, había solicitado al Intendente-Alcalde que proponga tal cambio a la Corporación. El general Alvarez Goldsack dijo que él era partidario de erigir la estatua en la Plaza de Armas, que es el corazón de la capital.

La obra escultórica, que tiene 5 metros de altura, llegaría por vía marítima en agosto.

En la Plaza ocuparía el lugar en que está actualmente la llamada "Estatua de los Lagartos", que nada tiene que ver con Chile y que fue dejada en ese lugar por un error.

Otra víctima de la rabia



AYER INGRESO al Hospital Barros Luco, Pabellón de Infecciosos, Hernán Opazo Opazo, de 36 años, casado con Julia Reyes Silva, y domiciliado en Montecarlo 38 (detrás del Cerro San Cristóbal), dueño de una bodega de carbón y leña, víctima de la rabia, al ser contagiado por la mordedura de un perro vago en la mano izquierda. En el momento de ser captada la escena que muestra el grabado, la víctima se encontraba en estado agónico y era auxiliado por enfermeras de ese hospital para hacerle menos dolorosos sus últimos momentos, ya que una vez declarada la enfermedad en el ser humano no existen medios de salvación. Opazo, según lo informado por la víctima, antes de entrar en agonía, fue mordido hace un mes y medio por un perro vago, y al acudir a curarse las lesiones de la mordedura, se aplicó la primera dosis antirrábica, pero se negó a continuar el tratamiento. Primeramente había declarado que el perro que lo había mordido era el de su casa que se encuentra sano, pero posteriormente dio a conocer la verdad, cuando no era posible salvarlo. Los primeros síntomas de la enfermedad se le manifestaron el lunes pasado. A causa de este caso, por lo menos 30 personas que estuvieron en contacto con el enfermo en una fiesta realizada en su casa el día domingo, deberán seguir el tratamiento antirrábico. Este es el tercer caso humano de rabia del presente año, y pese a la intensa campaña que se ha hecho para combatir la rabia, aún quedan personas reacias a la vacunación de los animales y seguir el tratamiento cuando son mordidos por perros, como el lamentable caso que damos a conocer en esta oportunidad. Anoche, a las 21.10 horas, Opazo dejó de existir en medio de una dolorosa agonía.

5 millones de dólares prestan a Caja Central de A. y Préstamos

Ayer fue suscrito en Washington el Convenio por el cual el Fondo de Préstamos para Desarrollo de Estados Unidos, facilita la cantidad de 5 millones de dólares a la Caja Central de Ahorro y Préstamos, a fin de que este organismo fomente y active el Plan Habitacional que impulsa el actual Gobierno y que está destinado a solucionar el déficit de viviendas del país.

Firmaron los documentos respectivos, el presidente de la Caja Central, Eduardo Gomien, y el Embajador Walter Müller.

Comenzó la primera fase del ensanche de calle San Diego

Una de las obras de adelanto más urgentes de la capital —el ensanche de la vieja calle San Diego— comenzó a tomar forma concreta ayer al iniciarse la demolición de la primera cuadra.

El proyecto en referencia, fue presentado en 1948, por el regidor Luis Barros Torres y solamente se materializó en un acuerdo edilicio en 1959, acordándose las expropiaciones extraordinarias. Un juicio entre la Municipalidad y los propietarios de los inmuebles sujetos a demolición atrasó la solución del problema, pero los Tribunales dieron la razón al gobierno comunal.

El ensanche y repavimentación de San Diego significará una inversión de 100 mil escudos por cuadra y permitirá ampliar la salida de la capital por el sur, hoy seriamente congestionada. En expropiaciones se invertirán 400 mil escudos.

Carta pastoral en el 4.o centenario de la Diócesis de Santiago

Con motivo de cumplirse el cuarto centenario de la fundación de la Diócesis, el Arzobispo Electo de Valparaíso, y Administrador Apostólico de Santiago, Monseñor Emilio Tagle, dirigió al clero y a los fieles una Carta Pastoral.

En este documento se hace una historia de la Diócesis, cuya fundación fue acordada en el Consistorio del 27 de junio de 1961, y con esa fecha, S. S. Pío IV extendió la Bula "Super Specula", que la establece, ordenando la erección de una Iglesia Catedral en Santiago de Nueva Extremadura. La Diócesis abarcaba Chile entero, más las provincias argentinas de Mendoza, Cuyo, Córdova y Tucumán. Don Rodrigo González de Marmolejo fue el primer cura y vicario foráneo en la Iglesia de Chile, y fue presentado como Obispo. En 1840, el Obispado de Santiago fue elevado a Arquidiócesis siendo el primer Arzobispo, don Manuel Vicuña, destacado predicador y misionero.

MAS DE DOS horas duró la audiencia que el Presidente Alessandri concedió ayer al Embajador Especial del Gobierno de los EE. UU., Adlai Stevenson. La reunión se inició a las 11.30, y se suspendió a las 13.15, para proseguir en el almuerzo que S. E. ofreció al enviado del Presidente Kennedy. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, el Presidente del Senado, Hernán Videla Lira; el Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar; Adlai Stevenson y el Presidente Alessandri. (Más informaciones páginas 2 y 5.)

El Presidente Alessandri planteó al enviado especial del Presidente Kennedy, Adlai Stevenson, la conveniencia que el "Programa de Alianza para el Progreso" tenga la flexibilidad necesaria que permita considerar la realidad económico-social de cada país. Así lo manifestó en la conversación de más de dos horas que sostuvieron ayer, en la Moneda, y que fue calificada de "muy cordial" por el Canciller Enrique Ortúzar.

El Embajador Stevenson llegó a Palacio a las 11.25 horas, y fue recibido de inmediato por el Jefe del Estado, a quien acompañaba el Ministro de Relaciones Exteriores. El Embajador llegó con el Embajador de Estados Unidos, en Santiago, Roberto Woodward, y con el Embajador de su país en Grecia, Ellis O. Briggs, miembro de su comitiva.

La entrevista se prolongó hasta después de las 13.30 horas, invitando enseguida el Primer Mandatario a su visitante a un almuerzo en los comedores de Palacio. Asistieron 29 personas. Además del Presidente Alessandri y el señor Stevenson, los comensales fueron: Presidente del Senado, Hernán Videla Lira; Presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn; Embajador Woodward, Embajador Ellis O. Briggs, Lincoln Gordon, Charles Cook, Ministro de Relaciones Exteriores Enrique Ortúzar; Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río; Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa; Ministro de Economía, Julio Philippi; Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva; Ministro de Minería, Enrique Serrano; presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Ulises Correa; presidente de la Comisión de Hacienda del Senado, Angel Faivovich; presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, Raúl Yrarrázaval; presidente de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados, Ignacio Urrutia; diputado Hugo Rosende; Embajador Daniel Schweitzer; presidente del Partido Liberal, Miguel Huerta; presidente del Partido Radical, Raúl Rettig; presidente del Partido Conservador, Héctor Correa; Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Donoso; Consejero de la Embajada de Estados Unidos, William Krieg; Jefe del Protocolo, Hernán Cuevas; Gerente General del Banco Central, Luis Mackenna; Vicepresidente de la CORFO, Arturo Mackenna, y Edecán del Presidente de la República, comandante Ramón Valdés.

En la manifestación no hubo discursos, solamente un brindis del Primer Mandatario.

VERSION

El Canciller Enrique Ortúzar proporcionó la siguiente versión de la entrevista del Jefe del Estado con Adlai Stevenson:

"La reunión fue muy cordial y tuvo una duración aproximada de dos horas. En ella se consideró, especialmente, la próxima Conferencia Económica de Punta del Este, a celebrarse el 15 de julio, y el programa de "Alianza para el Progreso", formulado por el Presidente Kennedy, con el objeto de proporcionar una ayuda a los países latinoamericanos que les permita, junto al esfuerzo interno de cada uno de ellos, resolver sus más importantes problemas económicos y sociales.

"Su Excelencia dio a conocer al Embajador Stevenson la situación económica del país, y le hizo presente la necesidad de que el "Programa de Alianza para el Progreso" tenga la flexibilidad necesaria que permita considerar la realidad económico-social de cada país. El señor Stevenson estuvo de acuerdo.

"También se consideraron asuntos de interés general para el hemisferio."

A una consulta de los reporteros, sobre si había sido abordado el problema cubano, el Canciller respondió que "efectivamente, aunque en forma incidental, habiendo concordado el enviado especial del Presidente Kennedy con S. E., en que los Gobiernos deben concentrar su preocupación primordial en la próxima Conferencia Económica."

PLAN KENNEDY TENDRA QUE SER NOVEDOSO Y REALISTA

● Así lo expresaron círculos oficiales chilenos a Adlai Stevenson. ● Es esencial considerar las condiciones económico-sociales de cada país

Una extraordinaria actividad desplegó ayer el Embajador de los Estados Unidos ante la NU y Enviado Personal del Presidente Kennedy, Adlai E. Stevenson, quien en su último día de permanencia en nuestro país asistió a cinco conferencias político-económicas, dictó una charla de prensa y concurrió a un almuerzo oficial, para, finalmente, disfrutar de su primera "noche libre" —sin compromisos— desde que inició el 4 del mes en curso su jira por diez países sudamericanos.

En orden, las conferencias fueron: a las 9.30 con los Ministros de Relaciones, Economía, Minería y Agricultura, en el Banco Central; con el Presidente Alessandri, de 11.30 a 13.30; con el Presidente del Senado, de 15.30 a 16.30; con los jefes de la CEPAL, después de esa hora y con la prensa metropolitana, de 18.30 a 19. Stevenson, cerró el día recibiendo en la Embajada de los Estados Unidos al presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, con quien había tenido ocasión de charlar —al igual que con los presidentes liberal y conservador— en el almuerzo que le fue ofrecido al mediodía en el Palacio de la Moneda.

FLEXIBILIDAD DEL PLAN KENNEDY

En su entrevista con el Presidente Alessandri, Stevenson, que declaró que "hemos venido a oír y no a hablar, aunque Uds. lo duden", conoció los planteamientos del Jefe del Estado que incidieron especialmente en la necesidad que el Programa de Alianza para el Progreso tenga la flexibilidad necesaria que permita considerar la realidad económico-social de cada país.

El mismo planteamiento quedó evidenciado por parte de los Ministros chilenos en la reunión del Banco Central con Stevenson y sus asesores. Los Secretarios de Estado expusieron que el Plan Kennedy de desarrollo económico debe iniciarse a la brevedad, en forma ágil, permitiéndose a los propios países interesados determinar las inversiones de los recursos que se les facilitarán. Esto tenderá a eliminar la práctica actual de condicionar la ayuda a la aprobación de proyectos individuales.

Asimismo, se plantearon el Programa Decenal de Desarrollo de la CORFO, la necesidad de robustecer la Zona Latinoamericana de Libre Comercio, junto a la ayuda externa necesaria para promover reformas profundas del régimen aduanero y tributario, modificación constructiva del sistema de tenencia de la tierra, con un aumento de la producción agropecuaria, y la modernización de nuestro sistema educacional.

La reconstrucción del sur, descrita por Stevenson en su charla de prensa como "la más urgente necesidad chilena", fue igualmente analizada, declarándose oficialmente que las conversaciones fueron un "útil y positivo intercambio de ideas que ha de contribuir a la materialización de los ideales de solidaridad continental contenidos en el Plan del Presidente Kennedy y que servirán de base a las conversaciones que deben tener lugar en Punta del Este, en el mes de julio próximo".

En su reunión con medio centenar de periodistas, Stevenson precisó que la Conferencia de Montevideo será exclusivamente económica, porque el desarrollo social es una forma de defensa contra la infiltración comunista, "riesgo no cubierto por el Pacto de Río".

Igualmente destacó que "sólo podemos ayudarles a que se ayuden a sí mismos", precisando que "los resultados del desarrollo económico latinoamericano dependerán en gran parte del esfuerzo de sus propios pueblos y gobiernos".

Stevenson viajará hoy a La Paz, a las 9 horas, en avión especial, para proseguir su jira que, según dijo, "tiene por objeto recibir opiniones acerca de los sentimientos latinoamericanos hacia Estados Unidos y hacia el Plan Alianza para el Progreso".

COMPLOT MILITAR EN BULGARIA Y PREVEN REVUELTA EN ALEMANIA

Vientos de fronda tras el telón de hierro.

VIENA, 14. (UPI).— Despachos llegados aquí esta noche dicen que fracasó un intento de cuatro generales comunistas por derrocar al régimen rojo de Bulgaria.

Los despachos dicen que los generales fueron exilados a las provincias y que otros conspiradores han sido detenidos.

Fuentes de Radio Europa Libre dicen haber podido saber que los conspiradores trataron de derrocar al actual régimen comunista del dirigente del partido, Todor Zhivkov, en vista del descontento popular ante la crítica situación económica de ese país satélite soviético.

Las fuentes manifestaron que los generales pretendieron establecer un nuevo Gobierno que, aunque comunista, sería más independiente de Moscú, algo así como el régimen del Mariscal Tito en Yugoslavia.

Según los despachos, los cuatro generales que encabezaban el levantamiento eran los siguientes:

—Teniente general Velicho Georgiev, comandante del segundo ejército y miembro del Comité Central del Partido Comunista desde 1954.

—Teniente general Slavcho Transki, director de la Academia de Guerra y uno de los más destacados dirigentes de las fuerzas de guerrillas de la segunda guerra mundial.

—Mayor general Panayot Karakachanov, jefe de las fuerzas armadas del Ministerio de Interior.

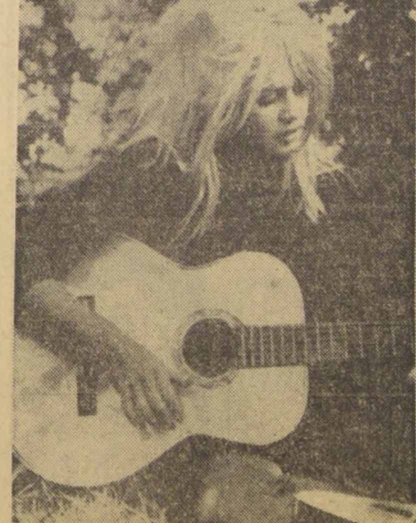
Mayor general Tetko Stoyanov, jefe de la policía armada desde 1957.

BERLIN, 14. (UPI).— (Por Joseph B. Fleming).— Los observadores occidentales dijeron hoy que la campaña comunista contra los derechos del oeste en Berlín occidental podría tener efectos contraproducentes para los rojos y desembocar en otra rebelión de los trabajadores de Alemania oriental.

Dirigentes comunistas han reconocido privadamente que nunca serán capaces de consolidar su poder en Alemania oriental mientras Berlín occidental continúe siendo un enclavado libre detrás del telón de hierro; pero los observadores dijeron que la abolición de los derechos del Oeste en Berlín occidental puede plantear a los dirigentes comunistas precisamente el peligro que más temen: otra rebelión.

El 17 de junio de 1953, los trabajadores y otros alemanes orientales se levantaron en toda la zona comunista y estuvieron a punto de derribar al régimen.

Con guitarra



GINEBRA, Suiza.— Brigitte Bardot, que se encuentra en Ginebra filmando "The private life", aparece tocando la guitarra durante un descanso de la película.

UNIVERSITARIOS VENEZOLANOS ATACAN AL EMBAJADOR DE USA

CARACAS, 14 (UPI).— El Embajador de Estados Unidos, Teodoro Moscoso, se refugió esta noche en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Central de Venezuela, después que grupos estudiantiles atacaron y causaron serios daños a su automóvil, mientras el Embajador visitaba una exposición de Arquitectura Moderna en la Facultad.

Según funcionarios de la Embajada norteamericana, Moscoso no fue personalmente objeto de violencias, pero se encuentra imposibilitado de abandonar la Facultad en vista de que las autoridades universitarias no están en condicioines de garantizar su seguridad.

Extraoficialmente se supo que la policía solicitó permiso a las autoridades universitarias para penetrar en la Ciudad Universitaria, a fin de rescatar al Embajador norteamericano, pero que el permiso le fue negado a fin de evitar un posible choque entre policías y estudiantes.

Impuesto del incidente, el rector de la Universidad, doctor Francisco de Venanzi, acudió inmediatamente a la Ciudad Universitaria para pedir a los estudiantes que desistieran de toda actitud violenta que pudiera poner a la Universidad en el riesgo de perder su autonomía.

Un dirigente estudiantil izquierdista arengó a los estudiantes diciéndoles que la visita de Moscoso a la Universidad era "otro insulto del Gobierno de (Rómulo) Betancourt y del Departamento de Estado norteamericano a la Universidad".

Mientras este estudiante hablaba, un jeep del Cuerpo de Vigilancia Universitario remolcó al automóvil de Moscoso —un lujoso Cadillac 1961— para evitar que los estudiantes lo incendiaran.

El Cuerpo Diplomático, por su parte, inició gestiones a fin de presentar una protesta al Gobierno por el ataque.

Por su parte, Moscoso, trató de restar importancia al incidente y declaró a la United Press International que no piensa protestar.

"Yo también he sido muchacho y he tenido los mismos ímpetus", dijo agregando que no se encontraba molesto. Explicó Moscoso que en el momento en que los estudiantes atacaron su automóvil él se encontraba en el noveno piso del edificio de la Facultad.

El Embajador tenía un aspecto tranquilo durante el desarrollo del incidente, y tomaba café con leche con las autoridades universitarias mientras, abajo, personal de la Casa de Estudios trataba de disolver los grupos de revoltosos.

Dos horas después del incidente los estudiantes ya habían comenzado a dispersarse, pero Moscoso continuaba en los pisos superiores del edificio de la Facultad de Arquitectura, acompañado de autoridades universitarias.

Más tarde Moscoso abandonó el recinto universitario en compañía de dichos funcionarios y del Gobernador Oropeza Castillo.

En el exterior del edificio esperaba al Embajador un automóvil con escolta policial.

Ayer HOY y Mañana

● Exposición gráfica del salitre

En el Liceo "Manuel de Salas", el Jefe del Departamento del Trabajo, de la Cía. Salitrera Anglo-Lautaro, Jorge Vidal B., dictó ayer una conferencia sobre "Modernos sistemas de elaboración del Salitre", y se exhibió la película "Desierto Mágico", ante alumnos de los cursos superiores, profesores y funcionarios.

● Cámara Chilena de Construcción

La Asamblea Constitutiva del Servicio Médico de la Cámara Chilena de la Construcción, ha elegido nuevo directorio ayer. Presidente fue designado, Raúl Varela.

● Conferencia sobre Israel

El Jefe Técnico de la Caja de Colonización, Joaquín Leiva F., dictará una conferencia mañana, en la Sala del Consejo de la institución sobre "Colonización en Israel". Asistirán el Ministro de Tierras y Colonización, y altos funcionarios de la Caja.

● Manifestación a Ingeniero premiado

Ayer tuvo lugar la comida que ofreció en el Restaurant Nuria, el personal del Ministerio de Obras Públicas, al ingeniero Eduardo Aguirre Solís, agraciado con la Medalla de Oro del Instituto de Ingenieros de Chile.

● Ministro de Agricultura a Copiapó

El Ministro Manuel Casanueva de Agricultura, viajará hoy, después del Consejo de Gabinete, a Copiapó y Vallenar, para imponerse de los problemas agrícolas de la zona derivados de la sequía y las lluvias caídas, completando con esta visita la que hiciera anteriormente a Ovalle e Illapel.

● Investigaciones sobre pesquerías

El Ministro de Agricultura informó ayer, de la reunión que había sostenido con el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, para tratar sobre la marcha del Convenio con el Gobierno sobre investigación y promoción de la producción pesquera, mediante el establecimientos de mercados internos; mejoramiento de técnicas para activar la pesca y mejorar las existentes.

● Protección Materno-Infantil

El Director del Hospital Arriarán, doctor Francisco Mardones, expresó ayer en una charla con motivo de la conmemoración del Día de la Infancia, que debe iniciarse una campaña nacional para proteger al niño desde el vientre materno y evitar su desnutrición.

Labores agrícolas no pueden ser paralizadas sin grave daño

Ministro de Agricultura señaló diferencias entre labores industriales y las del campo

El Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, declaró que las huelgas en el campo pueden ocasionar graves perjuicios a la agricultura, debido a que esas labores no pueden ser paralizadas en la forma que lo son las de las industrias, porque al ocurrir esta circunstancia, había faenas, que no permiten postergación en su ejecución. Como ejemplo señaló el de la ordeña en la explotación lechera, que puede ocasionar, no sólo la pérdida del producto, sino que también la del ganado.

En la industria —dijo— se puede detener el proceso y recuperar el tiempo posteriormente, pero en la explotación agrícola no sucede igual.

Esta declaración la formuló el Ministro de Agricultura a los periodistas, al ser comentada en rueda de prensa el proyecto aprobado por la Cámara sobre sindicalización campesina, sobre la que no se pronunció por desconocer las disposiciones que contenía.

SOSTIENE MINISTRO DE AGRICULTURA:

La Reforma Agraria es absolutamente técnica y económica; no sólo subdivisión

Se están revisando actuales disposiciones legales sobre la materia

El Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, informó ayer que se está revisando la actual legislación sobre Reforma Agraria, ya que sobre este particular, dijo, hay disposiciones que datan desde 1943. Agregó que "legislar sin determinar si la actual legislación es suficiente para llevar a cabo la Reforma Agraria, era inoficioso".

Dio a conocer que en el Proyecto de Fomento Agrícola, que se encuentra en el Congreso con el trámite de urgencia, también hay disposiciones que inciden en la Reforma Agraria, por lo que consideraba prematuro hablar de un proyecto especial sobre la materia.

Señaló el Ministro Casanueva que la Reforma Agraria no es únicamente la subdivisión de la tierra, y que ella se complementaba con la asistencia técnica, comercial y créditos. Es necesario —dijo— disponer de los elementos materiales y legales para llevarla adelante. Agregó que sostenía que la Reforma Agraria es absolutamente técnica y económica y no puede perseguir el despojo de los actuales propietarios.

Finalmente, señaló que uno de los problemas de la Reforma Agraria era el de los pequeños propietarios, quizás el más serio, y que se debía disponer la asistencia a este grupo de propietarios agrícolas de pequeños recursos para hacer efectiva la labor en pro del aumento de la producción.

Del SNS depende construcción del Mausoleo de los Artistas

Sus primeros huéspedes no pueden ser más ilustres: Augusto D'Halmar, Juan Francisco González y Pedro Reszka. Declaraciones de Manuel Casanova Vicuña

"Gracias a dos generosas donaciones, la Sociedad que presido se encuentra en disposición de levantar, por primera vez en nuestra historia artística, un mausoleo para todos los artistas nacionales de algún mérito. La primera fue un terreno cedido por don Raúl Tupper Tocornal, en el patio Caffarena, del Cementerio General, y la segunda, una apreciable suma de dinero del filántropo señor Luis Tello Constanzo, para afrontar los elevados gastos de la construcción del mausoleo mismo. Agreguemos a estas donaciones el gesto del arquitecto León Prieto Casanova, quien realizará gratuitamente los planos y especificaciones, además de la dirección técnica de la obra. Sin embargo, la falta de subvenciones fiscales y los numerosos gastos que irroga hoy día un trabajo de esta naturaleza (boleta de garantía exigida por la Oficina Técnica del Cementerio, los permisos, que equivalen a un 16,1% del elevadísimo costo de la obra, el pago de algunas exhumaciones que es necesario hacer, etc.), nos ha obligado a solicitar del Servicio Nacional de Salud —representado en su digno Director, el doctor Gustavo Fricke— que libere al proyectado mausoleo de todos los gastos precedentemente citados, a fin de poder materializar nuestra idea cuanto antes".

TODO LO DAN Y NADA TIENEN

En estas frases resumió ayer a LA NACION el pintor Manuel Casanova Vicuña, presidente de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, la actual situación del Mausoleo de los Artistas. Como se recordará, fue LA NACION el primer diario que informó sobre esta iniciativa, cuando Tello Constanzo hizo su ofrecimiento en sesión de directorio de la Sociedad. Agregó el dinámico presidente de la misma y jefe de nuestra criolla Alhambra de la calle Catedral:

"Joaquín Irarrázabal y yo le hemos enviado una nota al doctor Fricke, en la que le exponemos, en forma muy sucinta, la apremiante situación económica por que atraviesa nuestra institución y sus dificultades para sacar adelante la iniciativa del Mausoleo, y terminamos pidiéndole que nos libere de todos los gastos indicados, para poder hacer efectiva una aspiración tan sentida de los artistas de Chile, sector que contribuye como nadie al prestigio y al progreso nacional y que, por paradoja, carece de toda suerte de asistencia social, leyes previsionales y apoyo económico. Tenemos la confianza de que el espíritu público, la sensibilidad y la cultura del doctor Fricke le hará considerar benévolamente nuestra petición y resolverla favorablemente".

En el terreno cedido por el señor Tupper Tocornal están enterrados, en la actualidad, personalidades tan ilustres de nuestro mundo cultural, como Augusto d'Halmar, primer Premio Nacional de Literatura; Juan Francisco González, maestro por antonomasia de la pintura chilena; Pedro Reszka, Premio Nacional de Arte, y Haydée Rosa Gasparri, gloria del bel canto. Con ellos, pues, se inaugurará el Mausoleo.

Stevenson visita la CEPAL



Adlai Stevenson, acompañado de sus asesores, visitó ayer la CEPAL, sosteniendo una fructífera conversación sobre las labores que desempeña este organismo en relación con la intensificación de la planificación y programación económica de diversos países latinoamericanos y de algunas regiones. Se le informó, asimismo, de la actividad de la CEPAL en Colombia y Bolivia, países que visitará, donde se encuentran grupos asesores de este organismo estudiando planes de desarrollo. También se debatieron las nuevas oportunidades que surgirán para la industria y la agricultura, debido a la creación del Mercado Común Latinoamericano y la colaboración financiera internacional que se prestará para este problema. En dicha reunión participaron altos jefes de la CEPAL, encabezados por su Director Principal Alterno, Louis Swenson y el representante de la FAO, Hernán Santa Cruz. En el grabado, de izquierda a derecha, Lincoln Gordon, economista y miembro de la comitiva visitante, Hernán Santa Cruz y Adlai Stevenson.

DECLARO STEVENSON:

"SOLO PODEMOS AYUDARLES A QUE SE AYUDEN A SI MISMOS"

En una charla de 25 minutos, con medio centenar de periodistas y algunos curiosos, el Embajador Adlai E. Stevenson, calificó ayer la reconstrucción del sur como "la más urgente necesidad específica de Chile" y precisó que su misión en nuestro país, como en los nueve restantes, que visita en esta jira, es —"aunque ustedes lo duden"—, reunir antecedentes sobre la posición de los gobiernos sudamericanos ante la próxima Conferencia Económica de Montevideo.

Stevenson definió el plan Kennedy de "Alianza para el Progreso", como la fórmula que "sólo busca ayudarlos a ustedes a ayudarse a sí mismos", y agregó que el problema de infiltración comunista en el hemisferio, "un riesgo no cubierto por el Pacto de Río", había sido también tema de sus conversaciones con los estadistas del continente. Inevitablemente, se planteó el caso cubano, y algunos periodistas preguntaron a Stevenson si estaba en condiciones de reiterar su discurso en la Asamblea General de la NU, en el sentido de que Estados Unidos había sido ajeno a la fracasada invasión anticastrista.

Stevenson contestó con la misma frase que usó en aquella oportunidad en la NU:

—Por cierto que fuimos ajenos a todo eso. Si hubiésemos participado, los resultados no habrían sido los mismos.

RESEÑA DE ACTIVIDADES

Utilizando un tono y un lenguaje más formal que el empleado en su visita particular a Chile, hace 15 meses, el Embajador Stevenson hizo, no obstante, referencia a que "el trato dado a las ventanas de este local —el Servicio Informativo de EE. UU., que fue apedreado el martes último—, tiene fundamentales diferencias con la recepción que se nos ha tributado aquí a mí y a mi comitiva".

Después de presentar a los miembros de su grupo de asesores, Stevenson hizo una reseña de sus actividades en Chile, tales como sus conferencias con los Ministros de Relaciones Exteriores, Economía, Minería y Agricultura; personeros de la CEPAL, jefes de los partidos Radical, Liberal y Conservador y representantes de los círculos financieros y comerciales. Precisó que se sentía "alentado" por el ambiente existente en Chile para la "Alianza para el Progreso" y las expectativas en torno a la Conferencia Económica de Montevideo, dentro de cuatro semanas.

"Esa conferencia —dijo— es una de las formas de defensa contra la infiltración comunista, ya que procuraremos obtener el desarrollo económico impulsado por el desarrollo social".

"Es vital que nos percatemos que la infiltración comunista, es otro tipo de riesgo, otro tipo de agresión no previsto por el Pacto de Río (defensa recíproca), y que los países del hemisferio deben prepararse para este nuevo peligro. Pero aún si no existiera el peligro comunista, el desarrollo económico latinoamericano sería siempre una preocupación principal de los Estados Unidos".

Igualmente, se refirió a su entrevista con el Presidente Alessandri, calificándola como "una larga charla, que me permitió conocer en detalle los vigorosos pasos encaminados a detener la inflación y promover la estabilización económica, bases del desarrollo. Los problemas de Chile son numerosos y nos agradaría colaborar con ustedes".

"Sólo podemos ayudarles a que se ayuden a sí mismos. Tenemos esperanzas que la Conferencia de Montevideo cree una nueva era de desarrollo y crecimiento en Latinoamérica, pero el éxito dependerá del esfuerzo de los pueblos y gobiernos del hemisferio".

"HEMOS VENIDO A OIR"

"Aunque ustedes lo duden, hemos venido a oír y no a hablar. Queremos saber cuál es la actitud de América Latina hacia Estados Unidos y hacia la Conferencia de Montevideo, que será una conferencia económica y no política".

"Dentro de las necesidades chilenas, de carácter específico, sin duda, que la más urgente es la reconstrucción de la zona afectada por los terremotos y la consolidación y refinanciamiento de la deuda exterior. Es difícil asignar prioridades, que, en todo caso, se discutirán en Montevideo".

"La actitud latinoamericana hacia los Estados Unidos, que ha sido objeto de malentendidos, quedará —así lo espero—, restablecida con el plan de "Alianza para el Progreso". Queremos mejorar los niveles de vida y contribuir a las reformas sociales que se necesitan en muchos países. En Sudamérica, los líderes políticos tienen talento y dedicación para mejorar las condiciones de vida de sus pueblos".

SON LOS DE GLORIA UGARTE:

Un par de ojos maravillosos en el Concurso "Miss Chile"

La comida del 28 será el acontecimiento más hermoso de nuestra vida social

A punto de agotarse están las mesas para la comida del 28 de este mes en los comedores del "Carrera", y en la cual será elegida "Miss Chile", entre las quince maravillosas muchachas que quedan como finalistas en la selección de la próxima semana. Existe verdadero entusiasmo por no perderse una fiesta que dejará recuerdos imborrables, y cuyo producido íntegro será destinado a la Sociedad Protectora de Ciegos "Santa Lucía", que dirigen abnegadas damas de nuestro mundo social. El concurso, como se sabe, es propiciado por LA NACION y Trajes de Baño "Catalina".



GLORIA UGARTE

OJOS PARA UN MADRIGAL

Entre las numerosas muchachas que ya se han inscrito en nuestro diario (son atendidas especialmente en el primer piso, Sección Propaganda), tuvimos el agrado de entrevistar a Gloria Ugarte Allen, una damita de 18 años escasos, que produce verdadera conmoción pública con sus ojos verdes (otros los ven azules), que merecen figurar entre los más bellos del mundo.

—¿Conoce, Gloria, aquél madrigal de Gutiérre de Cetina, que empieza: "Ojos claros, serenos..."?

—Me lo han recitado muchas veces...

La salida es maestra y la aplaudimos de buenas ganas. Seguimos preguntando:

—¿Le gusta la poesía?

—Escribo versos cuando estoy inspirada. Felizmente, eso no me ocurre a menudo. Es una suerte para el público.

TEATRO Y DIPLOMACIA

Decididamente, Gloria es, además, bellísima, muy inteligente. Mirando sus graciosas formas, admirablemente compartidas en la breve extensión de su metro 64, le preguntamos si hace deportes:

—Amo el ballet y el teatro, pero quiero dedicarme a la diplomacia. Por lo demás, creo que en ésta, esos conocimientos no están demás...

¡A LA GUILLOTINA!

—Y ahora, una infidencia: ¿pololea?

—No, por ningún motivo. El pololeo me resulta fatal para los estudios. Por eso, amor que nace, ¡a la guillotina con él!

—Y por último, ¿qué nos dice de los trapos? ¿Le gustan?

—¡Cómo no van a gustarme si soy mujer? Me disloco por los trapos. Por lo demás, no creo que los luzca mal.

Una sola mirada a su elegante y sobria tenida, confirman sus palabras y pensamos que Gloria sería una excelente embajadora de la belleza, cultura y distinción de la mujer chilena en Miami Beach.

EN LA MONEDA:

A Concepción parte hoy Ministro Del Río

Lo acompañará su colega de Economía y Reconstrucción.— La jira del titular de Interior alcanzará a Arauco y probablemente Los Angeles

En visita de cuatro días a las provincias de Concepción y Arauco y, probablemente, a la ciudad de Los Angeles, partirá hoy, a las 14 horas, el Ministro del Interior acompañado de su colega de Economía, Julio Philippi. Integran la comitiva otras doce personas, entre ellas los vicepresidentes de la CORFO y de la CORVI, Arturo Mackenna y Carlos Graniffo, respectivamente; el Superintendente de Bancos, Miguel Ibáñez; el Gerente General del Banco Central, Luis Mackenna; el Gerente General de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, Benjamín Cid, y el Arquitecto-Jefe del Ministerio de Obras Públicas, Carlos Charlín. Viajarán en el avión presidencial, partiendo desde Los Cerrillos. En Concepción un avión de la FACH estará a disposición del Ministro Del Río, para que realice su jira por los distintos puntos de la zona.

También en Concepción el Ministro del Interior conversará con la Asociación de Profesores y considerará problemas de construcciones escolares primarias con fondos administrados por el Ministerio del Interior. También se ocupará de las construcciones de liceos y hospitales.

Mañana el Ministro del Interior viajará a Talcahuano, Lota, Coronel, Penco, Lirquén, Hualqui y otras localidades intermedias.

El sábado recorrerá la provincia de Arauco, visitando Lebu, Cañete y el departamento de Arauco.

También proyecta visitar Los Angeles, desde donde regresaría a Santiago el domingo en la tarde.

Por su parte, el Ministro Philippi considerará otros problemas de la reconstrucción, especialmente los relacionados con aspectos crediticios. El Secretario de Economía proyecta regresar mañana.

Hoy se reunirá el Consejo de Gabinete

Hoy a las 11.30 horas se reunirá el Consejo de Gabinete. Presidirá el Jefe del Estado.

Ministro de Agricultura de India llega el 27

Para el 27 está anunciada la llegada a Chile del Ministro de Agricultura de la India, H. R. Petil, quien viene a estudiar con las autoridades chilenas las posibilidades de diversificar el intercambio económico entre los dos países.

ENTREGA DE MUSEO DE TALCA A DIRECTOR DE BIBLIOTECAS

El Ministerio del Interior hará entrega al Director General de Bibliotecas y Museos, Guillermo Feliú Cruz, de la casa donde O'Higgins proclamó la Independencia de Chile, en Talca, declarada Museo Histórico y de Bellas Artes. El acto se realizará el sábado y para tal efecto viajarán a esa ciudad el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, y el señor Feliú Cruz. El Subsecretario, acompañado del Director de Servicios Eléctricos, Nicolás Secull, y del Gerente General de la Compañía de Teléfonos, inaugurará, además, la planta de servicio automático. También visitará el Estadio Municipal, para cuya habilitación, con miras al Mundial de Fútbol, se destinaron los fondos necesarios mediante la Ley número 14.579, promulgada ayer.

NUEVO JEFE DE INFORMACIONES DE LA CANCILLERIA

El Subdirector del Departamento de Informaciones de la Cancillería, Alejandro Gumucio Arriete, fue designado jefe de ese mismo Departamento, en reemplazo de Mario Vergara, quien viajará a asumir su nuevo cargo de Ministro Consejero de la Embajada en Brasil.

AYUDA A HERIDOS EN INCIDENTES

Sobre la forma en que ayudará a algunos de los heridos en los incidentes estudiantiles, que investiga una Comisión de la Cámara de Diputados, conversó con el Ministro del Interior el diputado Patricio Phillips. También solicitó el parlamentario el envío de nuevas remesas de harina para los damnificados de Malleco.

PROBLEMAS DE TALCA PLANTEO PARLAMENTARIO

El diputado Sergio Diez, vicepresidente del Partido Conservador, solicitó al Ministro del Interior la solución de diversos problemas que afectan a Talca. Pidió, en especial, la destinación de fondos para ayudar a pobladores indigentes afectados por los últimos temporales en esa zona.

Chile precisa de ayuda para reformas agrícolas, tributarias y educacionales

La necesidad de agilizar el apoyo financiero que Estados Unidos y los organismos internacionales prestan a los planes de desarrollo de nuestro país, se planteó ayer en la reunión que sostuvo Adlai Stevenson con cinco Ministros chilenos.

Posteriormente, los Ministros de Hacienda, Eduardo Figueroa, y de Economía, Julio Philippi, entregaron una declaración conjunta a la prensa, sobre dicha reunión, cuyo texto es el siguiente:

"A las 9.30 horas, el representante personal del Presidente Kennedy, Embajador señor Adlai Stevenson, se reunió, en el Banco Central de Chile, con los Ministros de Relaciones Exteriores, de Hacienda, de Economía, de Agricultura y de Minería. Concurrieron, también, el Embajador de los Estados Unidos en Chile, señor Robert Woodward; los miembros de la comitiva del señor Stevenson, señores Ellis O. Briggs, Lincoln Gordon, Charles D. Cook y William Bradford, como también el Consejero de la Embajada de los Estados Unidos en Chile, señor Tomás Favel.

A las 11 se retiraron de la reunión, a fin de atender otros compromisos, el señor Stevenson, el Embajador de los Estados Unidos y el señor Briggs, continuando ella entre los Ministros de Estado de Chile y los asesores del ilustre visitante.

En el desarrollo de estas conversaciones, los Secretarios de Estado de Chile plantearon las líneas fundamentales de la política económica del Gobierno, y dieron a conocer diversos antecedentes relacionados con la labor efectuada y con los planes para impulsar, dentro de la estabilización alcanzada, el crecimiento económico del país en concordancia con el Plan General de Desarrollo Económico.

Se analizaron diversos aspectos relacionados con la aplicación práctica del programa "Alianza para el Progreso" del Presidente Kennedy. Los representantes chilenos destacaron la importancia de ese programa e insistieron en la absoluta necesidad de que se ponga en marcha sin pérdida de tiempo, agilizándose el apoyo financiero tanto de parte de los Estados Unidos como de las organizaciones internacionales. Se insistió especialmente en la conveniencia de que sean los propios países interesados los que, en conformidad a sus planes de desarrollo económico, determinen las inversiones de los recursos que se pongan a su disposición, abandonándose la práctica de condicionar la ayuda a la aprobación de proyectos individuales.

Se dio también especial relieve a la necesidad de desarrollar con la mayor eficacia la Zona de Libre Comercio, creada en el Tratado de Montevideo, y coordinarla con las grandes zonas económicas del mundo occidental, ya que el aumento en las producciones de los países latinoamericanos y sus posibilidades reales de desarrollo, están condicionadas a la existencia de mercados que permitan su venta en condiciones remunerativas y estables.

Se destacó la necesidad de dar atención preferente a la ayuda externa que se requiere para materializar, en el tiempo más breve posible, una profunda reforma del régimen tributario y aduanero, una constructiva modificación del sistema de tenencia de la tierra unida a un mayor fomento de la producción agropecuaria, como también una modernización y ampliación de nuestro sistema educacional. Asimismo, se hizo presente el gran esfuerzo financiero que el Estado efectúa en este momento en la reconstrucción de la zona devastada por los sismos de 1960, y las posibilidades de acelerar el proceso de recuperación, agilizando la aplicación de los recursos externos ya concedidos en inversiones que contribuyen a la rehabilitación de la vida económica de la zona.

En relación con las materias tratadas, se analizaron el monto y características del apoyo financiero que Chile necesita para realizar el Plan de Desarrollo Económico, insistiéndose en la necesidad de que dicho apoyo se extienda por el tiempo necesario para asegurar el cumplimiento de las metas señaladas

Las diversas materias fueron debatidas detenidamente, obteniéndose un útil y positivo intercambio de ideas que ha de contribuir a la materialización de los ideales de solidaridad continental contenidos en el Plan del Presidente Kennedy y que servirán de base a las conversaciones que deben tener lugar en Punta del Este en el mes de julio próximo."

Dos mujeres asesinaron al padre y lo sepultaron en una isla

Dos mujeres dieron muerte a su padre, un anciano agricultor y lo enterraron en el cementerio de una de las islas del archipiélago de Chiloé.

Al explicar a sus vecinos el desaparecimiento del padre, Bernardita y Amalia Velásquez dijeron que había fallecido después de una grave dolencia, el lunes 29 de mayo pasado, por lo cual lo habían sepultado en el cementerio de Ichuac.

El caso vino a descubrirse totalmente después que carabineros del retén Puqueldón realizaron un patrullaje a la isla Lemuy, donde vivía el anciano Juan Velásquez Cárdenas en compañía de sus dos hijas.

Ambas mujeres confesaron que habían atacado a palos al padre, ocasionándole la muerte por golpes en la cabeza. El homicidio tuvo lugar en el sitio denominado Yeelqui, de la misma isla, hasta donde las siguió el padre amenazándolas con un cuchillo. Las dos mujeres alegan que cometieron el parricidio en defensa propia, pero han incurrido en contradicciones, por lo que el Juzgado del Crimen de Castro ordenó una investigación completa y la exhumación del cadáver del anciano, para practicarle la autopsia.

Baleo en San Bernardo

★ El propietario de la chacra Tucaud de San Bernardo, Belarmino Martínez Flores, de 61 años de edad, dejó gravemente herido a bala a Antonio Meli Ponce, de 28 años. El hecho ocurrió a las 9.30 horas de ayer en la misma chacra y el joven recibió dos tiros de revólver en el hombro derecho. Hasta el momento no ha sido posible determinar cuál fue el motivo que tuvo el agricultor para disparar a Antonio Meli.

Fuga de dos reclusas

★ Dos menores de edad, Vitalia del Tránsito Silva Silva y Mireya de las Mercedes Cáceres, ambas de 15 años, escaparon de la Casa Correccional de Rancagua, en la madrugada de ayer. Ambas estaban detenidas por ser autoras de hurtos. Las religiosas a cargo del establecimiento comprobaron la fuga, a las 8 horas de ayer, en el momento de hacer el recuento de las detenidas.

Murió un carabinero

★ Después de ser atropellado por una camioneta, falleció en la posta del Hospital Barros Luco el carabinero Víctor Manuel Chandía Muñoz, de la 19a. Comisaría. El accidente se produjo a las 0.45 horas de ayer en calle San Joaquín frente al N.o 1639, en los momentos que el carabinero bajaba de un bus policial al término de un servicio nocturno. El conductor de la camioneta, Absalón Herrera Guajardo, fue detenido por Carabineros.

Incendio en Grupo de la FACH

★ El pabellón central y la torre de control del Grupo de Aviación N.o 5 de la FACH en Chamiza, Puerto Montt, fueron destruidos por un incendio declarado a las 4 de la madrugada de ayer. El fuego fue causado por un cortocircuito y destruyó todo el instrumental y materiales de comunicación, además de las instalaciones administrativas y almacén de repuestos. Los bomberos pudieron actuar solamente con un equipo portátil y lograron resguardar el resto del edificio. Las demás bombas de Puerto Montt no pudieron llegar al sitio por falta de un puente sobre el río.

★ Daños por 50.000 escudos dejó un incendio que se declaró antenoche en el fundo Las Cruces, situado en el kilómetro 105 del camino a Cartagena. Las llamas destruyeron un galpón, donde se guardaban un camión, un automóvil y otras maquinarias. Pudieron haber sido causadas por una fogata que quedó encendida durante la noche. Propietario del fundo es Vicente García Huidobro, quien lo arrendaba a Rosendo Fernández López.

Homicidas detenidos

★ Osvaldo González Salinas y Ernesto Zúñiga Martínez, de 19 años, dieron muerte en Rancagua a Luis Alberto Alfaro Mora, de la misma edad. Ambos fueron puestos a disposición del Juzgado del Crimen por personal de Investigaciones y después ingresaron a la cárcel. También fueron detenidos Oscar Jaime Cáceres y Mario Navarrete Obregón, quienes actuaron como encubridores en el homicidio.

Empleada doméstica era... hombre

★ Juan Alvarez Alvarez, de 18 años de edad, se disfrazaba de mujer para trabajar como "empleada doméstica" y ayer fue detenido por detectives de La Cisterna en la casa donde trabajaba. Era buscado por la policía por haber sido acusado de hurto en una casa donde trabajaba anteriormente, lo que no era efectivo. Dijo que se disfrazaba de mujer después de huir de su hogar, donde le reprochaban sus modales afeminados. Fue enviado al Hospital Psiquiátrico para ser sometido a examen.



IRENA MILOVAN y Enrique Larraguibel, los dos principales protagonistas de "Giselle", el maravilloso suceso de anoche en el Teatro Municipal. El grabado representa una escena del segundo acto, frente a la tumba de Giselle.

Notable suceso el estreno de "Giselle"

"¡Sencillamente maravilloso!", exclamó el Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, don Domingo Núñez Galeno al finalizar el estreno de "Giselle", presentado por el Ballet de Arte Moderno en el Teatro Municipal.

—Estoy francamente sorprendido —agregó enseguida—. Pocas veces había visto una obra tan bien representada.

A juzgar por las opiniones escuchadas al término de la función, el estreno de "Giselle" constituyó un suceso de notable importancia para el desarrollo de la danza en Chile. "Giselle" fue estrenada en 1841, en París, y ha sido montado por los principales conjuntos de ballet del mundo. Para su estreno en Chile, el Ballet de Arte Moderno hizo venir desde Inglaterra a la ex bailarina y coreógrafa Margaret Dale, quien tuvo a su cargo la puesta en escena.

OPINIONES

El Teatro Municipal agotó anoche todas sus localidades. Entre los asistentes cabe destacar la presencia del Director del Ballet Nacional, Ernst Uthoff (no quiso opinar); del Director de la Orquesta Sinfónica de Toronto, Walter Susskind, y otros.

Entrevistado por LA NACION, el maestro canadiense, dijo:

—Me gustó mucho, pero la opinión se la dejo a los críticos.

Oscar Escauriaza, uno de los primeros solistas del Ballet Nacional, dijo:

—¡Maravilloso...! Irena Milován (la protagonista) dio a su personaje una exactitud, un dramatismo que solamente había visto en Alicia Alonso. En cuanto a Enrique Larraguibel (el primer papel masculino), le encontré una calidad pocas veces vista en un papel así en Chile. Es todo cuanto puedo decirle.

A Virginia Roncal, bailarina del Ballet Nacional, se le oyó decir:

—¡Qué notable!

Después de finalizar el segundo y último acto, el público permaneció de pie, aplaudiendo, por espacio de seis minutos, lo que da una idea aproximada del impacto que provocó la obra en los espectadores. La cortina se abrió y cerró más de una docena de veces.

Juan Matteucci, titular de la Filarmónica, llegó al estrado de la orquesta apoyado en un bastón. —Es una hernia a la ingle —explicó—. Tenía que venir y vine.

En los camarines se produjeron escenas de incontenible emoción. Faltó espacio para los abrazos.

Obras públicas del Norte Chico reciben gran impulso

Se dará mayor celeridad al desarrollo de las diversas obras camineras que se ejecutan en la zona norte a fin de absorber la desocupación de la mano de obra que se ha producido a consecuencia de la sequía que afectó al Norte Chico.

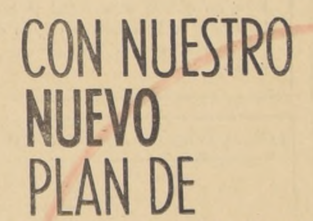
Las obras que recibirán un impulso extraordinaria son el longitudinal norte, en sus tramos de Chañaral-Caldera y de Vallenar-Pajonales, y los caminos transversales. Para estos trabajos se obtuvo un suplemento extraordinario de inversión para la Dirección de Vialidad.

El ingeniero Pedro Alvarez, Director subrogante de esa repartición, informó que dos nuevos proyectos se incorporarán al plan de inversiones: el de Illapel a Salamanca y el de Andacollo a Coquimbo. Se estudia también la ejecución de nuevos trabajos en el departamento de Illapel.

PLANOS REGULADORES

El Director de Arquitectura aprobó en principio las modificaciones sugeridas por parlamentarios de la zona para modificar el plano regulador de Concepción en el sector del Barrio Universitario, para construir una moderna Casa de Arte.

Posteriormente se dirigió a Arica, para dar a conocer a la Junta de Adelanto local el plano regulador elaborado por el Departamento de Estudios y a inaugurar en su calidad de presidente de la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social, el segundo sector de la Población "Rosa Ester de Alessandri". Esta nueva unidad habitacional cuenta con 120 casas que, sumadas a las entregadas del primer cuerpo, hacen un total de 300. La Fundación proyecta construir un máximo de 500 habitaciones en ese mismo sector.



CANTANTE FAMOSO.— Procedente de Buenos Aires y con destino a Lima, estuvo brevemente en Los Cerrillos, el famoso cantante chileno, Antonio Prieto. En su fugaz permanencia en el aeropuerto, declaró: "Volveré pronto a Chile". Reveló que en Buenos Aires filmaba una película sobre el tema "La Novia", disco que ha sobrepasado los 350 mil ejemplares de venta

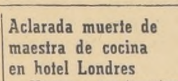
NUEVOS PRESTAMOS PARA FOMENTO DE LA PRODUCCION ACORDO CORFO

El Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, en su última reunión resolvió destinar 300 mil escudos como préstamo a la Sociedad Alimentos MARINOS, de Iquique y un aval por 125 mil dólares a la misma empresa, con el fin de que adquiera barcos, maquinarias y elementos para la ampliación de la industria.

Asimismo se acordó modificar el aval que se había concedido a Industrias Forestales S. A., subiéndolo de 10 millones de dólares a 13 millones y medio de dólares canadienses. De esta manera se construirá una gran fábrica de celulosa y papel en nuestro país.

También acordó destinar 35 mil escudos para proseguir el estudio y prospección de yacimientos carboníferos en la provincia de Arauco.

Finalmente, a proposición del vicepresidente Arturo Mackenna se acordó crear una comisión Planificadora y de Estudios que estará integrada por los siguientes consejeros, señorita Vivian Shwartz, y señores Roberto Aldunate, Alfredo Vicuña, Carlos Pistelli, Germán Greve, Fernando Ríos Ide, y Guillermo Ríos.



Aclarada muerte de maestra de cocina en hotel Londres

Nuevas averiguaciones practicadas por la Brigada de Homicidios, esclarecieron el caso de la muerte de la maestra de cocina Blanca Rosa Orellana, cuyo cadáver fue hallado en una de las piezas del hotel Londres.

La Brigada de Homicidios informó ahora que Blanca Rosa Orellana llegó al hotel en compañía del carabinero Atilio Garrido Muñoz, a las de la madrugada del lunes. En los momentos que subía la escalera, tropezó y cayó golpeándose la cabeza. El carabinero pidió ayuda al nochero, Armando Castillo Fernández, para llevarla a la pieza. En ello cooperó también el suplementero Roberto Galarce González, quien pasaba ocasionalmente por ese lugar. El carabinero, antes de retirarse, pagó en el hotel el arriendo de la pieza que ocupaba la mujer.

Blanca Rosa Orellana permaneció todo el lunes, día en que recibió la visita de Ramón Lavín González, su amigo, a quien el nochero volvió a cobrar el valor del arriendo. Al día siguiente, la mujer fue encontrada muerta, a consecuencia del golpe que recibió al caerse en la escalera en los momentos que llegaba con el carabinero.

Breves

● REGISTRO CIVIL EN P. LAS CASAS.— Fue creada la circunscripción del Registro Civil de Padre Las Casas, en el departamento de Temuco, provincia Cautín.

● MANIFESTACION. — Con motivo de su reciente jubilación, después de 35 años de servicio, se retira de su cargo, como Asesor de Educación Física Primaria, el señor Víctor Seguel. Se le ofrecerá una manifestación en el Hotel Crillón, a las 19 horas, el jueves 22. Las adhesiones se reciben en Diagonal Cervantes 759, piso 5.o, oficina 502, hasta el lunes 19.

● PROFESORES DE LA UTE.— En la Escuela de Artes y Oficios, se efectuará una reunión organizada por el Centro de Profesores y Empleados de la Asociación Nacional de la U. Técnica del Estado, el sábado 17 del presente.

● COMISION BIENESTAR DEL SNS.— Fueron elegidos los tres representantes de los imponentes en la Comisión Central de Bienestar del SNS, resultando elegidos: Omar Venegas, Sergio Cruzat y Luis Gálvez.

● MINISTRO DE LA INDIA. —Para el 27 del presente, es esperado el Ministro de Agricultura de la India, señor H. R. Petil. Estudiará el intercambio de ambos países.

● AGENTE DE LA POLLA. —El Consejo del SNS designó a Lidia Zúñiga de Basso, como Agente Oficial de la Polla de Beneficencia para la provincia de Ñuble, previa la entrega de garantía por una suma equivalente al doble del valor de los boletos que retire para la venta.





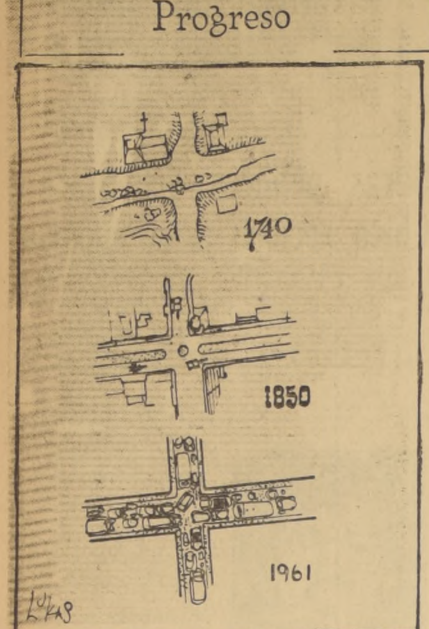




El invierno es cruel para el pobre; el frío y el hambre lo matan. No permitamos que esto suceda, frazadas, colchones pueden dar cabida a tantos desamparados en el Hogar de Cristo.



Progreso



Desarrollo y crecimiento de las calles santiaguinas.

PINCELADAS.—

Don Fernando

Aunque don Fernando Claro Salas sea un distinguido abogado, muchos creemos que hay en él un periodista de extraordinarias dotes. Y no sería el suyo el único caso. La tinta de imprenta entraña una misteriosa seducción, que ha hecho a no pocos profesionales de la medicina, de las leyes, de la ingeniería, guardar sus cartones universitarios para reemplazarlos por el que nosotros tenemos, desde ayer no más, y que antes sólo estaba refrendado por el esfuerzo y, a veces, por el sacrificio. Don Fernando —así le llamamos— llegó al diario no con la orgullosa prestancia que algunos presidentes de Consejo lucen o han lucido, sino preguntando, tratando de informarse de cuánto detalle tiene este oficio, de cómo se hace esto o lo otro, de quienes son y qué hacen Fulano y Zutano en el taller, en la crónica o en el departamento administrativo. Y cuando el estímulo se convierte en una necesidad para mejor hacer, lo ha dado con la ancha espontaneidad de quien nada envidia a nadie y busca la superación dondequiera que se halle.

Así ha ganado la estimación de todos. Y naturalmente cuando el Consejo de esta empresa lo ha elegido por un nuevo período, se produce una de esas noticias que agradan, que satisfacen. Don Fernando es nuestro amigo y, como decía un colega, en el más amplio y humano sentido de la palabra.

O. CABRERA LEYVA

Una catilinaria socialista

Un ex Subsecretario de Hacienda y alto funcionario de CONDECOR durante la Administración pasada, Carlos Altamirano, socialista, y señalado responsable, por consiguiente, de la ruina económica y financiera en que encontró el país la actual Administración al llegar al Gobierno, se ha valido de su nóvel investidura parlamentaria para lanzar contra el Jefe del Estado y su política económica y financiera un violento y ofensivo discurso, desde la tribuna de la Cámara Baja.

Para él el déficit fiscal gestado durante este Gobierno es el mayor de la historia del país. Falso, absolutamente. Siguiendo sus propias cifras puede advertirse que el déficit al 31 de diciembre de 1960 era de 195 millones de escudos, de los cuales, 126 millones fueron herencia de la Administración pasada. En consecuencia, el déficit acumulado en esta Administración no sobrepasa de 69 millones.

Para él, la tributación del cobre, que en 1955 llegaba al 24.7 por ciento del ingreso tributario total del país, sólo alcanzó en 1959 a un 12.3 por ciento. Suponiendo que esto fuera cierto, el hecho es que la Ley del Cobre no es obra de este Gobierno, sino del Gobierno al que prestó sus servicios como Subsecretario el diputado Altamirano.

Para él, este Gobierno ha llevado el endeudamiento fiscal a límites "brutales", porque entre los años 1959 y 1960 se elevó esa deuda en 249 millones de escudos, olvidando que sólo la inversión fiscal en ese mismo lapso sobrepasó holgadamente esa cifra.

Para él, la emisión del Banco Central es escandalosa, porque de 127 millones de escudos en 1958, se elevó a 184 en 1959 y a 260 en 1960; pero olvida mencionar que gran parte de esa misma emisión fue esterilizada, mediante aumentos de los encajes marginales, para no producir inflación, y que de hecho ésta no se ha producido, cuando en 1960 el costo de la vida apenas si se elevó sobre un 5 por ciento.

Para él, se ha estrangulado al sector privado de la economía —lo que resulta absurdo después de lo que afirma sobre la emisión—, porque no se ha permitido que continúe la corruptela de los redescuentos, que hicieron furor durante su paso por el Ministerio de Hacienda; pero olvida mencionar que entre el 1.o de abril de 1960 y el 31 de marzo de 1961, ese mismo crédito aumentó en un 24,6 por ciento, y que actualmente sigue aumentando en más de 8 millones mensuales.

Para él, las cifras dadas por el Mensaje sobre la inversión fiscal son de dudosa verosimilitud, porque alcanzan, en dos años, a 256 millones de escudos, sólo en el frente presupuestario, y sin considerar el resto de las inversiones del sector público; y como la magnitud de ese monto es indiscutible, deduce entonces de él, lo que se ha destinado a la reconstrucción del sur, 114 millones, para sostener que el aumento efectivo en el resto del país (como si la zona devastada no fuera parte vital de Chile), alcanzaba sólo al 12 por ciento más que el año precedente.

Pero como si todo eso fuera poco, todavía sin dar una sola cifra, afirma que toda la inversión del país, incluyendo ambos sectores, el público y el privado, ha decaído ostensiblemente, lo que resulta más falso que Judas.

Ataca, luego, la política de comercio exterior, porque la balanza de pagos habría arrojado un déficit de 45 millones de dólares en 1960; pero, en lugar de referir esa suma al incremento ostensible de las importaciones de equipos y maquinarias, toma el camino torcido de cuantificar las importaciones de suntuarios, las que hace subir haciendo cálculos sobre importaciones por los puertos libres —los que estableció la Administración anterior, "su" Administración—, y avaluando el "contrabando" de las señoras que viajan a Arica, a 60 millones de dólares, lo que incuestionablemente es una cosa falta de toda seriedad. Chile está dilapidando, dice, sus dólares..., porque en 1960 se importaron 8 millones en automóviles, como si en un país como el nuestro, con una extensión superior a los 4.000 kilómetros de largo, no fueran necesarios los automóviles.

Como todo ésto le suena a desastre, quiere entrar a afirmar quiénes se han beneficiado y quiénes se han perjudicado con él; y entre los primeros señala a los tenedores de bonos y pagarés dólares, y entre los otros, a todo el país, excepto a los directores de sociedades anónimas, cuyas rentas se complace en dar a conocer para exhibir las diferencias que se advierten en el ingreso entre las distintas capas sociales del país.

Ni una sola palabra constructiva en los 70 minutos del discurso. Ni una sola.

Y en la única oportunidad en que podría haberla pronunciado, al comentar el llamado de S. E. a una movilización nacional de opiniones en favor de la solución de los grandes problemas nacionales, tampoco la pronuncia, porque se siente herido, por los funcionarios socialistas que fueron eliminados de la Administración con las facultades extraordinarias. ¿Fue acaso él uno de ellos? Eso no lo aclara. Nos queda la duda; pero de lo que sí no dudamos es que esta nueva y pobre catilinaria socialista jamás podrá convencer a nadie que hoy no estemos infinitamente mejor —con orden, sin escándalos, con una moneda sana y un ahorro en crecimiento— que durante la época en que su autor fue Subsecretario de Hacienda.

AMPLIARAN A LA ALAMEDA SECTOR DE ESTACIONOMETROS

Será ampliado a la Alameda, Teatinos y Mac-Iver, el sector donde rigen los estacionamientos con disco horario de control.

La nueva partida de 5 mil discos se empezará a vender hoy a los automovilistas, pero, según informó el Departamento del Tránsito, será necesario aumentar a 600 los sitios de estacionamiento, al extenderse el área a otras calles. Actualmente sólo hay disponibles 340 sitios en el radio ultracentral.

LA NACION — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. DIRECTOR: Marcos Chamudes.

El diálogo de las Américas

El vuelco que el Presidente Kennedy ha dado a la política de los Estados Unidos respecto de la América Latina, redujo considerablemente la base de operaciones del antinorteamericanismo militante, que es un movimiento de control remoto.

Sin embargo, con su clásica tardanza para modificar los sistemas de consignas en uso, ha seguido presentando la imagen de un imperialismo que dicta sus "úkases" a las demás naciones americanas, sin preocuparse de convencerlas o consultarlas.

El mito se ha derrumbado también con motivo de la jira que realiza Adlai Stevenson para tomar contacto, en representación del Presidente de los Estados Unidos, con los Jefes de Estado sudamericanos.

Estos contactos y, en especial, el sostenido con el Presidente de Chile, han demostrado que es una mistificación burda y ofensiva para la dignidad nacional, aquello de "la visita del Inspector" de una nación dominante a una nación dominada, que trata de acreditar en vano la prensa comunista.

Muy por el contrario, en ningún momento y en ningún país sudamericano —y menos en Chile— se ha dado tal cosa.

En lo que a nosotros concierne, tanto el Jefe del Estado como el Ministro de Relaciones Exteriores, y el mismo señor Stevenson, se han comportado como verdaderos representantes de naciones democráticas, soberanas y libres. Han conversado en ambientes de cordialidad y llaneza, sobre asuntos que interesan a sus pueblos, puntualizando cada cual sus puntos de vista, fueran ellos concordantes o divergentes, sin reservas mentales, ni ocultamientos ni evasivas.

De este modo, en muy pocos días, se han acumulado pruebas elocuentes de que en este lado del mundo no hay naciones "balcanizadas"; de que —en cuanto a Chile se refiere— ni nuestra pequeñez geográfica ni nuestras penurias económicas son obstáculos para asumir y mantener una conducta internacional dictada por la voluntad del pueblo y por el conducto de sus autoridades legítimas.

Y todo ello sobre la base de que en la comunidad de naciones americanas quien tiene el poder de la fuerza y el mayor potencial económico, ha de acatar en forma irreprochable las reglas de este juego democrático.

La conducta del señor Stevenson ha venido a materializar esta convicción en la realidad de las cosas.

Surge así la imagen de un conglomerado de naciones democráticas en que la solidaridad se busca y se obtiene sin menoscabo de la libertad y la libre determinación de cada cual.

No es esto, precisamente, lo que ocurre en otros ámbitos del mundo.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

El frío

La calefacción es costumbre nueva en algunas casas nuevas. Antiguamente no se conocía o se rechazaba. Los chilenos viejos creían que la llamada calefacción central es nociva. Se arropaban hasta la boca y a lo más se ponían cerca de un brasero. No hay calefacción en los colegios ni en las iglesias. A un extranjero le llama la atención ver personas que no se quitan los abrigos en los restorantes ni en los teatros. Recuerdo haber visto personas comiendo en el comedor de un hotel sin quitarse abrigos ni guantes.

El invierno nos pilla de sorpresa, como la lluvia. En cuanto cae la primera lluvia, se oye decir: ¿Dónde quedaría el paraguas? Caen goteras en todas las piezas. No estamos preparados para el invierno.

Ha dicho humorísticamente un escritor que podemos calentarnos con la carta de don Pedro Valdivia a Carlos V. En esta carta, escrita por el secretario, le dice al rey que aquí gozamos de eterna primavera. Es posible que en el momento de escribir así, el secretario tiritara de frío, como tirito yo al escribir esto. Según algunos historiadores, la palabra Chile, o Chili, quiere decir frío, en lengua de indios.

De todas maneras tenemos más días con sol y calientes que nublados y fríos en las zonas más habitadas. En Francia, nos cuentan entre los pays chauds. ¡Si nos vieran ahora! Un ciudadano francés, de París, me aseguró que sintió frío de veras, por primera vez en un invierno, en Argelia, pays chaud, esto es, país caliente. Lo que ocurre es que los países llamados calientes tienen veranos largos y no toman precauciones contra el frío del invierno.

Confieso que he pasado un tiempo largo en Madrid y en Pozuelo de Alarcón, a un paso de Madrid. Este último tiene fama de ser un ventisquero en invierno. Pues bien, nunca he sentido más frío en Pozuelo que aquí, en Santiago. En Madrid y en sus alrededores la gente se defendía con las mesas camillas, los chubesquis y el burlete. Son expresiones éstas de gente modesta, en viejas casas sin calefacción. Ni he sentido tanto frío como aquí, en Inglaterra ni en Francia. La explicación está en que allá hay defensas contra el frío en todas partes, obligatoria a veces. En los colegios, en los cuarteles y aun en las prisiones, se exigen dieciocho grados de calor.

El frío no existe. Hay más o menos calor. Este es indispensable para nuestro organismo. El calor equilibra la circulación de la sangre y es una forma de alimento indispensable. La capacidad vital del alimento se calcula en calorías. La calefacción en casa nos acoraza el cuerpo con reservas de calor. La gente desprovista de dichas reservas suele perecer de frío en estas noches de junio. No solamente las personas, sino, asimismo, los pobres huéspedes de regiones cálidas encerrados en el Zóologico.

¿Cómo defendernos del frío? ¿Con la estufa eléctrica? ¡Nunca! La Compañía nos castigará con una multa.

Hay gente feliz que capea el frío con elegancia. Cuando termina el verano de aquí, vuelan a gozar del verano de Europa. Son las golondrinas del dollar. Dios las bendiga.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Sustancial ayuda para la reconstrucción de Ancud

(o) Nuevos aportes de fondos fueron destinados para la reconstrucción de Ancud. Ayer una comisión de regidores de esa ciudad se entrevistó con el Ministro de Economía para formular una serie de peticiones. Entre éstas figuraba la de obtener un empréstito extraordinario por 600 mil escudos para expropiaciones.

Se resolvió que esas expropiaciones se harían en su mayoría, a través de la CORVI y del Ministerio de Obras Públicas, por un total cercano al medio millón de escudos, con lo cual se satisface en gran medida dicha petición.

En cuanto a la petición de fondos para construcción de aceras y calzadas, se informó a los ediles que la CORFO había destinado con este objeto 60 mil escudos, suma que sobrepasa a la petición formulada.

Finalmente, se resolvió pedir la cooperación del Ministerio de Obras Públicas, para efectuar una serie de labores de construcción.

Aportes de capital para el cobre

(o) La Chile Exploration Company ha solicitado autorización para efectuar aportes de capital norteamericano por la suma de 279 mil dólares. De ellos, 160 mil se internarán en maquinarias niveladoras y apisonadoras para líneas férreas, camiones y grúas. El saldo se utilizará en gastos en el país y para la construcción de dos casas.

Como se sabe, la Chile Exploration es propietaria del mineral de Chuquicamata.

Propuesta para la compra de trigo

(o) Hoy se abrirán en las oficinas de la CORFO, en Nueva York, las propuestas públicas para comprar 65 mil toneladas de trigo con el fin de suplir el déficit de la cosecha triguera última de nuestro país y poder mantener el abastecimiento normal de la población en cuanto a harina y pan.

Las propuestas las abre la ECA, Empresa de Comercio Agrícola, y conforme a las disposiciones del IV Convenio de Excedentes Agrícolas, suscrito entre Chile y Estados Unidos en noviembre del año pasado.

Divulgan plan decenal de CORFO

(o) Humberto Díaz, gerente general de la Corporación de Fomento, ofreció ayer una charla ante el Alto Mando de las Fuerzas Armadas, sobre el contenido y significado del Plan Decenal de Desarrollo Económico para nuestro país.

Curso de tractoristas

(o) El lunes próximo se inaugura en Chillán un curso especial para oficiales del Ejército que servirán como instructores en los cursos de tractoristas del Servicio Agrícola Mecanizado de la CORFO. En esta oportunidad estará dirigido por la Facultad de Agronomía de la Universidad de Concepción.

Educación

MINISTRO MOORE A LOS ANGELES.— El sábado 24 se dirigirá a Los Angeles el Ministro de Educación, Eduardo Moore, acompañado del Director de Educación Profesional, Carlos Valdés, a estudiar los problemas educacionales pendientes.

ATENCION ESCOLAR.— Se dirigió a la provincia de Atacama el Director del Consejo de la Junta Nacional de Auxilio Escolar, Salustiano Alvarez, para imponerse de la ayuda que prestan las Juntas locales a los escolares.

★ MIMOS DE NOISVANDER. — Con una función premiere a beneficio de la Escuela de Sordomudos, la Compañía de Mimos que dirige Enrique Noisvander, dará comienzo el sábado a una nueva temporada de actuación. La función se realizará en el Teatro Camilo Henríquez, a las 22 horas.

★ ACADEMIA LITERARIA.— Desde ayer funciona en el Liceo de Niñas N.o 10, una Academia Literaria denominada "Rincón Juvenil", que tiene por objeto recoger las inquietudes literarias del alumado.

★ EDUCACION SANITARIA. — Se encuentra en Santiago la señorita Gloria Russo, Consultora Regional de Educación Sanitaria del Punto Cuarto, con la misión de imponerse de los diferentes aspectos de la educación sanitaria en Chile.

★ MINISTRO CON PADRES. — El Ministro de Educación se reunió ayer con el Centro de Padres y Apoderados de los Estudiantes Secundarios para tratar sobre los últimos incidentes estudiantiles y pedir la máxima colaboración del hogar.

★ ESCUELAS DEL SUR.— Para tratar el problema de la falta de locales escolares de la zona sur se efectuó ayer una reunión de la Sociedad Nacional de Profesores, presidida por el presidente de la FEDECH, Humberto Elgueta

ARTE Y CULTURA:

CRITICA DE BALLET:

"GISELLE": MAXIMO ESTRENO DEL BAM

El Ballet de Arte Moderno ofreció anoche su segundo estreno de la temporada. A teatro lleno presentó "Giselle", ballet romántico, en dos actos, con música de Adolphe Adam. Para montarlo fue contratada la distinguida coreógrafa inglesa Margaret Dale, ex bailarina solista del Royal Ballet de Inglaterra y actualmente coreógrafa del Departamento de Televisión de la BBC de Londres.

El resultado fue un impacto extraordinario sobre el espectador y un triunfo absoluto del Ballet de Arte Moderno. Y este triunfo pertenece sobre todo a Margaret Dale, quien en sólo un mes y siete días de una labor agotadora, y en muchas oportunidades difícil, ha dejado un sello de progreso inconfundible en esta compañía chilena, joven y ambiciosa. Si bien ocurrieron faltas y errores, en este caso son perdonables, y no queremos en esta oportunidad perder el tiempo en una crítica destructora para una compañía que ha dado lo mejor de su vida, de su trabajo y de su conciencia artística para ofrecernos una función que marca un verdadero acontecimiento en su evolución y trayectoria.

La escenografía pertenece a Sergio Zapata, que ha logrado allí uno de sus mejores trabajos.

"Giselle", como se nos presentó en la persona de Irena Milovan, sobrevivirá, porque es genuina y sus sufrimientos conmueven nuestra compasión. La inspiración de Teófilo Gautier ha logrado en ella brillar en forma amplia, sobre lo que ya es letra muerta. Irena Milovan bailó "Giselle" con acertada pureza lírica, que nos mueve a pensar que ella tendrá un porvenir asegurado entre las grandes "Giselle" de la actualidad. Ha encarnado su papel con el necesario sentimiento romántico de aquella época, acercándose a una litografía romántica, viviente. **Hemos ido a ver bailar a Irena Milovan, vimos a una niña llamada "Giselle".**

Enrique Larraguibel ha comprobado que tiene grandes posibilidades dramáticas con su interpretación del papel de Albrecht, y que no busca solamente el pretexto para bailar, sino vive a cuenta del drama que expresa. Si bien es aún una figura joven, se le puede reconocer plenamente como un bailarín noble en el estilo netamente clásico.

Interpretar a la Reina de los Wilis, estos seres sobrenaturales que mueren antes de su día de bodas, y que persiguen el solitario hombre que penetra en sus bosques, es una de las empresas más difíciles en esta obra. Necesita una técnica clara y limpia y una actuación dramática que al mismo tiempo destaca lo sobrenatural de su misión. Ximena Hernández estuvo excelente en su papel; fría y amenazadora, podrá convertirse con el tiempo en una gran bailarina dramática. Octavio Cintolessi, en el papel de Hilarión, hizo una magnífica caracterización, sin caer en exageraciones, demostrando claramente su maestría de actor experimentado. Debemos destacar aquí, en forma especial, a Michou Q...ses y Olga Wischniewsky, quienes en el segundo acto actuaron como solistas. Han sabido dar una interpretación de su difícil papel en forma correcta, lírica y musical.

Por muchas razones debemos considerar esta obra como una de las creaciones sobresalientes del Ballet de Arte Moderno. El grupo de solistas, el cuerpo de baile, la coreógrafa invitada, el director de la Orquesta Filarmónica, Juan Mateucci, que, a pesar de estar enfermo, dirigió la orquesta acertadamente, cosecharon calurosos aplausos del público asistente, que estuvo de pie ovacionando a esta excelente compañía nacional durante largos minutos. El Ballet de Arte Moderno ha sabido responder a la máxima responsabilidad que en esta oportunidad acometieron.

CLAIRE ROBILANT



RAMON HIDALGO.— Venezolano, radicado en Chile desde hace catorce años, publicó recientemente su tercer libro, con el que debuta como novelista. Antes escribió dos libros de poemas que fueron publicados por el Grupo Fuego de la Poesía. Sus versos han sido traducidos al francés, inglés y alemán. En esta primera novela, "El Barón de Valparaíso", editada por Arancibia Hnos., Hidalgo escogió un tema histórico chileno —trata sobre Diego Portales—, que le significó cuatro años de investigación histórica, y que está lleno de datos curiosos e inéditos de la vida de Portales. El escritor venezolano tiene actualmente en preparación dos libros más, una novela: "Los Pequeños Monstruos", y una serie de crónicas sobre escritores e intelectuales chilenos, bajo el título de "Hombres Contemporáneos de Chile".

"EL TRINO DEL DIABLO", TOCARA P. D'ANDURAIN

Para el domingo próximo anuncia su único recital en el Teatro Municipal el afamado violinista Pedro d'Andurain, considerado entre los grandes solistas contemporáneos de prestigio internacional. Lo acompañará al piano la concertista Eliana Valle, junto a quien ha tenido largas y brillantes actuaciones, e incluso ha grabado discos.

Es notable el hecho de haber incluido el famoso "Trino del Diablo", dificilísima página de Tartini, que raramente abordan los virtuosos del violín. Tartini refiere su origen: "Una noche, en 1713, soñé que hacía pacto con el Diablo, por el cual él se colocaba a mi servicio por un breve plazo y durante el cual todo lo que deseaba él podía hacerlo, por fantástico que fuera. Se me ocurrió, entonces, darle mi violín para que tocara, y tocó una obra tan bella y tan admirablemente bien, que nunca me imaginé que con un violín se pudiera realizar algo semejante. Hacia el final, comenzó unos trinos dobles, tan fabulosos, que de la intensa emoción desperté. Tomé mi violín y quise reproducir aquello; lo que resultó no es más que un pálido reflejo de lo que oí en sueños. Con todo, es lo más valioso que salió de mi pluma". Se trata de una sonata realmente, en cuyo último movimiento aparecen tres Allegros precedidos de sus correspondientes Adagios; al final de cada uno de estos Allegros, aparece el Trino del Diablo. Esta obra no se escucha en Chile desde largos años, y permitirá apreciar al notable virtuoso, en uno de sus momentos más felices.

Otra de las obras importantes que ejecutarán Pedro d'Andurain y Eliana Valle el domingo próximo, es la Séptima Sonata de Beethoven, considerada como la más hermosa y perfecta de las diez que escribiera el ilustre músico. También incluye Sonatas de Vivaldi y Juan Orrego Salas, a más de los estrenos de Ernst Bloch (Abodah), Shostakovitch (Danzas Fantásticas), Armando Montiel (Danza Mexicana), cerrando el programa con Ravel y Saint-Saens.

BALLET NACIONAL CHILENO TIENE HOY DOS FUNCIONES

Hoy, a las 22 horas, se efectuará una función especial del Ballet Nacional Chileno, fuera de la función habitual de las 19 horas, en el Teatro Victoria.

Esta medida fue tomada por el Director del ballet, Ernst Uthoff, debido a las múltiples sugerencias recibidas del público, que por diferentes razones no pueden asistir a la función nocturna.

En la función de las 19 horas de hoy, el repertorio será con "El Hipo Pródigo", de Uthoff-Prokofieff, y "Divertimento Real", de Poll-Haendel. A las 22 horas se pondrá en escena "Concertino", de Koner-Pergolesi; "Diseño para Seis", de Taras-Tchaikowsky, y "Alotria", de Uthoff-Strauss, Bece...



ACUARELA que obtuvo el primer premio en el Salón de Otoño de la Escuela de Bellas Artes de Valparaíso, este año, del pintor Kurt Schicketanz. La exposición de este acuarelista continúa abierta en la Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo, de 10.30 a 13 y de 16 a 21 horas, diariamente.

Conferencias, Exposiciones, Música:

PERMANENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Reabierto al público, en horarios habituales, de martes a domingo.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Reabierto en horarios habituales, excepto los días lunes.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30 horas. Días sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esquina Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

HOY

DIBUJOS Y GRABADOS. — De la Asociación Chilena de Pintores y Escultores, en el Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

CARMEN CERECEDA. — Pinturas en la Sala de la Universidad de Chile. Casa Central, altos Librería Universitaria.

LIBROS SOBRE LA GUERRA DEL PACIFICO.— Exposición bibliográfica, Biblioteca Nacional.

LIBROS DAÑADOS.— Muestra de las obras bibliográficas dañadas y mutiladas por sus lectores.

PASCUAL GAMBINO.— Exposición de óleos en la Sala Banco de Chile.

"TRES GRABADORES".— Exposición de obras de Florencia de Amesti, Delia del Carril y Pedro Millar, en la Sala de Arte del Ministerio de Educación (Alameda 1371, piso 1.o).

GALERIA CARMEN WAUGH.— Exposición permanente de pinturas, esculturas, grabados, cerámicas, etc. Bandera 183, subterráneo.

VIRGINIA HUNEEUS DE VERA.— Pinturas en la Sala del Instituto Chileno-Británico.

KURT SCHICKETANZ L. —Acuarelas y Dibujos, del 12 al 17, en Sala de Exposiciones "Previsión Banco de Chile", San Antonio 327 (subsuelo).

DAMASO OGAZ.— Exposición de dibujos en la Sala Libertad, Agustinas 1022, piso 3.o.

PETER VON ARTENS.— Oleos, Sala de Exposiciones de la Municipalidad de Las Condes.

PELICULAS SOBRE MIMOS.— En el Instituto Chileno-Británico de Cultura, Teatinos 307, películas de mimos "Ladrón de Sueños", de Guy Hoffmann, y "Pantomimas", de Marcel Marceau. 18.30 y 19.30. Entrada libre.

FORO LITERARIO.— A las 19 horas, en la Sala Setiembre, Huérfanos 1117, piso 3.o. Foro sobre "Crítica Literaria". Hablará el presidente de la Sociedad de Escritores, Rubén Azócar.

PELICULAS DE ASTRONAUTICA.— En el Salón Helen Wessel, del Instituto Chileno-Norteamericano, a las 19 horas. "Experiment in Space and Survival of Astronautic". En inglés. Entrada libre.

YUGOSLAVIA DE HOY.— Exposición en la Casa Central de la U. de Chile, Pasaje Oriente.

SOCIEDAD Y CULTURA EN CHILE EN EL SIGLO XVIII.— Conferencia de Jaime Eyzaguirre, 19 horas, Salón de Honor de la Universidad Católica.

RAMON VERGARA GREZ — Oleos. Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467. Inaugura jueves, 19 horas.

BALLET NACIONAL.— En el Teatro Victoria, el Ballet Nacional, dirigido por Ernst Uthoff, 19 y 22 horas. El Hipo Pródigo. Divertimento Real, Alotria, Concertino y Diseño para Seis.

MAÑANA

UNION DE ESCRITORES AMERICANOS.— Velada para recibir a los nuevos socios. Viernes 16, a las 19 horas, en Arturo Prat 33, salón de actos del Instituto Nacional.

CONCIERTO SINFONICO.— A las 19 horas, el Concierto Sinfónico, con Herminia Raccagni como solista, y la dirección de Walter Susskind.

PROXIMAMENTE

PINTURAS FRANCESAS CONTEMPORANEAS.— Desde el martes próximo en la Sala Le Cateau, Estado 3... Veintitrés pintores modernos franceses.



MEDALLAS DE ORO POR 35 AÑOS DE VIDA PARLAMENTARIA.— En brillante y emotiva ceremonia, el Senado distinguió ayer, con medallas de oro, al senador radical Isauro Torres Cereceda, y al ex senador liberal Gustavo Rivera Baeza, por haber cumplido 35 años de vida parlamentaria. Ambos se iniciaron como diputados, en 1925. En elocuente discurso, el Presidente del Senado, Hernán Videla Lira, destacó los servicios prestados por los señores Torres y Rivera a la legislatura y a la democracia. Estos agradecieron, emocionados, el homenaje. El grabado presenta al senador Videla Lira, haciendo entrega de la medalla de oro al ex senador Rivera.

Diputado Gustavo Alessandri denuncia a patrones que infringen leyes sociales

● "Son delincuentes" —dijo en la sesión de ayer de la Cámara. ● Regidor socialista se queda con las imposiciones y asignaciones familiares de sus trabajadores agrícolas

Una breve pero elocuente intervención tuvo el diputado Gustavo Alessandri Valdés en la sesión efectuada ayer por la Cámara. Puso al descubierto la doble actuación de algunos dirigentes socialistas, que se aprovechan de la ingenuidad de los campesinos.

El diputado liberal por el Tercer Distrito denunció al regidor socialista de Puente Alto, acomodado arrendatario del Fundo "Los Bajos de Mena", Manuel Muñoz Bahamonde, de no pagar las asignaciones familiares a sus trabajadores, ni hacer las imposiciones correspondientes en el Servicio de Seguro Social. El hecho está ocurriendo desde mayo de 1960.

Todos los socialistas y comunistas se quedaron mudos cuando el diputado Alessandri Valdés recordó que Muñoz Bahamonde tuvo una destacada actuación en el reciente Congreso de Campesinos, durante el cual los patrones fueron las víctimas propiciatorias del referido torneo.

Ningún representante de la Extrema Izquierda salió en defensa de Manuel Muñoz. Tampoco profirieron los gritos y denuestos que les son característicos en sus demagógicas intervenciones. El diputado Gustavo Alessandri también protestó por el hecho de que el Congreso Campesino hubiese aprobado un voto de solidaridad con un inquilino de la localidad de San Rafael, provincia de Talca, que asesinó a su patrón.

El diputado Alessandri no sólo se refirió el caso específico de Manuel Muñoz Bahamonde, sino que también a todos los patrones que como él no cumplen las leyes del Trabajo. Expresó que, a su juicio, éstos "eran verdaderos delincuentes", sobre los que debe recaer todo el peso de la ley.



ENTREVISTA FRANCA Y CORDIAL.— El Embajador Especial del Presidente de los Estados Unidos, señor Adlai Stevenson, se retira del Senado, acompañado por el Presidente de la Corporación, senador Hernán Videla Lira, luego de la entrevista que ambos celebraron en la tarde de ayer.

Al margen del protocolo, Stevenson se entrevistó con el Presidente del Senado y el Jefe del Radicalismo

● Cooperación a la "Alianza para el Progreso" de los capitalistas, con inversiones en Latinoamérica, planteó el senador Videla Lira. ● Raúl Rettig le explicó el proyecto de Reforma Agraria del Partido Radical

Dos importantes entrevistas, al margen del protocolo, celebró en la tarde de ayer el Embajador Especial del Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, señor Adlai Stevenson. La primera, con el Presidente del Senado, Hernán Videla Lira, y la segunda, con el Presidente del Partido Radical, Raúl Rettig.

CON EL PRESIDENTE DEL SENADO.— La entrevista celebrada por el señor Stevenson con el senador Videla Lira se realizó en la oficina de la Presidencia del Senado, después de las 15 horas de ayer. Duró 50 minutos. Y ella fue concertada en la sede de la Embajada norteamericana, durante la recepción ofrecida al señor Stevenson en la tarde del martes.

Entonces, y luego de ser presentados, Videla Lira entró en un cordial y franco cambio de impresiones con el señor Stevenson. "Creo —le dijo el Presidente del Senado— que los problemas económicos y sociales de las naciones latinoamericanas son apremiantes, y que ya sobran los planes y estudios para encararlos, porque lo que se requiere son soluciones y realizaciones inmediatas".

Muchos de los invitados se aglomeraron alrededor de los señores Videla Lira y Stevenson. "Me interesa seguir conversando con usted" —dijo el Embajador Especial del Presidente Kennedy—. Y quedó de buscar, dentro de su programa, la hora más conveniente.

Ella se produjo después del almuerzo que el Presidente Alessandri ofreció ayer al señor Stevenson, y al cual también concurrieron los Presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados.

Minutos después de las 15 horas, el señor Stevenson llegó a la Oficina de la Presidencia del Senado, acompañado por dos de sus asesores y el Embajador de los Estados Unidos en Santiago, señor Robert F. Woodward. El senador Videla Lira lo recibió acompañado por el Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, Daniel Schweitzer, algunos senadores y el Edecán del Senado, coronel (R) Enrique Gaete.

Según se informó, el senador Videla Lira abundó en consideraciones, acerca de lo que debería ser la nueva política del Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica, en sus relaciones con los países latinoamericanos. Recordó, asimismo, que, como Presidente de la Delegación Chilena a la "Reunión de los 21", efectuada en Buenos Aires, en 1959, dijo que sólo una franca y decidida política, orientada a la prosperidad, podría acabar con la acción del comunismo en Latinoamércia; todo lo cual sigue en plena actualidad.

Finalmente, el senador Videla Lira expresó que, a su juicio, el éxito de la "Alianza para el Progreso", planteada por el Presidente Kennedy, no depende exclusivamente de los buenos propósitos del Gobierno norteamericano, sino de la cooperación de los capitalistas norteamericanos que tienen inversiones en los países latinoamericanos.

CON EL PRESIDENTE RADICAL.— Adlai Stevenson recibió al Presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, a las 19 horas de ayer, en las oficinas de la Embajada norteamericana, ubicadas en el séptimo piso de la calle Agustinas, casi esquina de Teatinos.

Stevenson manifestó el deseo de entrevistarse con el Presidente del Radicalismo, luego de una charla que mantuvo con el Presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn, durante el almuerzo que le ofreció el Jefe del Estado.

Según reveló Rettig, el señor Stevenson lo "reporteó, para informarse de la realidad chilena a través del Partido mayoritario".

Rettig, junto con esbozarle los problemas económicos y sociales que preocupan a Chile, en la hora presente, le explicó los planteamientos programáticos del Radicalismo, para solucionarlos. Accediendo a una petición especial del señor Stevenson, también informó a éste sobre el proyecto de Reforma Agraria, que patrocina el Partido Radical, y que se encuentra pendiente en las Comisiones de la Cámara de Diputados.

"Creo que le ofrecimos al señor Stevenson una visión realista del ambiente chileno", concluyó diciendo el señor Rettig.

Consejo liberal del Tercer Distrito se reúne mañana

El Consejo Agrupacional del Partido Liberal del Tercer Distrito se reunirá mañana, a las 19,30 horas, en el Club de Septiembre.

El presidente encarece la asistencia y puntualidad a todos los directores.

Convención de alto nivel será la del radicalismo

El presidente nacional del Partido Radical, Raúl Rettig Guissen, redactó la convocatoria de la XXI Convención Nacional, cuyo texto es el siguiente:

"Me ha correspondido firmar la convocatoria a la próxima Convención Nacional del Partido Radical. Creo que en ello hay como un algo de buena relación con la fortuna.

"Todo indica que la Convención tendrá los mejores perfiles de entre los que requiere un torneo político, para adquirir en dominio una cuota en el recuerdo. La Comisión Organizadora ha trabajado bien. Se ha dejado atrás el hábito de la improvisación y se ha buscado guerra a la vaguedad y a la generalidad, confundidoras. Los grupos de trabajo lo han sido sin reservas; han penetrado en el contenido denso de esa realidad trozada que es la que se ofrece al estudioso de una especialidad y que es la condición primaria de la ciencia.

"Haremos una convención que alcanzará, precisamente, los niveles del tiempo que le pertenecen. ¿Reforma agraria? sí, pero determinada, técnica y políticamente diferenciada, proyectada en integridad. ¿Estado Docente?, sí, pero exaltado, para convertirse en el órgano supremo de promoción cultural, de fomento humanístico que "el más alto organismo de cooperación social", reconoce entre las esencias de su fin.

"No ha de faltar lo politico específico. Es claro que no estará ausente. Habrá críticas. Más de alguna discusión candente hará subir los tonos y no pareceremos cordiales por instantes. En suma, seguiremos siendo radicales. No por responsables, excluiremos la noble entraña agresiva y romántica de nuestro ser. A todo eso me ha correspondido convocaros".

CONFERENCIA DE PRENSA.— El presidente de la Comisión Organizadora de la XXI Convención Radical, Carlos Martínez Sotomayor, ofrecerá una conferencia de prensa, a las 19 horas de hoy, en el tercer piso del Hotel Carrera, con el objeto de explicar las características del torneo.

Radicales de Lo Espejo solidarizan con la regidora Raquel Lazo

La Asamblea Radical de Lo Espejo aprobó la cuenta de su presidente, Luis Roatti, sobre los últimos acontecimientos políticos y, en especial, la adhesión personal y de la Asamblea presentada oportunamente a la regidora de La Cisterna, señora Raquel Lazo de Ceppi, que fue vejada de palabra y de hecho por elementos fanáticos, durante una sesión de la Municipalidad de esa comuna.

Se acordó designar a Arturo Jara para que públicamente exprese a la regidora la adhesión de los radicales de Lo Espejo, durante la manifestación de desagravio que se le ofrecerá el domingo próximo, en el Parque Rosedal.

CAMARA APROBO PROYECTO QUE DINAMIZARA LA RECONSTRUCCION

● Rechazado el veto al encasillamiento del personal del Servicio Nacional de Salud. ● Despachados el proyecto de empréstito a la Municipalidad de Valparaíso y el proyecto de las FF. AA.

Por unanimidad, la Cámara de Diputados aprobó ayer las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto que establece normas relativas a la donación de inmuebles en la zona devastada por los sismos de mayo de 1960. Se trata de una iniciativa del Ejecutivo que tiende a hacer más dinámica la reconstrucción. Quedó totalmente despachado por el Congreso y listo para su promulgación o veto.

** También aprobó las modificaciones del Senado al proyecto que computa el tiempo necesario para gozar del sueldo del grado superior, en las Fuerzas Armadas y Carabineros. Así, este proyecto también quedó despachado por el Congreso.

** Fue aprobado, además, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Valparaíso para contratar un empréstito hasta por E° 3.000.000, para financiar obras de adelanto local.

** El proyecto que restablece la vigencia de las disposiciones legales relativas al Servicio de Investigaciones, que fueron derogadas o modificadas por el DFL 338, de 1960, fue aprobado en general y luego devuelto a Comisión para un nuevo estudio.

VETOS.— Fueron aprobadas las observaciones del Ejecutivo al proyecto que entrega al uso público el bien fiscal denominado "Parque Lo Franco", ubicado en la comuna de Quinta Normal.

** Se rechazaron las observaciones al proyecto que fija el monto mínimo de las pensiones de jubilación, viudez y orfandad concedidas por las leyes 10.475 y 8.569, de previsión de los empleados particulares y bancarios, respectivamente. Estas pensiones no podrán ser inferiores al equivalente a dos tercios del sueldo vital, escala a), del Departamento de Santiago, y las de viudez y orfandad al 50 por ciento o al 15 por ciento, respectivamente de dichos tercios.

** A continuación, se trataron las observaciones del Ejecutivo al proyecto que fija la nueva planta del Servicio de Correos y Telégrafos. Ellas mejoran este proyecto y fueron aprobadas.

Finalmente, por unanimidad, se rechazaron las observaciones al proyecto que autoriza al Servicio Nacional de Salud para hacer un nuevo encasillamiento de su personal. También por unanimidad se acordó insistir en el criterio del Congreso.

INCIDENTES.— En la Hora de Incidentes de la sesión de ayer, hablaron los siguientes diputados:

Víctor Flores Castelli, radical, informó de una reunión en Chillán de funcionarios fiscales y semifiscales con el objeto de considerar medidas de orden administrativo, relacionadas con el costo de la vida. En esa oportunidad se acordó pedir a los Poderes Públicos el pago de una asignación de zona. Flores Castelli se refirió también a los problemas de alcantarillado y agua potable de Chillán.

Florencio Galleguillos, radical, habló sobre la necesidad de canalizar un estero a tajo abierto que pasa por la Estación de Colina, que provoca graves daños en invierno.

Jorge Aravena, padenista, criticó la política del Departamento de Estado de los Estados Unidos en relación con los países de Latinoamérica.

Gabriel de la Fuente, liberal, pidió que se oficiara a la CORVI a fin de que entregue a la brevedad la "Población Esperanza", en la ciudad de Angol.

César Godoy, comunista, anunció la presentación de un proyecto de acuerdo para que todos los diputados presenten una declaración jurada de sus bienes. Criticó la derogación de las consejerías parlamentarias.

DECLARACION SOBRE LA SITUACION DEL PAIS HARAN CONSERVADORES

Una sesión extraordinaria celebró anoche la Junta Ejecutiva del Partido Conservador, que analizó detenidamente la situación general del país, y, en especial, el ambiente de agitación existente.

El diputado Fernando Ochagavía, se refirió a los peligros que encierra la campaña de penetración que está realizando el comunismo a través de una acción permanente a lo largo de todas las provincias.

Luego de un debate en el que participaron los señores Sergio Diez, Salvador Correa, Rufo Ruiz Ezquide, Fernando Coloma, y las señoras Adriana Cruz de Valdés e Inés Guzmán de Sánchez, y en el que se plantearon los problemas sociales y económicos que agitan a diversos sectores de la nación, la Junta acordó seguir discutiendo la realidad económica social del país, en sus próximas sesiones y hacer una declaración pública al respecto.

Esta declaración se hará después de la sesión del próximo lunes.

Aprobado proyecto que acepta una donación: Brasilia

La Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados aprobó ayer, el proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República, para aceptar la donación de un terreno que hace el Gobierno de Brasil a Chile, a fin de que se construya allí el edificio de la sede de nuestra representación diplomática.

El predio está ubicado en la Avenida de las Naciones, y tiene cien metros de frente por doscientos cincuenta de fondo. Chile deberá construir el edificio de acuerdo con un proyecto de la Compañía Urbanizadora de la nueva capital federal —Brasilia—, en el plazo de dos años.

FRACASO ACUERDO SOBRE EL DIVORCIO

El diputado radical por Antofagasta, Hernán Brücher, presentó ayer en la Cámara un proyecto de acuerdo que fijaba un plazo de ocho días a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia para el despacho del proyecto de divorcio con disolución del vínculo matrimonial.

Se opusieron diputados conservadores y liberales y el proyecto de acuerdo quedó para segunda discusión.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE ARQUITECTURA

INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

Llámase a inscripción especial de contratistas, inscritos en primera categoría del Registro de la Dirección de Arquitectura, para la construcción del Cuerpo de Archivo Nacional y Circunscripción del Distrito de Santiago del REGISTRO CIVIL, ubicado en calle Huérfanos esquina de Manuel Rodríguez de esta ciudad.

Las inscripciones se recibirán hasta el día 23 del presente mes hasta las 12 horas, en la Oficina de Partes de la Dirección.

Bases en el Archivo Técnico de esta Dirección.

POSTERGACION DE PROPUESTAS

Postérganse las propuestas públicas solicitadas para el día 14 del presente mes, a las 11 horas, para la ejecución de la obra gruesa del Matadero y Frigorífico de TEMUCO, para el día 20 del mes en curso, a la misma hora.

Se solicitan propuestas públicas para adquirir un edificio construido destinado a la 8a. Comisaría de Carabineros de SANTIAGO y que reúna los siguientes requisitos:

UBICACION: La propiedad deberá estar ubicada en el sector comprendido entre las calles Castro, Bernardo O'Higgins, Exposición y Blanco Encalada.

TERRENO: Superficie aproximada del terreno: 1.900 m2.

CONSTRUCCION: De dos pisos y 900 m2. construidos, aproximadamente.

Las ofertas se recibirán en la Oficina del Arquitecto Jefe Relacionador, hasta el día 23 del presente mes, a las 12 horas.

Calle Morandé N.o 71, 9.o piso.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

Se solicitan Propuestas Públicas para el suministro de la siguiente maquinaria, con cargo al Presupuesto en moneda extranjera:

Item 1.— Tractores.
Item 2.— Zanjadoras.
Item 3.— Compresoras.
Item 4.— Grupos electrógenos.
Item 5.— Grúas.

Bases y antecedentes se pueden retirar en Morandé 71, 4.o piso. La propuesta se realizará el día 17 de julio, a las 11 horas.

Se solicitan propuestas públicas para el suministro de cañería de fierro fundido, con cargo al Presupuesto, en moneda EXTRANJERA.

Bases y antecedentes en Morandé 71, 4.o piso.

La propuesta se realizará el día 21 de julio, a las 11 horas.

Se solicitan Propuestas Públicas para el suministro de la siguiente maquinaria con cargo al Presupuesto, en moneda extranjera:

Dos PALAS mecánicas.

Bases y antecedentes se pueden retirar en Morandé 71, 4.o piso.

La Propuesta se efectuará el día 24 de julio, a las 11 horas.

ALCANTARILLADO DE SANTIAGO

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Alcantarillado de Santiago, comunas de Providencia y Ñuñoa, Colector ALMAGRO y su red afluente. Proyecto N.o 3.658. Con presupuesto oficial de E° 107.880,46.

Se entregarán antecedentes a los contratistas desde el 16 hasta el 20, inclusive.

Se abrirá la propuesta el 30 de junio, a las 11.30 horas.

Se solicitan propuestas públicas para el suministro de cañería de acero para sondajes, con cargo al Presupuesto, en moneda EXTRANJERA.

Bases y antecedentes en Morandé 71, 4.o piso.

La propuesta se realizará el día 21 de julio, a las 11.30 horas.

ROLES DE LA POBLACION SANTA VICTORIA, 2.o SECTOR, ACOGIDA A LEY N.o 11.904 POR DECRETO M. O. P. N.o 2433, DE 2 DE DICIEMBRE DE 1955

Rol de los predios afectos al pago de cuotas por refuerzo de red y obras de carácter general, de acuerdo a lo dispuesto en el Decreto N.o 1774, de 28 de septiembre de 1954, del Ministerio de Obras Públicas, que reglamenta la aplicación del Art. N.o 37 del D. F. L. N.o 224, del 5 de agosto de 1953 y Ley N.o 11.904.

Cualquiera reclamación relacionada con la exactitud, error u omisión de los datos consignados en este cuadro, deberá ser formulada en el plazo de 15 días y a contar de la fecha de la presente publicación, a la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Sección Agua Potable de Santiago, calle Bombero Salas N.o 1347, 4.o piso, lunes a viernes, de 9 a 12 horas.

POBLACION SANTA VICTORIA — 2.o SECTOR COMUNA DE CONCHALI

Calle	Manzana	Sitio	Propietario	Rol D. O. S.	Frente a pago mtrs.
Pdte. Aguirre Cerda	R	13	José A. Ramírez C.	47- 1	9.00
"		15	Rita Contreras	47- 2	9.00
"		17	María v. de Navarrete	47- 3	9.00
"		19	Mercedes Montecinos y otra	47- 4	9.00
"		21	Sara Sánchez	47- 5	9.00
"		23	Silvia Villarroel	47- 6	11,25
Progreso		14	Manuel Ramírez C.	47- 7	9,00
"		16	Laura Tudela	47- 8	9,00
"		18	Camilo Miranda	47- 9	9,00
"		20	Camilo Miranda	47-10	9,00
"		22	Camilo Miranda	47-11	9,00
"		24	Lisardo Canales	47-12	11,25
Riquelme	S	6	Leonor Fernández	47-13	10,00
"		7	Viterbo Pérez C.	47-14	10,00
"		8	Carmen Roa	47-15	10,00
"		9	Teresa Salas v. de R.	47-16	10.00
"		10	Teresa Salas v. de R.	47-17	12,00
"	T	1	Elena Hormazábal	47-18	10,00
"		2	Elena Hormazábal	47-19	10.00
"		3	Inelia Calderón C.	47-20	10,00
"		4	Pedro Ortega F.	47-21	10.00
"		5	Regina Verdugo	47-22	13,50
Joaquín Aguirre Luco	R	25	Graciela López	47-23	9,00
"		26	Isolina Bravo	47-24	9,00
"		27	Luisa Céspedes v. de R.	47-25	9,00
"		28	José Santos Guardia	47-26	9,00
"		29	Héctor Cabrera V.	47-27	9,00
"		30	Armando Cabrera V.	47-28	9,00
"	T	6	Enrique Ramírez	47-29	9,00
"		7	Albino Silva	47-30	9.00
"		8	Albino Silva	47-31	9.00
"		9	Víctor Carvajal	47-32	9.00
"		10	Emeterio Ulloa	47-33	9.00
"		11	Emeterio Ulloa	47-34	13,50

En un moderno edificio centralizará su labor Servicio de Seguro Social

El señor Enrique Soissa Batifoulie ha sido designado recientemente gerente de la institución, llegando a este cargo después de más de 29 años de servicios, desempeñando diversos puestos de responsabilidad, siendo el último el de Auditor del Departamento de Control. Esta designación ha sido muy bien recibida por los funcionarios, ya que el señor Soissa se ha granjeado dentro de la institución, por su conocimiento del Servicio y dotes de caballerosidad, un prestigio bien merecido.

En la actualidad el S.S.S., dada la carencia de un local adecuado para el funcionamiento de la totalidad de sus servicios, mantiene diseminados sus diferentes departamentos. Tal es así, que la Dirección General ocupa 3 pisos de un edificio de calle Agustinas; el Departamento Jurídico, Gerencia Agrícola, Subdepartamento Inspección y otras oficinas menores, estaban ubicados en los pisos 5.o al 10.o del edificio de LA NACION; Departamento de Prestación, en Morandé 107; Informaciones y Propaganda y Asistencia Sociales en Lidice 814; Subdepartamento Asignación Familiar y Zonal Santiago en Alameda 2109.

Todo esto, como es de imaginar, aparte de los transtornos administrativos, que origina le produce molestias al público, que muchas veces, por trámites diversos debe dirigirse de un punto a otro.

El Director General, consciente de esta situación y aprovechando un hermoso sitio de propiedad del Servicio que está ubicado en Alameda al llegar a San Martín, se preocupó de estudiar la posibilidad de levantar un edificio moderno en el que se centralizarán todos estos servicios y a la vez, el público no sufrirá las molestias que indicamos anteriormente.

Terminados los estudios técnicos de planificación y necesidades para cada departamento se ha presentado a la Comisión de Hacienda del Consejo del Servicio el proyecto total, iniciativa que mereció su aprobación por unanimidad, siendo felicitado el Director por esta feliz realización.

En algunos días más la CORVI recibirá la orden respectiva para que se aboque de inmediato a llamar a concurso de proyectos y se inicie la construcción, por intermedio de este organismo, en el menor plazo posible, esperándose poder inaugurar este moderno edificio dentro de dos años.

Una parte del financiamiento de esta maciza obra se efectuará de las entradas que le reporte la enajenación de sus actuales edificios donde funcionan los departamentos disgregados.

Por otra parte, la incorporación de un edificio de la magnitud del que se va a construir, fuera de beneficiar directamente a la enorme masa de asegurados, patrones y público en general, le otorgará máxima comodidad a sus funcionarios y contribuirá al ornato de la ciudad, al eliminar el lunar que significa para Santiago el sitio vacuo en el corazón del barrio cívico.

Una de las principales preocupaciones de la actual Dirección del Servicio de Seguro Social, fue la de crear una Oficina Relacionadora entre el Servicio, los asegurados, los Patrones y público en general. Así nació la actual Sección de Informaciones y Propaganda que tiene a su cargo esta labor y que diariamente contesta todas las consultas relacionadas con el Servicio que se le presentan por la prensa o particularmente. A cargo de esta oficina se encuentra desde junio de 1960 el funcionario de carrera don Mario Morán Roa, quien después de desempeñar diversos cargos en la Institución durante [illegible] años, asumió esta jefatura, la que constituye un nexo inmediato con la Dirección General en su carácter de Relacionador Público.

Imponentes del Seguro Social deben cumplir varios requisitos esenciales

Los imponentes del Servicio de Seguro Social que postulan a viviendas, deben cumplir con las disposiciones contenidas en el decreto supremo N.o 772, de fecha 2 de noviembre de 1959, que determina varias normas sobre la materia.

El Consejo llamará a inscripción de imponentes para la venta de cada población o grupo de habitaciones que se ofrezcan para la enajenación, de acuerdo con los artículos 56 y 61 de la Ley 10.383. El llamado se hará por intermedio de avisos, y las solicitudes deberán ser presentadas en el Departamento de Propiedades en Santiago.

Para tener derecho a inscribirse, el imponente deberá cumplir los siguientes requisitos:

a) Ser imponente del Servicio de Seguro Social con una afiliación como tal no inferior a cinco años cumplidos;

b) Estar al día en el pago de sus imposiciones. El jubilado cumple con este requisito por el solo hecho de disfrutar de pensión;

c) Que no hayan adquirido, ni él ni su cónyuge, casa-habitación por intermedio de alguna Caja de Previsión o por la Corporación de la Vivienda;

d) Gozar en conjunto con su grupo familiar del salario mínimo imponible, establecido en la publicación correspondiente, lo que certificará mediante declaración jurada del imponente. A los asegurados independientes se les exigirá un certificado visado por el Servicio;

e) Tener su lugar de trabajo y residencia dentro del territorio que en cada llamado a inscripción, fijará el Consejo.

Artículo 3.o— La inscripción se solicitará en un formulario especial, que proporcionará el Servicio de Seguro Social.

El Servicio recibirá las solicitudes de los imponentes que cumplan los requisitos mínimos que se establecen en el artículo 2.o, y otorgará un recibo en que dejará constancia del número de orden que corresponda a la solicitud y de la fecha de su recepción.

Artículo 4.o— Al presentar su solicitud, el interesado deberá exhibir su libreta de asegurado, su cédula de identidad y la de su cónyuge, en su caso.

Artículo 5.o— Vencido el plazo de inscripción, las Cajas locales respectivas remitirán, dentro del término de cinco días al Departamento de Propiedades las solicitudes recibidas, el cual procederá a efectuar una preselección de asegurados.

La preselección de asegurados consistirá en examinar las solicitudes presentadas, asignándoles los puntajes parciales y totales que a cada una de ellas corresponda, de acuerdo con el artículo 7.o del Reglamento, y, por estricto orden decreciente de puntaje total, confeccionará la lista de los inscritos. En caso de igualdad de puntaje, los interesados se colocarán en dichas listas por orden de antigüedad de inscripción como imponente de la institución.

En lista aparte se colocarán los imponentes que no reúnan los requisitos, indicando el fundamento del rechazo.

Artículo 6.o— Se tendrán como preseleccionados a los asegurados que encabecen la lista a que se refiere el artículo anterior, y hasta completar un número de personas igual en cifras a una y media vez la cantidad de casas por distribuir.

Artículo 7.o— El puntaje para la preselección será el siguiente, en los rubros que se indican:

a) Tiempo de imposiciones:

Por cada 52 semanas, 10 puntos.

Se entenderá por semana de imposición, para estos efectos, incluso aquélla que tenga cualquier número de días trabajados.

b) Densidad de imposiciones:

50% de cotización, durante el período de afiliación, 50 por cada 5% más, 6 puntos;

c) Cargas familiares:

Por el cónyuge y por cada carga familiar computable, 20 puntos.

Se considerarán cargas de familias únicamente aquéllas que puedan causar asignación familiar, de acuerdo con lo dispuesto en el régimen general del decreto con fuerza de ley N.o 245, aun cuando tales cargas las perciba el otro cónyuge en dicho régimen o en otro.

Los asegurados que perciban asignación familiar directamente de sus patrones, o de Cajas de Compensación, deberán presentar un certificado del empleador o de la Caja respectiva, en el que se detallarán las cargas por las que se perciba asignación, asimismo, los asegurados independientes presentarán declaración jurada sobre la composición de su grupo familiar. En todos estos casos se computarán, para completar el requisito exigido por esta letra, únicamente las cargas que puedan causar asignación en el régimen general del decreto con fuerza de ley 245.

No se considerará carga de familia la asignación prenatal.

d) Otras propiedades:

No ser dueño, él ni su cónyuge, de casa-habitación en el territorio de la República, 50 puntos.

e) Cuota al contado:

Por cada 5% completo de aporte al contado sobre el valor provisorio del inmueble, fijado por el Director General del Servicio, 20 puntos.

Artículo 8.o— Los imponentes inscritos, preseleccionados de acuerdo con el artículo anterior, entrarán a la selección final.

La selección final consistirá en la ordenación de estos imponentes por puntaje decreciente total, establecido como sigue:

1) Se computará el puntaje de preselección, previa comprobación de los antecedentes;

2) El puntaje que resulte de la operación anterior se adicionará con los siguientes rubros:

a) Rentas y salarios del postulante y de su grupo familiar.

Menos de un sueldo vital de Santiago, en total, 5 puntos.

Más de un sueldo vital de Santiago, en total, 10 puntos.

b) Estado actual de la vivienda que ocupa: orden, conservación e higiene:

Bueno, 15 puntos.

Regular, 5 puntos.

Deficiente, 0 punto.

Artículo 9.o— Efectuada la preselección de postulantes, el Departamento de Propiedades procederá a realizar la selección final entre los preseleccionados y corregirá los errores.

Enseguida, remitirá a la Comisión de Poblaciones Obreras las listas y antecedentes de los seleccionados.

Una vez efectuados los estudios correspondientes, esta Comisión elevará al Consejo de la Institución el informe respectivo y los antecedentes para la aprobación de las ventas, el cual las sancionará si se ha procedido en forma reglamentaria.

Aprobada la selección por el Consejo, el Servicio de Seguro Social notificará a un número de imponentes igual al número de casas por distribuir, determinados por estricto orden de precedencia de lugar en la lista de selección, para que, en un plazo improrrogable de 30 días, los interesados comprueben en el Servicio sus rentas y salarios imponibles y los de su grupo familiar, y enteren la cuota al contado que corresponda.

La notificación se hará por carta certificada y publicaciones adecuadas.

Los imponentes que no comprueben en el plazo señalado en el inciso 4.o del presente artículo la efectividad de los requisitos exigidos, quedarán eliminados, y sus vacantes serán llenadas por los que les siguen en la selección, aplicándose a éstos el mismo procedimiento de este artículo; cualquiera vacante que se produzca posteriormente, será llenada en la misma forma.

Artículo 10.o— Para los efectos del presente Reglamento, se entiende por rentas y salarios imponibles del postulante y de su grupo familiar el promedio de las remuneraciones sobre las cuales se hayan hecho imposiciones en cualquiera Institución de Previsión, durante las 26 semanas anteriores a la fecha de apertura de las inscripciones.

EN EJECUCION UN VASTO PLAN DE CONSTRUCCION DE LOCALES PROPIOS

SE LEVANTAN OFICINAS DESDE ANTOFAGASTA A MAGALLANES

La Dirección General del Servicio de Seguro Social ha comprendido la gran importancia que tiene, el contar con locales apropiados para sus oficinas.

Es así, como se ha preocupado de estudiar un Plan de Construcciones de estos locales, diseminados a través del país.

Es innegable el hecho de que una oficina debe contar con comodidad, para atender el numeroso público que a sus servicios concurre y además, el personal que en ellas trabaja, al tener cierto bienestar, lógicamente rinde más y trabaja más a gusto, con beneficio para todos.

A la fecha están en construcción los siguientes locales:

Antofagasta.
Copiapó.
La Calera.
Viña del Mar.
Avenida Matta.
Puente Alto.
Maipú.
San Bernardo.
Rancagua.
Talca.
Cauquenes.
Parral.
Concepción.
Coronel.
Lota.
Tomé.
Nueva Imperial.
Osorno.

Fueron adquiridos ya edificados los siguientes locales:

Ancud.
Castro.
Quinta Normal.
Los Andes.
Chillán.
Yungay.

A continuación, se da a conocer el Plan General de Construcciones de Locales Propios, el que se impulsará al máximo, para que sus oficinas, a lo largo del país, cuenten con este tipo de locales, de construcción standardizada:

1a. Zona Antofagasta	Tipo Construcción
Arica	E
Calama	A

2a. Zona La Serena	Tipo Construcción
Chañaral	A
Ovalle	E
Salamanca	B
Andacollo	B
Combarbalá	C
Freirina	C
Punitaqui	C
Inca del Oro	C

3a. Zona Valparaíso	Tipo Construcción
Casablanca	B
La Ligua	B
Llay Llay	A
Villa Alemana	A
Cabildo	B
Petorca	C
Putaendo	C
Quintero	B

4a. Zona Santiago	Tipo Construcción
Buin	A
Colina	C
Peñaflor	A
San José de Maipo	A
Talagante	A
Curacaví	C
La Florida	B
Tiltil	C
San Miguel	E
Ñuñoa	E

5a. Zona Rancagua	Tipo Construcción
Graneros	A
Peralillo	A
Peumo	A
Requinoa	B
Santa Cruz	A
San Vicente de Tagua-Tagua	A
Chépica	C
Doñihue	C
Las Cabras	C
Nancagua	C
San Francisco Mostazal	C

6a. Zona Talca	Tipo Construcción
Lontué	B
Curepto	C
Chanco	C
Licantén	B
Longaví	C
Panimávida	C
Teno	C

7a. Zona Concepción	Tipo Construcción
Arauco	B
Bulnes	A
Cañete	A
Coelemu	A
Curanilahue	A
Lebú	A
Mulchén	A
Nacimiento	A
Yumbel	A
Yungay	B
Cabrero	C
Pemuco	C
Quirihue	B
Santa Bárbara	C

8a. Zona Temuco	Tipo Construcción
Collipulli	A
Curacautín	A
Freire	A
Loncoche	B
Pitrufquén	A
Victoria	A
Vilcún	A
Villarrica	A
Carahue	B
Cunco	C
Gorbea	B
Los Sauces	C
Pucón	C
Purén	C
Puerto Saavedra	C
Toltén	C

9a. Zona Valdivia	Tipo Construcción
Lanco	A
La Unión	A
Los Lagos	A
Puerto Aisén	B
Río Bueno	A
Calbuco	A
Chile Chico	C
Fresia	C
Frutillar	C
Mariquina	C
Maullín	C
Paillaco	C
Panguipulli	C
Puerto Octay	B
Corral	C
Quellón	C

10a. Zona Magallanes	Tipo Construcción
Porvenir	C
Puerto Natales	C

Muchas de las poblaciones levantadas por el Servicio de Seguro Social exhiben arquitectura moderna que se confunde con las planificadas por otras instituciones de previsión y que son entregadas a los empleados. EN EL GRABADO, la Población "Las Vertientes", de Playa Ancha, donde es fácil apreciar las comodidades de que está dotada.

Más de 4 mil millones en cargas familiares paga el Servicio mensualmente

Los beneficiados alcanzan a 2.214.228 personas

La Asignación Familiar dispuesta por el D. F. L. N.o 245, es otro de los beneficios que proporciona el Servicio de Seguro Social a sus imponentes.

El pago de este beneficio que equivale a $ 112 por carga y día trabajado, se costea por una imposición patronal del 22% y una obrera del 2% de los salarios.

El Subdepartamento de Asignación Familiar, que es el encargado de controlar el beneficio a través del país, tiene registrado a la fecha 639.897 beneficiarios con un total de cargas vigentes de 2.214.228.

El total mensual que se compensa por cargas familiares alcanzó en el último mes controlado a 4.027.786 escudos.



El Servicio de Seguro Social ha inaugurado poblaciones a través del país que constituyen un orgullo, tanto para la institución como para los imponentes que las ocupan. EN EL GRABADO la población del Servicio en San Bernardo, en cuya planificación se la ha dotado de áreas verdes, plazas, etc., y todo lo que exige la urbanización de la vida moderna.

SOLO EL 17,5 o/o DE LOS SALARIOS ES EL COSTO DE LA PREVISION OBRERA

Cuadro estadístico que detalla los diversos porcentajes

Es muy frecuente el error en que incurre el público en general al creer que el 45,75 por ciento por el cual se confecciona la papeleta de venta de estampillas, corresponde íntegramente a previsión de los imponentes de la ley 10.383.

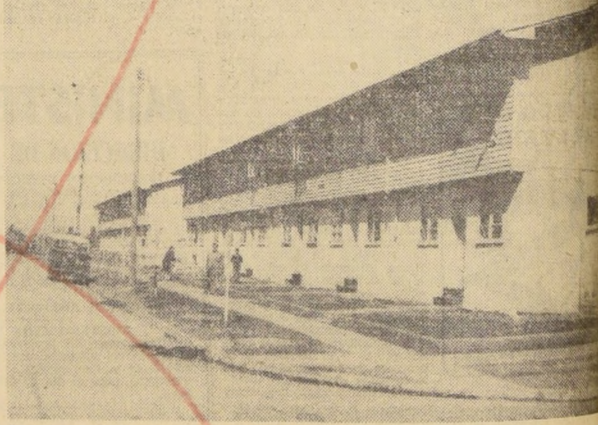
Por este motivo, la Oficina de Informaciones y Propaganda del Servicio de Seguro Social, hizo imprimir el Cuadro que más abajo se publica, en el cual se detallan los diversos porcentajes tanto de patrón y de asegurado en que se descompone el 45,75 por ciento de los salarios.

Como puede apreciarse en dicho Cuadro, PREVISION es sólo un 17,5 por ciento de los salarios, correspondiéndole al patrón un 12 por ciento y al asegurado un 5,5 por ciento.

PORCENTAJES DE IMPOSICIONES AL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL
(Incluida Ley 14.171 que rige desde 1.o noviembre 1960.)

LEYES	Patrón %	Aseg. %	Total %
LEY N.o 10.383 Para Servicio de Seguro Social	12	5,5	17,5
DFL N.o 245 Para Asignación Familiar	22	2	24
DFL N.o 243 Para Indemnización por Años de Servicios y Auxilio de Cesantía	2	—	2
LEY N.o 11.766 Para Construcción de Establecimientos Educacionales	0,75	0,25	1
LEY N.o 12.434 Para Financiamiento de los Servicios del Trabajo	0,25	—	0,25
LEY N.o 14.171 Para Reconstrucción Zona Sur y Edificación de Viviendas por Intermedio de la CORVI	0,50	0,50	1
	37,50	8,25	45,75

ASEGURADO INDEPENDIENTE: 10 %
SUBSIDIOS: 15 %



Una vista de la Población "Victoria N.o 2" de la ciudad de Victoria, perteneciente al Servicio de Seguro Social y ocupada por imponentes que, de acuerdo al puntaje establecido previamente, se hicieron acreedores a este beneficio.

A pensionados también se les construirán viviendas

Para este fin se destinará el 15% de presupuestos de construcción

Totalmente tramitado se encuentra el Decreto Supremo N.o 242, que modifica el anterior, N.o 772, de noviembre de 1959, por el cual se rige la venta de casas a los imponentes del Servicio de Seguro Social.

El citado D. S. N.o 242 contempla en su aspecto principal, que el Servicio debe destinar un 15% de los presupuestos de construcción de viviendas, para edificar un tipo de casa más reducido, que se destinará a los pensionados de vejez e invalidez.

Esta nueva disposición, como es natural, traerá la tranquilidad al gran número de pensionados de la Ley 10.383, los cuales, en un futuro muy próximo, podrán optar a la selección de viviendas en todas las poblaciones que se construyan, y, como se dijo anteriormente, se destinará un grupo para ellos.

Con fecha 6 del presente, el Director del Servicio de Seguro Social le dirigió un oficio al Vicepresidente de la CORVI, en el que le pide se designe un jefe de esa institución para que tome contacto con él y se fijen las normas de procedimiento que se precisan frente a esta nueva disposición reglamentaria, ya que los pensionados han expresado su vivo anhelo de conocer las iniciativas que se adoptarán en su beneficio, para ofrecerles viviendas mínimas y con dividendos mensuales muy reducidos.

EN 2.122 FUNCIONARIOS FUE FIJADA LA PLANTA DEL PERSONAL DEL SSS

El actual Gobierno fijó la Planta del Personal del Servicio de Seguro Social en 2.122 funcionarios, y, lo que es más importante, devolvió a este Servicio la facultad que tenía para proveer las vacantes que la ley 12.084, del anterior Gobierno, disponía la prohibición de llenarlas.

La actual administración del Servicio de Seguro Social, antes de fijar la Planta, se vio abocada a una situación de hecho, que fue objeto de críticas por desconocimiento de causas. En efecto, se comentaba que la fiscalización de la ley 10.383 era deficiente; pero se desconocía que de una Planta de 162 inspectores sólo había en funciones nada más que 80, y por disposición de la ley antes citada no podían proveerse las vacantes.

Esta misma situación se repetía también con los funcionarios administrativos, cajeros, etc.

La Dirección del Servicio de Seguro Social vela por el bienestar y los derechos adquiridos por trabajadores

Dinamismo ha impreso a las diversas tramitaciones el Director General del Servicio, señor Sergio Concha Garcés

Con motivo del 36.o aniversario de la creación de la Caja de Seguro Obligatorio, Ley 4.054, hoy Servicio de Seguro Social, Ley 10.383, entrevistamos en su oficina al actual Director General de la institución, señor Sergio Concha Garcés, quien dirige los destinos de ella desde el 9 de diciembre de 1958.

El señor Concha Garcés no es ajeno al Servicio, pues ingresó por primera vez a la ex Caja de Seguro Obligatorio, justamente el 15 de junio de 1925, o sea, el mismo día que abrió sus puertas esta institución de previsión social.

En esa época ocupó el cargo de secretario-abogado de la Secretaría General; fue Subadministrador y Gerente Agrícola, desempeñándose después como Gerente del Consorcio Agrícola, entidad que integraba la Caja de Seguro Obligatorio, Beneficencia Pública y Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

El 1.o de julio de 1947, después de 22 años de servicios se retiró de la institución para dedicarse a sus actividades particulares, pues, aparte de ser abogado, ha dedicado buenos años de su vida a la agricultura.

MILLON Y MEDIO DE IMPONENTES

El señor Concha ha respondido a nuestro diario, en relación con las actividades desarrolladas por el Servicio, de la siguiente manera:

"El Servicio de Seguro Social, la entidad de previsión más grande del país, atiende a un número de asegurados que sobrepasa al millón y medio y ha debido mecanizar sus sistemas de trabajo a fin de conseguir acortar los plazos de concesión de beneficios a un mínimo de tiempo.

El Departamento de Prestaciones, que es el que tiene a su cargo el otorgamiento de beneficios previsionales, ha centralizado su labor, dependiendo directamente de su jefatura los subdepartamentos y secciones que se indican: Subdepartamento de Pensiones; Subdepartamento de Asignación familiar; Subdepartamento de Indemnizaciones; Sección Registro de Imposiciones; Sección Canje de Libretas y Sección Continuidad de la Previsión.

Estos Servicios funcionan en Morandé 107 y el jefe de ellos es el señor Federico Montero, funcionario con cerca de 30 años de servicios en la institución.

MECANIZACION

Actualmente el trabajo de este Departamento se está desarrollando en forma mecanizada y esta Dirección espera en breve tiempo contar con las más modernas maquinarias, actualmente en Aduana, para lograr la total modernización de dicho Departamento. Esto traerá consigo el acortamiento manifiesto de las tramitaciones de las pensiones y otros beneficios que se le otorgan al imponente.

Naturalmente que con esta mecanización se logrará, aparte de otras ventajas, el control absoluto y total del pago de la asignación familiar y se evitará algunas filtraciones que se producen, como, asimismo, algunas evasiones en la cancelación de ellas.

Estimo que en la actualidad se ha conseguido que las solicitudes se tramiten en forma tan acelerada que, beneficios como la pensión de vejez, por ejemplo, no demoren más de 60 días, desde la fecha en que son presentados sus antecedentes completos, a la fecha en que le son pagados los beneficios al interesado.

DEFICIT DE PERSONAL

Cuando asumí la jefatura del Servicio me encontré con el difícil problema que se había creado con el mandato de la Ley 12.084, que prohibía taxativamente llenar los cargos que se habían producido a través del tiempo, circunstancia que había resentido ostensiblemente este Servicio y que obligó a esta Dirección, para no interrumpir las labores administrativas que debían continuar otorgando los beneficios, a echar mano de los inspectores, funcionarios que son los encargados de la fiscalización de la ley.

Felizmente esta situación ha sido corregida por iniciativa del Ejecutivo y plena comprensión del legislador al devolverle al Servicio sus atribuciones a normalizar una situación de esta índole.

VEHICULOS PARA EL SERVICIO

También el servicio hacía sentir su falta de medios mecanizados para efectuar inspecciones en los campos y comisiones de servicio en lugares alejados, no pudiendo renovarse su precaria flota, actualmente en desuso por la acción del tiempo. Ante esta situación, el Director hizo presente al Ejecutivo esta necesidad imperiosa, lo que motivó la confección de un proyecto de ley que envió el Gobierno al Congreso y que fue acogido unánimemente y promulgado con fecha reciente.

Con posterioridad al sismo que sacudió a las provincias del sur del país, había que dar cumplimiento a la Ley 14.009 que le concedió préstamos en dinero a los obreros de la zona damnificada, lo que significó para el Servicio de Seguro Social un gran movimiento de trabajo, ya que esta labor se ha estado cumpliendo sin interrupción. Hasta la fecha se han recibido 150 mil solicitudes y se han pagado aproximadamente tres millones de escudos. Un cálculo estimativo indica que la recepción de solicitudes alcanzará a 170 mil y los beneficios sumarán cuatro millones de escudos.

No obstante que para el cumplimiento de esta ley se autorizó la contratación de algunos empleados y que esto produjo un recargo enorme para el Servicio, las tramitaciones y pagos se han efectuado con normalidad en las fechas señaladas.

Todos estos préstamos están controlados con una anotación clave en la cuenta individual de cada imponente en el Departamento de Prestaciones, pues cada asegurado del Servicio de Seguro Social dispone de su cuenta individual, donde, por medio de claves se le registran sus imposiciones, que es la consecuencia del canje de su libreta.

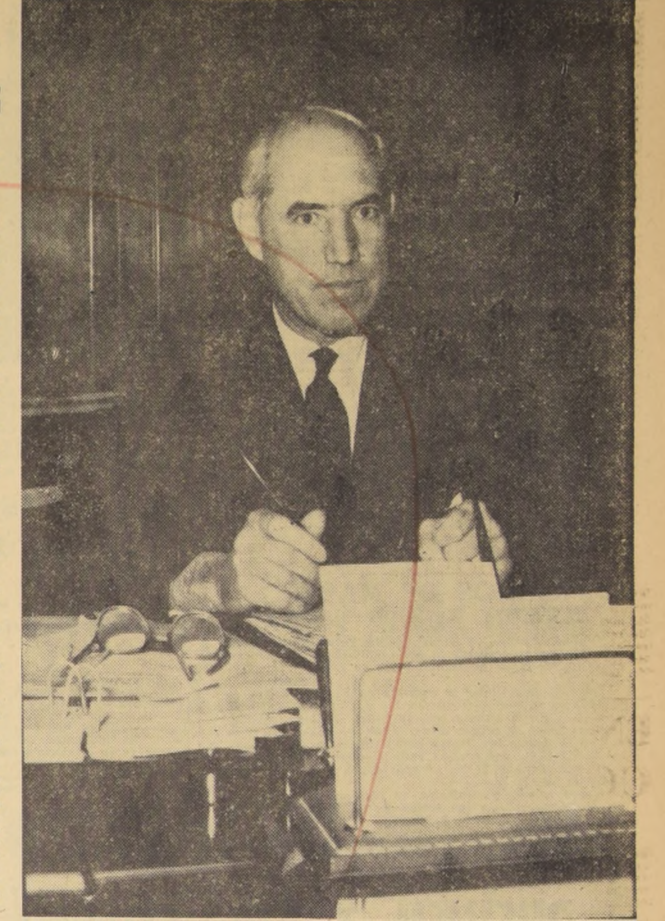
En este aspecto, es sencillamente impresionante el orden y control en que se lleva el fichero de la cuenta individual, donde por estricto orden alfabético hay registrado un número aproximado de un millón 800 mil cuentas, con los valores canjeandos de cada uno de los asegurados de todo el país, labor apreciada de visu por el autor de esta crónica.

EQUIPO PILOTO EXPERIMENTAL

La Dirección General quiso experimentar los resultados que daría una visita inspectiva formada por funcionarios inspectores y auditores del Depto. Control del Servicio en la revisión de una zona completa.

Con este fin se eligió a las provincias de O'Higgins y Colchagua, las que por ser agrícolas por excelencia y a la vez contar con gran número de imponentes que gozan de los beneficios de la asignación familiar, daría los resultados apetecidos.

En efecto, en esta visita que abarcó todos los puntos equidistantes de las provincias señalados se obtuvieron los fines establecidos y para cuya labor el equipo llevaba instrucciones precisas del Director del Servicio. En el informe evacuado se comprobó, una vez más que existía normal cumplimiento de las disposiciones. Igualmente quedó de manifiesto la cooperación que prestaron a esta iniciativa las autoridades provinciales, comunales y otras.



Don Sergio Concha Garcés, Director General del Servicio de Seguro Social, funcionario de dilatada labor en la institución, a la que se incorporó en 1925. Desde esa fecha ha desempeñado importantes cargos y ahora, como Director, ha impreso dinamismo a la función de velar por el cumplimiento de la Ley del Servicio que beneficia a los imponentes.

Ceremonia aniversaria hoy en el Servicio de Seguro Social

Hoy, a las 19 horas, en las oficinas de Informaciones y Propaganda, ubicadas en Lidice 814, se efectuará un acto recordatorio con motivo de cumplirse el 36.o aniversario de la creación de la Caja de Seguro Obligatorio, ley 4.054, hoy Servicio Seguro Social, ley 10.383.

A este acto han sido invitados el Ministro del Trabajo, miembros del H. Consejo, dirigentes sindicales, ex funcionarios y actuales jefes de Servicios.

El Director General, don Sergio Concha Garcés rendirá un homenaje a la previsión obrera del país en una breve disertación.

Harán uso de la palabra, además, representantes del H. Consejo, dirigentes sindicales y jefes de Servicios.

Algunos conjuntos artísticos han ofrecido su desinteresada colaboración para darle mayor realce a esta fiesta.

Sala del Consejo del Servicio de Seguro Social, en una de las últimas reuniones realizadas en el mes de mayo reciente pasado, antes de la apertura del Congreso. Este Consejo, que encabeza el señor Concha Garcés, acogió por unanimidad numerosas iniciativas de la Dirección General que permitirán al Servicio otorgar con celeridad los beneficios a que son acreedores los imponentes de norte a sur del país.

6.379 VIVIENDAS POR VALOR DE 25 MILLONES DE ESCUDOS

En el plan habitacional del Servicio de Seguro Social para el presente año. Preferencia a inversiones en la zona damnificada

El Servicio de Seguro Social ha dado gran importancia al desarrollo de su Plan Habitacional destinado a construcciones de viviendas para sus imponentes.

Fue así como aceleró el cumplimiento de la Ley en lo que se refería a deshacerse de sus inversiones de renta, procediendo a efectuar los remates de los edificios de departamentos de la Avenida Bulnes y Teatinos, en Santiago; "Los Placeres", en Valparaíso; Terreno "Tajamar" y Teatro "Franklin".

Todo el producto de estos remates se destinará a la construcción de viviendas para asegurados.

En el presupuesto para 1961 se consulta la construcción de 6.379 viviendas, distribuidas a través del país, con un costo total de E° 24.994.500.

Damos a continuación a conocer el Plan Habitacional para el año 1961, que como es sabido, el Servicio debe obtener de la CORVI la venta de estas propiedades.

Este Plan se divide en dos partes: las casas que venderá al Servicio de Seguro Social la CORVI en poblaciones que ella edificará, y las casas que el Servicio le ha solicitado que edifique donde la CORVI no consulta poblaciones.

Poblaciones (Ciudad)	Ofertas CORVI	Solicitadas Por S. S. S.	Valor Aproximado Unitario	Compra Total
ARICA	200	——	E° 3.600,00	E° 720.000,00
IQUIQUE	52	——	3.800,00	197.000,00
CALAMA	52	——	3.800,00	197.000,00
ANTOFAGASTA	50	——	4.000,00	200.000,00
VALLENAR	——	12	4.000,00	43.000,00
COQUIMBO	50	——	3.800,00	190.000,00
OVALLE	50	——	4.000,00	200.000,00
VALPARAISO	250	——	2.800,00	700.000,00
QUILPUE	——	70	3.500,00	245.000,00
QUILLOTA, II ETAP.	32	——	4.000,00	128.000,00
STGO., EL PINAR	100	——	3.600,00	360.000,00
STGO., G. RIESCO	122	——	4.000,00	488.000,00
STGO., VALDIVIESO	——	1.873	5.000,00	9.365.000,00
STGO., VIC. MACK. SUR	——	17	3.200,00	54.400,00
STGO., VIC. MACK. SUR	——	18	4.000,00	72.000,00
STGO., VIC. MACK. SUR	——	50	4.700,00	235.000,00
PUENTE ALTO	——	22	4.100,00	90.200,00
PUENTE ALTO	——	70	4.050,00	283.000,00
SAN VICENTE T. T.	——	15	3.000,00	45.000,00
NANCAGUA	——	15	3.000,00	45.000,00
RANCAGUA	——	670	3.500,00	2.345.000,00
SAN FERNANDO	——	75	3.900,00	292.500,00
TALCA	30	——	6.500,00	195.000,00
TALCA	54	——	3.800,00	205.200,00
TALCA	——	200	4.000,00	800.000,00
LINARES	[illegible]	——	3.100,00	155.000,00
CAUQUENES	40	——	2.000,00	80.000,00
CHILLAN	[illegible]	——	3.100,00	310.000,00
LOTA	200	——	3.200,00	640.000,00
CORONEL	100	——	2.300,00	230.000,00
TALCAHUANO	500	——	3.000,00	1.500.000,00
CONCEPCION	——	500	3.500,00	1.750.000,00
COLLIPULLI	——	10	3.000,00	30.000,00
CURACAUTIN	50	——	3.000,00	150.000,00
TEMUCO	150	——	3.200,00	480.000,00
TRAIGUEN	——	15	3.000,00	45.000,00
OSORNO	215	——	3.500,00	752.500,00
VALDIVIA	100	——	2.700,00	270.000,00
MAGALLANES	200	——	4.500,00	900.000,00
TOTALES	2.747	3.632		E° 24.994.500,00

TRES MIL MILLONES EN PRESTAMOS A IMPONENTES DE ZONA DAMNIFICADA

Balance del movimiento al 13 de mayo pasado y de acuerdo a la ley 14.009

En la sesión No. 22 del H. Consejo del Servicio de Seguro Social, en la cuenta del Director General, se tomó conocimiento del movimiento habido hasta el 13 de mayo pasado, en relación con los préstamos otorgados de conformidad con la Ley 14.009, según el siguiente detalle proporcionado por las Oficinas que se indican:

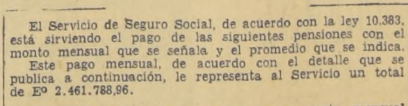
OFICINAS INFORMANTES	SOLICITUDES RECIBIDAS	SOLICITUDES PAGADAS	MONTO PAGADO
TALCA: Total al 13-V-61	4.920	4.681	E° 68.155,78
CONCEPCION: Total al 13-V-61	86.222	84.993	2.028.558,06
TEMUCO: Total al 13-V-61	17.590	15.781	251.272,91
VALDIVIA: Total al 13-V-61	12.651	12.531	218.873,00
OSORNO: Total al 13-V-61	11.461	10.876	199.065,00
PUERTO MONTT: Total al 13-V-61	10.427	10.419	162.489,00
TOTALES GENERALES:	143.271	139.281	2.928.413,75

UNA CASA-HABITACION CONSULTAN NUEVOS LOCALES PARA OFICINAS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Gran problema constituía para el SSS la deficiencia de sus oficinas a través del país, las que, en la mayoría de los casos, se hacían estrechas para atender al numeroso público que a ellas acude, especialmente agravándose esta situación los días del pago de pensiones, donde, muchas veces, los pensionados formaban cola afuera del local, donde deben permanecer algunas horas expuestos a las inclemencias del tiempo. Esta situación movió a la Dirección General a planificar un amplio plan de construcción de locales propios, el que sometió a conocimiento del Consejo, quien le dio unánimemente respaldo. En la planificación de estos locales, divididos en 3 tipos, de acuerdo con la importancia de la ciudad o localidad a que corresponda, se consultó también la construcción anexa de la casa habitación para el Jefe de la Oficina, lo que traerá como ventaja para el funcionario designado la seguridad de contar con un medio de habitación, de acuerdo a la importancia del cargo que desempeña, y evitar lo que sucedía anteriormente, de que el funcionario rechazaba traslados, por carecer donde vivir.

120 mil pensiones pagó el Servicio en mayo último

Representa un total de E° 2.461.788,96



El Servicio de Seguro Social, de acuerdo con la ley 10.383, está sirviendo el pago de las siguientes pensiones con el monto mensual que se señala y el promedio que se indica.

Este pago mensual, de acuerdo con el detalle que se publica a continuación, le representa al Servicio un total de E° 2.461.788,96.

INVALIDEZ — 22.062 pensiones con un monto mensual de E° 617.608,08. Promedio: E° 27,99 mensuales.

VIUDEZ — 7.402 pensiones con un total mensual de E° 101.729,42. Promedio: E° 13,74 mensuales.

VEJEZ — 62.250 pensiones con un monto total mensual de E° 1.619.046,79. Promedio: E° 26,01 mensuales.

ORFANDAD — 29.243 pensiones con un total mensual de E° 123.405,46. Promedio: E° 4,22 mensuales.

La Población "San Juan", de la ciudad de Talca, que aparece en el grabado, ha solucionado en parte el problema habitacional que afectaba a la provincia del sur. Con nuevas poblaciones el Servicio de Seguro Social irá dándoles satisfacción a las aspiraciones de casa propia de sus imponentes.



En la zona afectada por el sismo del año pasado, el Servicio de Seguro Social dará especial impulso a la construcción de viviendas para los asegurados y reconstrucción de sus oficinas destruidas por los elementos. EN EL GRABADO la Población "Uruguay" de la ciudad de Temuco, compuesta por casas amplias y cómodas de dos pisos y construidas con materiales aconsejados para las inclemencias del tiempo que afecta a esa zona.

SOLO FINES POLITICOS PERSIGUE CONCENTRACION DE COMERCIANTES

● Esta se efectuará mañana en el Teatro Caupolicán. ● Declaraciones del presidente de la FECODECH, Luis Gallardo

"La concentración que con el nombre de comerciantes se llevará a efecto mañana en el Teatro Caupolicán, sólo persigue fines político-partidistas. El comercio serio no estará presente en ese mitin."

Las expresiones precedentes corresponden a una declaración formulada a LA NACION, por Luis Gallardo, presidente de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile.

Señaló que la concentración mencionada no ha sido organizada por sectores responsables, y que la auténtica organización gremial que agrupa a estos comerciantes, es la institución que él preside. Agregó, finalmente, que elementos interesados en destruir la organización y de crear un clima beligerante entre los comerciantes, están organizando el acto a realizarse mañana.

CUMPLIMIENTO A LEYES SOCIALES PIDIERON EMPLEADOS DE COMERCIO

El directorio de la Federación de Empleados de Comercio, encabezado por su dirigente máxima, Inés del Canto Bustos, formuló una serie de peticiones al Ministro del Interior. Entre algunas de ellas, figura una solicitud tendiente a que se exija el fiel cumplimiento de la ley del Sábado Inglés en una serie de establecimientos comerciales, cuya lista entregaron al doctor Del Río.

Por otra parte, que se dispongan medidas en orden a que estos mismos sectores patronales no prosigan burlando las disposiciones contenidas en las leyes sociales y del trabajo.

La señorita Del Canto, expresó que en muchas tiendas, zapaterías, etc., ni siquiera se paga el sueldo vital a muchos de sus empleados.

EMPLEADOS DE MADECO TIENEN FIESTA MAÑANA

Mañana viernes, en los salones del Club Deportivo Audax Italiano, se realizará la fiesta tradicional de los empleados y directivos de Manufacturas de Cobre S. A. MADECO.

En esta oportunidad se realizará un atractivo desfile de modelos en el cual participarán las profesionales señoritas Rossana y Sylvia, quienes, acompañadas de Vicky, mostrarán creaciones de última moda. Entre las casas que figuran en la lista, están Modas Kira's, Pieles Bruselas, Zapatos de Guiliano, importadora de lujos femeninos Casa Maricela. La atención de las modelos estará a cargo del Instituto de belleza Bianca.

Junto a esta presentación se realizará un show con un desfile de artistas que actúan en los escenarios de radios, teatros y boites de Santiago.



CUADRO DESOLADOR.— Un desolador cuadro es el que presenta el hogar del carabinero Erwin Margarith, quien falleciera electrocutado la semana pasada, cuando hacía una reparación eléctrica en la Gran Avenida. Sus compañeros de labores y sus superiores han prometido hacer gestiones por una casa para la viuda, Elena Olivares, gesto que ella reconoce hondamente. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Elena Olivares viuda de Margarith; Hilda Muñoz, madre del jefe del hogar, hoy desaparecido; y sus cuatro hijitos: Esmeralda, de siete años; Erika, de 5; Ricardo, de 4, y Washington, de dos años de edad. (Foto de Oscar Rosales.)

Viuda con cuatro hijos recibirá ayuda de quiénes fueron compañeros de su esposo

● Ejemplar sentido de sensibilidad social. ● Carabineros de la 12a. Comisaría colaborarán en compra de una casa para Elena Olivares, esposa del carabinero Erwin Margarith, quien falleciera electrocutado el domingo pasado

Por NIBALDO E. MELLA R.

El espíritu de unidad, compañerismo y sensibilidad social, ante la desgracia que aflige a los familiares de uno de sus ex compañeros de labores, han relucido, en fecha reciente, los integrantes del Cuerpo de Carabineros de la Duodécima Comisaría de Santiago. Han hecho gala de un desprendimiento poco común entre los hombres que comparten a diario labores en comunidad, al ofrecer cooperar en el aunamiento de dineros para adquirir una casa para la viuda del carabinero Erwin Alfonso Margarith Muñoz, quien falleciera trágicamente el domingo pasado, dejando cuatro hijos de cortísima edad. Al llevar a cabo este ofrecimiento, dentro de la sencillez propia de los hombres de nuestro pueblo, le imprimieron un sincero cariño paternal.

Por su parte, el mayor de dicha Comisaría, Fernando Ibacache, quien ha atendido a estos chicos con enorme solicitud, ofreció hacer gestiones ante las Superioridades del Cuerpo de Carabineros, con el laudables objetivo de que se consiga una casa para la viuda, ante la Corporación de la Vivienda (CORVI).

Ayer visitamos a la viuda y sus cuatro hijos, a quienes, el destino les ha deparado una triste jugada.

En casa de su suegra, Hilda Muñoz, Santa Rosa 823, nos recibió la señora Elena Olivares Saavedra, viuda de Margarith. Sus cuatro pequeños se instalaron en su derededor. Esmeralda, de 7 años; Erika, de 5; Ricardo, de 4, y Washington, de 2:

—¿Cómo falleció su esposo?, le interrogamos.

—Electrocutado, al hacer una instalación eléctrica.

—¿Dejó algún seguro de vida?

—No tengo la menor idea.

—¿Quién canceló los funerales?

—El Cuerpo de Carabineros, cuya atención para conmigo y mis pequeños ha sido excelentísima. Todos se han portado tan bien. El mayor Fernando Ibacache, el teniente Mario Briones. En fin, todos, en general, sea cuál fuere su grado. Les estoy inmensamente agradecida.

—¿Cuántos años que su esposo pertenecía al Cuerpo de Carabineros?

—Estaba contratado más de ocho años.

Mientras tanto, la señora Elena está viviendo con su suegra, doña Hilda Muñoz, quien tiene una pequeña "Sala-Cuna", en calle Santa Rosa 823. Tienen a su cargo más de veinte niños, los que van desde tres meses hasta los seis años. Su atención es preferentemente para aquéllos que por diversas circunstancias de la vida quedan huérfanos. También algunos, cuyos padres no disponen de dineros para alimentarlos; o que, sencillamente, los dejan abandonados en el Hospital Arriarán, cuyo establecimiento debe pagar los gastos pertinentes. "Muchos de ellos no tienen quién los cancele —señalaron—, no quedándonos otra alternativa que alimentarlos con nuestras escuálidas entradas."

El espectáculo del hogar de estas dos mujeres es realmente conmovedor. Por ello, nos retiramos de él con la firme convicción de que toda ayuda que les presten la Superioridad de Carabineros y la Corporación de la Vivienda tendrá un indiscutible sello de justicia.

Ministro Gálvez recibió a dirigentes de sindicatos en huelgas legales de Stgo.

La resolución de diversos conflictos colectivos del trabajo de carácter legal trataron en la tarde de ayer los respectivos dirigentes sindicales en compañía de un consejero de la CUT con el Ministro del Trabajo.

Los conflictos señalados corresponden —entre otros— a la fábrica textil HIRMAS, Supertex, American Screw, etc.

Al final de la reunión se anunció que el Ministro Gálvez se comprometió a impartir instrucciones a personeros de la Dirección General del Trabajo, con el fin de que estudien las soluciones adecuadas para estos movimientos huelguísticos.

Breves Gremiales

SE REINTEGRARON a sus labores los 400 funcionarios hospitalarios de Talca, que habían paralizado sus funciones anteayer; 41 de Molina, y 179 de Linares. Los paros fueron como una forma de protestar por un veto del Ejecutivo al proyecto que ordena su reencasillamiento.

OBREROS de la Fábrica de Calzado "Calle Hermanos", retornaron ayer a sus labores. Habían paralizado por no estar de acuerdo con el tarifado en cuanto al pago de salario establecido por la gerencia.

EN EL MINISTERIO del Trabajo se anunció que hicieron efectiva la huelga, por razones económicas, los obreros de la Fábrica de Toallas REX, ubicada en calle Tres Antonio 2266, de la capital.

HOY SE REUNIRA el Sindicato Profesional de Empleados de Zapaterías de la capital, con el propósito de designar la nueva directiva de la institución. Actualmente preside este organismo José Tobar, quien además, está presidiendo la Confederación de Empleados de la Industria y el Comercio.

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas desde el 29 de Mayo al 10 de Junio, inclusive.

Santiago, 15 de Junio de 1961.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "PLASTOFALT".

Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.— "HIPERFOSFATO".

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería. — "UTINA".

Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "DENSOCRET", "MIXCRETE", "FERTONIT".

Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto.— "FIRLBECK'S SOMMERGERSTE UNION", "BREUN'S SOMMERGERSTE WISA", "BREUN'S SOMMERGERSTE VOLLA".

Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines, etc.— "ALASKA".

Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales. — "TOWER", "HIPERFOSFATO".

Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "H-G".

Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas. — "KORDEX", "MOGUL", "NODRIP", "SONACERA", "CAROPHYLL".

Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "LIPUBRILL", "HIPERFOSFATO".

Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "ELDOMA", "TRIUNFO", "KUERILAN".

Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases. — "AMIJEL", "PENETROSE", "UNITED CARBON".

Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas, cubiertos y lijas.— "FIRSOW".

Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar, etcétera.— "NAUMANN".

Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas. — "CHAMPION", "HAMEN".

Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación. — "PURISIMA", "CHAMPION", "DURAMMAS", "BRILLANTES", "HAMEN", "H-H".

Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "LEE", "CHAMPION", "H-H".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "P.I.V. STUFENLOS", "PILLER", "MAIER", "DREES", "DRAGON", "MEZ", "NEVIGEN N.o 10", "HAMEN", "UTINA", "HIJET".

Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "INLUPLAC", "TRANSPHONIC", "DICTOMASTER", "HEATHKIT", "UNITRA".

Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc.— "R.B. ERREBE", "CRISTALFLEX".

Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza, etc.— "CANADA DRY".

Clase 42.—Muebles metálicos y de madera. — "TALLER 13", "NAUMANN".

Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "LILION", "FRINE", "YAK", "GC".

Clase 45.—Telas y tejidos.— "LILION", "FRINE".

Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas. — "THE AMERICAN SCHOOL".

Clase 47.—Ropa de vestir. — "SOBERANO", "LILION", "FRINE", "BUDD", "LA CANADIENNE", "LILIAN DENISE".

Clase 50.—Calzado. — "SABINA", "PATITO", "DAMELE", "VICKY", "PRESIDENTE", "ALASKA".

Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras, etc.— "ASTOR".

Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador. — "COTILLION", "ACCORD", "EPIDERLINE", "DANDY", "LOWILA", "SATINA", "SULFUPRONT", "LINK", "SOL-FASTIC", "CORAL", "LABASSE", "ENIGME", "SHEPARD", "NICOLICH", "MONZA-BON", "NORKA".

Clase 59.—Grasas comestibles.— "MILICAL".

Clase 60.—Leche y productos de lechería. — "SAFOL", "SAFOLITO", "SAFOLIN", "SUPERMAN".

Clase 61.—Aliños y condimentos.— "OLIJUGO", "ALADINO", "CANEPA", "POLO", "ARAUCANITA".

Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "JUMBITO", "MILICAL".

Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "MILICAL".

Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "POLO", "GELACO".

Clase 65.—Te, café, yerba mate y productos similares.— "SPRITE".

Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes. — "GLUCOSEC", "MAIDEX", "CERELOSE", "TOFFINA", "MAXIM", "RON-RON", "MUNDIAL", "SPORT", "IDOLOS DEL DEPORTE", "RELIQUIAS DEL DEPORTE", "PROMESAS DEL DEPORTE", "BALANDA".

Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "CAL-C-VITA", "CAROPHYLL", "MILICAL".

Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados. — "SPRITE", "ETIQUETA", "CANADA DRY", "SAFOL", "SAFOLITO", "SAFOLIN", "SUPERMAN".

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "CARAFI 2 Etqs.".

Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "CAROPHYLL".

Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "ELE-YO", "G. KING", "LOLITA".

Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "LA CANADIENNE".

Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "DEXTRO-ENERGEN", "NEO-MEDROL", "VERIDERM", "HICO-PIN", "HICO-PIN-AZULEN", "ESCLORROID", "DEMORROID", "SANAL", "DOLIFREN", "DROGASIL", "DROLAN", "LIVITAM", "LIPONORM ... VINOL", "NORMED", "JUV... "SILBEVIT", "SILBENOL", ... CO", "CONTERGAN", "VERM... "DISINAMIDE", "PRONO... "DEPRONAL", "CAL-C-VI... "CAROPHYLL", "MATAL", ... SIN", "VELIUM", "VOL... "ECUAZINE", "PHYTOAC... "PHYTOSTREPTIN", "EKA... NOL", "DIGILONG", "KAMP... "VENOCURAN", "BIEN... "AUTDOL", "ATENSAN"... RAL", "CORIODAL", ... "ACETIN", "ASTAMIN", "DO... NAL", "PIRICORBIL", "DO... DOL", "SUPERVITOL", ... GIN", "ADENZIMA", "SE... SOL", "SANOLENT", "ULC... "FORAPIN", "CYTO-MACK", ... PAN", "KOLPAN", "DOC... "BETADINE", "IMMOLIN", ... WILA", "BELLIBRIN", "TAB... TIN", "SINAPET", "BIOPRE... "SENICOT", "DORMA... "HEMBRADIOL-ORGANA", ... GASAN-ORGANA", "ORM... ORGANA", "NICOLEVAN", ... BISMON", "PERIOLUT", ... NA", "SULFUPRONT", "TH... ZOLE", "ALVITINE", "AR... SOL", "ATOXIL", "BARN... "BROMOPECTOSE", "CORTI... "CRONOTABS", "CRONOL... "CREMOSEPTOL", "FIMA... "FILMOLETAS", "FLUX... "GASTROSE", "GOTENS... "OXITRICAL", "LARRA... "SALIPIREN", "TIMELETS", ... POLETAS", "TEMPITABS", ... CID", "PROSTALL", "NOVE...

Clase 76.—Abonos artificiales y quím... "ETIQUETA", "ETIQUETA... PERFOSFATO".

Clase 79.—Aparatos y útiles cinemat... y fotográficos. — "HEAT... "FISHER", "CONTALENT".

Clase 80.—Instrumentos acústicos y mú... — "TRANSPHONIC", "DICTO... TER", "HEATHKIT".

Clase 81.—Artículos de escritorio, pape... presos no periódicos. — "AM... CAN PLAS", "SERVICENTRO", ... GUSTA... LE CAE BIEN", ... TROVES", "G. KING", ... ERREBE", "CRISTALFLEX", ... QUE ME CUENTAN Y NO ... CUENTAN", "UNITED CARB...

Clase 82.—Publicaciones periódicas. — ... VICENTRO", "NUESTRO TIE... "LO QUE ME CUENTAN Y ... ME CUENTAN", "NUESTRA ... CA", "PEC", "TRASEGLAG", ... GUERRILLERO", "CITA EN ... LE", "LEVANTE".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"QUIGETEX", fábrica de productos ... cos; "INLUPLAC", fábrica de letreros ... sos; "GALARDON", hotel, en la provincia ... Santiago; "CHILEAN AUTOS S. A.", establecimiento dedicado a la importación y ... ta de automóviles y otros vehículos mo... dos, en todas las provincias de Chile; "... PLAST", fábrica de artículos plásticos; "... BLI-LUZ", oficina de publicidad, en la pr... cia de Santiago; "CONTEMPORA", ... diseñadora y constructora de jardines; "... DANUBIO", relojería y joyería; tienda de ... pa confeccionada; zapatería; artículos de ... gar, en la provincia de Santiago; "TA... librería, en la provincia de Santiago; "... LLER 13", pinacoteca y sala de expo... nes, en la provincia de Santiago; "LA ... PERIAL", establecimiento comercial de ... de medias, en la provincia de Santiago; "... NACO", limpiados en seco, en la pro... de Santiago; "INTERNACIONAL", hotel ... provincia de Tarapacá; "MAGICO", un ... "SHANGRILA", un circo y parque de e... tenciones y juegos mecánicos; "CIRCO ... MA" un circo; "SHOW MAGICO", com... de espectáculos teatrales y circenses; "T... CA", empresa constructora, en la provincia ... Santiago; "ORTZU", una editorial; "LA ... GRA", carnicería, en la provincia de Val... so; "EXACTEM", "fábrica de toda clase de ... tículos; "LAUTARO", barraca de madera ... la provincia de Concepción; establecim... comercial de venta de maderas, en la pr... cia de Concepción; "R.B. ERREBE", fá... de envases de papel, cartón, plásticos y ... ra; "NIÑOS CANTORES DE LA CRUZ ... MADERA", un conjunto coral; "CRIST... FLEX", fábrica de envases plásticos; "ST... distribuidora de artículos de abarrotes y ... tería, en la provincia de Santiago; "PU... CACIONES OLMOS Y CANELO", oficina ... difusión cultural, en la provincia de Sa... go; "LA SUIZA", tintorería; lavandería, ... provincia de Santiago; "CHAMPION", fá... de artículos de las clases 30; 32 y 34; "LO ... ME CUENTAN Y NO ME CUENTAN", em... de publicidad periodística: radial, televi... visual; "VIMALFI", instituto de taqui... dactilografía, redacción comercial, en la ... vincia de Santiago; "RECTANGULO", ... de arte no figurativo; grupo de artistas ... estudian, practican y difunden los con... de arte constructivo; "REGARD", esta... miento comercial de venta de artículos de ... galo: "artículos para señoras, niños y ca... lleros, en la provincia de Santiago; "CABO ... HORNOS", hotel, en la provincia de Ma... nes; "MARYMOR", zapatería, en la pr... cia de Santiago; "JACKIE", salón de ... en la provincia de Santiago; "SANSSO... un establecimiento comercial, en la pro... de Santiago; para la distribución y ven... toda clase de lámparas; muebles y adorno... general; fábrica de los mismos artículos ... LLANO", farmacia, en la provincia de S... tiago; "LOS ARTISTAS DEL ACERO", ... junto artístico de los empleados de la C... que incluye: pintores, escultores y mo... "VILLAMEAU", lavandería, en la provincia ... Santiago; establecimiento industrial de ... rería; "LORELLA", tienda de modas, en la p... vincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones ... haya lugar, las cuales deberán presentarse ... la Oficina de Marcas del Departamento de ... dustrias de la Dirección de Industrias y ... mercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 ... a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas ma... se exhiben en las vitrinas de este Depar... mento.

Jefe del Departamento ... Industrias

15-16 y 17 de VI de 196...

Parsing está en sobresaliente estado

ES EL CREDITO PERUANO EN SU "INTERNACIONAL"

LIMA (Especial).— Mientras Parsing aprontó, el domingo muy temprano y ante pocos espectadores, 1.800 al carrerón en 2'3"3|5, en pelo, y llevado por Berdejo, hoy trabajaron Proclama, Respeto y varios competidores del Internacional de los 1.600.

El apronte de Parsing fue a voluntad, y tanto su acción como los finales sirvieron para demostrar que está pasando por gran momento. Está lindo y regresó del apronte como si hubiera galopado.

Proclama aprontó guiada por Jorge Guajardo, quien será su jinete, ya que Antón dirigirá a Pertinente, 1800, de 900 a 900, en 2'4"2|5, corriendo muy tranquila. La hija de Postín trabajó el jueves de la semana pasada 800 en 56" en la cancha de aprontes también a voluntad.

RIVALES DEL INTERNACIONAL DE LA MILLA

En lo que respecta a Respeto, tenoió 2.300 en 2'38"3|5, rematando en 39" los últimos 600. En los primeros tramos el tordillo se desempeñó muy fácil, para comenzar a ser apurado a partir del poste de los 1.000 y rematar muy exigido en los últimos 600. El final fue pobre.

Pórfido, Fandanguillo, Winchero y Ferrer, que se encuentran inscritos en el Internacional de los 1.600 metros, al igual que Bodrog, aprontaron ayer en la pista de carreras. Pórfido, que el viernes realizó un gran trabajo de 700 en 41 rematando en 29" los 500 finales, pasó 1.600 en 1'49"2|5 pero se paró mucho en los últimos 600, pues finalizó en 41 segundos 2 quintos.

El tiempo total no es malo, ya que la pista se encontraba bastante pesada, pero los finales nos desagradaron.

Winchero, en cambio, se portó a gran altura, ya que pasó 1.200 en 1'14"2|5, finalizando en 36"4|5 los últimos 600, montado por Osías Fernández. El hijo de Pardanil demostró estar pasando por brillante estado y debe ser el tipo de caballo ideal para amoldarse a la nueva pista.

Por último, Fandanguillo pasó 1.600 en 1'51"2|5, finalizando en 40"2|5 los 600 finales, montado por Carbonell, quien ha firmado para conducirlo. Ferrer registró 1'8"2|5 para los 1.100, y Bodrog, 1'36"2|5, saliendo de los 1.100 y finalizando en los 1.400 metros.

Exford es otro rival. En el stud Levega piensan inscribir al hijo de British Empire para que salga en misión de sacrificio para Sir Post. Ayer, Exford pasó 1.600 en 1'48"2|5 y finalizó en 42"3|5.

Fue ratificada la inscripción de Casband en el Internacional de 1.000 metros, a disputarse el 25 de este mes en el Hipódromo de Monterrico.

La clara victoria del hijo de Casmeña lo ha llevado a ser carta de primera opción para la carrera internacional, donde destacan el uruguayo Epsom Park y la yegua chilena Mesurada.

JOSE ESCOBAR está trabajando con mucho empeño. Sus hinchas, el domingo, pueden seguirlo con toda confianza.

Hoy recuerdan a Eduardo Inda

Con una misa que será oficiada en la Iglesia de San Lázaro, a las 10 horas, será recordado en el día de hoy el desaparecido trainer Eduardo Inda.

Eduardo Inda fue en vida uno de los más capacitados profesionales y aún se recuerdan sus sonados éxitos. Sus familiares invitan a los que fueron sus amigos, al oficio católico de esta mañana.

KING'S TROOPS GANO LA "ROYAL HUNT CUP"

ASCOT, Inglaterra, 15.— (UPI).— King's Troops, caballo de cuatro años, propiedad de la señora P. Hastings, y con el jockey Geoff Lewis Abondo, se adjudicó el segundo gran premio de la semana de carreras Royal Ascot, al ganar la prueba de la Royal Hunt Cup, a la distancia de una milla (1.609 metros).

King's Troops superó por un cuerpo a Hobson's Choice, de V. Brunt, y Midsummer Night II llegó tercero, tres cuerpos más atrás.

Participaron en la competencia 39 caballos.

La bolsa de la prueba alcanzó a 4.710 libras esterlinas (13.188 dólares), de lo cual correspondió al ganador 4.059 libras esterlinas (11.340 dólares).



JOSE ARAYENA quiere ser el líder de la Estadística, y por tal motivo no aceptó viajar al extranjero, donde deseaban llevarlo. El muchacho es muy trabajador y puede lograr el título que quiere.

Creen que Ana Frank repite

SARDINIERE Y LA INGRATA ESTAN EN GRAN ESTADO

Un régimen estricto de alimentación tendrá en estos días Enrique Araya para poder correr a SARDINIERE en el clásico "Estados Unidos", prueba central del domingo en La Palma, que reunirá a un buen conjunto de hembras. Fuimos informados anoche, por este látigo, que se recargaría en un kilo y que, por lo tanto, subiría a la hembra con 53. Demostró mucha confianza en la pupila de Fuentes, y manifestó que las mayores distancias le irían favoreciendo.

Si Araya tiene confianza, hay gente como Ernesto Navarro, Raúl Allen, Octavio Becerra y Alejandro Valdés que no se quedan atrás. Cada uno de ellos, ve en Ana Frank, Anita, Garbiñe y Sileana, pupilas suyas, a valores con muchas posibilidades.

El encuentro es bastante interesante y será un verdadero duelo entre elementos del Club Hípico y del Hipódromo Chile, este último estará representado por siete hembras, mientras que los otros, sólo por seis.

En el Hipódromo Chile hay confianza en Ana Frank, que viene de ganar su clásico anterior y que siempre ha estado en el marcador demostrando ser un ejemplar muy parejo. Garbine, Kurimapú y Miss Marcela, también serán de mucho cuidado.

Los del Club Hípico tienen enorme fe en Sardiniere, que está trabajando muy bien además; confían en las excelentes condiciones ya demostradas por La Ingrata, que ganó al galope su anterior carrera, y en Anita y Sileana.

El clásico de la mañana sobre 1.500 metros, será una prueba muy interesante.

MARCOS PAZ Y LA LIGUA A HIPOREMON

Hoy, a las 9 horas, será embarcado en el moderno carguero de "Panagra", un grupo de cinco caballos chilenos que proseguirán su campaña en la pista del Hipódromo "Presidente Remón", en Panamá. Son ellos, el insigne millero Marcos Paz, La Ligua, ganadora clásica en nuestro medio, Kioga, Drambuie y Neapole.

PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias, solicitando se les conceda Patente de Invención por las materias que se indican:

327—61 DESIDERIO HEUMANN SCHWARTZ, de Santiago.— "Calzón higiénico".

363—61 JORGE PABLO YAÑEZ PEREZ, de Santiago.— "Disyuntor y regulador de voltaje e intensidad para el circuito de carga de automóviles".

364—61 ANSTALT FUR DIE ENTWICKLUNG VON ERFINDUNGEN UND GERWERBLICEHN ANWENDUNGEN "ENERGA", del Principado de Liechtenstein.— "Un dispositivo para la instrucción en el tiro de las granadas de fusil".

365—61 ANSTALT FUR DIE ENTWICKLUNG VON ERFINDUNGEN UND GERWERBLICEHN ANWENDUNGEN "ENERGA", del Principado de Liechtenstein.— "Una espoleta destinada a los proyectiles de carga hueca".

366—61 RAYONIER INCORPORATED, de Norteamérica.— "Procedimiento y un aparato para producir hidroxistilcelulosa".

367—61 MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para producir ácidos alfa-hidroxi alifáticos carboxilicos arir substituidos".

368—61 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica. — "Procedimiento para la transformación biológica de una anhidrotetraciclina en la tetraciclina correspondiente".

369—61 MONTECATINI, de Italia. — "Polímeros de éteres halogenados insaturados dotados de gran regularidad estérica, y un procedimiento para obtenerlos".

370—61 J. STONE & COMPANY (DEPTFORD) LIMITED, de Inglaterra. — "Mejoras relacionadas con rectificadores de germanio".

372—61 SANDOZ A. G. de Suiza.— "Producción de nuevas sulfamidas".

373—61 DYCKERHOFF & WIDMANN K. G. — "Mejoras en durmientes para vías férreas hechos de hormigón armado y procedimiento para su fabricación".

374—61 SANDOZ A. G., de Suiza.— "Producción de nuevos derivados de tiaxanteno".

375—61 SANDOZ A. G., de Suiza.— "Producción de nuevos derivados de piridobenzotiazina".

376—61 SANDOZ A. G., de Suiza.— "Producción de nuevos compuestos heterocíclicos".

377—61 BRITISH CANADIAN CASINGS LTD., de Canadá.— "Un asidero para contener tripa para embutidos".

378—61 HOOVER LIMITED, de Inglaterra.— "Una máquina lavadora-secadora centrífuga combinada".

379—61 ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S. A. LIMITED, de Sud-Africa.— "Tapones para atascar los barrenados en roca".

381—61 OSVALDO F. URBINA AGUILERA, de Maipú.— "Panel de madera útil en la construcción de puentes, caminos, muros y lo similar".

382—61 HENRY T. WALSH JAMES, de Santiago.— "Medios para estabilizar el contenido en calcio de suspensiones acuosas de minerales".

383—61 HENRY T. WALSH JAMES, de Santiago.— "Método mejorado y aparato para granular materiales".

384—61 ETHIL CORPORATION, de Norteamérica.— "Composición antidetonante que tiene características mejoradas de estabilidad térmica".

385—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica.— "Un sistema de inyección de combustible continua y directa en el múltiple de un motor de combustión interna".

386—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica.— "Un sistema de inyección de mezcla combustible para un motor policilíndrico de combustión interna".

387—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica. — "Un conjunto de pernos de pistón de motores y procedimiento para su fabricación".

388—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica. — "Un respiradero de cárter centrífugo para motores de combustión interna".

389—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica. — "Un dispositivo antihuelgo para motores de combustión interna".

390—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica.— "Un sistema de inyección de combustibles para motores de combustión interna sobrealimentados".

391—61 JOHN MACKENZIE, de Sudáfrica.— "Aparato y procedimiento para extraer y separar líquidos de sólidos".

392—61 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra.— "Un procedimiento para proveer composiciones estabilizadas de polímero de mono-alfa-olefina".

393—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica.— "Un sistema de inyección de combustible a flujo continuo para motores policilíndricos de combustión interna".

394—61 CHARLES HENDERSON SIMPSON, de Santiago.— "Un procedimiento para limpiar y purificar materiales cristalinos".

395—61 CHARLES HENDERSON SIMPSON, de Santiago.— "Un procedimiento para extraer azufre elemental de materiales que lo contienen".

396—61 RENE CIFUENTES ARRIAGADA, de Santiago.— "Muros prefabricados de madera maciza".

397—61 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Un procedimiento de elaboración de ésteres concerniente a compuestos de 3-opi-alo-yohimbano".

398—61 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Un procedimiento de preparación de ésteres del ácido que se describe en la fórmula de la memoria, o sea, 18-alfa-hidroxi-3-epi-alo.yohimban 16-carboxílico".

400—61 AMERICAN STEEL FOUNDRIES, de Norteamérica. — "Enganche vertical de engranaje para carros ferroviarios".

401—61 TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, de Norteamérica.— "Procedimiento de fabricación de bloques de circuitos autónomos en miniatura".

402—61 COPPERWELD STEEL COMPANY, de Norteamérica. — "Aparato para controlar la temperatura de una pieza movible que está siendo calentada".

403—61 COPPERWELD STEEL COMPANY, de Norteamérica.— "Aparato y método para aplicar concéntricamente material en polvo en el revestimiento de varillas".

404—61 COPPERWELD STEEL COMPANY, de Norteamérica.— "Aparato y método para desbarbar nervuras en la fabricación de varillas y alambres revestidos".

405—61 COPPERWELD STEEL COMPANY, de Norteamérica.— "Aparato y método para estirar varillas o alambre revestidos".

406—61 COPPERWELD STEEL COMPANY, de Norteamérica.— "Aparato y método para consolidar material en polvo, en la fabricación de varillas o alambres revestidos".

407—61 JOHN H. MAULDIN, de Norteamérica.— "Secador y mezclador de asfalto".

408—61 LEONARD LAWRANCE MARRAFINO, de Norteamérica.— "Un dispositivo para distribuir juntos por lo menos, dos materiales semejantes a pasta".

409—61 LOVENS KEMISKE FABRIK VED A. KONGSTED, de Dinamarca.— "Nuevo procedimiento para producir amidas penicilánicas".

411—61 THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, de Norteamérica.— "Construcción de neumáticos, en particular, neumáticos hechos de dos capas de material encordado".

412—61 FERRO CORPORATION, de Norteamérica.— "Revestimiento protector para tubos y silenciadores de escape".

413—61 PABLO DANIEL SANCHEZ, de Argentina.— "Un dispositivo que permite emplear un inodoro como bidet".

414—61 BUCKMAN LABORATORIES, INC., de Norteamérica.— "Pigmento mejorado para pinturas".

415—61 ROOT-LOWELL MANUFACTURING CO., de Norteamérica.— "Diseminador portátil de polvo".

416—61 P. VON ARX & CO., A. G., de Suiza.— "Equipo de chorro de arena destinado a limpiar la superficie interior de tuberías".

417—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica.— "Conjunto integral de cárter y caja de engranajes para un motor de combustión interna".

418—61 FERNANDO VERGARA RODRIGUEZ, de Santiago.— "Motor circular".

420—61 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Un procedimiento para la obtención de soluciones puras del inactivador calicreína".

421—61 CHADBOURN GOTHAM, INC., de Norteamérica.— "Medias de señora y método de tejer las mismas".

422—61 UNITED STATES ATOMIC ENERGY COMMISSION, de Norteamérica.— "Proceso para la preparación de un extractor orgánico para valores de uranio".

423—61 KAUTEX-WERK REINOLD HAGEN, de Alemania.— "Procedimiento y preparación de cuerpos huecos de material termoplástico".

424—61 SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LIMITED, de Japón.— "Procedimiento para la obtención de un nuevo éster de un ácido organo fosfórico y de la composición insecticida que lo contiene".

425—61 LUIS BENOIT BACHELET, de Santiago.— "Nuevo sistema de accionamiento de un pistón en un motor de explosión para turbina, que se caracteriza por comprender un eje de leva o excéntrica que acciona el pistón".

428—61 MONTECATINI, de Italia.— "Método para vulcanizar un copolímero olefínico amorfo saturado y el adhesivo empleado".

429—61 LEE FILTER CORPORATION, de Norteamérica.— "Una nueva forma de filtro capaz de operar con toda clase de líquidos y gases, incluyendo el aire atmosférico".

430—61 CHAS PFIZER AND CO. INC., de Norteamérica.— "Un procedimiento para la preparación de 2- (5-' nitro-2' furfurilmercapto)- piridina-1-óxido".

431—61 CHAS PFIZER AND CO. INC., de Norteamérica.— "Un procedimiento para la preparación de agentes terapéuticos".

432—61 LIBBEY-OWENS-FORD-GLASS COMPANY, de Norteamérica.— "Método y aparato para producir unidades de vidriera de láminas múltiples".

433—61 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Un agente explosivo mejorado, a base de nitratos de sodio y amonio y dinitrotolueno".

434—61 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra.— "Un procedimiento para el tratamiento de vegetación en crecimiento y preparación de herbicidas para usar en dicho procedimiento".

435—61 THE BENDIX CORPORATION, de Norteamérica.— "Sistemas para medición de distancias, los cuales pueden ser operados como simples adaptaciones de los transmisores y receptores corrientes que generalmente se usan en aeronavegación".

436—61 DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Método para preparar resinas artificiales endurecibles o fraguables".

437—61 AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para hacer una composición con acción terapéutica retardada".

438—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica.— "Un sistema de inyección de combustible a flujo continuo para motores de combustión interna".

442—61 DENVER EQUIPMENT COMPANY, de Norteamérica.— "Bombas centrífugas".

444—61 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra.— "Método mejorado para cortar material plástico continuamente extendido".

445—61 HEAT PUMP & REFRIGERATION LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras en o relacionadas con impulsores".

446—61 GRIFFIN WHEEL COMPANY, de Norteamérica.— "Rueda de ferrocarril".

447—61 HARRY HANSEN, de Dinamarca.— "Mejoras introducidas en la fabricación de cierres de cremallera".

448—61 HARRY HANSEN, de Dinamarca.— "Mejoras introducidas en los cierres de cursor".

449—61 FAIRBANKS, MORSE & CO., de Norteamérica.— "Procedimiento y aparato para separar una substancia disuelta de la respectiva solución y particularmente para producir agua dulce del agua de mar, caracterizados por someter la solución a un congelamiento al vacío".

450—61 FAIRBANKS, MORSE & CO., de Norteamérica.— "Un compresor de flúidos para trabajar a presión subatmosférica, en un sistema de congelamiento al vacío".

451—61 FAIRBANKS, MORSE & CO., de Norteamérica.— "Cámaras de evaporación y de condensación interconectadas, en un aparato de congelamiento al vacío para separar una sustancia disuelta del líquido de disolución".

452—61 FAIRBANKS, MORSE & CO., de Norteamérica.—"Aparato para separar una substancia disuelta de la respectiva solución, caracterizado por comprender cámaras de evaporación y condensación, un compresor y demás elementos que se describen y especifican".

453—61 VAESSEN-SCHOEMAKER HOLDING N. V., de Holanda.—"Procedimiento y aparatos para fabricar artículos huecos y conformados, de material termoplástico caracterizado por que el material finamente dividido se funde en la superficie interna del molde y mediante movimientos adecuados forma una película continua".

454—61 STULL CHEMICAL COMPANY, de Norteamérica.— "Producto químico para aspersión y fumigación agrícola, el aparato y el método para aplicarlo".

455—61 SARCO INTERNATIONAL CORPORATION, de Norteamérica.— "Perfeccionamientos en trampas termodinámicas para vapor".

457—61 CARLO ERBA S. p. A., de Italia.— "Procedimiento para la preparación de ésteres benzoilcarbinoles hidrosolubles".

458—61 J. STONE & COMPANY (DEPTFORD) LIMITED., de Inglaterra.— "Mejoras relacionadas con el sellado de artefactos semiconductores".

459—61 AUTOPORTANTES SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA, de Argentina.— "Método de construcción con elementos modulares prefabricados".

460—61 RODOLFO SCABICH GEBRONI, de Santiago.— "Clavo en forma de U de dos puntas".

462—61 INVENTA AG., Suiza.— "Procedimiento para la manufactura de ciclodecanol — (1) — ona (6) de decalinperóxido".

464—61 THE ELECTRIC STORAGE BATTERY COMPANY, de Norteamérica.— "Elementos de pilas del tipo recargable".

466—61 LIONEL BONVALLET SABELLE, de Santiago.— "Una estación de servicio ambulante con fuerza motriz propia".

467—61 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza. — "Procedimiento para la obtención de la 1-isopropilo-4 hidroxi-6-bencilopirazolo (3,4-d) pirimidina y de sus sales".

468—61 CARLOS GARCIA QUEZADA Y CARLOS GONZALEZ GRIBBELL, de Santiago.— "Horno para autocarbonizar y destilar cualquier producto susceptible de combustión".

469—61 THE NORWICH PHARMACAL COMPANY, de Norteamérica.— "Preparación de compuestos anticoccideos que comprenden 5-nitrofurfurilidenocarbazatos".

471—61 MILCHVERWERTUNGSGENOSSENSCHAFT HERFORD - BAD OEYNHAUSEN e. G. m. b. H., de Alemania.—"Un procedimiento para la preparación de un alimento para lactantes, equivalente a la leche de mujer".

470—61 ILVO CERRETINI FULCERI, de Santiago.— "Estanque para almacenar cemento a granel con su regulador y pesa del mismo de los materiales (arena y ripio) para preparar la mezcla seca de concreto".

472—61 E. MERK A. G., de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de acilatos esteroido-3-enólicos".

473—61 SANDOZ A. G., de Suiza.— "Producción de un polipeptido".

474—61 CECIL H. BANNISTER, de Santiago. — "Mejoras en el empaque de huevos".

475—61 AGUSTIN CARBONELL MARCOS, de Renca.— "Nuevo sistema de transporte colectivo".

476—61 LEDOGA, S. p. A., Italia.—"Procedimiento para la preparación de pentosas".

477—61 LEDOGA S. p. A., de Italia.— "Un procedimiento para preparar soluciones de pentosas".

479—61 SOCIEDAD ANONIMA FRANCESA LOREAL, de Francia.— "Nuevo procedimiento y composición para el teñido de las fibras queratínicas del cabello".

480—61 ETABLISSEMENTS CLIN-BYLA, de Francia.— "Procedimiento de invención de amino-3-esteroides".

481—61 DAVID KAHN, INC., de Norteamérica.— "Mejoras en instrumentos para escribir caracterizadas, principalmente, por comprender un nuevo mecanismo para hacer avanzar y retraer el elemento deslizable para escribir dentro del caucho protector mediante depresión de un botón reaccionador".

482—61 ABBOTT LABORATORIES, de Norteamérica.— "Procedimiento para aplicar una capa de revestimiento a partículas desunidas, tales como tabletas y similares, por medio de una solución o suspensión líquida de revestimiento".

483—61 DR. CARL BURK, de Alemania.— "Producto intermedio formado a base de plásticos termo-endurecibles tales como resinas de epóxido, para la conformación de cuerpos plásticos, y procedimiento para su fabricación".

484—61 JUAN MIRET SOLER, de España.— "Procedimiento de fabricación de paños-bayetas y estropajos a la vez detergentes y abrasivos".

485—61 NITROGLYCERIN AKTIEBOLAGET GYTTORP, de Suecia.— "Un dispositivo para el desplazamiento axial de un elemento de tubería, varilla o similar, aplicable especialmente a la carga de explosivos en agujeros de barreno o a otros usos semejantes".

486—61 JOHNS-MANVILLE CORPORATION, de Norteamérica.— "Porta-zapata de composición".

487—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica.— "Un sistema de inyección de combustible para motores de combustión interna".

488—61 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica.— "Un sistema de inyección de combustible para motores de combustión interna".

489—61 SEL-REX CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para electroplatinar oro dúctil suave".

490—61 NORDBERG MANUFACTURING COMPANY, de Norteamérica.— "Partes de uso reemplazable para trituradoras con escudilla en declive".

Piden ampliación de plazo por las patentes que se indican y por el tiempo que se expresa:

24a—61 LUIS VICTOR ORTIZ ESPINOSA, de Santiago.— "Diez años más para la Patente N.o 14.679, que fue concedida por "Un procedimiento de fabricación de un proyectil para armas de aire comprimido".

465—61 THE EASY WASHING MACHINE COMPANY, LIMITED, de Canadá.— "Diez años más para la patente N.o 14.795, que fue concedida por "Mejoras en máquinas lavadoras de eje vertical".

443—61 TELEFONAKTIEBOLAGET L. M. Ericsson, de Suecia.— "Cinco años más para la patente N.o 14.713, que fue concedida por "Aparato telefónico del tipo micro teléfono de pie".

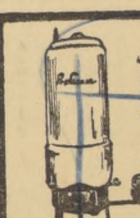
441—61 N. V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda.— "Cinco años más para la patente N.o 12.701, que fue concedida por "Mejoras en materiales ferromagnéticos".

Se da el presente aviso para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse dentro de los 30 días siguientes de esta fecha, en la oficina de Patentes de Invención.

Santiago, 13 de Junio de 1961

Ingeniero Jefe del Departamento de Industrias

14 y 15 de VI de 1961



Cámara de Diputados

SESION 8ª ORDINARIA, EN MARTES 13 DE JUNIO DE 1961

(De 16.15 a 20.08 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SCHAULSOHN Y HUERTA

(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones tercera y cuarta quedan aprobadas por no haber sido objeto de observaciones.

Las actas de las sesiones quinta, sexta y séptima están a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Doy cuenta:

1.o— Un Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que somete a la consideración del Congreso Nacional un proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Pitrufquén para contratar empréstitos.

2.o— Dos oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero, hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que establece que el personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros tendrá el derecho a la renta del grado jerárquico superior de acuerdo con los años de servicios.

Con el segundo, retira las observaciones que había formulado al proyecto de ley que beneficia a don Santiago Guillermo Sanhueza Gutiérrez.

3.o— Un oficio de los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Economía, Fomento y Reconstrucción, señores Ortúzar y Philippi, en el que solicitan permiso constitucional praa ausentarse del país, a contar del día 29 del presente mes.

4.o— Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Morales Adriasola, relacionado con los trabajos de construcción de defensas costaneras de Lliuco, en Chiloé, y

Del señor Yrarrázaval Lecaros, sobre la construcción del muelle proyectado para el atraque de barcos en Puerto Cisnes.

5.o— Tres oficios del señor Contralor General de la República:

Con el primero, remite copia del informe evacuado en la investigación realizada en la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, y que fuera solicitada por los señores Diputados de los Comités Parlamentarios de los Partidos Radical y Socialista.

Con los dos restantes, remite copia de los Decretos números 2.987 y 3.050, del Ministerio del Interior, correspondientes al presente año, y de los que tomó razón este organismo Contralor en virtud de encontrarse comprendidos dentro de los términos del número 10 del artículo 72 de la Constitución Política del Estado.

6.o— Cuatro oficios del Honorable Senado:

Con el primero, devuelve aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Corporación, el proyecto que modifica la Ley número 12.760, sobre préstamo a la Municipalidad de Talca.

Con el que sigue, comunica que no ha insistido en la aprobación de las modificaciones que había introducido al proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Tomé para contratar empréstitos.

Con el tercero, remite un proyecto de ley que modifica la Ley número 13.551, sobre empréstito a la Municipalidad de Antofagasta.

Con el último, remite un proyecto de ley para que tenga su origen constitucional en esta Corporación, motivado en una Moción del señor Pablo, que destina recursos para la construcción de locales escolares.

7.o— Nueve mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Musalem, Cademártori, Pareto y Leyton, que autoriza a las instituciones semifiscales para devolver a sus empleados las cantidades descontadas por los días no trabajados durante la huelga que mantuvieron en el año próximo pasado;

El señor Millas, respecto de la misma materia anterior;

Los señores Gumucio, Argandoña, Reyes Vicuña, Videla y Valenzuela, sobre igual materia.

Los señores Alessandri, Leigh y Pereira, que hace extensivos a la Sección Profesional de la Fundación "Domingo Matte Mesías", de Puente Alto, los beneficios de las Leyes números 12.446 y 14.307.

El señor Schaulsohn, que libera del pago de derechos de internación al material destinado al Liceo Manuel Barros Borgoño, de Santiago;

Los señores Gumucio, Videla, Argandoña, Reyes Vicuña y Valenzuela, que deroga el artículo 363 del Código del Trabajo y demás disposiciones contrarias al derecho de sindicalización de los servidores del Estado;

El señor Acevedo, que reemplaza en el artículo 591 del Código del Trabajo la frase que establece la edad de los empleados u obreros que deban ser designados delegados en un conflicto colectivo;

El señor Sáez, que condona los préstamos de auxilio otorgados por las Cajas de Previsión a sus imponentes con ocasión de los sismos de mayo del año pasado, y

El señor Gormaz, que autoriza la erección de un monumento en la ciudad de Curicó al héroe de la Independencia Nacional don Manuel Rodríguez.

8.o— Dos oficios de la Comisión Especial Investigadora de los sucesos derivados de la reciente huelga de estudiantes.

Con el primero, expresa haberse constituido y haber designado su Presidente al señor Patricio Phillips, y

Con el que sigue, solicita el acuerdo de la Corporación para pedir a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia que informe acerca de si procede permitir el acceso de periodistas a presenciar los debates de las Comisiones de la Corporación.

9.o— Once oficios de las Comisiones de Gobierno Interior, de Relaciones Exteriores, de Educación Pública, de Hacienda, de Trabajo y Legislación Social, de Asistencia, Médico Social e Higiene, de Vías y Obras Públicas, de Defensa Nacional, de Minería e Industrias, de Agricultura y Colonización y de Economía y Comercio, en los que expresan haberse constituido y designado Presidentes de ellas a los señores Correa Larraín, Yrarrázaval, Phillips, Urrutia de la Sotta, señora Enríquez, doña Inés; Morales, don Joaquín; Gaona, Rivera, Magalhaes, Del Río, y Montané, respectivamente.

10.o— Una comunicación de la señora Campusano, doña Julieta, en la que expresa que se ausentará del país por menos de treinta días.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley por el cual se establece que el personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros tendrá derecho a la renta del grado jerárquico superior, de acuerdo con los años de servicio.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de simple la urgencia solicitada.

Varios señores DIPUTADOS. — Suma urgencia, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En votación la calificación de suma urgencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de suma la urgencia hecha presente.

Acordado.

2.—DEVOLUCION, A PETICION DEL EJECUTIVO, DE OBSERVACIONES FORMULADAS A UN PROYECTO DE LEY DE INTERES PARTICULAR.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Ejecutivo ha solicitado el retiro del oficio por el cual formula observaciones al proyecto de ley que beneficia a don Guillermo Sanhueza Gutiérrez.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accedería a lo solicitado.

Acordado.

3.—PETICION DE PERMISO CONSTITUCIONAL A LOS SEÑORES MINISTROS DE RELACIONES Y DE ECONOMIA PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Los Ministros de Relaciones Exteriores y de Economía, Fomento y Reconstrucción, señores Enrique Ortúzar y Julio Philippi, han solicitado permiso constitucional para ausentarse al Brasil, invitados por el Jefe de ese Estado, Excelentísimo señor Janio Quadros, a fines del presente mes.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá el permiso solicitado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Hay acuerdo, Honorables Diputados?

El señor ACEVEDO.— Que se lea el oficio, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Se va a dar lectura al oficio.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Dice así:

"Santiago, 13 de junio de 1961.

El Presidente de los Estados Unidos del Brasil, Excelentísimo señor Janio Quadros, ha tenido a bien invitarnos para efectuar una visita oficial a esa República, la que contribuirá a fortalecer aún más la amistad tradicional y las vinculaciones de todo orden que existen entre ambos países.

En esta virtud y de acuerdo con lo prescrito en el artículo 39, letra b, de la Constitución Política del Estado, tenemos el honor de solicitar permiso constitucional para ausentarse del país, a partir del 29 de este mes.

Dios guarde a Vuestra Excelencia. (Firmado): Enrique Ortúzar E."

El señor LAVANDERO.— No hay acuerdo, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— No hay acuerdo.

4.—ACCESO DE PERIODISTAS A LAS SESIONES DE LAS COMISIONES DE LA CAMARA DE DIPUTADOS.— CONSULTA A LA COMISION DE CONSTITUCION, LEGISLACION Y JUSTICIA.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— La Comisión Especial Investigadora de los sucesos derivados de la reciente huelga de los estudiantes secundarios, solicita el acuerdo de esta Honorable Corporación para pedir a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia un informe acerca de si procede permitir el acceso de periodistas a presenciar los debates de las Comisiones de la Corporación.

Si le parece a la Sala, se acordaría solicitar este informe a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Acordado.

5.—CREACION DEL COLEGIO DE INGENIEROS AGRONOMOS.— TRAMITACION DEL PROYECTO DE LEY RESPECTIVO.—

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Me permito hacer presente a la Sala que el proyecto que crea el Colegio de Ingenieros Agrónomos había sido tramitado por la Mesa a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y a la Comisión de Hacienda en razón de que contemplaba una disposición relativa a tributación.

El informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia ha eliminado esta disposición.

Solicito el asentimiento de la Sala para que este proyecto, en consecuencia, no vaya a la Comisión de Hacienda.

El señor DIEZ.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— No hay acuerdo.

6.—MODIFICACION DE LA LEY NUMERO 13.551, SOBRE EMPRESTITO A LA MUNICIPALIDAD DE ANTOFAGASTA.— PETICION PARA EL PRONTO DESPACHO DEL PROYECTO DE LEY.—

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Honorable señor Silva Ulloa ha solicitado un minuto para referirse a un documento de la Cuenta.

Si le parece a la Sala, se concederá el minuto que se ha solicitado.

Acordado.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, se ha dado cuenta de un oficio del Honorable Senado por el cual se remite un proyecto de ley que modifica la Ley número 13.551, sobre empréstito a la Municipalidad de Antofagasta.

Este proyecto fue aprobado por la unanimidad del Honorable Senado, sin el trámite de Comisión, y es idéntico a un proyecto presentado por los Diputados de Antofagasta.

En consecuencia, solicito el señor Presidente recabar el acuerdo de la Sala para que este proyecto pueda ser discutido y despachado sin el trámite de Comisión, en la sesión ordinaria que celebrará mañana esta Honorable Cámara.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para proceder en la forma indicada.

El señor DIEZ.— No hay acuerdo.

Es improcedente la petición y reglamentariamente, ni por asentimiento unánime se puede aceptar.

El señor VALDES LARRAIN.— Es muy claro el Reglamento.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— No hay acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio, porque es imposible continuar la sesión en estas condiciones.

La Mesa ha solicitado el asentimiento unánime de la Sala, pero no ha tenido el Boletín a la vista e ignora el contenido del proyecto.

No ha habido acuerdo y, en consecuencia, no podrá tratarse en la sesión de mañana.

El Honorable señor Hübner ha solicitado que se le conceda tiempo para rendir homenaje a un educador fallecido recientemente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Habría acuerdo?

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— No hay acuerdo.

7.—ANALISIS DEL MENSAJE LEIDO POR SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ANTE EL CONGRESO PLENO EL 21 DE MAYO ULTIMO.—

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En conformidad con lo acordado por la Honorable Cámara en la sesión del martes de la semana pasada, corresponde continuar ocupándose del Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República, leído ante el Congreso Nacional en el día 21 de mayo último.

El primer turno corresponde al Comité Liberal.

El señor DONOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, creo que ha hecho bien la Honorable Cámara al iniciar sus sesiones, en ocuparse del Mensaje Presidencial, leído ante el Congreso Pleno por Su Excelencia el Presidente de la República. Y digo que ha hecho bien, porque nosotros constituimos una democracia de verdad, en que los actos de los gobernantes están entregados a la libre y sana crítica de la ciudadanía y, muy en especial, de esta Honorable Corporación que tiene como misión específica; fiscalizar los actos del Ejecutivo.

Desgraciadamente, la pasión política hà cegado el criterio de los señores Diputados de la Oposición, para llevar el debate a campos verdaderamente extraños y sorprendentes.

El representante del Partido Comunista, señor Orlando Millas, ha querido mirar el Mensaje a través de un lente demasiado estrecho, para fraccionarlo en forma absurda y descubrir así cosas, sin sustancia, que, sin duda, era preciso que se dijeran, pero que pueden parecer ridículas, al analizarlas aisladamente, separadas de las ideas matrices o centrales.

El Honorable señor Rafael Agustín Gumucio se ha limitado al aspecto financiero de la declaración presidencial, perdiendo la visión de conjunto que es indispensable tener presente frente a la grave, gravísima, situación que vive el país.

El Honorable señor Lavandero ha dicho algo que no entendemos, porque nos parece que no puede haber estado escrito para nuestro país aquello de que nuestro pueblo sólo tiene "la libertad de comentar en voz baja su miseria y su ignorancia".

El debate mismo que estamos celebrando, demuestra que en Chile existe perfecta libertad de expresión, dentro y fuera de este recinto, ya que en las radios y en los diarios y en los comicios públicos y en las asambleas privadas, se escribe y se habla en voz alta, libremente, porque, como muy bien dijo Su Excelencia, es el irrevocable propósito del Gobierno, mantener un régimen de "la más absoluta libertad".

¿A qué deformar entonces la verdad? ¿Por qué renunciar a aquello que es para nosotros nuestro mayor timbre de orgullo? ¿No tenemos, acaso, una centenaria tradición jurídica que hemos ido perfeccionando día a día? ¿No estamos, acaso a la vanguardia de la cultura en América? Nuestro mal está en que somos un país pobre; un país pequeño; esto lo dice y lo reconoce el Mensaje Presidencial y frente a nuestra pobreza y a nuestra pequeñez geográfica busca soluciones fundamentales, sin apartarse de nuestra estructura democrática, porque como expresa el Jefe del Estado, los últimos acontecimientos han demostrado cada vez más "la eficacia y robustez de nuestro régimen institucional".

La Oposición parece ignorar, en primer lugar, que una nueva era se abre en las relaciones internacionales de los pueblos. Como tuve oportunidad de manifestarlo cuando se discutió aquí, en este hemiciclo, la creación del Banco Interamericano, estamos en la época de los pueblos-continentes. Así como a la ciudad-Estado la reemplazó la nación-Estado, hoy estamos presenciando el fenómeno de cómo la nación-Estado está cediendo su lugar al continente-Estado. Ante este fenómeno, América no puede permanecer indiferente. Su Excelencia este aspecto lo analiza desde diferentes ángulos en el Mensaje. Se refiere, primeramente, a las dos Conferencias de Cancilleres celebradas el año pasado en San José de Costa Rica. La primera excluyó de la Comunidad Americana a la República de Santo Domingo, en virtud del Tratado de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro, por constituir un régimen tiránico que amenazaba la paz de los demás; la segunda, "condenó la intervención o amenaza de intervención de una potencia extracontinental en los asuntos de las Repúblicas Americanas", declaración formulada en relación con los acontecimientos ocurridos en Cuba, que vemos agravarse día a día, porque nos parece que esta nación hermana tiene el decidido propósito de alejarse cada vez más de la solidaridad continental.

Frente a estos acontecimientos, parecen ignorar los voceros de la Oposición que hay en el orden internacional dos principios fundamentales que están en juego. El primero, es el de no intervención de un Estado en los asuntos de otro Estado, que Chile, tal como lo manifiesta Su Excelencia el Presidente de la República, ha respetado y quiere seguir respetando hasta sus últimas consecuencias. El segundo es "el de la incompatibilidad del sistema americano con toda forma de totalitarismo", que Chile defiende por constituir nuestro país la más antigua, sólida y prestigiosa democracia del continente.

Deliberadamente se ha querido silenciar el propósito de nuestro Gobierno de buscar una ecuación que armonice estos dos principios. Este fue uno de los principales afanes de la Séptima Conferencia de Cancilleres celebrada en San José de Costa Rica, como había sido ya antes motivo de la anterior Conferencia celebrada en Chile. Esta ecuación es básica para el orden jurídico y político de nuestro sistema continental y debe irse perfeccionando, día a día, dentro de la estructura constitucional de América, como pueblo-continente.

Ahora bien, no sólo en el orden político y jurídico el concepto de unidad continental aflora en el Mensaje Presidencial. Se manifiesta también en el orden económico. Su Excelencia, analiza el Tratado de Libre Comercio celebrado en Montevideo, por Chile, Argentina, Brasil, Paraguay, Perú, México y Uruguay, y al cual están en vías de adherir Colombia y Ecuador.

"El Gobierno —dice a este respecto— ha puesto especial énfasis en orientar la política comercial hacia la ampliación de los mercados para nuestro contingente de exportaciones, cierto como está que ello constituye un estímulo necesario para lograr una mayor producción y el adecuado abastecimiento del país". "Aspecto esencial de esta política —agrega— ha sido preparar nuestro ingreso a la Zona de Libre Comercio que establece el Tratado de Montevideo".

Este Tratado, que me correspondió informar ante esta Honorable Corporación, constituye un acuerdo sobre ideas básicas para llegar a la formación paulatina de un Mercado Regional, semejante al que se está creando en Europa Occidental, al que existe dentro del Bloque Soviético, al que en sí mismo constituye Estados Unidos, al que Inglaterra trata de mantener como la última estructura de su Imperio, al que se insinúa en diversas regiones del Asia y del Africa. Esta Zona de Libre Comercio, unida al Programa de Integración Económica Centro-Americana, abre la posibilidad de la unidad económica del continente, idea central que informa el pensamiento de nuestro Gobierno y a la cual los señores Diputados de la Oposición no se refieren ni siquiera en forma incidental.

Otro gran paso dado en este sentido y que especialmente menciona el Mensaje Presidencial, fue la Conferencia de los 21 celebrada el año pasado en Colombia y en la cual, en unión de los señores Juliet y Correa Larraín, me tocó representar al Gobierno de Chile. De esta Conferencia nació un nuevo concepto de la solidaridad del Hemisferio. El Tratado de Asistencia Recíproca de Río Janeiro estableció la solidaridad política. La creación del Banco Interamericano determinó la solidaridad económica. El Acta de Bogotá precisó la solidaridad social. Este acuerdo, mueve no sólo a estimular el desarrollo de la producción y del comercio entre los pueblos de América, sino que va a esenciales transformaciones de sus estructuras, especialmente en materia de vivienda, tenencia de la tierra, educación y salud pública. El Gobierno de Estados Unidos se comprometió a entregar de inmediato 500 millones de dólares para esta alta finalidad. Esto constituye por sí sólo un cambio fundamental de la política internacional de la República del Norte. Sin embargo, este cambio no les preocupa a los señores Diputados de Oposición. Pasan por alto lo fundamental y prefieren detenerse más en las palabras que en los conceptos. Igualmente, desconocen, aquellos propósitos, enunciados ya en 1959 por el Excelentísimo señor Alessandri, de buscar "una limitación y equilibrio de armamentos" en nuestro continente, como un medio de asegurar la paz y liberar las economías americanas del peso innecesario de sus presupuestos de guerra, presupuestos que son absurdos porque no caben en nuestro hemisferio querellas internas, en esta época en que sincera y resueltamente estamos estructurando la unidad continental. Su Excelencia manifiesta su desilusión por el fracaso de los intentos de desarme entre las grandes potencias, pero reclama que, por lo menos, esto debe conseguirse en América y por esto celebra los acuerdos adoptados en tal sentido en San José de Costa Rica.

Nosotros debemos reconocer que la Alianza para el Progreso enunciada por el Presidente Kennedy es la culminación de toda esta política, que es expresión íntima y sincera del pensamiento del Jefe del Estado de Chile. Así lo dejó en claro el Excelentísimo señor Alessandri, en el magnífico discurso que pronunciara al inaugurar este año en nuestro país, el noveno período de sesiones de la CEPAL, cuando manifestó que la Alianza proyectada constituye una nueva ruta para las Repúblicas Americanas, ya que pretende una cooperación internacional más amplia y dinámica, tal como nuestro país siempre lo ha deseado y como Su Excelencia lo ha sostenido con la patriótica vehemencia que le es propia.

De todo ésto, ¿qué dicen los oradores de la Oposición? Para el Honorable señor Millas sólo importa Cuba y las relaciones de Chile con Rusia y las demás naciones ubicadas tras la Cortina de Hierro; para Rafael Gumucio, parece que el Excelentísimo señor Alessandri nada hubiera dicho en torno a estos problemas, porque se refiere al Presidente Kennedy y a la CEPAL, sin siquiera mencionar las palabras del Presidente de Chile.

Varios señores DIPUTADOS. — ¿Cómo es eso de Rafael Agustín Gumucio?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Donoso, ruego a Su Señoría referirse a los señores Diputados dándoles el tratamiento de "Honorables".

El señor DONOSO.— Para el Honorable señor Lavandero, esto no tiene importancia y es lógico que así sea, porque para él estos problemas se desarrollan en un plano que a él no le interesa, dentro del campo estrictamente partidista en que actúa.

El señor LAVANDERO.— Está muy equivocado Su Señoría.

El señor DONOSO.— Nosotros creemos que el asunto es demasiado trascendente para juzgarlo con un criterio de partido. Nosotros creemos que es una materia que nos interesa demasiado para no decir con claridad lo que Chile quiere y puede al respecto. Eso sí que pensamos que es lógico que el Partido Comunista esté resueltamente en contra de cuanto podamos desear o hacer en este sentido. De aquí que consideramos que desde su personal punto de vista, el Honorable señor Millas ha estado en lo justo en todo cuanto ha dicho. Lo lamentable es que los personeros de partidos que dicen profesar una leal adhesión a la democracia, hayan preferido seguir sus aguas, sin definir su actitud en torno a este agudo e inminente problema.

El señor LAVANDERO.— Depende de qué democracia.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Lavandero, llamo al orden a Su Señoría. Si desea una interrupción debe solicitarla.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DONOSO.— La Alianza para el Progreso propuesta por el Presidente Kennedy parte de un programa de diez años, en que Estados Unidos espera cooperar con las naciones latinoamericanas, para lograr su pleno desarrollo. Chile, adelántandose a lo establecido en este programa, ha elaborado su propio plan para un término de diez años, cuyo costo se estima en una cifra cercana a los diez mil millones de escudos. Este es un plan seriamente estudiado por la Corporación de Fomento y que el Gobierno ha hecho suyo; tal como lo desea el Presidente norteamericano, tiene por base la empresa privada, concertada y encauzada por los organismos del Estado; parte de una apreciación real, cuantitativa de la riqueza potencial de Chile; señala con claridad las metas que busca, pero sus líneas de acción son lo suficientemente flexibles para irse adaptando a las fuerzas de las circunstancias. "Creemos —dice el Excelentísimo señor Alessandri en su Mensaje— que es indispensable contar con una visión de conjunto, una valorización de las grandes unidades que constituyen el sistema económico y una orientación clara de las rutas que han de seguirse para mejorar el nivel de vida de los habitantes". "Ha sido altamente satisfactorio —agrega— comprobar en esto una gran coincidencia de planteamientos básicos de esta materia con el actual Gobierno de Estados Unidos".

Como dijo un alto personero íntimamente vinculado a nuestra actual Administración, "no es ni ha sido, pues, la estabilización el objetivo único de nuestros esfuerzos. Es y ha sido solamente la condición previa que hará posible el desarrollo poderoso, progresivo y ordenado de nuestra economía. Sin estabilización ese desarrollo no era viable; obtenida la estabilización, debemos volcar toda nuestras energías en convertir en realidad ese desarrollo".

Esto el Presidente de la República lo reconoce expresamente. Hacia allá encamina sus pasos. "Puedo en esta ocasión dar la seguridad —dice su mensaje— de qué así como anora os traigo la comprobación de mi vaticinio de que pondría término a la vorágine inflacionaria con una estabilización tan espectacularmente lograda, podremos en los años que restan de mi Gobierno dar a Chile un impulso tan extraordinario en su desarrollo económico que será posible superar las más optimistas metas que pudiéramos fijarnos en materia de habitaciones para obreros, de educación para el pueblo, de división racional de la tierra, de incremento de la producción nacional, de progreso y transformación industrial, de asistencia previsional, así como en todo orden de materias".

El señor LAVANDERO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Donoso, el Honorable señor Lavandero le solicita una interrupción.

El señor DONOSO.— No puedo conceder interrupciones, señor Presidente, porque he cedido parte de nuestro tiempo al Comité Conservador.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Lavandero, el Honorable señor Donoso no desea que se le interrumpa.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Donoso.

El señor LAVANDERO.— ¡Y habla de democracia!

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¡Honorable señor Lavandero, llamo al orden a Su Señoría!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Donoso, el Honorable señor Lavandero le solicita nuevamente una interrupción.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, a pesar de la razón que he dado, voy a conceder una interrupción al Honorable señor Lavandero. Pero debo declarar que a través del debate se han formulado diversas observaciones, no en forma de interrupciones solicitadas, sino mediante críticas injustas, que pretenden llevar la discusión a un aspecto demasiado pequeño. Creo que estamos discutiendo un problema fundamental de Chile, y sobre ello no tengo el menor inconveniente en conceder la interrupción que me ha solicitado el Honorable señor Lavandero.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Donoso, tiene la palabra Su Señoría.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, nuestro Honorable colega señor Donoso —a quien agradezco mucho la interrupción que me ha concedido— ha interpretado, prácticamente, sólo el término de una frase del discurso que el Diputado que habla pronunciara en la sesión del martes pasado.

Hablando de democracia, el Honorable señor Donoso no toma en cuenta, como lo señalé en esa oportunidad, que para que exista una verdadera democracia debe haber libertad económica, y, a la vez, para que ésta exista, debe haber una verdadera distribución de la renta nacional, con participación del obrero.

Señor Presidente, de los bancos del señor Donoso...

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Del Honorable señor Donoso.

El señor LAVANDERO.— ...del Honorable señor Donoso muchas veces se hacen insinuaciones incluso hasta sobre la religión, olvidando que la dictrina de Jesucristo fue concebida en amparo de los desposeídos de la fortuna, y no para que fuera esgrimida en defensa de los intereses económicos que Sus Señorías vienen a sustentar desde esos bancos.

Por eso, yo protesto de las expresiones de mi estimado colega, Honorable señor Donoso, al interpretar torcidamente una parte del discurso que yo pronunciara entonces y no leer el párrafo completo, que aclara totalmente la frase que cita.

Muchas gracias.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO.— Señor Presidente...

El señor BARRA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Donoso, el Honorable señor Barra le solicita una interrupción.

El señor DONOSO.— Podría concedérsela si se me prorrogara el tiempo, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Habría acuerdo para prorrogarle el tiempo al Honorable señor Donoso, por todo el tiempo que dure la interrupción?

Varios señores DIPUTADOS. — ¡No hay acuerdo!

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, la observación formulada por el Honorable señor Lavandero me alegra enormemente, porque yo celebro que Su Señoría haya declarado públicamente en esta Honorable Cámara, que en nuestro país existe la más absoluta libertad y la más perfecta democracia...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¡Honorable señor Barra!

El señor DONOSO.— Esto me alegra porque viene a contradecir lo que estamos oyendo aquí a oradores que profesan ideologías totalmente antidemocráticas y defienden como un ideal los regímenes imperantes en países en los cuales existe la más oprobiosa tiranía, y no obstante vienen a este recinto a darnos lecciones de libre convivencia, de democracia y de libertad, cuando ellos sólo saben de muerte y de presidio!

El señor VALENTE.— ¿Se refiere a España, Su Señoría?

El señor DONOSO.— ¡Me refiero, señores Diputados, a la Unión Soviética, que Sus Señorías proclaman como un ideal!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Donoso, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor EDWARDS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Ruego a los señores Diputados dirigirse a la Mesa.

Con la venia del Honorable señor Donoso, puede hacer uso de una interrupción, el Honorable señor Edwards.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¡Honorable señor Hurtado, llamo al orden a Su Señoría!

El señor EDWARDS.— Señor Presidente, celebro las breves palabras que, haciendo uso de una interrupción, ha pronunciado el Honorable señor Lavandero.

Su Señoría ha dicho que para que exista democracia, no sólo debe haber libertad política, libertad de expresión y libertad de pensamiento, que reconoce hay en nuestro país; sino, además, libertad económica.

Ya que estamos analizando el Mensaje Presidencial, cabe hacer presente que, en este aspecto, Su Excelencia el Presidente de la República señala la que ha sido punto de vista fundamental de su política el conseguir la estabilidad monetaria.

Y, precisamente, los liberales creemos que para promover el bienestar colectivo y la justicia social, en lo cual estamos irrevocablemente comprometidos, es fundamental que exista libertad en el campo económico para consumir y para elegir, libertad para producir, y, sobre todo, que haya también estabilidad monetaria.

Nadie, en un sistema de inflación —y la experiencia de este país lo ha demostrado— puede impedir que unos pocos se enriquezcan a costa de los demás. ¿No hemos visto, en Chile, hasta la saciedad, durante la inflación cómo se han evaporado los sueldos y salarios, y los fondos de las Cajas de Previsión y cómo han hecho pingües utilidades los deudores, especialmente los de mediano y largo plazo?

Por mucho que se discuta, nadie nos podrá convencer que se puede vivir mejor trabajando menos o rindiendo menos. Desde el momento en que esos deudores a largo y mediano plazo se han enriquecido, sin aportar nada a la colectividad, sus ganancias tienen que haber salido del bolsillo de otros. Por eso es que no hay injusticia ni crimen mayor contra aquéllos que poco tienen, que la inflacion. Y por eso, comprometidos con la justicia social, comprendemos la necesidad de una política de expansión, en la que a cada uno le corresponda un pedazo mayor —y perdóneseme la expresión— de una "torta" en crecimiento, en lugar de seguir en la lucha estéril por las migajas del producto social, a todas luces insuficiente. Ello no quiere decir que creamos que la actual distribución de la renta nacional sea la mejor ni la más justa; por el contrario, creemos que deben ser introducidas transformaciones en esta materia.

El señor LAVANDEROS.— Entonces, Su Señoría está de acuerdo...

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¡Honorable señor Lavanderos! Voy a censurar a Su Señoría!

El señor EDWARDS.— Esta defensa de la estabilidad económica es la base principal del bienestar y del progreso que están destinados a beneficiar a las grandes masas populares. Todos necesitamos satisfacer un mínimo de necesidades materiales y espirituales, es decir, todos estamos unidos por el hecho de ser consumidores y una política destinada a defender al consumidor...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¡Honorable señor Hurtado, ruego a Su Señoría guardar silencio!

El señor EDWARDS.— ...una política que oriente el proceso económico hacia la defensa del consumidor, es la única manera de hacer una obra auténticamente nacional, más aún si se considera que la inmensa mayoría...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¡Honorable señor Hurtado!

El señor EDWARDS.— ...de los consumidores pertenecen a los sectores de empleados y obreros.

Por estas razones, celebro las expresiones del Honorable señor Lavanderos: ellas concuerdan con lo que está haciendo y concuerdan también con las expresiones que, con virilidad y franqueza, vertiera su Excelencia el Presidente de la República en su Mensaje.

Muchas gracias, Honorable señor Donoso.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, las palabras a que me he referido, pronunciadas por el Excelentísimo señor Alessandri, no constituyen una afirmación arbitraria y sin fundamento del Jefe del Estado chileno. Raúl Prebisch, como Director de la CEPAL, ha debido reconocer que "el Gobierno de Chile ha formulado un vigoroso plan de desarrollo de diez años, que es un ejemplo aleccionador para América Latina, no sólo por los objetivos que persigue, sino por el acento que pone en el estímulo de la iniciativa privada, que lejos de ser incompatible con el planeamiento, le dará al planeamiento los medios más eficaces para resolver sus problemas".

Lo que quiere Chile, en definitiva, es descubrir los módulos del progreso, sin quebrar la estructura básica de su régimen de libre convivencia. Esto es democracia. Esto es justicia social. Esto es lo que corresponde a nuestra historia y a la madurez cívica de nuestro pueblo.

¡Sí, señores Diputados! El Gobierno de Chile se ha adelantado, en esta materia, a lo propuesto por el Gobierno de Estados Unidos. Pero hay algo más, que debemos decir al participar en este debate. Este plan es la mejor demostración de que no es efectivo cuanto se ha dicho en relación con el criterio del Excelentísimo señor Alessandri para juzgar los problemas económicos del país. El Presidente de la República está, naturalmente, satisfecho de que las medidas por él adoptadas hayan permitido que el alza del costo de la vida haya sido sólo de 5,4 o|o en el año 1960. No olvidemos que cinco años antes, en 1955, esta alza fue de un 71,1 o|o. Su satisfacción es la misma de un médico que ve detenerse la crisis aguda que soporta el enfermo. Pero comprende que su misión no puede quedar ahí. Es preciso devolver el paciente a la vida normal. Este es el sentido de este plan de desarrollo. Sobrepasada la aguda crisis de la enfermedad, la economía nacional debe encarar, con resolución, las perspectivas del futuro. El Excelentísimo señor Alessandri, con visión de estadista, plantea el problema. Y es sensible que los personeros de la oposición hayan guardado silencio respecto de este aspecto —tal vez el más importante— del Mensaje Presidencial.

La coincidencia del Gobierno de Chile, con el Gobierno de Estados Unidos en relación con la "Alianza para el Progreso", se manifiesta también en otros aspectos de importancia fundamental. El Excelentísimo señor Alessandri ha encarado en su Gobierno, como ninguno otro, el problema de la vivienda. En los dos primeros años de su administración, la CORVI ha invertido Eº 79.833.562 en la construcción de 26.010 casas o departamentos. En la pasada Administración, en seis años, invirtió la CORVI Eº 75.942.603 en construir 17.094. O sea, el ritmo de la inversión anual ha sido tres veces superior, y el número de viviendas construidas cada año, 4 1|2 veces superior.

En materia de reforma agraria, igualmente, coinciden los propósitos del Presidente Kennedy con la acción de nuestro Gobierno. La superficie parcelada durante el año 1958 —último de la pasada Administración— ascendió a 4.300 hectáreas. El Gobierno del Excelentísimo señor Alessandri, en cambio, parceló 50.000 hectáreas en 1959; 250.000 hectáreas en 1960, y está parcelando 361.000 hectáreas en el presente año.

Con todo, es preciso dejar en claro que, para realizar una reforma agraria integral, no basta sólo con parcelar la tierra. Es preciso aumentar y la producción agropecuaria. Y a este respecto, el Presidente de la República, con toda franqueza, manifiesta en su mensaje que "en relación con la agricultura, no puede dejar de señalar la grave crisis por que ésta ha venido atravesando".

Esta grave crisis no es de responsabilidad del actual Gobierno, sino que tuvo su ori-

gen en erradas medidas adoptadas con anterioridad, y, más que eso, en un errado concepto que tenía la opinión pública respecto de los problemas agrícolas del país. Hoy se ha descubierto el telón de la verdad. Todos los oradores han estado contestes en afirmar que es indispensable y urgente ir en auxilio de la agricultura. Y la exposición de los agricultores de Chillán, traída al debate por distintos señores Diputados, es la mejor pauta que debemos seguir si queremos encarar este agudo problema con sinceridad y patriotismo, lejos de la demagogia y del interés creado.

La hora que vive el país es, sin duda, de dura prueba. Los agricultores están entregando, con dolor, su cuota de sacrificios. La están entregando de igual modo comerciantes e industriales, obreros y empleados. La política de austeridad del Excelentísimo señor Alessandri ha impuesto a todos por igual, gravísimas limitaciones. Estas limitaciones se irán atenuando, a medida de que avancemos hacia la normalidad. El tono del mensaje presidencial no es de optimismo y de triunfo, sino de fe, de esa misma fe que hizo reclamar a Churchill "sangre, sudor y lágrimas", como precio de la victoria final.

¿Cuál es la meta que con el plan de desarrollo se pretende alcanzar? Se quiere elevar la tasa de crecimiento anual de la producción de un 3,2 o|o a un 5,5 o|o. Este incremento nos parece insuficiente, si consideramos que la población aumenta a un ritmo de 2,5 o|o al año. Sin embargo, nuestras actuales posibilidades de financiamiento no nos permiten llegar más allá. Como ya dijimos, este programa de desarrollo le va a costar al país cerca de diez mil millones de escudos, en nuevas inversiones, exactamente 9.531 millones de escudos. De éstos, 4.582 millones de escudos, o sea, el 48 o|o, serán financiados e invertidos exclusivamente por el capital privado; 1.751 millones de escudos, o sea, el 18,4 o|o, constituirán inversiones que hará el Fisco para ser reembolsadas por el capital privado, y 3.199 millones, o sea, el 33,6, corresponderá a inversiones públicas de cargo exclusivamente fiscal.

Todos sabemos que la capitalización nacional es escasa. Los propios diputados de oposición han protestado porque se pide al pueblo nuevos ahorros y nuevos sacrificios. "El programa de desarrollo económico que se ha propuesto realizar el Gobierno —dice en su Mensaje el Excelentísimo señor Alessandri— exige aumentar gradualmente la tasa de capitalización, que actualmente alcanza aproximadamente a un diez por ciento del producto nacional, a un nivel medio de un quince por ciento en el período comprendido entre 1961 y 1970. Para completar esta finalidad se hace indispensable completar el ahorro interno con recursos externos. De acuerdo con las proyecciones realizadas la economía nacional debe contar con una ayuda exterior que en promedio alcance aproximadamente a 130 millones de dólares al año, de los cuales deben destinarse cerca de 100 millones al financiamiento de inversiones del sector público. Este nivel de endeudamiento es compatible con la capacidad de pagos del país." Y el Presidente de la República, más adelante, agrega: "Yo llamo a la serenidad a los adversarios del Gobierno en esta materia y los invito a examinar las contradicciones en que suelen incurrir. No han faltado quienes atacan sin piedad, porque, según ellos, estaríamos endeudando el país en términos inconcebibles. Sin embargo, muchas de estas personas aplauden entusiasmadas la política que respecto de América Latina ha anunciado el Presidente Kennedy, la que no puede significar otra cosa que un aumento considerable de los empréstitos que Chile, a igual que otros países del continente, puede recibir de Norteamérica". Su Excelencia, para que a nadie quepa dudas de cual es su pensamiento, manifiesta finalmente: "Entretanto ¿cuál es la realidad en cuanto a endeudamiento extranjero? El aumento total de la deuda pública directa e indirecta, después de hechas las amortizaciones, ha sido de 42,9 millones de dólares en los dos años comprendidos entre el 31 de diciembre de 1958 y el 31 de diciembre de 1960. En ese mismo lapso la sola capitalización fiscal, sin contar la que realizaron con sus propios recursos organismos estatales autónomos, representó un total de 380 millones de escudos. ¿Puede alguien, con una sombra de justicia, decir que estamos endeudando el país a límites peligrosos?"

El señor FONCEA.— Señor Presidente, ¿por qué no le solicita una interrupción al Honorable señor Donoso?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Me permite, Honorable señor Donoso?

El Honorable señor Foncea le solicita una interrupción.

El señor DONOSO.— Con prórroga de la hora, no tengo inconveniente, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Si le parece a la Sala, se prorrogaría el tiempo del Honorable señor Donoso por el tiempo que dure la interrupción solicitada.

Varios señores DIPUTADOS — No, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Hay oposición. Puede continuar Su Señoría.

El señor DONOSO.— Este mismo interrogante formulamos nosotros a los Honorables señores Diputados de la Oposición. Chile necesita ahorrar y es preciso que lo haga, aunque sea con sacrificio. Bien está que las cuentas respectivas del Banco del Estado hayan subido, de 33,4 millones de escudos el 31 de diciembre de 1958, o sea, al iniciarse el actual Gobierno, a 82 millones el 31 de marzo último. Bien está que las cuentas de ahorro de la Corporación de la Vivienda hayan llegado a 9 millones y medio de escudos el 10 de abril último, y que en un solo mes, precisamente entre el 11 de marzo y el 10 de abril, el ahorro haya sobrepasado el millón de escudos. Tras estos ahorros, sin duda hay privaciones trágicas y heroicas privaciones, que demuestran hasta dónde llega el valor moral de nuestro pueblo. Pero no podemos pedirle más. De aquí que debamos recurrir a la ayuda exterior. Esta ayuda la ofrece el Presidente Kennedy en su Alianza para el Progreso. Ojalá que sea lo suficientemente amplia, como para obtener nuevos recursos que nos permitan llevar el incremento de la producción nacional más allá del 5,5 por ciento proyectado; resolver con mayor rapidez nuestro alarmante y dramático problema de la vivienda y realizar de inmediato una reforma agraria integral, que al mismo tiempo que aumente el número de propietarios, resuelva el problema de la tierra, arrancando a los agricultores de la situación de angustia y derrota en que hoy se encuentran y llevando nuevas técnicas al suelo, que aseguren un incremento de la producción y una disminución de los costos, para dar a Chile la cuota de alimentos que requiere, sin encarecer artificialmente el costo de la vida con los recargos innecesarios que hoy existen.

Hay muchos otros problemas que deberían ser resueltos en esta grandiosa Alianza para el Progreso propuesta por el Presidente Kennedy. La salud; la educación; la vida humana y la mente humana; la raza y la cultura; el vigor físico y el progreso del espíritu, son bases angulares en el desarrollo de un pueblo joven como el nuestro. A ello también debemos dedicarnos, en esta empresa gigante que tenemos por delante y que el Gobierno está dispuesto a encarar.

Frente a estos problemas, los voceros de la Oposición adoptan una actitud negativa, de crítica sin discriminación, lejos de toda solución y de toda realidad. Nosotros, animados del más sano patriotismo y de la más firme fe democrática, los invitamos a revisar sus posiciones. Esta hora es determinante para Chile. Requiere la unión de todos los que viven sin otro anhelo que la grandeza del país y la salvaguardia de la libertad.

No desoigamos el llamado que nos hace el Excelentísimo señor Alessandri para "unirnos por encima de las banderías y doctrinas, a fin de dar a Chile el impulso que necesita para llevar mayor bienestar a todos los hogares, especialmente a los más humildes". Como él dice, "Chile ha dado ejemplos en su historia que lo han hecho distinguirse del resto de las naciones". "Ahora —son sus textuales palabras—, están puestos a prueba los grandes valores que constituyen la savia íntima de nuestra nacionalidad".

No olvidemos que desde los templos arrasados de los escondidos monjes del Tibet, hasta las ensangrentadas calles de Budapest, que dan testimonio del martirio de tantos obreros y estudiantes, una cortina de silencio se levanta para cubrir una gran parte del mundo. De esos sitios donde la verdad no puede ser comprobada, se nos traen cifras, cuyo valor no podemos apreciar. Pero desde esos mismos sitios se nos dice también que la China comunista con sus 669 millones de habitantes sufre la más grande crisis de alimentos de su historia, y que el zar rojo de Moscú ha debido establecer la pena de muerte, para quienes falsean las estadísticas de alimentos, porque en algunos rubros se ha retrocedido cincuenta años o más.

Yo, para los Honorables señores Diputados que han traído esos números al debate, y que los sé demócratas y cristianos como yo, debo repetir aquellas sabias palabras de Su Santidad Pío XI cuando desde su cátedra universal, exclamaba: ¡"No os dejéis engañar. El comunismo es intrínsecamente perverso. No pueden colaborar con él en ningún aspecto los que dicen defender la civilización cristiana"!

Esa civilización es la que quiere defender en América el Presidente Kennedy con su Alianza para el Progreso. Esa civilización es la que quiere resguardar, en nuestra Patria, nuestro actual Presidente, porque como el Excelentísimo señor Alessandri dice, "integramos un mundo profundamente dividido por dos concepciones opuestas en cuanto a la libertad, al valor de la persona humana y al destino del hombre, cuya creciente pugna se hace sentir en las más variadas manifestaciones de la vida interna de los pueblos y en el orden de las relaciones internacionales". Es preciso por ello, como muy bien agrega el Jefe del Estado chileno, sobreponernos, con la mayor urgencia, al atraso social de estos pueblos, especialmente ahora que el mal se ha agravado por los intentos de trasladar a nuestro hemisferio, con fines de predominio mundial, concepciones y prácticas político-económicas absolutamente opuestos a los principios fundamentales de la convivencia interamericana y a nuestra tradición democrática-cristiana".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Rosales, llamo al orden a Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Acevedo, llamo al orden a Su Señoría.

Esta es la alta finalidad de la unión que reclama el Jefe del Estado y que nosotros también reclamamos. "Tengo la certeza —expresa, finalmente, Su Excelencia en su Mensaje—, que con un gesto de buena voluntad será posible alcanzar los objetivos señalados y que podremos los chilenos dar, una vez más a América y al mundo, el ejemplo de cómo nuestra Patria, pequeña en su potencialidad material, pero grande en su empuje y en sus recursos espirituales, es capaz de hacer uso de la libertad y de la democracia para obtener el supremo anhelo de justicia, paz y bienestar a todos sus hijos".

Estas palabras finales, señor Presidente, son un llamado a todos los sectores democráticos de esta Honorable Cámara. No van dirigidas, por cierto, a los Diputados comunistas. Sus Señorías, como ya he manifestado, anhelan todo lo contrario de lo que nosotros deseamos; porque condenamos cada día con más vigor la trayectoria de esclavitud y muerte con que Rusia, a través de la historia, va marcando, con trágicos hitos, sus afanes de dominación mundial.

Nosotros en cambio, anhelamos paz y libertad; paz en la justicia; libertad en el derecho y en el bienestar general.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Ruego a Sus Señorías guardar silencio.

Quedan dieciocho minutos al Comité Liberal.

El señor DONOSO.— Se los hemos cedido al Honorable señor Valdés, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — En el tiempo que resta al Comité Liberal, puede usar de la palabra el Honorable señor Valdés Larraín.

El señor VALDES LARRAIN. Señor Presidente:

La Honorable Cámara de Diputados acordó, a petición de los partidos de Oposición, celebrar sesiones para destinarlas a estudiar el Mensaje leído por Su Excelencia el Presidente de la República, con motivo de la iniciación del período ordinario de sesiones del Congreso.

Dimos nuestro asentimiento para este debate, porque creemos que nada puede ser más conveniente que el análisis sereno, elevado y completo de la marcha general de un país. Es sin duda ésta una de las ventajas de que goza una nación que cuenta con un régimen democrático que permite a todos enjuiciar, desde su particular punto de vista, la gestión de sus gobernantes.

Escuché con toda atención las intervenciones de mis Honorables colegas del día miércoles recién pasado y, junto con reconocer que los oradores ejercieron su derecho para criticar no puedo dejar de lamentar que la vehemencia les haya llevado hacia una posición tan injusta para analizar la labor del Excelentísimo señor Alessandri.

La fiscalización es uno de los resortes más importantes dentro del régimen democrático de Gobierno, pero nadie puede desconocer que, así como es de eficiente cuando es ejercida con serenidad, es en cambio débil cuando se practica con pasión. Su prestigio descansa en su justicia; de ahí que, cuando es inspirada por simple afán de crítica política, se debilita su proyección ante la opinión pública. Y desgraciadamente es lo que ha ocurrido con las intervenciones de algunos oradores, pues, en su afán de disminuir toda obra realizada, de negar toda iniciativa, de no ver siquiera una buena intención, se colocaron en una posición que no era la más conveniente, ni aun mirada desde su punto de vista y sus propósitos. Para esos Honorables colegas, nada, absolutamente nada, existe en nuestro país o se ha realizado por el Ejecutivo, y hasta extraña, después de recordar todo lo que dijeron, que ellos mismos están aquí, vivos aún y en tan buenas condiciones personales en una nación sometida a tanta ruina, miseria, abandono y desesperación.

INJUSTICIA DE LA CRITICA.— Dentro de lo que estimaron era una crítica justa, ni siquiera mencionaron que los problemas que señalaban no eran de hoy. Antes, para mis Honorables colegas todo era perfecto; moneda estable; habitaciones confortables; no existían las poblaciones callampas; la vida no subía de costo; no se conocía la inflación; los presupuestos estaban equilibrados, las industrias aumentaban su producción en forma sorprendente; no había niños sin escuelas, ni enfermos sin hospitales. Curioso raciocinio, que aparece como fácil y cómoda justificación, si se considera que en los anteriores gobiernos participaron los partidos que ahora más énfasis han puesto en señalar esos problemas.

¡No, señor Presidente! Nadie en Chile, ni fuera de aquí, va a creer en estas afirmaciones, y ellos tienen que saber muy bien, que los problemas de los que culpan a este Gobierno, vienen arrastrándose desde hace mucho tiempo. De manera, pues, que no pueden responsabilizar a quien, como el señor Alessandri, ha sido precisamente el que ha encarado su solución, contribuyendo, en la forma que señalaremos a disminuirlos hasta donde es posible dentro del período que dura su mandato y de acuerdo con los recursos nacionales.

Injusta es entonces esta apreciación del panorama político, económico y social de Chile, realizado en esta forma por estos partidos que, en su afán de aparecer en competencia, unos frente a otros, en una Oposición más intransigente, dejaron de lado lo que habría podido ser una crítica efectivamente constructiva.

CONTRADICCIONES DE LOS ORADORES.— Curioso es, Honorable Cámara, anotar que, en los sesenta minutos de que dispusieron para fundamentar su posición, no indicaran soluciones para encarar estos problemas señalados, con tanto énfasis. Ello se debió, tal vez a las contradicciones en que incurrieron entre sí los oradores y los partidos. Mientras los unos pedían mayor realización de obras públicas, los otros reclamaban de que se estuviera empleando este expediente para disminuir la cesantía; mientras solicitaban los unos que hubiera más escuelas, señalaban los otros los acuerdos contra la política tributaria que precisamente da los fondos para levantar estos establecimientos; mientras unos hablaban de la necesidad de aumentar nuestra industrialización, pedían otros fuertes exenciones para el capital que justamente podía fomentar estas industrias; mientras se reclamaba un mejor trato para la agricultura, se consideraba a los agricultores como una clase privilegiada y explotadora. Estas contradicciones culminaron cuando escuchamos a un Honorable Diputado, por coincidencia del Partido Democrático Nacional, dudar de la capacidad del sistema jurídico y hablar contra el orden establecido, y al orador comunista decir, en cambio, que ellos buscaban la salida democrática al problema chileno.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Censuraron que el Mensaje entrara a considerar hasta los más insignificantes hechos nacionales; pero es curioso: sus críticas más frecuentes descansaron en meros detalles dentro de la magnitud de un análisis de toda la política económica y social de Chile. Y así el problema del cambio libre, que terminó con los abusos y los escándalos, con la escasez de artículos y con la especulación de ellos, está malo porque entran licores al país; la labor de la Corporación de la Vivienda es errada, porque los cartones de los muros de una población se volaron con el viento; la política bancaria, respecto de la cual se han debido tomar tantas medidas para detener la inflación, es pésima porque el crédito estaría en manos de los gerentes de Bancos, que amanecen de buen o mal humor, según el orador.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Rosales, llamo al orden a Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN. — Habría estado con Sus Señorías si, reconociendo hidalgamente lo hecho, se hubiera pedido mayor celeridad en tal o cual aspecto, se hubiera indicado una solución distinta y, a su juicio, más dinámica para este u otro problema; porque, a pesar de lo realizado, sabemos muy bien que hay mucho por ejecutar, ya que la tarea de todo Gobierno es ir dando cada día nuevos pasos hacia una superación permanente. Y no es esto sólo en Chile. ¿Creen los comunistas que en Rusia ya está todo hecho? ¿O piensan los demócratacristianos que en Francia está todo realizado? No, Honorable Cámara. Aquí y allá el esfuerzo de un gobierno y los sacrificios de un país tienden a avanzar en lo que es la ruta ancha y sin límites del progreso.

La afirmación del estancamiento o del retroceso del país, a causa de este inoperante Gobierno, según los opositores, las han hecho descansar, salvo excepciones en que se han traído algunas cifras equivocadas o parciales, en afirmaciones personales que, por muy respetables que sean, no valen lo que los hechos señalan.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — El Mensaje, en cambio, expresa lo efectuado, no con palabras, no con frases, sino con el elocuente testimonio de las cifras y con el irrefutable argumento de las realizaciones que constan en datos precisos e inobjetables, que los oradores se han cuidado de tocar porque no les eran favorables. Además, señala todas las cifras; incluso también anota las que pudieran no serle favorables en algunos rubros, y, más aún, declara su preocupación por la continuidad de algún problema, mientras anuncia que otros serán abordados en años venideros y con franqueza señala que algunos aspectos de la reconstrucción requerirán dos o tres años para su solución.

LLAMADO DEL PRESIDENTE

¡Cuántas veces hemos escuchado críticas hechas a Su Excelencia en el sentido de que rechaza todo lo que sea cooperación a su gestión! Sin embargo, Honorables colegas, el Mensaje que comentamos es el mentís más rotundo para esta clase de afirmaciones, ya que él, en forma clara, expresa que está dispuesto a recibir la colaboración de todos y a buscar siempre fórmulas que unan en bien del interés general, agregando que debemos demostrar nuestra capacidad para unirnos por sobre banderías y doctrinas a fin de dar a Chile el impulso que necesita. Termina diciendo: "Es a esta labor a la que invito a los señores parlamentarios de todos los sectores, sin distinción de ninguna especie."

Y bien, Honorable Cámara, este fervoroso llamado del Presidente ni siquiera mereció su mención de parte de los Honorables colegas que, justamente, si la gravedad de los problemas era tal, como lo afirmaban, deberían haber ofrecido su colaboración.

SITUACION ANTERIOR.— Decía, al comenzar mis palabras, que se pretendía hacer recaer sobre este Gobierno el peso de todo aquello que constituye los problemas nacionales, como si él los hubiera originado. Parece, en consecuencia, necesario recordar esta tarde, aunque ligeramente, cuál era el estado de la nación a la época que asumió el mando el Excelentísimo señor Alessandri. Existía una situación difícil en las finanzas públicas y una tremenda inflación que afectaba los índices del costo de la vida con alzas de un 56, 69 y 84 por ciento entre los años 1954 y 1956. Las arcas fiscales estaban exhaustas; los contratistas de obras públicas se hallaban impagos, del mismo modo que los proveedores del Estado. Todos los índices de la producción se encontraban en descenso, habiendo alcanzado la industria una baja en 1957 y 1958 de un 8,5 por ciento con respecto al promedio de 1956. Las actividades de la construcción que sufrían una contracción violenta, habían llegado a reducirse en un 65 por ciento en relación con los niveles de 1955, con notorio aumento de la cesantía. La escasez de dólares tal que se había consumido parte importante del préstamo de estabilización del Fondo Monetario; las entradas presupuestarias eran insuficientes para hacer frente a los pagos y compromisos; existía, asimismo, carencia de divisas para atender las necesidades más apremiantes y afrontar los vencimientos de las deudas fiscales.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Llamo al orden al Honorable señor Foncea.

El señor VALDES LARRAIN. — El Gobierno, ante esto, siguió una política que descansa en el principio de que sólo puede esperarse un efectivo desarrollo económico en base de una moneda estable y no de una inflación que estaba causando efectos desastrosos de orden moral y material. Quienes hayan seguido de cerca los acontecimientos políticos de los últimos tiempos deben recordar los discursos, declaraciones y exposiciones de los Ministros de todos los Partidos, incluso de los señores Felipe Herrera y Guillermo del Pedregal, para citar hombres de Izquierda, que señalaban estos males y expresaban que lo previo era mejorar las condiciones económicas del país.

Pues bien, lo que otros no lograron con el éxito esperado, el señor Alessandri lo ha conseguido reduciendo el alza del costo de la vida, manteniendo en semejante porcentaje el poder adquisitivo de la moneda, tan fundamental para todos y, en especial, para los que reciben sueldos o salarios, y así, con recursos llevados a las actividades de desarrollo más conveniente; con una confianza que abre las puertas del crédito interno y externo; con un incremento del ahorro privado; con la orientación del sistema bancario sobre bases adecuadas, se ha logrado realizar una política social, económica y de reconstrucción de efectivo beneficio nacional.

COMERCIO EXTERIOR.— Antes, no se podía importar ni siquiera lo que se necesitaba, y los problemas de abastecimientos de artículos extranjeros significaban problemas tanto para los industriales como para los particulares. Ahora se han aumentado las importaciones de bienes de capital, maquinarias, materias primas y artículos de consumo. A este respecto, el señor Ministro de Hacienda, en una exposición publicada recientemente, ha expresado que, aun aunque el valor de las importaciones fue en 1960 un 20 por ciento mayor que en 1958, ello no ha sido obstáculo para que las tenencias de divisas del Banco Central hayan aumentado entre fines de 1958 y fines de mayo último en más de 70 millones de dólares. Agrega: "Es cierto que en ese mismo período se han aumentado las obligaciones del país en el extranjero, pero debe tenerse presente que ellas están constituidas por préstamos de largo plazo y baja tasa de interés y en consecuencia su servicio compromete sólo una pequeña parte de la capacidad de pago de la nación."

Señor Presidente, cuando se carecía de todo en el país, esto no preocupaba a mis Honorables colegas; ahora, que se consigue lo necesario y que el aumento de las importaciones ha sido fundamentalmente en bienes de capital, se critica esta política —vea el país lo serio del cargo— y se da como razón que llegan automóviles, como si estos vehículos, cuyo precio ha bajado en forma vertical, fueran elementos de paseo y no de trabajo, como bien saben todos los que miran estas cosas con un poco más de serenidad y las analizan con un poco menos de demagogia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SISTEMA CREDITICIO

El señor VALDES LARRAIN — También se ha logrado ordenar el sistema crediticio con eliminación de las condiciones inflacionarias, que algunos parecen añorar tanto sin saber que ellas serían a la larga su propia perdición; aprovechando el mayor depósito bancario debido a la confianza; haciendo actuar el encaje como regulador; reduciendo tasas de interés por los depósitos; disminuyendo el costo del dinero con eliminación de impuestos; dando un paso para restablecer el crédito a mediano plazo que justamente había desaparecido con la inflación.

El señor Ministro de Hacienda, refiriéndose a esta materia de tan candente actualidad, en una exposición realizada recientemente ante la Cámara Central de Comercio, ha expresado que en el período de doce meses que va desde el 1.o de abril de 1960 hasta el 31 de marzo de 1961, el crédito del sistema bancario al sector privado aumentó en un total de 24,6 por ciento, lo que representa un porcentaje que es muy superior al efecto compuesto del aumento de la producción y de los precios durante dicho período. Aún más, y para citar cifras recientes, las colocaciones del sistema bancario —agrega— aumentaron en abril y mayo últimos a razón, aproximadamente, de 8 millones de escudos mensuales, lo que representa un incremento a una tasa anual de más de veinte por ciento. Todo esto comprueba cuán absurda es la afirmación de que el Gobierno ha adoptado una política monetaria que está contribuyendo a asfixiar la economía del país.

Sin embargo, termina diciendo, no obstante este aumento, el Gobierno y el Banco Central están dando una atención preferente a los problemas planteados por la agricultura y el comercio de diversas regiones del país que demuestran tener un volumen insuficiente de créditos para atender a sus necesidades, así como para terminar con la irregular situación de que se haya otorgado en exceso a algunos sectores de la economía en desmedro de otros.

Estos antecedentes, Honorable Cámara, demuestran la adecuada política seguida por el Gobierno en este delicado aspecto, señalan los esfuerzos para rectificar algunas disposiciones y establecen la decisión de corregir las anormalidades que puedan ocurrir al respecto, creyendo nosotros que la complementación de las medidas anotadas con otras que las circunstancias aconsejen dentro del plan de estabilización que acertadamente se persigue, justamente en beneficio de la misma producción, contribuirán en forma más efectiva a normalizar esta situación.

POLITICA DE REAJUSTES. — La política de los reajustes de remuneraciones, seguida por este Gobierno, ha sido sin duda una de las más criticadas por los Partidos de Oposición, quienes insisten en sus puntos de vista, a pesar de todas las demostraciones numéricas, que señalan que el sistema aplicado anteriormente constituía una mera burla para el que las recibía por cuanto con el alza del costo de la vida iban perdiendo su poder adquisitivo.

Las razones que ha tenido el Gobierno han sido bien claras y precisas; y así el Mensaje expresa que el error de la política seguida hasta 1958, consistente en otorgar reajustes que restablecieran el poder adquisitivo existente en el primer mes del período de vigencia de la remuneración por reajustarse, aparece de manifiesto si se analiza el poder adquisitivo que éstos tuvieron entre los años 1953-1955 que, corresponde al período en que se otorgaron los más altos reajustes.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo que correspondía al Comité Liberal.

Puede continuar Su Señoría en el turno siguiente que corresponde al Comité Conservador.

El señor LAVANDERO.— ¿Me concede una interrupción muy breve, Honorable colega?

El señor VALDES LARRAIN. —Voy a continuar mis observaciones, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Lavandero, el Honorable señor Valdés Larraín no desea ser interrumpido.

El señor VALDES LARRAIN. — En efecto, señala que en los años 1954-1955 el sueldo vital fue aumentado en un 54 y en un 143 por ciento respectivamente sobre el sueldo vital vigente de 1953. No obstante estos reajustes tan extraordinariamente altos, el poder adquisitivo medio de estas remuneraciones fue en 1954 un 8,3 por ciento menor que en el año anterior, y en 1955, un 16,6 por ciento inferior al del año 1953. Estas cifras demuestran —agrega— la falsedad de quienes aún pretenden mejorar las condiciones de vida de los trabajadores, ofreciéndoles reajustes que fatalmente se traducirían en una quiebra de la estabilidad de los precios alcanzada con tantos sacrificios.

Por su parte, un estudio estadístico realizado sobre el particular, publicado en "El Mercurio", señala que la inflación aparece cobrando un mayor ímpetu, mientras mayor fue el alza del sueldo vital.

Fue por ello que el Gobierno consideró fundamental cambiar esta política por otra que, junto con garantizar una estabilidad en el nivel de los precios, permitiera al obrero y al empleado mantener por lo menos el poder adquisitivo de las remuneraciones, debiendo el empresario absorber el mayor gasto con cargo a utilidades.

Luego, el Presidente de la República sostiene que es falso que su política para afianzar la estabilidad monetaria, haya sido hecha a expensas de los trabajadores; y al efecto, sostiene que, tratándose de los empleados públicos, las rentas totales de dichos servidores, comparadas con las de 1959, subieron de 188,8 millones a 217,3 millones, cantidades ambas en escudos de 1960, lo que indica un aumento del poder adquisitivo superior al 15 por ciento contra, 5,6 por ciento que fue el alza del costo de la vida. Estudio similar se hace de otros grupos de obreros y empleados, comparando salarios de 1959 y 1960, llegándose a análogas conclusiones.

Un índice que evidentemente comprueba lo anterior y que demuestra que hay recursos, es el relacionado con el ahorro.

Los depósitos en el Banco del Estado han subido de 33,4 millones de escudos, al 31 de diciembre de 1958, a 47,9 millones, en diciembre de 1959; a 73,3 millones, en diciembre de 1960; y a ochenta y dos millones, en marzo de 1961. Por su parte, la CORVI ha visto aumentar sus cuotas de ahorro, de doscientos mil escudos, a 5,7 millones en 1960; a 9,5 millones, al 10 de abril del presente año; y, como lo señala el señor Ministro de Hacienda en el discurso aludido anteriormente, a once millones, el día 20 de mayo; es decir, en este último tiempo han aumentado a razón de un millón quinientos mil escudos al mes.

PROBLEMA HABITACIONAL.— Uno de los problemas más serios que existían en el país era, precisamente, la falta de viviendas. Sobradamente conocido es el déficit de arrastre que venía acumulándose, como para insistir en él. Nuestro partido en esta materia había demostrado su preocupación por medio de importantes iniciativas legales de los señores Alejo Lira Infante, Ismael Pereira y Bernardo Larraín, las que contribuyeron, en diversos aspectos, a aminorarlo desde diversos ángulos.

Pues bien, este Gobierno, con la colaboración, entre otras personas, de estos dos últimos parlamentarios, dictó el decreto con fuerza de ley número dos, que ha significado el esfuerzo más serio para encarar esta situación, que ya se tornaba trágica. Sin embargo, para los impugnadores de la política del Excelentísimo señor Alessandri todas las realizaciones de la Corporación de la Vivienda no merecieron sino injustas e infundadas críticas, repeticiones algunas de afirmaciones ya rebatidas, como la del Colegio de Arquitectos, tratándose de negar una obra que la ven hasta los más ciegos y que la aplauden todos a quienes la pasión no ha logrado borrar en sus ojos la vista de las poblaciones "callampas" que envolvían a Santiago por sus cuatro costados. Nadie puede decir que todo esté solucionado y que todos los chilenos tienen su casa, pero nadie puede tampoco negarse a considerar las cifras de la obra realizada por este Gobierno, en esta materia, por medio de la CORVI, de la Fundación de Viviendas de Emergencia, y también por el expediente de dar incentivo a la edificación particular.

Al efecto nada más claro que las cifras de sus realizaciones, y que los Diputados que analizaban su labor omitieron sugestivamente. En 1960, la CORVI contrató la construcción de 16.869 viviendas y, por mandato de las instituciones de previsión, contrató además otras 1.174, aparte de locales y mercados. La inversión anual efectuada por la CORVI ha tenido un aumento considerable en los últimos años. Para apreciarla en su verdadera magnitud, conviene conocer las siguientes cifras dadas en números redondos y en escudos de 1960; año 1953, diez millones; 1954, doce millones; 1955, diecisiete millones; 1956, quince millones; 1957, ocho millones; 1958, once millones; 1959, veintitrés millones; 1960, cincuenta y seis millones. Los antecedentes señalados indican un promedio anual para el período de 1953 al 1958, de

doce millones; y para los años 1959—60, un promedio de treinta y nueve millones por año.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Las viviendas entregadas por la CORVI, año a año, desde 1953 a 1960, que demuestran su eficacia actual y constituyen el más rotundo mentís para quienes niegan su efectividad, son las siguientes: 1953, 3.118 viviendas; 1954, 2.386; 1955, 3.268; 1956, 5.079; 1957, 1.801; 1958, 1.143; 1959, 6.083; 1960, 19.927 viviendas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorables señores Lavandero, Leyton y Foncea, ruego a Sus Señorías se sirvan guardar silencio.

El señor VALDES LARRAIN. — Por otra parte, los organismos o institutos de previsión afectos al D. F. L. N.o 2, terminaron, en 1960, 3.521 viviendas, con 331.180 metros cuadrados.

Cabe señalar, además, que la CORVI realizó un programa de erradicaciones y radicaciones, en sitios urbanizados, de poblaciones, cuyo estado era de una terrible miseria. En el año 1959, entregó una parte de las poblaciones "San Gregorio" y "Cardenal José María Caro", con un total de 9.504 viviendas. En el año 1960, contrató, y se encuentran en construcción o terminadas, poblaciones de radicación con un total de 6.692 viviendas.

Aparte de todo lo anterior, la Corporación concedió, en el año 1960, 2.357 préstamos hipotecarios, por un total de tres millones quinientos mil escudos, lo que ha permitido la construcción de otras tantas 2.357 viviendas. Más aún, también en el ejercicio de sus atribuciones, la CORVI ha extendido hasta el 10 de abril del presente año, 3.692 convenios para la edificación de viviendas, lo que significará otro número igual de casas.

En general, como lo ha expresado el Gobierno, si se consideran las casas entregadas directamente por la CORVI y las entregadas por los institutos de previsión, así como los préstamos hipotecarios otorgados y los convenios que hemos mencionado, se concluye que, durante el año 1960, han sido favorecidas 28.932 personas con viviendas.

Por otra parte, la Fundación de Viviendas de Emergencia, desde el mes de mayo último hasta los primeros meses del presente año, ha construido 1.066 casas, y para aliviar la situación de los damnificados del sur, invirtió en la edificación de pabellones de emergencia una suma por un total de quinientas cuarenta y cuatro unidades, mientras en la actualidad está construyendo trescientas cuatro casas en Lo Valledor. Con la generosa ayuda del pueblo de Estados Unidos, está levantando aldeas campesinas que completan cuatrocientas catorce casas, y con la cooperación de la Cruz Roja de esa nación, la edificación de doscientas treinta y seis viviendas en Chiloé.

He aquí el más serio de los esfuerzos que Gobierno alguno ha realizado para afrontar este flagelo con la inversión de setenta y nueve millones de escudos, que, agregados a los cuarenta millones del sector privado, invertidos en la edificación de diez mil viviendas, se llega a una inversión que bordea los ciento veinte millones de escudos.

Se dice que esto no basta. Evidentemente, este problema, aunque aminorado, aún existe, y ha sido agravado con el terremoto del sur, que los impugnadores no mencionan en este caso; pero nadie, ni mis Honorables colegas de la oposición, puede negar las realizaciones efectuadas, que esperamos continúen con ritmo aún mayor, dando preferencia, a nuestro juicio, a la autoconstrucción, que puede ser el medio más económico, más expedito y más rápido para intensificar la lucha contra este problema.

La reconstrucción del sur.— Punto central de las más vehementes críticas por parte de la oposición ha sido la inercia o, en el mejor de los casos, según ellos, la lentitud del Gobierno para reconstruir el sur a raíz de los terremotos de mayo del año pasado.

Ellos adoptan una curiosa posición. Para referirse a los daños, al desastre que, según dicen, se observa en esas provincias, los califican de "sin precedentes"; pero cuando se trata de enjuiciar al Gobierno, entonces sí que olvidan la magnitud de la catástrofe por ellos mismos señalada, y se le exige que, en los meses transcurridos desde la aprobación de la ley, ya todo esté reconstruido como antes, es decir como si los daños hubieran sido tan insignificantes, que bastaba para remediarlos un solo decreto o el envío de un solo ingeniero.

Las cosas hay que situarlas en su verdadera realidad. El monto de los perjuicios ocasionados por los sismos alcanza a una cifra que parecen olvidar los Honorables colegas: a cuatrocientos veinticuatro millones de escudos. Basta pensar en ello para ver la magnitud de esta catástrofe, sin precedentes en nuestro país. Además, hay que tener presente que el presupuesto de inversión en obras públicas para todo Chile es de ciento tres millones de escudos, y que hay que encarar la reconstrucción de acuerdo con los recursos de que se dispone y con las posibilidades de ejecución, lo que, como bien lo sabe la Honorable Cámara, es imposible improvisar. No basta un decreto para construir un puente. ¿Y los planos, las propuestas y la realización? No es suficiente una orden para levantar una población definitiva, ni una escuela; ambas requieren estudios técnicos y presupuestos estudiados. ¿Creen acaso que construir un puerto desde sus cimientos es tarea que radica sólo en la voluntad de un Ministro? ¿Piensan que todo se paga con vales y que no era necesario previamente obtener los recursos? ¿Y olvidan luego que éstos fueron concedidos solamente hace algunos meses?

He escuchado a algunos Honorables colegas que han expresado que en su zona, "nada, absolutamente nada", se ha hecho. Esto es de una falsedad absoluta, pues, aunque nosotros no somos Diputados de esa región, hemos recorrido sus ciudades, sus caminos, sus vías férreas, y hemos visto las realizaciones. Pero, además, están las cifras, las cantidades invertidas en obras públicas que han permitido que caminos ayer interrumpidos estén hoy en circulación; que cuestas intransitables estén pavimentadas; que puentes que fueron cortados estén ahora expeditos; que ferrocarriles destruidos estén ahora con tránsito. Ahí están las poblaciones que se han levantado, las escuelas que se han construido; en términos generales, las obras que se han ejecutado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Es conveniente leer los informes emitidos por los organismos encargados de afrontar el problema del sur, que parecen desconocerse en su totalidad, y que sirven para apreciar la importancia de la inversión, la que no puede muchas veces ser mayor, porque bien se comprenderá que tampoco pueden paralizarse completamente las obras de las otras provincias de Chile. ¿Qué le dirían al Gobierno, si así procediera, los Diputados del resto del país?

El esfuerzo de las inversiones efectuadas hasta 1960 y las consultadas para 1961, se explican claramente reducidas a porcentajes. Así, si se estima en ciento el promedio invertido en el período 1953-57, se eleva a 118, en 1958; sube a 147,6, en 1959; a 170, en 1960, y se elevará a 232, en 1961.

De la inversión total, en el país, en obras públicas, durante el año último, ascendente a ciento tres millones de escudos, treinta y nueve millones fueron destinados a obras de la habilitación de la zona devastada. Por su parte, la Dirección de Vialidad invirtió, en dicha zona, veintiséis millones de escudos de los cincuenta y ocho millones de que dispone. La Dirección de Arquitectura envió para la habilitación de edificios la suma de cuatro millones quinientos escudos, cantidad que es superior a la inversión total de esa Dirección en el año 1959. La CORVI, que en el período 1953-1958 tuvo un promedio anual de treinta y tres mil metros cuadrados, contratados en esas provincias, aumentó este promedio a ciento noventa y un mil metros cuadrados en 1959 y a cuatrocientos veintitrés mil trescientos setenta y tres metros cuadrados en 1960. En cuanto a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, de los noventa y cuatro edificios que inició en 1960, setenta y uno están en las provincias afectadas por los sismos, y en enero último emprendió la construcción de otras nueve escuelas en la región.

Además, hay que considerar los préstamos de reconstrucción. Hasta el 15 de abril, la CORVI aprobó 4.152 operaciones por 8.473.000 escudos, y las instituciones de previsión, 4.020 operaciones por 15 millones 70 mil 629 escudos.

Podría haberse dicho que, como obra humana, puede tener vacíos, que sería conveniente acelerar el ritmo, como incluso lo hemos debatido nosotros, como una cooperación, en nuestra Junta Ejecutiva, pero no se puede venir a negar una realidad que está a la vista de todos.

Queda en claro cómo el Gobierno está dedicado a esta tarea de la reconstrucción, con cabal conciencia de sus deberes y de sus responsabilidades, que lo obligan a considerar también al resto del país, cuya vida no puede detenerse, porque con sus tributos precisamente, está contribuyendo a reparar los daños, sin que lo perturbe la crítica, que, como hemos demostrado, es tremendamente injusta y equivocada.

Producción nacional.— Gran parte de las exposiciones escuchadas se relacionan con nuestra producción nacional, señalando su estagnamiento. Sobre este particular, es bueno tener presente que el bajo nivel de la producción chilena no es un fenómeno aislado de este país, sino de toda América Latina, y, enseguida, que él se ha mantenido entre nosotros muy bajo, desde hace muchos años, como lo demuestran las estadísticas de las Naciones Unidas sobre el particular, siendo, por consiguiente, un nuevo error cargarlo también a la responsabilidad de la política gubernativa, la que, al contrario, ha logrado un entonamiento de la producción en importantes períodos.

Como lo señalan los informes de la Sociedad de Fomento Fabril, los índices de producción industrial del año 1959 acusaron un aumento del 16,3 por ciento, en relación al obtenido en el año 1958. Este ritmo de aumento se mantuvo durante el primer trimestre del año 1960, pero se vio bruscamente alterado, debido, fundamentalmente, a los sismos que azotaron el sur del país, siendo tan fuerte este impacto, que acusó un descenso del orden del 5,5%. Afortunadamente, se inició una recuperación, llegándose, en julio, a un alza sobre el mes anterior del 9,4 por ciento, pero, en definitiva, el aumento medio fue de 1,3 por ciento, escaso si se quiere, pero que se debe a la baja ya señalada, por las razones que se han indicado.

Pues bien, frente a esta situación, el Gobierno, lejos de cruzarse de brazos y de contemplar las cosas solamente, entre otras medidas, siguió dos caminos. Aprobó el tratado de zona de libre comercio, que es el primer paso hacia el Mercado Común, con lo cual desaparecerá una de las causas de nuestra baja industrialización, que es la carencia de un mercado amplio; ahora reemplazaremos los siete millones de consumidores chilenos por ciento cincuenta millones de compradores sudamericanos. Así han resuelto este asunto todos los países de las más diversas partes del mundo, que, agrupados en zonas de libre comercio o mercados comunes, han tenido un éxito enorme en el desarrollo de sus producciones.

Pero, Honorable Cámara, aquí viene lo paradojal. Quienes censuran ahora el escaso desarrollo de nuestra industria, quienes saben que el mercado común es uno de los medios para desarrollarla, los comunistas, cuando este Gobierno presentó el proyecto respectivo a la aprobación del Congreso, fueron los que se opusieron a él. No podían desconocer ellos el sistema implantado entre las llamadas Democracias Populares, ni ignorar el éxito de Europa. Aquí, para nuestra patria, no deseaban esto, la querían aislada y

atrasada. Esta oposición de entonces, que debiera haberlos obligado ahora a guardar silencio, no ha sido obstáculo para que, con toda tranquilidad, pero con infinita audacia, condenen la baja industrialización. Del mismo modo, hablan del entendimiento entre los pueblos, pero se oponen a los tratados o convenios, cuando llega el momento de hacer realidad estos postulados.

Además, el Gobierno encargó a la Corporación de Fomento el estudio de la realidad económica chilena, para que formulara un plan completo, que se ha presentado como Programa Nacional de Desarrollo Económico, el primero de carácter general que se hace en Chile, ya que los anteriores fueron de naturaleza sectorial, plan en el que, mediante el empleo de la técnica moderna, de la programación, se tratará de conciliar los esfuerzos, armonizar las inversiones, aprovechar los recursos, planificar las ejecuciones, para dar un impulso serio a nuestra economía, hasta llevar nuestra producción a un crecimiento en el período 1961-70, del orden de un 5,5 por ciento acumulativo anual.

La producción en Rusia. — En el análisis de la producción en Chile, el Honorable Diputado comunista, señor Millas, se refirió con satisfacción a lo que él llamó el éxito del desarrollo industrial en los países socialistas. En primer lugar, llama la atención que, siendo periodista, haya ignorado un hecho que conoció la opinión pública hace algún tiempo, y que dice relación al fracaso de la producción agrícola en Rusia, lo que obligó al Jefe del Estado a determinar una reorganización total en ese campo de la actividad, que, por lo visto, no podía haber alcanzado los índices que anotaba mi Honorable colega.

Además, en esto del desarrollo industrial de Rusia hay cosas que no dijo, como, desde luego, la enorme ayuda en maquinaria recibida de los aliados durante la guerra, y el desarme y traslado de la industria alemana, lo que permitió a Rusia montar equipos de los que carecía, y lo que es más importante, para juzgar su desarrollo, omitió referirse a las condiciones del trabajo en esos países, lo cual influye evidentemente en forma substancial en la producción.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Valdés Larraín, el Honorable señor Teitelboim le solicita una interrupción.

El señor VALDES LARRAIN.— Tengo tiempo limitado, Honorable colega.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¡Honorable señor Acevedo, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor VALDES LARRAIN.— Con prórroga de la hora, no tengo inconveniente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Habría asentimiento para prorrogar la hora al Honorable señor Valdés Larraín?

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Hay oposición. Puede continuar Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN.— Señor Presidente, sobre esta materia volveré a ocuparme en otra ocasión, ya que parece que el tema interesa mucho a mi Honorable colega, pero no quiero dejar pasar sin advertir la enorme diferencia que existe en el rubro trabajo, entre los países occidentales y los países socialistas, en que no se conoce el trabajo libre, se niega el derecho de huelga, se aplican severas sanciones a los obreros cuando en su trabajo cometen la más insignificante falla. Así, no es raro, si es que fuera verdad, que pueda aumentar la producción industrial; pero, a costa de tener al pueblo bajo una completa dictadura. No olvide el Honorable colega que también Hitler logró realizaciones materiales, que también Mussolini las alcanzó, como ahora puede conseguirlas Khrushchev. Las pirámides de Egipto también fueron exponente de una obra llevada adelante con látigo y explotación.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¡Honorable señor Teitelboim! ¡Honorable señor Acevedo! ¡Ruego a Sus Señorías guardar silencio!

El señor VALDES LARRAIN. —Tan maravilloso no será el éxito, cuando millares y millares de obreros tratan de salir de los países socialistas en busca de esos bienes espirituales y materiales que allí se les niega; número que sería incalculable si las fronteras estuvieran abiertas, como las de todo el mundo libre, para quien desea entrar y quien anhele salir. No resultan, en consecuencia, las comparaciones entre países con tan distinto concepto de la persona humana, de sus derechos y de sus aspiraciones.

ACTIVIDADES DE ALGUNOS ORGANISMOS. — El Mensaje de Su Excelencia señala aspectos dignos de mencionarse en cuanto a las realizaciones de determinados organismos y que, en cierto modo, se relacionan con este capítulo de la producción a que me estoy refiriendo, que demuestran que el Gobierno al ordenar la economía ha podido intensificar su acción, y que son índices de un resurgimiento efectivo.

La Corporación de Fomento de la Producción, convertida ahora en organismo asesor del Ministerio de Economía en el estudio de los planes de rehabilitación de la zona devastada por el terremoto, y fomento y desarrollo del país, tuvo ingresos por 64.229.000 escudos, o sea, aumentó en un 18 por ciento sobre 1959 y los ingresos para este año aumentan en un 40 por ciento sobre 1960, realizando un plan de fomento pesquero, destinado a promover la instalación de nuevas industrias y a transformar a Iquique en el principal puerto de esta actividad; plan de fomento forestal, para la ayuda financiera de las actividades relacionadas con este importante rubro de la producción; plan de fomento agrícola, relacionado con la lechería, la ganadería, las semillas, la bonificación de fertilizantes, el financiamiento de la maquinaria agrícola, el mejoramiento de los suelos, regadío, destronque y desecación de pantanos, plan que al aplicarse intensamente construirá un aporte valioso para esta importante rama de la actividad nacional que requiere el mayor apoyo para superar su delicada situación actual; plan para el Norte, que contempla prospecciones geológicas, petrolíferas y de recursos hidráulicos; y otras actividades, largo de señalar, que indican la importancia dada por este Gobierno a este organismo, lo cual tampoco mereció, de parte de los Honorables colegas que tanto han criticado esta acción, ni la más leve mención, tal vez porque los habría obligado a reconocer el ritmo de progreso que se ha impuesto.

Entre las filiales de la CORFO, el auge de cuya labor conviene destacar, están la ENDESA y la ENAP (Empresa Nacional de Energía Eléctrica y Empresa Nacional de Petróleo, respectivamente).

La ENDESA tuvo en 1960 una inversión de 24 millones de escudos, que es mayor en un 23 por ciento a la de 1959, destacándose la iniciación de las obras de Rapel con un crédito del Banco Internacional.

La ENAP aumentó su desarrollo con el descubrimiento de nuevos yacimientos, con la inauguración de un nuevo terminal martimo en el Estrecho con la puesta en marcha de la ampliación de la refinería de Concón, que amplió su producción de 3.200 a 7.000 metros cúbicos al día, y la iniciación de las perforaciones en el Norte.

La producción, que en 1960 fue de 1.150.000 metros cúbicos, o sea, superior en un 12,5 por ciento a la de 1959, se estima para 1961 en 1.400.000 metros cúbicos, o sea, con un aumento de 23 por ciento sobre 1960. La refinería de Concón tuvo un proceso de producción superior en un 21 por ciento sobre 1959.

Después de ver estas cifras, de contemplar este desarrollo, cabe preguntarse si ello sería posible, en un país que mis Honorables colegas de la oposición han pintado, como en la bancarrota más absoluta, guiado por un Gobierno sin orientación, sin imaginación y sin preocupación por los intereses nacionales.

No, Honorable Cámara: estos aspectos silenciados por ellos, constituyen una réplica inobjetable a sus críticas y un mentís elocuente a sus afirmaciones antojadizas.

EJECUCION DE OBRAS PUBLICAS.— En materia de obras públicas, que es otro aspecto que sirve para destacar la acción del Gobierno, se invirtieron, en la habilitación de la zona desvastada, 39 millones de escudos; en la intensificación de los trabajos de las obras públicas del Norte, 21 millones; en los planes del resto del país, 42 millones, lo que hace un total de 103 millones, es decir, señala un aumento de un 32 por ciento sobre 1959, cuya inversión fue de 78 millones y mucho más aún sobre la de 1958, que llegó sólo a 47 millones.

En trabajos de riego, para aumentar el área cultivada, y lógicamente aumentar la producción, se invirtieron 13 millones de escudos, cantidad que duplica la del año anterior. En vialidad, se invirtió durante 1960 la cantidad de 54 millones, superior en un 25 por ciento a la de 1959 (mereciendo señalarse que mientras se pavimentaron 89 kilómetros, como término medio en el período 53-58, en el año recién terminado se alcanzó a la cantidad de 296 kilómetros). Iguales aumentos de inversiones se destacan en la construcción de aeródromos, en obras portuarias, en obras sanitarias, en pavimentación urbana, que muestran claramente cuán carentes de base son las críticas que aquí hemos escuchado.

Francamente no me explico cómo, con estos antecedentes, que quienes analizaron el Mensaje, debieron, a lo menos, haber leído y extractado de él, se pudieron hacer afirmaciones tan reñidas con la realidad como las que escuchamos en la sesión ya referida.

CONSTRUCCION DE ESCUELAS.— En estos días ha cobrado especial actualidad el problema educacional, habiéndose afirmado que existiría una completa desidia de parte del Gobierno para encarar la falta de locales escolares y proporcionar la educación que corresponde al pueblo, con un profesorado suficiente.

Pues bien, Honorable Cámara, deben saber quiénes tanto critican, que en 1960 se crearon mil nuevas plazas de maestros de enseñanza primaria, más mil, creadas por la Ley número 14.453, y ciento cincuenta cargos de directores, a lo que hay que agregar, si se desea un cuadro de estos dos últimos años, mil ochocientos quince, creadas en 1959. Con esto ha sido posible aumentar la matrícula en cerca de doscientos mil alumnos, ya que mientras en 1957 era de 681.000, ahora alcanza a 864.841. Comprendemos todos, el Gobierno y nosotros, que aun queda bastante por hacer al respecto, pero también es justo destacar el esfuerzo serio que se ha hecho. En ésta, como en otras materias no basta, desgraciadamente, con dictar un decreto o dar una orden, pues hay que formar al maestro, levantar la escuela y dotarla de elementos. De ahí que los gobiernos, aún cuando deseen afrontar este problema, se estrellen contra realidades superiores a la voluntad. Un dato que puede ser de interés para algunos Honorables Diputados, es el que, pese al esfuerzo que se dice que ha hecho, en esta materia el Soviet, ocurre que en la República Socialista de Georgia, el 65 por ciento de la población es aún analfabeta.

Como para agravar este problema, el terremoto destruyó de Ñuble a Chiloé, 344 locales escolares, lo cual obligó a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales a dar preferencia a esas provincias, destinándole 71 de las 94 escuelas, cuya construcción fue iniciada en 1960, con lo cual el resto del país ha debido ver postergada sus realizaciones.

La magnífica labor de esta Sociedad se aprecia mejor, si se compara el promedio del período 1947/56, que fue, en cifras redondas, de 31.000 metros cuadrados de edificación, con el de 1957/58, que llega a 55.000 metros cuadrados, que en 1959 sube a 80.000 metros cuadrados, para alcanzar a 93.000 en 1960. He aquí, señor Presidente, un esfuerzo en línea ascendente para afrontar este problema que, como ha quedado demostrado, ha sido en este aspecto, preocupación fundamental del Gobierno.

POLITICA AGRARIA. — Punto básico de esta acción de desarrollo de las actividades nacionales, es la política agraria, realizada o proyectada por el Gobierno, y que se analiza en el Mensaje, la que reviste especial interés por la importancia que tiene esta actividad en la vida económica.

Es evidente que la agricultura sufre una seria crisis como consecuencia de una errada política de muchos años, agudizada por el proceso inflacionista, que significó su descapitalización.

El plan nacional de desarrollo económico, que le dedica especial atención, tiende a fomentar su producción por medio de diversos sistemas. Por otra parte, el Ejecutivo sometió al Congreso un proyecto con interesantes ideas, el que ya fue aprobado por la Comisión de Agricultura de esta Corporación.

Punto fundamental de la planificación será el aspecto de los créditos, ya que la inflación terminó con el hipotecario y el de mediano plazo, indispensables, ambos, para una adecuada capitalización y explotación agrícola. El Banco del Estado, considerando, desde luego este aspecto, aumentó en un 34 por ciento los préstamos para esta actividad, mientras la CORFO lo ha hecho en un 33 por ciento en relación con 1959.

Se culpa a nuestro agricultor de ser retrógrado en su modo de cultivar la tierra, lo que no pasa de ser una generalización injusta. A pesar de todas las contingencias, ha debido formar desde antaño su campo de cultivo, donde todo era campos de rulo o todo era pantano, luchando contra una naturaleza adversa y contra una configuración territorial difícil, llevando el agua a través de cientos de kilómetros, teniendo que sacar sus productos tras cerros y quebradas. Ha mecanizado, a pesar de los altos costos que ello significa, en relación con otros países, en forma tal que un estudio de las Naciones Unidas sobre economía de América, establece que ha aumentado su maquinaria —tractores—, por unidad de hectáreas, más que los otros países americanos.

Esperamos confiados que las medidas del Gobierno puedan colocar a nuestra agricultura en el plan de estabilidad y progreso que merece, para que, de este modo, pueda encarar en forma seria y justa el problema social del campesinado, cuyo régimen de salario, cuya situación de cultura, cuya condición de vida procuramos mejorar.

Ligada a lo anterior se encuentra la política seguida en materia de tierras y colonización, cuyos organismos han realizado una tarea de proyecciones.

Frente a las tierras magallánicas, ha seguido una política de dar en arrendamiento a particulares, en medianos o pequeños lotes, lo que antes estaba en manos de grandes compañías. Así es como, mientras en 1959 se dieron en arrendamiento 180.060 hectáreas, en 1960 se amplió a 568.763 hectáreas, y en 1961, los planes ya ejecutándose contemplan la entrega de 293.667 hectáreas, lo que significa, en dos años y medio, una operación que abarca casi un millón de hectáreas de tierras que sus ocupantes podrán comprar posteriormente.

Además se concedió, en virtud de disposiciones legales, a modestos colonos, el dominio de terrenos que ocupaban desde hace largos años, con una extensión de 18.000 hectáreas. Mientras tanto, en Aisén y Palena se han concedido títulos provisorios o definitivos por 86.000 hectáreas, en el mismo lapso de los dos últimos años.

Y todo ésto, que para algunos parece no tener ningún significado, llevado adelante con seriedad, corrección, respetando los derechos y cumpliendo con la reglamentación, plan que está significando una transformación completa en la fisonomía de la región austral, ésta se convertirá al seguirse con esta política, en una zona dotada de la más floreciente agricultura y ganadería.

La Caja de Colonización Agrícola, por su parte, ha intensificado su labor con resultados que no pueden desconocerse, bastando, para desvirtuar lo que aquí se ha dicho en su contra, con enunciar las cifras que demuestran claramente las realizaciones efectivas.

Hace poco tiempo, y con ocasión de un debate sobre este organismo, señalé su labor desde su fundación en 1929, para destacar la intensidad de la obra de estos últimos años, la que puede sintetizarse en la siguiente forma: desde 1929 hasta 1958 dividió y entregó 427.687 hectáreas, es decir, un término medio de 19.440 hectáreas por año. En 1959 se dividieron 50.237 hectáreas; en 1960, 249.982 hectáreas; y en 1961 existe el propósito de alcanzar las 310.000 hectáreas. Del mismo modo, las inversiones han subido de E° 562.438 en 1958 a E° 4.929.958 hasta el 31 de marzo del presente año. Esta labor de parcelación ha sido realizada técnicamente, con una división adecuada, con construcciones para su inmediato desarrollo y bajo una selección estricta, justa y seria de los aspirantes.

En la sesión a que me he referido, expresé también el alto porcentaje de trabajadores agrícolas que habían logrado esas parcelas y la forma comercial y seria como se habían adquirido las propiedades. El hecho de que algunos hayan insistido para negar ésto, es sólo obra de quienes, a falta de argumentos serios para desvirtuar una tarea de positivo beneficio colectivo, insisten en planteamientos ya totalmente desvirtuados.

Estamos ciertos de que la Caja, cada vez con más recursos, continuará en este terreno, sobre todo ahora que este Gobierno desea intensificar una adecuada reforma agraria con la división de tierras fiscales y particulares.

Alcance a la Acción Gubernativa.— Señor Presidente, hemos analizado en las páginas anteriores algunos aspectos de las realizaciones de este Gobierno en beneficio del país. Y si las palabras han puesto el acento en las estadísticas, ha sido precisamente para demostrar con cifras la verdad de nuestras afirmaciones.

Son ellas la respuesta a quienes, desde la Oposición, tratan de convencer al país de la errada política económica y social. No, Honorable Cámara; como lo hemos dicho, si Chile estuviera postrado como consecuencia de esa política, no se habrían realizado las obras señaladas y menos aún se habría logrado intensificar su ritmo de trabajo.

Podrán mis Honorables colegas, con palabras y frases, o con enfoques parciales de uno u otro aspecto aislado, negar o disminuir en este recinto la labor del Gobierno, pero no podrán convencer al país, porque la verdad que fluye de los hechos es más poderosa que sus afirmaciones y sus consignas.

Nosotros, que hemos dado nuestra cooperación a este Gobierno, no sólo rechazamos estas críticas, sino que expresamos nuestra satisfacción por esta obra llevada a cabo en medio de dificultades y sinsabores, porque no es fácil pasar de una economía que descansaba en la inflación, a una economía que se basa en la estabilización. Ello ha obligado a exigir sacrificios que no siempre se dan con agrado, a modificar hábitos y costumbres equivocados que se habían arraigado en todos los sectores, tanto del trabajo como de la producción. Comprendemos que existen aún serios problemas, graves dificultades —¡quién no las ve y las aprecia!—, pero consideramos también que se ha hecho un esfuerzo serio por encararlas y esperamos confiados en que los años venideros podrán permitir al Gobierno la satisfacción de haber contribuido a su solución, desde largos años esperada, del mismo modo que ha afrontado con éxito las tareas en los diversos campos de la actividad nacional.

Política Internacional. — Honorable Cámara, ni la política internacional seguida por nuestra Cancillería escapó a las críticas de la Oposición, y así es como el Honorable Diputado comunista don Orlando Millas censuró que no hubiera habido una definición frente al problema de la intervención en los países y no se hubiera adoptado una resolución favorable referente a la reanudación de las relaciones diplomáticas con los países socialistas.

A nuestro juicio, la línea del Gobierno, en ambas materias, fue acertada, así como también ocurrió en todos los planteamientos que debió efectuar en el seno de los organismos en que participó, en las conferencias a que concurrió y en los acuerdos a que en ellas se llegó.

En las Naciones Unidas cooperamos con las resoluciones que tendían a asegurar la paz en el mundo y a promover el progreso y la elevación del nivel de vida de los pueblos, dentro del más amplio concepto de la libertad. En las reuniones que se llevaron a cabo en San José de Costa Rica, acorde con los tratados firmados, se procedió a aplicar sanciones, previstas en el de Río de Janeiro, a la República Dominicana, que condujeron, a la postre, a la ruptura, en vista de su agresión a Venezuela, y más adelante se suscribió la Declaración de San José, que es clarísima y que, en líneas generales, establece: que condena la intervención o amenaza de intervención de una potencia extracontinental en asuntos de las Repúblicas Latinoamericanas; rechaza la pretensión de las potencias comunistas de utilizar, con fines propios, la situación política, económica o social de cualquier Estado; reafirma el principio de la no intervención de un Estado americano en los asuntos internos o externos de los demás Estados del Continente; reitera el derecho de cada Estado para desenvolver libre y espontáneamente su vida cultural, política y económica, respetando los derechos de la persona humana y los principios de la moral universal; reafirma que el sistema interamericano es incompatible con toda forma de totalitarismo y que la democracia sólo logrará la plenitud de sus objetivos cuando todas las Repúblicas de América ajusten su conducta a los principios enunciados en la Declaración de Santiago; proclama la obligación de los Estados Americanos de someterse a la disciplina del sistema hemisférico y reitera la fe en el principio de que las controversias deben ser resueltas por medios pacíficos.

Me parece, Honorable Cámara, perfectamente claro el pensamiento de nuestro Gobierno en materia internacional y estimamos que los principios de esta Declaración contienen un planteamiento preciso, que ojalá se haga realidad.

Se notifica a los Estados comunistas que no se aceptará su pretensión de intervenir, aprovechando para sus fines las situaciones internas de cada país, lo que cobra mayor importancia ahora que Khrushchev ha declarado que alentará todo movimiento revolucionario en estos países. Es curioso que sea el Partido Comunista el que ahora aparezca preocupado por el principio de la no intervención cuando, precisamente, si hay algunas potencias que han intervenido e intervienen en los asuntos de otras naciones han sido, precisamente, las potencias comunistas en Europa, Asia y ahora en América por conducto de Fidel Castro, quien pide para sí la observancia de este precepto, mientras él actúa en la política de los demás países. Además, la autodeterminación de los pueblos está ligada a la realización, dentro de cada país, de elecciones libres, que señalen el pensamiento y la voluntad de esos pueblos; del mismo modo que el derecho de cada país para desenvolver su vida, se entiende respetando los derechos de la persona humana y los principios de la moral universal.

Nosotros consideramos que, mientras los países democráticos cumplen con las estipulaciones de los tratados, respetan los derechos humanos, garantizan la libertad, los Gobiernos comunistas pasan por sobre todas estas consideraciones, se burlan de los convenios, intervienen en la política interna de los demás países, por medio de sus partidos, y cuando llegan al Poder, siempre por vías revolucionarias, conculcan todas las libertades y los derechos humanos. Curiosa resulta, en consecuencia, la crítica del Honorable Diputado señor Millas.

En cuanto a la reanudación de las relaciones diplomáticas, ya conocemos alguna experiencia propia y ajena. La primera, cuando hace algunos años las tuvimos y el Gobierno de la época se vio obligado a romperlas debido a la intromisión de sus diplomáticos en la política interna de Chile; la segunda, con las noticias que diariamente nos da el cable al informarnos de cómo en cada uno de los países —europeos o americanos— los diplomáticos soviéticos son, sobre todo, agentes políticos destinados a intervenir en los problemas internos del país que los acoge; larga es la lista de funcionarios comprometidos, siendo de mencionar que solamente ayer se denunciaba la participación de un diplomático cubano en la revuelta de Bolivia.

Menos aún puede tenerse esta clase de relaciones cuando estamos viendo el plan de subversiones que se viene sucediendo en América, al que no puede ser ajeno el comunismo internacional: el caso más reciente es el de Bolivia, donde aparecen actuando dirigentes comunistas extranjeros, y frente al cual el Presidente de la República de esa nación, señor Víctor Paz Estenssoro, hombre de Izquierda que ha merecido el elogio de muchos de Sus Señorías ha declarado lo siguiente: "amparándose en las libertades otorgadas por el Gobierno, dentro del desarrollo pacífico del proceso de la revolución nacional, el Partido Comunista conspiraba contra el pueblo boliviano, a fin de evitar la solución de los problemas que tiene emprendida su Gobierno. Los elementos comunistas —agregó el Presidente— no tienen interés en servir al pueblo boliviano, son fichas de la gigantesca partida en que se disputa el mundo".

La democracia, Honorable Cámara, tiene derecho a defenderse de la intromisión extranjera, y por ello no reanudaremos relaciones con países que las desean para actuar desde adentro en la consecución de sus finalidades revolucionarias.

El Honorable Diputado comunista expresó, como para tranquilizarnos, que esperaba la salida de la actual situación chilena por "las vías democráticas". Sé, Honorable Cámara, que la posición actual del comunismo es la de la coexistencia pacífica, pero no puedo olvidar que estas consignas cambian y que quienes aspiran al dominio del mundo por las vías revolucionarias, tarde o temprano recurrirán a ellas.

Conviene recordar, frente a estos cambios, que los vimos apoyando al nacismo y criticando a los Estados Unidos y luego alabando a Roosevelt y combatiendo a Hitler. Posteriormente vimos a Khrushchev, cuando subió al poder, denunciar lo que llamó los crímenes de Stalin, censurando su política atropelladora y brutal, lo que no fue obstáculo para que después el mismo ordenara la sangrienta represión de Hungría. Estos ejemplos creo que bastan para dudar de las promesas, declaraciones y tratados en que aparezca como garantía la palabra o la firma del comunismo internacional.

CONFIANZA EN EL EXITO

Termino, señor Presidente, expresando que el análisis de este Mensaje traduce fielmente la marcha económica y social del país y que él demuestra claramente que el Gobierno del Excelentísimo señor don Jorge Alessandri está realizando una obra inmensa de beneficio nacional.

Esperamos con fe que ella ha de continuar en forma cada vez más intensa, y confiamos en que su llamado a la unidad y a la cooperación ha de encontrar el eco que merece.

Tenemos la certeza de que el Excelentísimo señor Alessandri y los partidos que lo acompañan van a cumplir con el anhelo de construir la grandeza moral y material del país para el mayor bienestar de todos sus habitantes.

¿Cuánto tiempo le resta al Comité de mi Partido, señor Presidente?

El señor HUERTA (Vicepresidente).— El turno del Comité Conservador Unido termina a las dieciocho horas y veintiocho minutos, Honorable Diputado.

El señor VALDES LARRAIN. — **LA DICTADURA RUSA.**— Cuando en el curso de mi intervención mencionaba ciertos aspectos relacionados con la política de los comunistas, e indicaba que en algunas repúblicas de la llamada Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, existe el analfabetismo más completo, y expresé, como un dato, que en la República Soviética de Georgia, según el censo de 1950, el analfabetismo había llegado al sesenta y cinco por ciento de la población. Un Honorable colega comunista...

El señor TEITELBOIM.— Está equivocado Su Señoría. Esos datos estadísticos están malos.

El señor VALDES LARRAIN. — ...y ahora otro parlamentario comunista refuerza su concepto, sostuvo que estos datos son falsos.

El señor MONTES.— ¡Ese censo es quizás de cuántos años...!

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Ese dato no lo he inventado...!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes, ruego a Su Señoría se sirva no interrumpir!

El señor VALDES LARRAIN. — ...ni lo he traido a la Honorable Cámara porque lo haya obtenido en algún periódico de Derecha...

El señor ROSALES.— Se lo proporcionaron las agencias norteamericanas.

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Tenga tranquilidad, Honorable colega!

Este dato no lo he obtenido tampoco de ningún impreso proveniente de Norteamérica, sino que...

El señor MONTES.— Le conviene....

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio!

El señor VALDES LARRAIN. — ...emana nada menos que del propio Khrshchev, en un discurso pronunciado en su país en 1956.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.

El señor VALDES LARRAIN. — En consecuencia, si a juicio de Sus Señorías el dato es falso, quien faltó a la verdad fue nada menos que el Jefe del Gobierno soviético: Nikita Khrushchev.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — En consecuencia, es conveniente dar a conocer estos datos, ya que los Honorables Diputados comunistas niegan las palabras del Jefe del Gobierno ruso.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — En el discurso del señor Khrushchev se manifiestan algunas otras cosas y se...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Ahora me estoy refiriendo a un aspecto que tiene la virtud de poner muy nerviosos a Sus Señorías, pues, al parecer, consideran que no les conviene que en la Honorable Cámara dé a conocer estos antecedentes. Cuando me he referido a la situación de los obreros, a la falta de libertad de trabajo en Rusia, he sido objeto de críticas por parte de los parlamentarios comunistas.

Sin embargo, basta leer...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — ...los propios discursos de los dirigentes comunistas para convencerse de los crímenes que en ese país se cometen.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Hace algún tiempo el señor Khrushchev subió al Gobierno, y al asumir el Poder...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio!

El señor VALDES LARRAIN. — ...declaró de viva voz que iba a modificar la política seguida por Stalin. Y es curioso: cuando en anteriores períodos legislativos nosotros en la Honorable Cámara criticábamos al señor Stalin, cuando desde estos bancos señalábamos los crímenes que cometía, entonces los Diputados comunistas decían que tales atrocidades eran exclusivamente invenciones de nuestra parte. ¡Pero la razón llegó a nuestro lado, nada menos que de boca del propio Jefe del actual gobierno comunista, el señor Khrushchev, en un discurso que Sus Señorías con toda seguridad deben haber conocido, pero que desgraciadamente han olvidado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ROSALES.— ¡Es un disco muy rayado!

El señor VALDES LARRAIN. — No se trata de un disco rayado, sino, justamente, de la mayor actualidad, ya que el señor Khrushchev es hoy Jefe del Gobierno comunista y, en consecuencia, sus palabras tienen, evidentemente un gran valor.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Honorable señor Rosales, llamo al orden a Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN .— Dice así el señor Khrushchev en su discurso, refiriéndose precisamente a las graves represiones del gobierno de Stalin.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — "Las declaraciones de muchos miembros antiguos y prominentes del Partido que fueron arrestados y fusilados en 1937...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes!

El señor VALDES LARRAIN. — ...prueban que a todos se les sometió a horribles torturas, a fin de que firmaran declaraciones falsas en las que se confesaban culpables de todos los crímenes que quería acumularles la policía secreta". De esa manera, agrega Khrushchev,...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Rosales!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — "De esta manera, honrados e inocentes comunistas perecieron como resultado...

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Asesinos del pueblo!

El señor VALDES LARRAIN. — Asesino del pueblo fue el señor Stalin, quien procedió con su pueblo en la forma que este discurso lo señala.

Y agrega más adelante: "La Comisión ha estudiado una gran cantidad de material en los archivos de la policía secreta, y ha podido establecer muchos hechos relacionados con la invención de casos con falsas acusaciones y con marcados abusos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes! ¡Honorable señor Rosales!

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Y después de esto viene a sostenerse en esta Honorable Cámara que la producción industrial en esos países ha aumentado! ¡Cómo no va a aumentar con trabajos forzados, con campos de concentración, cuando en los códigos soviéticos se establecen las más drásticas sanciones para todos los obreros...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Rosales! Amonesto a Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN.— Es lamentable que después de hacer tales afirmaciones, se le impida a un Diputado hacer uso de la palabra...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes!

El señor VALDES LARRAIN.— ...poder desvirtuar los cargos y no le permitan leer los antecedentes que prueban en forma clara la verdad.

El señor ROSALES.— ¡Porque son mentiras!

El señor VALDES LARRAIN.— ¡No son mentiras, señor Presidente! En otra ocasión, y con tranquilidad, traeremos antecedentes completos.

Deben saber Sus Señorías que el Código Penal Soviético...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes, amonesto a Su Señoría!

El señor VALDES LARRAIN.— ...establece las sanciones del caso para todos aquellos que atentan...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes!

El señor VALDES LARRAIN.— Así, señor Presidente, se viene a sostener aquí que la producción en los países socialistas ha aumentado. En esa forma, con ese trato al trabajo, con el desprecio por la persona humana y por la libertad, es evidente que un país puede aumentar su producción.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Rosales!

El señor VALDES LARRAIN.— Pero, ni aún así ¿cómo se explican Sus Señorías que en esas repúblicas...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Valente, ruego a Su Señoría guardar silencio!

El señor VALDES LARRAIN.— En esta forma, Sus Señorías tratan de impedir que se dé a conocer la verdadera forma en que viven los obreros en Rusia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor VALDES LARRAIN.— Señor Presidente, no les conviene, porque así queda al descubierto la falsedad de sus declaraciones. Aquí recorren los campos, van a los sindicatos, hablan de libertad; pero, en realidad, en esos países...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN.— ...no existen sindicatos, no existe libertad...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Valente, amonesto a Su Señoría!

El señor VALDES LARRAIN.— ...porque los obreros no pueden siquiera cambiar de trabajo. Allí están sometidos completamente...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Acevedo, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor VALDES LARRAIN.— ...a la tiranía que les impone el Estado. Allí los obreros quedan sujetos a las obligaciones a que los somete la Unión Soviética.

Es muy fácil levantar la voz para hablar de democracia; pero los comunistas, cuando llegan al poder, terminan con la democracia. La mejor prueba de ello es la "cultura" que están demostrando esta tarde al impedir al Diputado que habla expresar sus puntos de vista.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN — Cuando el Honorable señor Millas hizo uso de la palabra, nosotros guardamos silencio durante toda su intervención.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Rosales, amonesto a Su Señoría!

El señor VALDES LARRAIN. — Al impedirme hacer uso de la palabra, están actuando en la forma que los caracteriza.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. ¿Por qué no me dejan hablar? ¡No les conviene que aquí en la Cámara se lean los antecedentes...!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes, amonesto a Su Señoría!

El señor VALDES LARRAIN — ...que demuestran en forma clara la revolución que están planeando! Ayer el cable...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN — ...daba cuenta de las informaciones que señalan cómo en la República de Bolivia el comunismo está fomentando una revolución, cómo...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — ...el propio Presidente de la República de Bolivia, señor Paz Estenssoro, como decía, un hombre de Izquierda, que ha merecido el respeto de Sus Señorías en otras oportunidades, denuncia en estos momentos la intromisión del comunismo internacional para provocar una revolución en su país.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes!

El señor VALDES LARRAIN — Las palabras del señor Paz Estenssoro son la más clara demostración de la traición que ejecutan los comunistas para provocar la revolución social.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Conservador Unido.

El señor VALDES LARRAIN. — Protesto contra la conducta de los Diputados comunistas, que no me han permitido hacer uso de la palabra.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor ALTAMIRANO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepre-

radical de excepción, en el "Pacific Mail", del 26 de mayo, don Alberto Baltra, que, sin duda, discrepa, me imagino, de la mayoría de los Honorables colegas de su partido que sostienen y defienden a este Gobierno. Este radical dice en su artículo:

"En Chile los impuestos indirectos que, en 1952, constituían un 53 por ciento del ingreso tributario, ahora representan un 67 por ciento. Es un alza formidable, que está indicando el carácter fuertemente regresivo que ha adquirido el sistema tributario chileno. Este sistema hace aún más injusto y doloroso el proceso de redistribución del ingreso. La carga tributaria se ha aligerado —sensiblemente— para las clases y sectores económicamente fuertes".

En cambio, "en 1955, la tributación del cobre representaba un 24,7 por ciento del ingreso tributario y los impuestos indirectos, un 54,9 por ciento. En 1959, la primera descendió al 12,3 por ciento, mientras que los segundos subieron al 61 por ciento".

¡Oíganme, Honorables colegas del Partido Radical: Esta es la opinión del señor Alberto Baltra...!

El señor MORALES ADRIASOLA.— ¡Su Señoría atacó al señor Alberto Baltra en la Universidad, como voy a demostrarlo!

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría abstenerse de interrumpir.

El señor ALTAMIRANO.— ¡No comprendo las palabras del Honorable colega que habla, porque está diciendo algo inexacto absolutamente.

A la regresividad del sistema tributario, se agrega un endeudamiento brutal, a pesar de las cifras dadas a conocer parcialmente por el Gobierno. En 1958, vuelvo a repetir, último año, de la para algunos, "nefasta" Administración Ibáñez, el endeudamiento alcanzaba a 87 millones de escudos, cifra que se consideraba muy alta en ese entonces. En 1959, el Excelentísimo señor Jorge Alessandri llevó el endeudamiento del sector público a 121 millones de escudos; en 1960, a 128 millones de escudos; y en 1961, a 117 millones de escudos. Pero esta cifra —como él mismo reconoce— ha quedado corta porque por menores ingresos del cobre, presume que va a haber un déficit de 14 millones de escudos; por mayores gastos, de 6 millones de escudos; y por posibles retrasos en los préstamos que se contrataron en el exterior —nosotros suponemos, por lo menos— de 10 millones de escudos; en total, 30 millones de escudos más de déficit.

Así es que el endeudamiento del año en curso ascendería a 147 millones de escudos. Vuelvo a repetir que el Presidente anterior señor Ibáñez, dejó el endeudamiento en 87 millones. Por esto, señor Presidente, digo e insisto, en que sólo le pedimos a la actual Administración que mantenga los problemas en el nivel que tenían y que no los agrave de la manera violenta en que lo ha hecho.

De un total de 366 millones de escudos en que se adeuda la actual Administración, 335, más o menos, corresponden a dólares. En ese entonces el Ministro de Hacienda, señor Roberto Vergara, consideraba, textualmente, que "la situación en moneda extranjera no es menos grave, pues con el fin de aumentar los recursos fiscales en moneda corriente —precisamente lo que ha hecho este Gobierno— y de equilibrar la balanza de pagos, el Fisco se ha endeudado, en los dos últimos años, en cien millones".

Ya le parecía exagerado que el Fisco estuviera endeudado en cien millones. Y esas cifras seguramente han sido abultadas por el Ministro de ese entonces.

Pues bien, señor Presidente, en un endeudamiento, de 366 millones de escudos de los cuales 325 millones más o menos, son en dólares, debemos considerar que hay 21 millones de dólares donados por el Gobierno Norteamericano, y que el precio del cobre en los dos últimos años, es el más alto promedio mantenido en la historia chilena, lo que ha producido un mayor ingreso. Así es que, a pesar de las donaciones y de los altos ingresos del cobre, el endeudamiento fiscal es el más alto también de que se tiene noticia en la historia chilena.

Para endeudarse el Fisco en el Banco Central, ha sido necesario emitir, y vamos a ver y a analizar las cifras de la emisión.

En 1958 se habían emitido 127 millones de escudos; en 1959, 184 millones de escudos —o sea, hubo un aumento del 44 por ciento—; y en 1960, 260 millones de escudos, o sea, un aumento de 47 por ciento. En dos años de la Administración del señor Ibáñez, la emisión aumentó en 113 por ciento.

Anteriormente, el Excelentísimo señor Alessandri sostenía que toda emisión tenía un carácter inflacionario y era inorgánica. La Derecha derogó la ley que permitía descontar letras fiscales para financiar al Fisco, la ley N.o 7.144, precisamente para evitar que se recurriera a la emisión para financiar al Fisco. Y ahora resulta que quien más ha usado el procedimiento de las emisiones para financiar el Fisco ha sido este Gobierno, que, según él, iba a ordenar las finanzas públicas.

Pero lo más curioso de todo es que, por un sino histórico, le ha cabido al Jefe del Estado, representante máximo de los intereses particulares de este país, estrangular en materia de ayuda crediticia al sector privado, precisamente para financiar al sector público. Esto era lo que la Derecha no aceptaba e impugnaba en las Administraciones anteriores. Sin embargo, hoy día, las emisión en favor del sector particular es nula, es cero, y, en cambio, es la más grande que ha habido en favor del sector público, y es el Excelentísimo señor Alessandri precisamente el que está estrangulando la iniciativa privada para poder mantener a flote las arcas fiscales.

No nos cabe duda de que no hay que volver atrás, como era el "slogan", tan repetido, de la candidatura presidencial del Excelentísimo señor Alessandri. En ese entonces, entre sus consignas propagaba esa de que "no había que entregarle una máquina a un niño". Pero ahora resulta que a él se le entregó una máquina, y la ha manejado como un niño, puesto que ha agravado todas las cifras: las del déficit fiscal, las del endeudamiento en moneda nacional y extranjera, y las de la emisión.

¿Podría, tal vez, justificarse este endeudamiento brutal en moneda nacional y en moneda extranjera, si se pudiera exhibir un gran monto de inversiones? Pero también tenemos que analizar las cifras que en esta materia se han dado.

Segun el Jefe del Estado, en 1961 se van a destinar a la inversión 256 millones de escudos. Pero él mismo acepta que 114 millones se dedican a la reconstrucción del sur, o sea, exclusivamente a obras de reparación.

Si nosotros descontamos de la inversión total lo que se destina a la reconstrucción del sur, resulta que el aumento de la inversión fiscal es apenas de un 12 por ciento y que este porcentaje —como he expresado— se ha hecho a costa de un endeudamiento en el interior y fuera del país y a expensas de una de las más grandes emisiones de que hay recuerdo.

Además, no podemos aceptar tan fácilmente las cifras de la inversión, porque hemos visto que el Presidente de la República las presenta falseadas. Habría que hacer un análisis más profundo de la realidad de esos guarismos; establecer si efectivamente se están invirtiendo los doscientos cincuenta y seis millones de escudos de que él habla o si se trata de una inversión en el papel. ¡Pero, en el sur de Chile se sabe muy bien que esos recursos no se están invirtiendo!

El Primer Mandatario ha argumentado que su Gobierno ha aumentado la inversión pública. Pero, aquí viene la otra paradoja: la inversión privada ha caído violentamente, de manera que la inversión total, incluyendo la pública y la privada, ha disminuído notoriamente en el país. Es bajo la Presidencia del ex jefe máximo de la Confederación de la Producción y del Comercio, cuando el sector privado, precisamente, se siente sin estímulos y ha disminuido notablemente su inversión.

Analizaremos, a continuación, la política de comercio exterior que ha llevado a cabo esta Administración y nuevamente nos remitiremos a cifras básicas, no parcialmente expuestas.

Es un hecho no discutido tampoco, que las exportaciones agropecuarias e industriales han disminuido drásticamente. Por este solo capítulo, el año último se han dejado de percibir más de 20 millones de dólares.

Es interesante recordar, en esta ocasión, el discurso que pronunciara don Roberto Vergara Herrera, ex Ministro de Hacienda, cuando devaluó la moneda. El motivo que lo indujo a ello fue el aumento de las exportaciones. Incluso dio cifras. Dijo que las exportaciones aumentarían con esta devaluación en más de 200 millones de dólares. La realidad, después de dos años de pronunciado dicho discurso, es que las exportaciones han bajado. O sea, nuestra producción, en vez de diversificarse, ha seguido dependiendo de un solo mercado y de un solo producto: el cobre.

Al mismo tiempo, es necesario señalar que, a pesar de la inmensa afluencia de dólares, que por distintos motivos se ha producido en 1960 hubo un déficit en la balanza de pagos del orden de los 45 millones de dólares. Y para este año, se cree que el déficit alcanzará, seguramente, a 19 millones de dólares. O sea, existe un déficit en la balanza de pagos de 64 millones de dólares.

Pues bien, al mismo tiempo que han decaído las exportaciones y que tenemos un déficit de nuestra balanza de pagos, han aumentado las importaciones, especialmente de mercaderías y artículos suntuarios.

En un cálculo más o menos aproximado, puede afirmarse que Chile está dilapidando anualmente, a través del Presupuesto de Divisas, más de 20 millones de dólares por concepto de mercaderías suntuarias. Sólo en automóviles se están importando 8 millones de dólares. Si a esto agregamos las importaciones que se hacen por los Puertos Libres, que se estiman en cerca de 50 millones de dólares, pero que en mercaderías suntuarias ascienden por lo menos a 30 millones de dólares, tenemos un total, en este rubro, de 50 millones de dólares, y si todavía consideramos lo que los viajeros traen al país como contrabando legalizado, que puede estimarse en una cifra cercana a los 10 millones de dólares, podemos sostener que esta nación, de extrema miseria, dilapida al año más de 60 millones de dólares en mercaderías de carácter exclusivamente suntuario.

Quiero también, señor Presidente, en este análisis del Comercio Exterior, remitirme al único cuadro que el Banco Central ha publicado, en septiembre de 1960, en que se demuestra que las reservas internacionales han ido disminuyendo rápidamente. En 1955, teníamos un saldo al haber de 70 millones de dólares; en 1959 un saldo en contra de 10 millones de dólares; y en 1960, de 33 millones de dólares. En otras palabras, se han deteriorado peligrosamente nuestras reservas internacionales y entiendo que estas cifras se han agravado.

Por eso decimos y afirmamos que todos los índices honestamente estudiados de la actual Administración demuestran un desmejoramiento en el proceso económico general del país.

En cuanto al endeudamiento en dólares, es necesario tener presente que alcanza cifras exorbitantes. El endeudamiento de los Bancos puede ser analizado en el Boletín del Banco Central del mes de abril de 1961. En 1958, los Bancos debían al exterior 450 mil dólares; en 1959; pasaron a deber más de 28 millones de dólares; en 1960, más de 31 millones de dólares, y actualmente, en marzo del año en curso, adeudan 41 millones de dólares. Esto en lo que se refiere sólo a los Bancos comerciales. El Banco del Estado se ha endeudado en algo más de 5 millones de dólares. Estas cifras demuestran que el endeudamiento de los Bancos, según el Boletín del Banco Central, alcanza a los 46 millones de dólares.

En cobertura diferida, según cifras oficiales el sector público se ha endeudado en 83 millones de dólares, más 16 millones que no pagó en el año 1960; y el sector privado, en 82 millones de dólares, más una suma superior a los 16 millones, que tampoco canceló. En total, por cobertura diferida, estamos endeudados en el exterior, en 199 millones de dólares.

Según el Excelentísimo señor Alessandri, la deuda pública asciende a 576 millones de dólares. El endeudamiento de los particulares en el exterior, asciende por lo menos a doscientos millones de dólares, cálculo hecho por los avales que tienen dados los Bancos a particulares, por créditos contratados en el exterior. Esto hace ascender la deuda actual del país, en el exterior, a 1.260 millones de dólares, sin contar los intereses que, por lo menos, pueden sumar 100 millones de dólares al año. De tal manera que, en este momento, Chile está endeudado en más de 1.360 millones de dólares. Pues bien, ¿y este atroz endeudamiento en el exterior, en que se ha traducido? ¿Podría el Presidente de la República decirnos: nos hemos endeudado, pero tenemos dos plantas más de celulosa; hemos iniciado la construcción de la industria química pesada; hemos echado las bases de la Fábrica de Cenizas de Soda? La realidad es que nos hemos endeudado en esa cifra, y no hay ni Fábrica de Cenizas de Soda, ni industria química pesada, y no se ha iniciado ninguna gran obra de producción. Sin embargo, a sólo tres años plazo habrá que pagar, según los datos oficiales, más de 700 millones de dólares.

Todo lo anterior demuestra que el cuadro que se presenta, en materia de comercio exterior, no puede ser más grave. Han bajado las exportaciones; en cambio, ha aumentado la importación de artículos suntuarios.

Las reservas de pago de nuestro país se han debilitado notoriamente y el endeudamiento de la nación alcanza a cifras exorbitantes para las posibilidades que tiene Chile de cumplir sus compromisos.

A continuación, haremos un breve análisis de la forma en que esta política económica errónea ha afectado a los distintos sectores del país. Comenzaremos por el sector asalariado. En el mes de septiembre de 1955, el Presidente de la República pronunció uno de sus tantos "cortos" discursos, de más de 93 páginas. En esa "breve" alocución, el Jefe del Estado, quien entonces era Presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, sostuvo que no era efectivo que la política practicada a partir de 1938 no hubiera cumplido su finalidad de mejorar el standard de vida de los empleados y de buena parte de los obreros, pues la había alcanzado plenamente, aunque por desgracia a expensas del valor de nuestra moneda.

En ese entonces, septiembre de 1955, el actual Jefe del Estado sostenía que el poder adquisitivo de las clases asalariadas había aumentado notoriamente. Y agregaba que el mejoramiento del nivel de vida de los asalariados, tanto públicos como privados y domésticos, principalmente en cuanto a vestuario y esparcimientos se refiere, era un hecho visible que nadie podría honradamente negar. Y a continuación daba cifras para demostrar en cuánto había aumentado el costo de la vida y en cuánto más había subido el poder adquisitivo de la clase trabajadora.

Incluso, en la página 60 de aquel discurso, recomendaba a los radicales lo siguiente: "No deben, pues, algunos personeros del Partido Radical contribuir a que se les arrebaten avances en el orden social y material que legítimamente les corresponden y que la historia valorizará debidamente". O sea, el Presidente de la República, en septiembre de 1955, consideraba conveniente esa política. Pues bien, en 1961, expresa en su Mensaje que ésa era una política equivocada y que nada se obtuvo con haber aumentado los sueldos y salarios más allá del costo de la vida.

Yo, siguiendo el consejo del Excelentísimo señor Alessandri, me remito a los Honorables colegas radicales para que ellos, con las propias palabras del Jefe del Estado, demuestren que es falsa la afirmación que hace hoy, en 1961, contradiciendo lo que, como Presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, dijera en 1955.

Pero eso no es todo, señor Presidente. El Jefe del Estado suele cambiar más de lo que lo puede hacer el señor Chamudes en el terreno político...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALTAMIRANO.— En este mismo Mensaje sostiene que todo aumento de sueldos y salarios más allá del alza del costo de la vida, es inflacionario y constituye una burla para la clase trabajadora. Sin embargo, en el Mensaje se demuestra que este Gobierno subió los sueldos y salarios en un porcentaje mayor que el costo de la vida. Entonces nos preguntamos, ¿en qué queda su teoría, si toda alza de sueldos y salarios más allá del costo de la vida tiene carácter inflacionista y, en definitiva, constituye una burla para la clase trabajadora? Porque el Presidente de la República trata de demostrar que, bajo su Administración, los sueldos y salarios subieron más. ¿Acaso porque se cree Dios y no vale para él lo que vale para los demás? Pero lo dicho es más grave aún, porque cuando afirma que los sueldos y salarios han aumentado más que el costo de la vida, falta, sin escrúpulos, a la verdad. Y voy a probarlo, señor Presidente.

En el año 1955, el Jefe del Estado quería demostrar que los obreros y empleados ganaban mucho y que quienes perdían eran las empresas. Pero después, por diversas razones, le convino probar que eran éstos quienes, en realidad, habían perdido, y que, en cambio, bajo su Administración habían ganado mucho.

Señor Presidente, ruego a Su Señoría se sirva pedir el asentimiento de la Honorable Cámara para insertar en el Boletín de Sesiones de la Honorable Corporación, tres cuadros en los que demuestro con las cifras del Jefe del Estado, cómo el poder adquisitivo de empleados públicos y particulares ha decaído y cómo sólo se habría mantenido, de acuerdo siempre con sus cifras, que tampoco aceptamos por las razones que daré más adelante, el de los obreros.

De acuerdo con el sistema de cálculos del Presidente de la República, el sueldo medio de un empleado particular, y en pesos de 1960, habría disminuido de E° 1.360 que era en 1957, a E° 1.142 en 1960.

En 1957, un empleado particular ganaba, término medio, mil trescientos sesenta escudos al año, y hoy sólo mil ciento cuarenta y dos escudos al año, o sea, alrededor de noventa escudos mensuales, lo que demuestra, a pesar de usar su sistema de cálculo, que ha disminuido notoriamente el poder adquisitivo en un empleado particular bajo el actual Gobierno.

En cuanto a los empleados públicos, su desmejoramiento es más evidente y notorio. En 1955, en valores reales de 1960, un empleado público ganaba al año, un mil quinientos ochenta y ocho escudos; en 1960 pasó a ganar novecientos treinta y dos escudos, o sea, disminuyó de un mil quinientos ochenta y ocho escudos, a novecientos treinta y dos escudos, lo que da un promedio mensual de menos de setenta y cinco escudos mensuales para un empleado público. ¡Juzgue alguien si hoy día se puede vivir en Chile con setenta y cinco escudos mensuales!

Para los obreros se habría, más o menos, mantenido el poder adquisitivo, pese a que el salario medio de un obrero en 1957 era de doscientos setenta y dos escudos, y en 1960, de doscientos cincuenta y un escudos, lo que demuestra que el salario medio de un obrero en Chile es de veinte escudos mensuales. En el Mensaje presidencial se da la cifra total imponible de trescientos once millones de escudos, lo que dividido por el número de obreros, que son un millón doscientos cuarenta mil, da un salario medio de veinte escudos. El Jefe del Estado se ha atrevido a dar delante del Cuerpo Diplomático acreditado en Chile la cifra total imponible, pero lo que el Primer Mandatario no dijo —y por eso sostengo que proporciona la verdad a medias— es que los trescientos once millones de escudos se reparten entre un millón doscientos cuarenta mil obreros, lo que da un salario medio de sólo veinte escudos por obrero.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Solicito la venia de la Sala para insertar en la Versión Oficial de la presente sesión los tres documentos a que se ha referido el Honorable señor Altamirano.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— ¿Por qué no los lee, mejor?

El señor HUERTA (Vicepresidente).— No hay acuerdo. Puede continuar Su Señoría.

El señor ALTAMIRANO.— Le agradezco su oposición, Honorable colega, porque estos cuadros emanan de los propios cálculos del Presidente de la República. Como al Primer Mandatario le gusta entretenerse en las mañanas hasta las 11 —hora en que va a su oficina— en hacer cálculos, a él le habría agradado tener estos antecedentes para pasar el tiempo hasta las 11 horas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¡Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio!

El señor JEREZ.— ¡Nadie se ha opuesto, señor Presidente!

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Hubo oposición, Honorable Diputado. Puede continuar el Honorable señor Altamirano.

El señor ALTAMIRANO.— Siguiendo el criterio del Jefe del Estado, el diario "El Mercurio" de 21 de noviembre, en el editorial, hizo un cálculo, que también iba a pedir que se insertara en el Boletín de Sesiones, honorables parlamentarios. En él se demuestra cómo el poder adquisitivo de las remuneraciones de los empleados había ido disminuyendo, a pesar de que los sueldos nominales habían aumentado. En 1950, el sueldo nominal era de 3 mil 800 pesos; en 1959, de 57 mil pesos. Pero, en valor en pesos de 1950, habían disminuido de 3 mil 800 pesos a 2 mil 953 pesos en 1959. Y si se sigue la proyección, ésta desciende a 2.890 en 1960. De manera tal que, de acuerdo con el cálculo de "El Mercurio", resulta que también disminuyó el poder adquisitivo de la clase trabajadora durante la Administración del señor Alessandri. ¡Así puede juzgarse el valor que tienen estas cifras!

En cuanto a la distribución de la Renta Nacional, ella, como también lo dice el propio señor Baltra, se ha ido agravando. En 1954 el 46 por ciento del ingreso nacional se distribuía en sueldos y jornales, en tanto que el 30 por ciento lo era en ganancias, intereses y dividendos. En 1959 la cuota del trabajo sufrió una nueva baja al 38 por ciento, y la del capital subió al 40 por ciento. ¡Esto demuestra la pauperización masiva y colectiva de la clase trabajadora durante la Administración del señor Alessandri! Y son periódicos y revistas internacionales, reaccionarios, como el propio "The New York Times", los que confirman y dan cuenta de este hecho.

El Presidente de la República hace ver cómo habría aumentado, según él, el poder adquisitivo de obreros y empleados bajo su Gobierno; pero, en cambio, no da a conocer otras cifras que deseo que conozca la opinión pública: las de las remuneraciones de los directores de algunas sociedades anónimas el año pasado, o sea, durante 1960. Por ir a sentarse una vez al mes, el Banco de Chile le pagó a cada director 388 mil pesos mensuales; el Banco Sudamericano, 354 mil pesos; el Banco de Crédito e Inversiones, 483 mil pesos mensuales. ¡Y, recuérdese, el sueldo medio de un obrero es de 20 mil pesos mensuales! "Cemento Melón", 1 millón 193 mil pesos mensuales; Refinería de Azúcar de Viña del Mar, 614 mil; Papeles y Cartones, 458 mil pesos; Compañía Cervecerías Unidas, 630 mil pesos mensuales; COPEC, 800 mil pesos mensuales.

Esto es lo que nosotros hacemos ver: las profundas diferencias que hay entre los ingresos de un sector con los de los otros.

Pero no sólo es el sector asalariado el que se ve gravemente afectado por la política económica de la actual Administración. Los comerciantes también han hecho presente el perjuicio que les ocasiona la actual dirección económica del país. Así, en el Boletín informativo del viernes 7 de abril, le hacen ver al Gobierno que la falta de créditos está perjudicando gravemente la economía. Por otra parte, la prensa nos informa que los comerciantes de Concepción están en quiebra, que se han reunido y han acordado no cancelar sus compromisos pendientes ni depositar dinero en los bancos, porque el crédito bancario es insuficiente y exageradamente caro. Lo mismo sucede en Valdivia. Los comerciantes se encuentran en la más absoluta falencia, y han estado tratando de requerir del Gobierno algunas soluciones para sus problemas; pero hasta el momento no se conoce ninguna.

Tampoco son sólo los comerciantes los únicos que han levantado sus voces de protesta en contra de la política económica del Gobierno; también lo han hecho las sociedades agrícolas de todo el país. En su primera declaración, publicada en el diario "El Mercurio", el 17 de enero de este año, le hacen ver al Jefe del Estado que la situación agrícola en el momento actual es de tal gravedad, que los productores se han visto compelidos a abandonar la fundamental tarea que es la cosecha, a fin de reunirse para plantear al Gobierno y a la opinión pública sus problemas. Posteriormente, pocos días antes de darse lectura al Mensaje presidencial, la Sociedad Nacional de Agricultura, el Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur y la Sociedad Agrícola del Norte, dieron luz pública a un manifiesto en que, en buenas cuentas, contradicen todo lo dicho por el Jefe del Estado en su Mensaje relativo a la agricultura.

Ahí hacen ver que la ganadería —leo textualmente— "sigue atravesando un período de crisis", que la lechería atraviesa "un fuerte período de crisis", "que estamos abocados a la existencia de "colas", "que igual sucede con la producción de trigo, de papas, el fracaso de la industria avícola, la liquidación de la producción frutícola, etcétera".

Todo esto demuestra que no somos nosotros, los hombres de los partidos de izquierda, los únicos que estamos llamando la atención acerca de la extrema gravedad de la situación económica que vive el país. Los agricultores de Ñuble también lo han hecho, como muy bien lo sabe nuestro Honorable colega señor Donoso. Así, en una carta dirigida al señor Presidente, con fecha 25 de mayo, entre otros acápites, expresan textualmente: "...la agricultura de esta provincia ha llegado a empobrecerse hasta el extremo que, a falta de capital, se ha visto impelida a recurrir al crédito bancario, error evidente, en donde no existe con modalidad agrícola, ni en cuanto a los plazos ni a intereses".

Vuelvo a insistir, señor Presidente: no somos sólo nosotros los que estamos tocando la campana de alarma en este país, que está haciendo crisis por todos sus costados. De acuerdo con el último Boletín del Banco Central, la minería ha disminuido su producción, en el año 1960, en un tres por ciento, y la industria, también según el Boletín del Banco Central, en 1960 experimentó una caída de un 2,3 por ciento respecto a 1959. En el campo de la construcción, el Instituto del Acero —no nosotros, socialistas o comunistas— sostuvo que la superficie construida en 1960 fue inferior en un 33 por ciento a la construida en 1959, y el Colegio de Arquitectos hizo ver que en ningún caso la construcción había aumentado en el año 1960; porque la realidad es que en 1955 el conjunto de lo que se construyó, tanto en el sector privado como en el público, fue más que lo que se construyó en 1960 por este Gobierno. En 1955 se construyeron 1.677.000 metros cuadrados, y en 1960, 1.570.000 metros cuadrados. Reconocemos que ha habido un aumento en la construcción del sector público, pero, como ha caído violentamente la construcción del sector privado, resulta que ahora, durante este régimen, estamos construyendo igual o menos que antes.

En resumen, por extraña paradoja histórica, es al Jefe del Estado, señor Alessandri, a quien ha correspondido ser, en cierta medida, el síndico de la quiebra del sector privado en Chile. En efecto, ha disminuido notablemente la inversión privada, ha disminuido la construcción particular, se encuentran estrangulados, por las medidas crediticias, el comercio, la agricultura y la minería; y todo ésto, en buenas cuentas, para financiar el sector público.

Esto nos lleva a pronunciarnos sobre el problema del crédito. Como ya saben los Honorables colegas, el problema básico de este Gobierno ha sido financiar la Caja Fiscal. Esta ha sido su preocupación constante, preocupación que, por lo demás, no ha podido ser llevada a feliz término.

Y es así cómo para financiar el déficit, ha sido necesario emitir en términos extraordinarios, y para congelar, para esterilizar, en parte estas emisiones, ha habido que aumentar el encaje, estrangulando la iniciativa privada.

Al mismo tiempo, es necesario señalar un hecho curioso: en Chile circulan dos monedas de curso forzoso, el dólar y la moneda corriente. El país entero se encuentra endeudado en dólares. Los bancos comerciales han dado préstamos en letras por un valor de treinta y siete millones de escudos en moneda corriente; y han prestado cuarenta y ocho millones en dólares. En buenas cuentas, en Chile se está prestando casi más en dólares que en moneda corriente.

El total de las obligaciones contraídas por el sector privado en los Bancos es de doscientos diecisiete millones de escudos y de ciento noventa y un millones de dólares.

¿Qué problema acarrea este hecho? Uno, y muy grande: que esos dólares han venido del exterior y hay que pagarlos; y por esos dólares hay que pagar intereses; y podemos sostener, sin temor a equivocarnos, que por intereses están saliendo al exterior más dólares que los que, por ejemplo, produce la Compañía de Acero del Pacífico; o sea, todo el esfuerzo nacional para crear la "CAP" ha quedado en nada, frente al hecho de que, para pagar a los prestamistas internacionales deben remesarse más dólares que los que por el capítulo están ingresando al país.

Prácticamente, el endeudamiento en dólar es total. El Fisco se ha endeudado en más de 320 millones de dólares; los Bancos están endeudados en el exterior en más de 47 millones de dólares; y los particulares están endeudados en dólares con los Bancos y en el exterior.

Incluso la gente modesta, como los obreros, tienen que contratar sus deudas para construcciones, a través de la CORVI o de la CORFO, también en dólares. Por lo tanto, hay una tremenda rigidez en nuestra economía. Si el día de mañana el Fondo Monetario Internacional, como ya lo ha hecho, insistiera en elevar el tipo de cambio a un nivel real, y esto se hiciera, vendría la quiebra de todos los sectores económicos del país, no sólo del Fisco sino de los Bancos, de los particulares y de la clase modesta que han tenido que contraer sus deudas en dólares.

Posiblemente el Ministro de Hacienda tenga razón cuando dice que este año no se va a desvalorizar la moneda; pero es imposible que esta política la puedan mantener, porque, actualmente, como van las cosas, el alza del costo de la vida este año será superior al 15 por ciento.

Por lo tanto, es imposible pretender mantener el valor de nuestra moneda, frente a una realidad de esta naturaleza.

En cuanto a la cantidad de créditos, no nos corresponde pronunciarnos acerca de si es mucho, o es poco, pero la verdad es que está mal distribuido. El propio señor Ministro de Hacienda ha reconocido este hecho. En efecto, en el discurso que pronunciara en la Cámara de Comercio Minorista el miércoles 7 de junio, dijo textualmente lo siguiente: "El origen de este problema no se encuentra en una insuficiencia del volumen total de los créditos, como se ha demostrado, sino en la utilización excesiva del crédito que se ha otorgado a algunos sectores en desmedro de otros". O sea, el propio Ministro de Hacienda, con gran soltura de cuerpo, reconoce que se está distribuyendo mal el crédito. Nosotros le preguntamos: "Si ustedes están gobernando desde hace dos años y medio, ¿qué han hecho para impedir este hecho que hoy día ustedes están reconociendo?

En cuanto al interés del crédito, también tenemos que desmentir categóricamente las afirmaciones enfáticas que, como siempre, hace el Jefe de Estado. Sostuvo en su discurso que él era del 16,5 por ciento, cuando hoy nadie obtiene crédito a ese interés. El crédito, en dólares, normalmente resulta con un costo superior al treinta por ciento. El descuento de letras en el Banco de Chile, que indudablemente es la institución bancaria que otorga créditos a un menor interés, resulta también a un costo sobre el 23 por ciento.

Por estas razones, nosotros sostenemos que el Jefe de Estado desfigura la verdad sin escrúpulos en la mayoría de sus cifras, porque las dá parciales y tendenciosamente presentadas.

Por desgracia, hemos tenido que ser muy breves, pues habríamos deseado referirnos a muchos otros aspectos del Mensaje Presidencial; pero hay uno que no podemos ignorar: el Jefe de Estado ha hecho especial hincapié en el mérito que significa el haber obtenido que aumentaran los depósitos a plazo y las cuentas de ahorro. Como siempre, el Presidente de la República plantea un lado de la medalla, al atribuir a la confianza pública de que goza su gobierno, ese aumento. La verdad es que el aumento de los depósitos a plazo no se debe a la confianza en el Gobierno. Los depósitos a plazo eran, en 1958, de cincuenta y dos millones de escudos; en 1959, aumentaron a ciento cuarenta y seis millones, o sea, experimentaron un aumento de un ciento ochenta y tres por ciento; pero no "por la confianza en el Gobierno", sino por otras razones mucho más simples y obvias. El interés que se pagaba por los depósitos en los Bancos antes de 1959, era del orden del dos por ciento; debido a la política actual de los Bancos para conseguir mayores depósitos a plazo, se elevó el interés sobre el quince por ciento, que es lo que llegó a pagar el Banco de Chile en moneda nacional, y cerca del doce por ciento que se pagó por depósitos en dólares. Esta es la exclusiva razón del porqué aumentaron notablemente los depósitos a plazo, pero no debido a la confianza en el Gobierno.

Además, en la la Ley número 13.305 se concedió una franquicia aún mayor, al liberarse del Impuesto de Segunda Categoría y del Global Complementario estos intereses. Esto es lo que produjo el aumento, pero no se debió a confianza en el Gobierno.

Por lo demás, el espectacular aumento de los depósitos a plazo se produjo el año 1959, precisamente cuando más alta fue la inflación, ya que ese año el aumento del costo de la vida fue de un treinta y tres por ciento. En consecuencia, ¿cómo puede suponerse que había confianza en el Gobierno, cuando el aumento del costo de la vida fue de un treinta y tres por ciento? La verdad es la que hemos mencionado.

Finalmente, el Primer Mandatario llega a una afirmación francamente risible y, por qué no decirlo, impúdica, al sostener que la clase asalariada chilena está ganando tanto, que incluso le sobra un excedente para depositarlo en Cuentas de Ahorros.

El aumento de las Cuentas de Ahorro en el Banco del Estado se ha debido a causas similares a las mencionadas. Han aumentado los estímulos para quienes depositen en estas cuentas; ha aumentado el interés que se paga por estos depósitos, y ha aumentado, también, la propaganda para fomentarlos. De lo contrario, no se puede explicar que en 1957, en relación con los depósitos en Cuentas de Ahorros que había el año 1956, haya habido un aumento de un treinta y cinco por ciento. El año 1958 aumentaron, en un cuarenta por ciento. Por lo tanto, manteniendo la argumentación del señor Alessandri, el señor Ibáñez podría haberse presentado al Salón de Honor del Congreso, diciendo en su Mensaje anual que la confianza en su Gobierno era absoluta, puesto que él también había obtenido un aumento de los depósitos de ahorro, en los porcentajes que he mencionado.

El señor YRARRAZAVAL (don Raúl). — Había inflación...

El señor ALTAMIRANO. — Eso prueba lo que digo. Si hay inflación, aumentan los depósitos de ahorro; si no la hay, también aumentan. En consecuencia, estos aumentos no son demostración de nada.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALTAMIRANO. — El fracaso de la política del Gobierno, se demuestra al margen de todos los sofismas y "mixtificaciones" hechos por el Jefe del Estado, en que nunca como ahora ha sido tan grande el déficit fiscal; nunca, como ahora se ha emitido más; nunca, como ahora, ha sido más masiva la pauperización de las clases asalariadas; nunca, como ahora, se han protestado más letras y más cheques; se encuentran en la ruina el comercio, la agricultura y la minería; y ha disminuido, según los índices manejados por él mismo, la producción agrícola, industrial y minera en este país.

Pero el Jefe del Estado, como un emperador romano, mientras se incendia Roma por los cuatro costados, se entretiene con deshojar en sus manos una rara flor. No le importa el incendio del país, pero sí esta extraña flor, que para él es el aumento de los depósitos a plazo y de las Cuentas de Ahorros; cree que todo está bien, porque tiene empozados en los Bancos cerca de doscientos millones de escudos.

Por este motivo, nosotros hemos creído siempre que la Derecha cometió un error al votar por el Exelentísimo señor Alessandri, apreciando sus condiciones de economista y menospreciando las de político, cuando en realidad, a nuestro juicio, es un pasable político y un pésimo economista. En efecto, ningún economista habría exhibido esta cifra como un índice del desarrollo económico de un país o de su bienestar. En cambio, todos los índices que demuestran el fracaso o el triunfo de una política han sido ocultados por el Jefe del Estado.

La propia CEPAL, en su informe, afirma que el índice del producto por habitante ha descendido de 1959 a 1960; que el índice de inversión geográfica en capital fijo, que es el que acusa un aumento de la capacidad productora de un país, también ha disminuido, y que la producción de bienes entre 1959 y 1960 también bajó.

Entonces, yo pregunto: ¿Es pasión política, es ceguera, es demagogia o es poltiquería lo que estamos afirmando? Son hechos irrebatibles, el endeudamiento público, el inmenso déficit fiscal, la disminución de la producción industrial, comercial y agrícola, la disminución de todos los índices que, en realidad, demuestran el desarrollo económico de una nación!

Pero también quisiera extenderme a ciertos pasajes muy curiosos del Mensaje presidencial. En uno de ellos, el Jefe del Estado llama a la concordia y a la cooperación a todas las fuerzas políticas, sin diferencias ideológicas; pero no hace dos años y medio que enunciaba la más audaz teoría administrativa, cual era la de que él tenía derecho a echar a sus enemigos ideológicos...

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor ALTAMIRANO.— Solicito prórroga de tiempo, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¿Cuánto tiempo necesita Su Señoría?

El señor ALTAMIRANO.— Diez minutos, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar, por diez minutos, el tiempo del Honorable señor Altamirano.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor ALTAMIRANO.— Estaba expresando, señor Presidente, que el Jefe del Estado hacía hoy un llamado a la concordia, pero que, hace dos años, no hizo igual cosa, porque, según oficio remitido por la Contraloría General de la República al Honorable Senador señor Raúl Ampuero, fueron echados de la Administración Pública tres mil trescientos funcionarios, la mayoría de los cuales eran precisamente de nuestras filas y, en cambio, se tomaron seis mil seiscientos setenta nuevos empleados. O sea, aumentó la burocracia pública.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor ALTAMIRANO.— Con todo gusto, Honorable Diputado.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, yo rogaría a Su Señoría que solicitara el asentimiento de la Sala para empalmar esta sesión con la que sigue a continuación, porque, en caso contrario, nosotros renunciaríamos a la prórroga de tiempo que ha concedido la Honorable Cámara, con el objeto de no hacer fracasar la otra sesión.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para empalmar esta sesión, con la que viene a continuación.

El señor CORREA LARRAIN.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Por lo demás, advierto al Honorable señor Silva Ulloa que la prórroga del tiempo concedido al Honorable señor Altamirano no impedirá la celebración de la próxima sesión.

El señor SILVA ULLOA.— Es a las veinte horas, señor Presidente...

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Esta sesión puede continuar hasta las veinte horas y quince minutos, Honorable Diputado.

Puede continuar el Honorable señor Altamirano.

El señor ALTAMIRANO.— Señor Presidente, queremos también recoger un desafío que Su Excelencia el Presidente de la República lanzó en su Mensaje.

Dice en la página 341: "Además, cabría preguntar dónde están las personas, entidades o empresas que se han beneficiado por obra de este Gobierno. ¿Quién las ha individualizado hasta ahora o podría siquiera intentarlo, ni aún con la más mínima apariencia de alguna justificación?

Pues bien, señor Presidente, nosotros sostenemos que este desafío no debió haberlo lanzado jamás, porque son múltiples los intereses y sectores que se han beneficiado. En primer lugar, cómo puede desconocer el Jefe del Estado que a través de la emisión de bonos y pagarés-dólares se ha dado una utilidad extraordinaria e increíble a todos esos inversionistas que se habían fugado con sus capitales fuera de Chile y que, en vez de quedar afectos a las sanciones establecidas en la ley 9.839, no sólo quedaron sin castigo, sino que se les premió, incluso, con un interés extraordinario y libre de toda clase de impuestos? Se han emitido alrededor de ochenta millones en bonos y pagarés-dólares. Suponiéndoles un interés bajo, de un 25 por ciento, los tenedores de bonos y pagarés han ganado libre de todo tipo de gravámenes tributarios, veinte millones de dólares.

Pero había cierto tipo de bonos y pagarés que fueron aún más premiados: había bonos a cinco y ocho años plazo, que podían ser depositados para los efectos de importar, por valor de tres a uno. Dada esta modalidad especial, esos bonos produjeron una renta del 60 por ciento. ¡60 por ciento! Por cada mil dólares, sus tenedores recibían seiscientos dólares.

Pero como el sistema no pudo perpetuarse y fue suprimido por la Comisión de Cambios Internacionales, estos bonos a ocho años fueron canjeados por otros a plazo más corto. Nosotros nos preguntamos: ¿por qué fueron canjeados? Aquí se ha producido un evidente negociado de este régimen, y si el Jefe del Estado nos pregunta: "¿quiénes son las personas que se han beneficiado?", nosotros le contrainterrogamos: "¿quiénes son las personas o entidades que compraron estos bonos o pagarés, y que en sólo seis meses obtuvieron un interés del 60 por ciento?". Yo puedo mencionar entre ellas a la empresa "Cemento Melón".

Pido a la Mesa que solicite el asentimiento de la Sala para enviar oficio por intermedio del Ministro que corresponda, a la Caja de Amortización de la Deuda Pública, pidiéndole que nos indique cuáles son los nombres de las personas y entidades que suscribieron dichos bonos y pagarés.

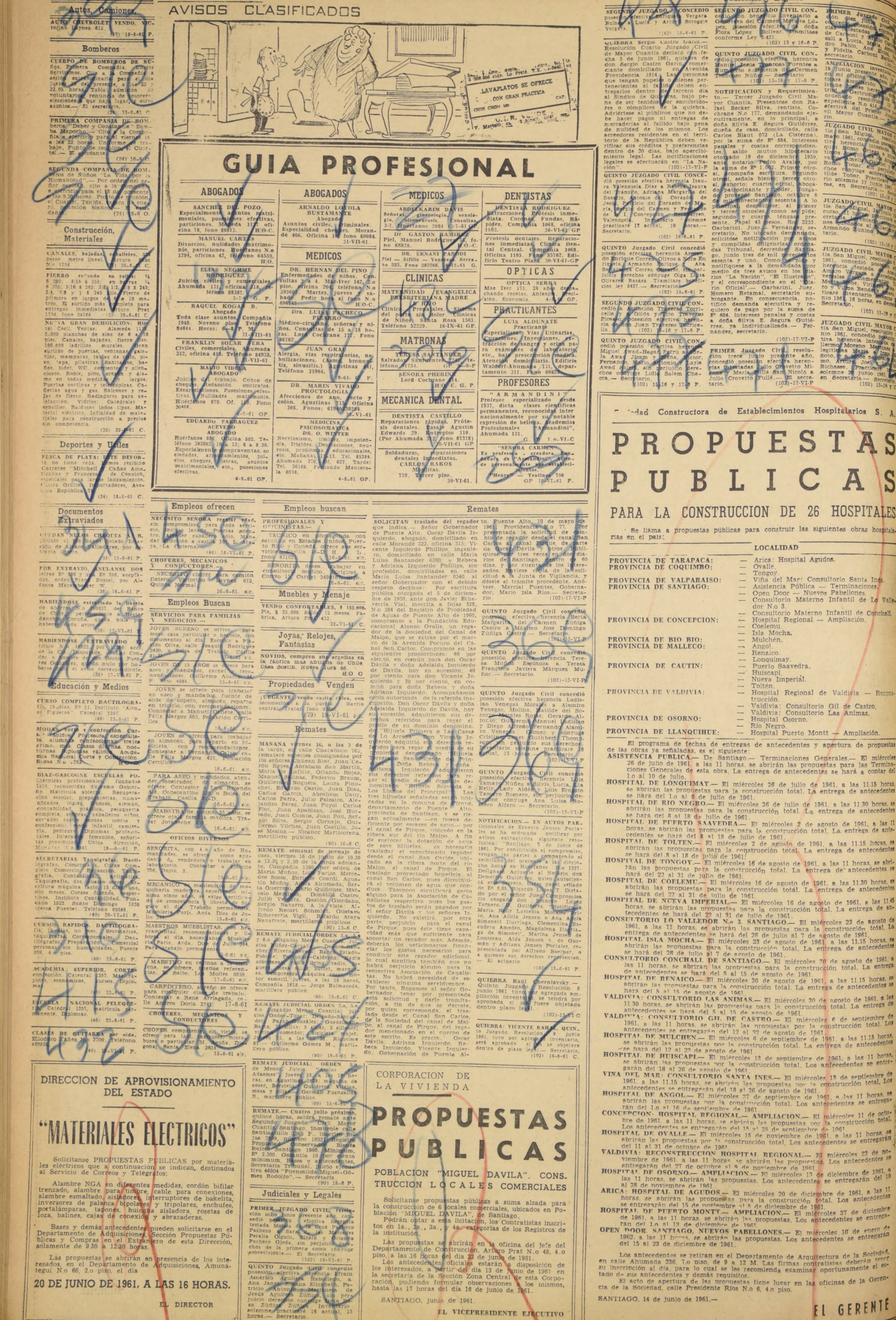
Tampoco creemos que el Primer Mandatario pueda lanzar este reto, cuando entre sus Ministros de Estado tuvo uno que se llama Roberto Vergara Herrera, que fue a pasar la luna de miel en el extranjero, y que se hizo donar por la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile, la suma de 30.000 dólares, ¡30 millones de pesos! y que fue objeto de una acusación constitucional, que, por distintos motivos, posteriormente, fue retirada. ¿Y cuánto no podríamos decir acerca de las innumerables exenciones tributarias y liberalidades cambiarias que se han estado dispensando, y que si las estudiáramos detenidamente demostrarían que son muchas las personas y entidades que se han beneficiado con este régimen?

El propio Jefe del Estado reconoció que en la devaluación monetaria las Compañías explotadoras de cobre habían obtenido un importante beneficio, del cual hasta el día de hoy no se ha dado cuenta, ni se ha hecho devolver al país. Y fueron Senadores de la Dereca, los señores Gregorio Amunátegui, Bernardo Larraín y Carlos Vial, y el señor Manuel Bulnes, si mal no recuerdo, quienes, en una carta pública, reconocieron que la devaluación monetaria, de la manera que se había realizado, había producido pingües —creo que, incluso éste es el término textual—, pingües utilidades a una serie de grupos y sectores. Y podría señalar muchos otros, si el tiempo no me apremiara.

En consecuencia, no es el Jefe del Estado el llamado a hablar de honestidad y seriedad de su Administración.

Enseguida, quiero recoger otra aseveración del Jefe del Estado. Como ya lo puso de manifiesto el Honorable señor Millas, el Primer Mandatario se conduele de haber perdido el tercio en el Congreso Nacional, que le permitía legislar por la vía del veto, y hace una amenaza vedada al Congreso, según parece desprenderse del tenor de lo dicho. Textualmente, expuso: "No deseo tener conflicto con el Congreso Nacional. Por el contrario, espero su patriótico concurso, en bien de nuestros conciudadanos, porque nada sería más doloroso para mí que verme en la necesidad de plantear ante la opinión pública los peligros que advierto para la total recuperación del país". ¿Qué ha querido decir con esto? ¿Que se va a limitar a plantear ante la opinión pública, en uno de los cortos discursos, que acostumbra, que no acepta que la opinión del Parlamento prime por sobre la del Ejecutivo, o acaso pretende insinuar que renunciaría a su alta investidura? Los parlamentarios de estas bancas sabemos que el Jefe del Estado no renuncia a nada. Sabemos que el año 1938 fue un Ministro radical, el señor Roberto Wachholtz, el que le pidió la renuncia de su cargo de Presidente de la Caja de Crédito Hipotecario, y que en 1949 fue el Presidente radical, señor Gabriel González Videla, el que también le tuvo que pedir, a raíz de los disturbios que se produjeron en ese período, la renuncia de su cargo de Ministro de Hacienda, y, se-

(PASA A LA PAG. 16.)



AVISOS CLASIFICADOS

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1117, oficina 78, fono 80813. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. 5-7-61 G. P.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Noveno piso. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. 31-VIII-61

FRANKLIN SOLAR VERA
Civiles, comerciales. Ahumada 312, oficina 419. Teléfono 84932. 31-VII-61

MARIO VIDELA
ABOGADO
Juicios del trabajo. Cobro de cheques. Redacción contratos. Excarcelaciones. Posesiones efectivas. Nulidades matrimonio. Huérfanos 979. Of. 119. Fono 30466. 4-?-61 GP.

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
ABOGADO
Huérfanos 886. Oficina 502. Teléfono 392003. 10 a 13; 6 a 8.30. Especialmente compraventas, sociedades, arrendamientos, juicios, cheques, letras, asuntos matrimoniales, etc., posesiones efectivas. 4-8-61 GP.

ABOGADOS

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Abogado
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques. Morandé 466. Oficina 10, fono 60084. 31-VII-61.

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

JUAN GRAU
Alergia, vías respiratorias, nebulizaciones. (Asma, bronquitis, sinusitis.) Agustinas 641, Teléfono 31904. 8-61- G. P.

DR. MARIN VIVALDO
PROCTOLOGIA
Afecciones de ano, recto y colón. Agustinas 715. Oficina 305. Fonos: 61940-30284. 30-VI-61

MEDICINA PSICOSOMATICA
DR. O. WINTER
Nerviosismo, timidez, impotencia, frigidez. Desviaciones, neurosis, problemas educacionales, etc. Mañanas: 11-13. Tel. 85384. Ahumada 370, Of. 627. Tarde: Tel. 36169. Fernando Manterola 0578. 4-8-61 GP.

MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas 3-7. Huérfanos 2084 (3-7-61 GP.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56, fono 68828. H|O.-C.

DR. ERNANI PARODI
Piel — Sífilis — Venéreas. Serrano 383. Fono 382268. 14-12-61 G.

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA MADRE E HIJO
Clínica. Prenatales. Sistema del parto sin dolor. Clínicas de Niños. Santa Rosa 1503. Teléfono 52229. 16-IX-61 GP.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247, teléfono 91754. GP. 9—9-P

SEÑORA PHERINA
Lord Cochrane 414. H|O C. G. P.

MECANICA DENTAL

DENTISTA CASTILLO
Reparaciones rápidas. Prótesis dentales. Pasaje Agustín Edwards 29. Entrepiso 110. (Por Ahumada 312) fono 67378) 30-VII-61 GP

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas. CARLOS RAKOS Monjitas. 779. Tercer piso. 30-VI-61.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas, Fundas, Rápidez. Compañía 1068, oficina 1103. 30-VI-61 GP

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central. Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. 30-VI-61 GP

OPTICAS

OPTICA SERRA
Mac Iver 171, 28 años despachando recetas. Anteojos. Precisión. Economía. 4-8-61 G

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Especialista: Vías Urinarias. Curaciones. Inyecciones, extracción de sangre y orina para exámenes de laboratorio, etc., bajo prescripción médica. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf-Ahumada 131, departamento 311. Fono 60828.

PROFESORES

"ARMANDINI"
Profesor especializado desde 1937, dicta clases científicas permanentes, reconocidas internacionalmente por su notable expresión de belleza. Academia Profesionales "Armandini". Ahumada 131. G. P. 1.o-VI-C

"SEÑORA CARMEN"
Ex profesora - creadora. Fundadora de "Armandini". Atelier de personalmente sus establecimientos. "Henry" — Teatinos 750 GP 19-VI-61

Empleos ofrecen

NECESITO SEÑORA regular edad, sin compromisos, para todo servicio, incluso lavado. Puertas adentro. Atender caballero sólo. Mandar dirección a casilla 100, L. Araya, La Cisterna. (46) 16-VI-61 P.

Empleos buscan

PROFESIONALES Y OFICINISTAS.—

TECNICO en propaganda con estudios en Estados Unidos, Puerto Rico y Canadá, ofrece sus servicios. Casilla 16-D. H. L. L., fono 47102. 16-6-61. s|c.

CARPINTERO, sureño se ofrece para cualquier clase de trabajo. Contestar a René Arriagada, calle Andrea Doria 2741. 17-6-61

CHOFERES, MECANICOS Y CONDUCTORES

CHOFER competente, sin vicios, se ofrece para taxi, taxibuses, microbuses o particular. M. Acuña. Diagonal Santa Elena 2834. 15-6-61 s|c.

Educación y Medios

ESCUELA NACIONAL PELUQUERIA, Catedral 1257, matrícula permanente. Diplomas. (40) 23-6-61 P.

CLASES DE GUITARRA por oído. Eliodoro Yáñez N.o 2709. Teléfono 460929. (40) 19-VI-61 P.

Remates

SOLICITAN traslado del regador que indica.— Señor Gobernador de Puente Alto. Oscar Dávila Izquierdo, abogado, domiciliado en calle Morandé 322, oficina 315; Vicente Izquierdo Phillips, ingeniero, domiciliado en calle María Luisa Santander 0390; y Rebeca ... Por tanto, Rogamos al señor Gobernador, tener por presentada esta solicitud y darle tramitación, a fin de que se decrete, por quien corresponda, el traslado desde el Canal San Carlos, de la Sociedad del canal de Maipo, al canal de Pirque, del regador mencionado en el cuerpo de este escrito. Es gracia. Oscar Dávila. Adriana Izquierdo. Rebeca Izquierdo. Vicente Izquierdo. Gobernación de Puente Alto. Puente Alto, 10 de mayo de 1961. Providencia N.o 77. ...

Judiciales y Legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Miguel Awad-Hagar Farrú a Adela Awad Jizam y Elena, Víctor, Fernando, Mario Antonio y Layla Awad Salem, sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Salem Chacra.— Secretario. (102) 15-16 y 17-6 P.

PRIMER Juzgado Civil, resolución trece junio presente año, concedió posesión efectiva herencias intestadas Julio Crovetto Migone y María Fullé San Nicoló a Julio Crovetto Fullé.— El secretario. (102)-17-VI-P

QUIEBRA: VICENTE RAHAL. QUINTO Juzgado. Resolución 9 junio 1961, tuvo por agregado inventario, será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal.— Secretario. (102) 16-6-61 C.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"MATERIALES ELECTRICOS"

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS por materiales eléctricos que a continuación se indican, destinados al Servicio de Correos y Telégrafos:

Alambre NGA en diferentes medidas, cordón bifilar trenzado, alambre para timbre, cable para conexiones, alambre esmaltado, aisladores, interruptores de bakelita, inversores de palanca bipolares y tripolares, enchufes, portalámparas, tapones, huincha aisladora, rosetas de loza, balines, cajas de conexión y abrazaderas.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

20 DE JUNIO DE 1961, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

POBLACION "MIGUEL DAVILA". CONSTRUCCION LOCALES COMERCIALES

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada para la construcción de 6 locales comerciales, ubicados en Población "MIGUEL DAVILA", de Santiago.

Podrán optar a esta licitación, los Contratistas inscritos en 1a., 2a., 3a., y 4a. categorías de los Registros de la institución.

Las propuestas se abrirán en la oficina del jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat N.o 48, 4.o piso, a las 16 horas del día 22 de junio de 1961.

Los antecedentes oficiales estarán a disposición de los interesados, a partir del día 13 de junio de 1961 en la secretaría de la Sección Zona Central de esta Corporación, pudiendo formular observaciones a los mismos, hasta las 17 horas del día 16 de junio de 1961.

SANTIAGO, junio de 1961.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA CONSTRUCCION DE 26 HOSPITALES

Se llama a propuestas públicas para construir las siguientes obras hospitalarias en el país:

	LOCALIDAD
PROVINCIA DE TARAPACA:	— Arica: Hospital Agudos.
PROVINCIA DE COQUIMBO:	— Ovalle.
	— Tongoy.
PROVINCIA DE VALPARAISO:	— Viña del Mar: Consultorio Santa Inés.
PROVINCIA DE SANTIAGO:	— Asistencia Pública — Terminaciones.
	— Open Door — Nuevos Pabellones.
	— Consultorio Materno Infantil de Lo Valledor N.o 3.
	— Consultorio Materno Infantil de Conchalí.
PROVINCIA DE CONCEPCION:	— Hospital Regional — Ampliación.
	— Coelemu.
	— Isla Mocha.
PROVINCIA DE BIO BIO:	— Mulchén.
PROVINCIA DE MALLECO:	— Angol.
	— Renaico.
	— Lonquimay.
PROVINCIA DE CAUTIN:	— Puerto Saavedra.
	— Huiscapi.
	— Nueva Imperial.
	— Toltén.
PROVINCIA DE VALDIVIA:	— Hospital Regional de Valdivia — Reconstrucción.
	— Valdivia: Consultorio Gil de Castro.
	— Valdivia: Consultorio Las Animas.
PROVINCIA DE OSORNO:	— Hospital Osorno.
	— Río Negro.
PROVINCIA DE LLANQUIHUE:	— Hospital Puerto Montt — Ampliación.

El programa de fechas de entregas de antecedentes y apertura de propuestas de las obras ya señaladas, es el siguiente:

ASISTENCIA PUBLICA.— De Santiago.— Terminaciones Generales.— El miércoles 26 de julio de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas para las Terminaciones Generales de esta obra. La entrega de antecedentes se hará a contar del 1.o al 10 de julio.

HOSPITAL DE LONQUIMAY.— El miércoles 26 de julio de 1961, a las 11.15 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 1.o al 8 de julio de 1961.

HOSPITAL DE RIO NEGRO.— El miércoles 26 de julio de 1961, a las 11.30 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 8 al 18 de julio de 1961.

HOSPITAL DE PUERTO SAAVEDRA.— El miércoles 2 de agosto de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 8 al 18 de julio de 1961.

HOSPITAL DE TOLTEN.— El miércoles 2 de agosto de 1961, a las 11.15 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 8 al 18 de julio de 1961.

HOSPITAL DE TONGOY.— El miércoles 16 de agosto de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 22 al 31 de julio de 1961.

HOSPITAL DE COELEMU.— El miércoles 16 de agosto de 1961, a las 11.30 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 22 al 31 de julio de 1961.

HOSPITAL DE NUEVA IMPERIAL.— El miércoles 16 de agosto de 1961, a las 11.45 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 22 al 31 de julio de 1961.

CONSULTORIO LO VALLEDOR N.o 3. SANTIAGO.— El miércoles 23 de agosto de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 28 de julio al 7 de agosto de 1961.

HOSPITAL ISLA MOCHA.— El miércoles 23 de agosto de 1961, a las 11.15 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 28 de julio al 7 de agosto de 1961.

CONSULTORIO CONCHALI DE SANTIAGO.— El miércoles 30 de agosto de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 5 al 15 de agosto de 1961.

HOSPITAL DE RENAICO.— El miércoles 30 de agosto de 1961, a las 11.15 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 5 al 15 de agosto de 1961.

VALDIVIA: CONSULTORIO LAS ANIMAS.— El miércoles 30 de agosto de 1961, a las 11.30 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 5 al 15 de agosto de 1961.

VALDIVIA: CONSULTORIO GIL DE CASTRO.— El miércoles 6 de septiembre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas por la construcción total. Los antecedentes se entregarán del 12 al 22 de agosto de 1961.

HOSPITAL DE MULCHEN.— El miércoles 6 de septiembre de 1961, a las 11.15 horas, se abrirán las propuestas por la construcción total. La entrega de antecedentes se hará del 12 al 22 de agosto de 1961.

HOSPITAL DE HUISCAPI.— El miércoles 13 de septiembre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas por la construcción total. Los antecedentes se entregarán del 18 al 26 de agosto de 1961.

VIÑA DEL MAR: CONSULTORIO SANTA INES.— El miércoles 13 de septiembre de 1961, a las 11.15 horas, se abrirán las propuestas por la construcción total. Los antecedentes se entregarán del 18 al 26 de agosto de 1961.

HOSPITAL DE ANGOL.— El miércoles 27 de septiembre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas por la construcción total. Los antecedentes se entregarán del 1.o al 16 de septiembre de 1961.

CONCEPCION: HOSPITAL REGIONAL.— AMPLIACION.— El miércoles 11 de octubre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas por la construcción total. Los antecedentes se entregarán del 15 al 25 de septiembre de 1961.

HOSPITAL DE OVALLE.— El miércoles 15 de noviembre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas por la construcción total. Los antecedentes se entregarán del 11 al 31 de octubre de 1961.

VALDIVIA: RECONSTRUCCION HOSPITAL REGIONAL.— El miércoles 22 de noviembre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas. Los antecedentes se entregarán del 27 de octubre al 9 de noviembre de 1961.

HOSPITAL DE OSORNO.— AMPLIACION.— El miércoles 13 de diciembre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas. Los antecedentes se entregarán del 10 al 28 de noviembre de 1961.

ARICA: HOSPITAL DE AGUDOS.— El miércoles 20 de diciembre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas para la construcción total. Los antecedentes se entregarán del 15 de noviembre al 5 de diciembre de 1961.

HOSPITAL DE PUERTO MONTT.— AMPLIACION.— El miércoles 27 de diciembre de 1961, a las 11 horas, se abrirán las propuestas. Los antecedentes se entregarán del 1.o al 13 de diciembre de 1961.

OPEN DOOR, SANTIAGO, NUEVOS PABELLONES.— El miércoles 10 de enero de 1962, a las 11 horas, se abrirán las propuestas. Los antecedentes se entregarán del 15 al 23 de diciembre de 1961.

Los antecedentes se retiran en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, en calle Ahumada 236, 7.o piso, de 9 a 12 M. Las firmas contratistas deberán tener su inscripción al día, para lo cual se les recomienda examinar oportunamente el estado de sus antecedentes y demás requisitos.

El acto de apertura de las propuestas tiene lugar en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Presidente Ríos N.o 6, 4.o piso.

SANTIAGO, 14 de junio de 1961.—

EL GERENTE

143 años de existencia celebra el Cuerpo de Defensa de Costa

Los periodistas porteños fueron invitados por el Comandante del Regimiento N.o 3 "Almirante Condell", a conocer las actividades de la Escuela de Defensa de Costa que tiene su base en Las Salinas

VALPARAISO.— Con motivo de cumplirse el 143.o aniversario de la creación del Cuerpo de Defensa de Costa, los periodistas y hombres de radio de Valparaíso, tuvieron oportunidad de conocer las actividades internas que realizan los Infantes de Marina y algunos ejercicios que constantemente están practicando, como parte de su preparación. Esto fue posible, gracias a una invitación formulada por el Director de la Escuela de Defensa de Costa y Comandante del Regimiento DC. N.o 3, "Almirante Condell", Capitán de Fragata, Sergio Huidobro Justiniano.

Sin las restricciones que son habituales en los recintos militares, los periodistas pudieron formarse un concepto cabal de las labores que se cumplen en el interior del Cuartel, y seguir de cerca el desarrollo de los ejercicios de "ataque a una posición enemiga"; Instrucción sobre defensa personal; entrenamiento del personal encargado de la Artillería de Costa y otras actividades similares.

Los diferentes ejercicios dejaron de manifiesto el alto grado de preparación y eficiencia alcanzado por el personal, al cual es posible llegar después de intenso trabajo y no menor peligro y sacrificio.

Hoy se inician las reuniones de Administradores de Puertos

VALPARAISO.— Hoy se efectuará en esta ciudad la reunión de Administradores Locales de los 10 puertos del país operados por la Empresa Portuaria de Chile, que ha sido convocada para tratar diversos problemas de capital importancia que los afectan y para adoptar una acción común destinada a obtener una mayor eficiencia en los servicios. Esta conferencia se realizará en la Dirección General de la Empresa en Valparaíso y se prolongará hasta el sábado próximo.

PRINCIPALES PROBLEMAS

En estas reuniones será analizado un temario que comprende materias de tanta importancia como lo que es la Empresa Portuaria y su finalidad; problemas del personal, la labor desarrollada hasta ahora por la citada entidad; su organización y la de los almacenes portuarios; organización del abastecimiento de los puertos; organización de la contraloría; las finanzas de la empresa; sistemas de remuneración del personal; sistema de trabajo por turnos; la mecanización portuaria; labor del departamento de ingeniería, problemas locales y los puertos y diversos otros asuntos de gran interés.

Jefes, técnicos, asesores y administradores actuarán de relatores de los diversos temas. Los administradores presentarán, trabajos sobre la organización en sus respectivas jurisdicciones.

VALPARAISO

ESPECTACULOS DE HOY

AVENIDA.— Tierra inolvidable, y 10 segundos al infierno.
CONDELL.— El pescador de Galilea, y El tercer hombre en la montaña.
COLON.— El potentado.
IMPERIO.— La marca del Cuervo, y Las canciones unidas.
METRO.— El pueblo de los malditos.
PACIFICO.— Violetas imperiales, y Un rayito de luz.
REAL.— Pecado de un adolescente.
VALPARAISO.— Destino desconocido.
VELARDE.— Eichman, Asesino N.o 1.
VICTORIA.— El gorila al asalto, y La bandera.

VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Los 400 golpes.
OLIMPO.— La bandera, y El gorila al asalto.
ORIENTE.— Corazones imperiales, y Dulce juventud con Peter.
REX.— Bumerang.
RIALTO.— Tú, mi conejo, y yo.

CONCEPCION:

Se efectuaron los funerales de don Armando Alarcón

CONCEPCION.— A una sentida manifestación de pesar dieron lugar los funerales del ex Intendente y ex parlamentario de Concepción, Armando Alarcón del Canto, que se efectuaron en el Cementerio General con honores de coronel.

En el Camposanto, despidieron los restos, el Intendente Provincial, Esteban Iturra, a nombre del Gobierno; el Comandante del Regimiento Chacabuco, Orlando Ubilla, y connotados representantes de instituciones, como el Club Concepción, Club Hípico, Sociedad Agrícola del Sur, Dirección Provincial de Educación y otras.

Infantería de Marina en acción



VALPARAISO.— En los ejercicios efectuados por el Regimiento DC- N.o 3 de Valparaíso, los Infantes de Marina hicieron elocuente demostración de audacia y sangre fría. Una patrulla que se ve en el grabado, cruzó un puente colgante construido en breves momentos, mientras un soldado se desliza por un andarivel para lanzarse enseguida al ataque sobre un campo minado.

DE NORTE A SUR

VALLENAR.— BUSES PARA PERSONAL DE "EL ALGARROBO".— La firma de Transportes "Italia" suscribió un contrato con la Compañía de Acero del Pacífico, por el cual se compromete a atender el traslado de obreros y empleados desde Vallenar a "El Algarrobo" y viceversa. La CAP ha querido, en cumplimiento del vasto Plan Algarrobo, disponer de medios que faciliten el transporte de su personal entre los puntos indicados, y por tal motivo ya están en circulación cuatro modernos buses, con horarios diferentes, proporcionados por la empresa "Italia", en conformidad a las cláusulas del contrato.— (Erasmo Bernales Gaete, corresponsal).

COQUIMBO.— FORMADO COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR.— En la Gobernación Departamental quedó constituido el Comité de Defensa del Consumidor, una de cuyas misiones será la de enseñar al público a comprar con sentido práctico. La iniciativa para organizar este Comité fue de los señores José María Fuentes Muñoz, secretario general del Comité de Defensa del Consumidor, y Hernán Miranda Pinto, asesor de Relaciones Públicas del mismo organismo. Fue designado presidente del Comité Coquimbano el señor José Bisbal, Rector del Liceo; vicepresidente, don Armando Zanzi Rogero, Gobernador Marítimo; secretario, señor Ernesto Flores Araya, Director del Instituto Comercial, y tesorero, don Julio Figueroa Rebolledo, Comisario de Carabineros.— (El corresponsal).

CHILLAN.— MEJORAMIENTO DE LOS CAMINOS.— Con créditos que otorgarán en breve instituciones de Estados Unidos, se mejorarán varios caminos transversales de la provincia de Ñuble que los unen con Concepción. Los proyectos fueron elaborados por la Dirección General de Vialidad, y comprenden principalmente tres caminos de gran importancia: el de Bulnes-Quillén, que está siendo pavimentado con gran rapidez, el costero que viene por Tomé, Rafael, Coelemú y Quirihue, el que tendrá una desviación desde Rafael a otras importantes localidades, y la vía por Agua de la Gloria, Cabrero, Carretera Panamericana, Monte Aguila y Salto del Laja, que comunicará el departamento de Yungay, principalmente a Cholguán y Tucapel.— (El corresponsal).

CONCEPCION.— 10.808 TONELADAS DE FIERRO EXPORTO HUACHIPATO.— La CAP informó que desde la Planta de Huachipato se embarcaron para la exportación 10.808 toneladas de fierro elaborado durante los meses de abril y mayo. El fierro en barras y planchas de diferentes tamaños, fue embarcado en el muelle portuario de Huachipato, siendo las principales destinatarias Estados Unidos y Brasil.— (El corresponsal).

TEMUCO.— CUATRO ESCUELAS SE ENTREGARAN EL 19.— El próximo lunes serán entregadas definitivamente para su funcionamiento las escuelas N.o 42 de Hualpín, N.o 53 de Villa Boldos, y los Grupos Escolares de Quepe y Gorbea. Estos locales fueron inaugurados en fecha reciente con motivo de la visita que efectuó a la provincia de Cautín una comisión de jefes de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, integrada por el presidente de la institución, señor Sergio Valenzuela Matte, el consejero señor Oscar Garcés y los gerentes administrativos y técnicos de la misma entidad.— (El corresponsal).

OSORNO.— INTERES POR CUENTAS DE AHORRO.— Un extraordinario aumento han experimentado las nuevas cuentas de ahorros abiertas en el Banco del Estado de Osorno, en favor de la Corporación de la Vivienda. Los ahorros efectuados desde el primero de enero del presente año hasta la fecha, han superado en un ciento por ciento a las abiertas en el año pasado. De este modo, son centenares las personas que aprovechan de este sistema de cuentas de ahorros para viviendas creadas por el DFL N.o 2 de 1959 que establecen un ahorro reajustable que da derecho a un préstamo de la CORVI para construir o adquirir una casa.— (El corresponsal).

SNS HIZO ENTREGA DE NUEVO HOSPITAL EN LOTA: 34 CAMAS

El Servicio Nacional de Salud hizo entrega a la atención del público del Hospital de Lota, con una capacidad de 34 camas, de las cuales 24 están destinadas al "Servicio de Medicina Hombres" y 10 para la Sala de Obstetricia. Inmediatamente de entrar en funciones este nuevo establecimiento hospitalario, se ocuparon 20 camas.

Para los efectos de la atención de enfermos, administración y funcionamiento del Hospital de Lota, se ha continuado con la selección de personal de auxiliares, de servicios, de cocina, de ropería y especializado en otras tareas relacionadas con su marcha.

CONCURSO DE PINTURA ORGANIZA LA ESCUELA NORMAL DE VICTORIA

VICTORIA.— Un Concurso de Pintura para estudiantes de toda la zona, ha organizado el Departamento de Extensión Cultural de la Escuela Normal de esta ciudad.

Este torneo artístico se realizará el 7 de julio próximo, y contará con la participación de alumnos de los Liceos de Hombres de Victoria, Temuco y Angol.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Maipú

TARIFA DE TAXIBUSES

Numerosos vecinos del sector Los Cerrillos solicitarán de las autoridades del tránsito que sea fraccionada la tarifa del nuevo recorrido de taxibuses Santiago-Talagante. Actualmente este recorrido tiene la tarifa única de 225 pesos, la que, si se justifica por el viaje completo desde la capital a Talagante y viceversa, es exagerada por la corta distancia de Santiago a Los Cerrillos. Por esto, se pedirá que para este último tramo se señale el precio de 100 pesos.

ASOCIACION DE FUTBOL

El Consejo de Delegados de la Asociación de Fútbol de Maipú eligió como presidente de ese organismo a don José Carreño Saldías, y como vicepresidente, a don Guillermo Cordero Pavez.— (Bustos Cubillos, corresponsal.)

Las Barrancas

VENTA DE TERRENOS EN LOTEOS ILEGALES

El regidor de la Municipalidad de Las Barrancas don Fernando Quezada y el Inspector de Obras Municipales señor René Campos, frente a denuncias hechas sobre venta de sitios en la calle José Joaquín Pérez, al lado de la Población "Roosevelt", entrevistados por este corresponsal, manifestaron que no hay plano alguno aprobado, ni siquiera presentado a la consideración del Municipio. Por esto, los afectados por este loteo de terrenos sin urbanizar y hecho en forma ilegal, deben hacer sus denuncias a la Justicia por los daños que han recibido.

Varios de los afectados nos han manifestado, por su parte, que la Municipalidad debe intervenir en este asunto y obligar a que sean retirados los letreros que hay en el terreno ofreciendo sitios en venta y, aún más, hacer la denuncia que corresponda al Juzgado. (Fernando Baraona, corresponsal.)

DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS
DEPARTAMENTO DE ALCOHOLES

FIJA COEFICIENTES DE PRODUCCION DE VINOS

SANTIAGO, 14 de junio de 1961.

Hoy se ha resuelto lo que sigue:

N.o 2.424.— Vistos estos antecedentes, y teniendo presente lo dispuesto en el Art. 48 de la Ley de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas vigente,

SE RESUELVE:

Fíjanse como mínimo para el presente año los siguientes coeficientes de producción de vinos por hectárea de viña frutal, de riego y secano, para las comunas que se indican:

RENDIMIENTO POR HA.		
COMUNAS	Viñas de Riego Lts.	Viñas de Secano Lts.
Alhué	1.500	2.400
Angol	3.000	2.400
Barrancas	6.800	—
Buin	7.000	—
Bulnes	5.800	3.800
Cabrero	—	3.900
Cabildo	7.000	—
Calera	4.900	—
Calera de Tango	7.200	—
Calle Larga	4.000	—
Casa Blanca	4.000	4.000
Catemu	2.600	—
Cauquenes	4.500	2.300
Cisterna	6.300	—
Cobquecura	—	400
Coinco	7.200	7.200
Coelemu	3.400	3.400
Coihueco	1.500	1.500
Colbún	4.600	4.000
Coltauco	8.600	—
Colina	3.000	—
Collipulli	—	700
Combarbalá	3.000	—
Conchalí	6.300	—
Constitución N.	2.700	2.700
Constitución S.	1.200	1.200
Copiapó	3.500	—
Curacaví	3.000	—
Curepto	—	2.500
Curicó	8.200	8.200
Chanco	—	1.000
Chépica	6.000	5.000
Chillán	3.200	2.800
Chimbarongo	6.700	—
Doñihue	7.800	—
El Carmen	—	1.300
El Monte	7.100	—
Empedrado	3.100	3.100
Ercilla	800	500
Florida	1.400	1.400
Galvarino	—	800
Graneros	8.500	—
Hualañé	4.600	4.600
Hualqui	—	500
Illapel	—	1.000
Isla de Maipo	10.000	—
La Florida	6.200	—
Laja	—	3.200
Lampa	2.000	—
Las Cabras	7.500	—
Lautaro	—	1.200
Las Condes	8.600	—
La Cruz	2.000	—
La Granja	6.100	—
La Estrella	2.800	2.800
Limache	1.400	1.500
Linares	6.700	3.500
Licantén	1.800	1.800
Llay-Llay	8.200	—
Los Angeles	—	2.000
Los Andes	6.600	—
Los Sauces	—	900
Longaví	4.900	1.500
Lumaco	—	2.000
Lo Lol	—	3.100
Machalí	6.800	—
Malloa	7.200	—
Maule	6.000	5.500
Maipú	10.900	—
Marchigüe	3.500	3.500
Melipilla	5.000	2.300
Molina	8.800	5.800
Mostazal	7.000	—
Monte Patria	11.000	—
Mulchén	—	500
Nacimiento	—	1.600
Navidad	—	1.200
Nancagua	9.500	4.000
Negrete	—	2.500
Ningue	3.500	3.200
Ñiquén	1.600	1.600
Ñuñoa	11.500	—
Olivar	9.200	—
Ovalle	3.600	—

RENDIMIENTO POR HA.		
COMUNAS	Viñas de Riego Lts.	Viñas de Secano Lts.
Paihuano	8.400	—
Paine	7.700	—
Palmilla	9.500	7.800
Panquehue	7.000	—
Paredones	—	2.300
Parral	—	3.600
Pelarco	4.000	2.500
Pemuco	—	1.000
Pencahue	8.800	4.800
Penco	—	700
Peñaflor	8.300	—
Peralillo	—	2.200
Petorca	3.600	—
Peumo	7.500	—
Pichidehua	6.600	3.200
Pichilemu	3.600	—
Pinto	1.500	1.500
Pirqué	8.400	—
Placilla	8.200	3.000
Portezuelo	3.000	2.800
Puente Alto	8.200	—
Pumanque	—	5.400
Putaendo	4.300	—
Purén	—	500
Quilicura	9.600	—
Quilleco	—	500
Quilpué	4.300	3.800
Quillón	3.800	3.500
Quillota	3.300	—
Quinta Normal	9.500	—
Quinta Quilcoco	6.600	—
Quirihue	2.700	2.700
Rancagua	11.300	—
Ranquil	3.600	3.600
Ranco	13.000	—
Renca	13.500	—
Renaico	1.600	1.200
Rengo	10.000	10.000
Requínoa	8.000	—
Rinconada	7.400	—
Retiro	5.200	3.700
Río Claro	6.500	1.200
Romeral	7.700	—
Rosario S.	1.900	1.900
Salamanca	4.200	—
Samo Alto	3.000	—
San Antonio	2.000	1.200
San Bernardo	6.800	3.500
San Carlos	3.500	2.400
San Clemente	6.800	6.600
San Esteban	6.000	—
San Fabián	1.200	900
San Felipe	4.200	—
San Fernando	7.800	—
San Ignacio	1.100	1.100
San Javier	6.900	5.300
San J. de Maipo	6.800	—
San Pedro	1.200	1.200
San Rosendo	—	2.000
San Miguel	3.000	—
San Nicolás	4.000	2.200
San Vicente	6.400	3.800
Santa Bárbara	—	700
Santa Cruz	8.300	7.600
Santa Juana	—	900
Santa María	4.000	—
Santo Domingo	—	1.200
Talca	7.200	3.600
Talagante	7.000	—
Teno	[illegible]	5.800
Tierra Amarilla	2.700	—
Til-Til	4.000	—
Tomé	—	1.900
Traiguén	—	700
Tucapel	—	500
V. de Lontué	8.600	7.200
Vallenar	3.000	—
Vicuña	4.000	—
Vichuquén	1.800	1.800
V. Alegre	6.200	6.200
V. Alemana	4.500	4.500
Yerbas Buenas	4.300	—
Yumbel	3.900	3.900
Yungay	—	1.400

Los interesados podrán reclamar de estos coeficientes, antes del 15 de julio próximo, siempre que su producción efectiva sea inferior a la estimación oficial, a lo menos en un 10%.

Anótese, comuníquese por Circular y dése cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 15 del Código Tributario.

EDUARDO URZUA MERINO,
Director de Impuestos Internos

LIMITA TRANSITO EN CAMINO DE VALDIVIA, OSORNO Y LLANQUIHUE

☆

Por Decreto N.o 1,021, del Ministerio de Obras Públicas, está prohibido el tránsito de vehículos que posean un registro de carga superior a seis (6) toneladas en los caminos públicos de las provincias de VALDIVIA, OSORNO Y LLANQUIHUE, hasta el 15 de septiembre del año en curso.

En casos excepcionales y justificados, los Intendentes de las provincias nombradas podrán autorizar el tránsito de vehículos de mayor tonelaje de carga, previo visto bueno del Ingeniero Provincial respectivo.

☆

LA DIRECCION DE VIALIDAD

CONSEJO DE FOMENTO E INVESTIGACION AGRICOLAS

PROPUESTAS PUBLICAS

EQUIPO PLANTA LECHERA DE TEMUCO

Llámase a propuestas públicas para la adquisición, montaje y puesta en marcha de los equipos destinados a la Planta Industrializadora de Leche de Temuco. Las bases, documentación, condiciones generales, características de las maquinarias, equipo a instalarse, planos del edificio de la Planta, y demás antecedentes técnicos, deberán solicitarse en la Gerencia de la Institución, en calle Teatinos N.o 40, 5.o piso, desde el día 19 de junio de 1961, de 15 a 18 horas.

El plazo para entregar las propuestas será de 90 días, a contar del 19 de junio en curso.

EL GERENTE

Garrido, García Burr y Cía.

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

En conformidad a lo dispuesto en el artículo 21 de los Estatutos Sociales, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 DE JUNIO DE 1961, a las 18.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Phillips N.o 40, 5.o piso, a fin de pronunciarse sobre la Memoria y Balance correspondientes al Ejercicio de 1960, y demás fines prescritos en los Estatutos.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 hasta el 27 de junio de 1961, ambas fechas inclusive.

GUILLERMO GARCIA BURR
Presidente

Cuba no canjeará a jefes invasores por tractores

Ellos serán materia de un nuevo trueque, esta vez por "presos políticos" de Estados Unidos: un comunista, un cubano acusado de homicidio y el portorriqueño Albizú Campos

LA HABANA, 14 (UPI).— Los miembros del Comité de cuatro expertos agrícolas que vino aquí a negociar el canje de "prisioneros por tractores" tuvieron hoy una conferencia de tres horas y cuarenta minutos con Fidel Castro, en el Instituto de Reforma Agraria.

Al término de la conferencia, sin embargo, ni los miembros de la Comisión ni el Gobierno cubano dieron detalles de lo conversado.

(Dos corresponsales del diario "Miami Herald" que vinieron aquí con la Comisión, Robert Boyd y George Southworth, dijeron en un despacho con derechos reservados que el Comité regresará mañana a Washington para exponer a la Comisión de ciudadanos particulares que los envió aquí las condiciones puestas por Castro para realizar la operación. Al parecer, añadieron, el líder cubano insistió en que quería costosas niveladoras mecánicas a cambio de 1.214 prisioneros; pero los enviados norteamericanos respondieron que sólo estaban autorizados para ofrecer 50 niveladoras pequeñas y 450 tractores livianos. Los dos corresponsales dijeron también que, según creían, Castro reiteró la exigencia de que tres de los prisioneros —jefes de la invasión de abril— sean canjeados por tres "presos políticos" condenados por la justicia norteamericana.)

Aunque se ignoran las condiciones exactas exigidas por Castro para realizar la operación, la prensa del Gobierno insiste en que Estados Unidos debe enviar 500 supertractores DC-2 a oruga.

Al mismo tiempo, la prensa informó que el Presidente, Osvaldo Dorticós, expresó ayer a la Comisión norteamericana que tres de los prisioneros tomados en abril —Manuel Artime, José San Román y Rafael Bolívar Fuentes— deberían ser objeto de un canje especial. La proposición de Dorticós fue la siguiente:

Artime es ofrecido a cambio de Francisco (El Gancho) Molina, un cubano castrista declarado culpable por un tribunal de Nueva York de haber sido el autor de la muerte de una niña venezolana, Magdalena Urdaneta, en una reyerta producida en septiembre pasado en un restaurante neoyorquino, con motivo de una visita de Castro a las Naciones Unidas. Molina será sentenciado el ?2 de junio.

San Román será entregado a cambio de Pedro Albizú Campos, líder del Partido Nacionalista portorriqueño, actualmente condenado a prisión perpetua a raíz de un ataque de sus partidarios en el Congreso de Washington, en 1954, en el que cinco parlamentarios resultaron heridos. Albizú Campos, de 69 años, se encuentra en un hospital de San Juan, sometido a tratamiento por desórdenes mentales y por la desnutrición causada por sus periódicas huelgas de hambre.

Bolívar Fuentes sería cambiado por Henry Winston, un dirigente comunista norteamericano de color condenado en 1949, junto con otros diez líderes comunistas acusados de conspirar contra el Gobierno.

ALLENDE CREE QUE CHILE ESTA MADURO PARA IMITAR A CUBA

El senador socialista habla en La Habana

LA HABANA, 14 (UPI).— El senador chileno Salvador Allende dijo anoche que "Cuba no puede traicionar la esperanza que en ella han puesto todos los pueblos de América".

En una Conferencia que pronunció, el parlamentario chileno calificó a Fidel Castro, no sólo "como Primer Ministro de Cuba, sino como Ministro de la dignidad americana".

Añadió que "Cuba es actualmente símbolo redentor de la esclavitud de un pueblo que estaba oprimido por el imperialismo y sojuzgado por oligarquías nativas".

Manifestó el senador chileno que "aunque el clima y las costumbres de Chile son distintos que los de Cuba, las condiciones sociales y económicas son muy similares".

Dijo que "en los 150 años transcurridos desde su independencia, Chile ha sufrido no sólo las mismas tiranías ignominiosas que Cuba, sino que también —salvo en transitorios momentos— ha gozado de un régimen de "democracia burguesa". Pero esta democracia cumplió ya su papel en el proceso de desarrollo social de los pueblos".

Terminó diciendo el senador Allende que "Cuba no podía ser otra Guatemala; al contrario, tengo esperanza de que, tanto Guatemala como el resto de América, sean pronto como Cuba".

Hungría intensifica campaña anticatólica

Doce sacerdotes acusados de conspirar contra el Estado y tratar de restaurar la monarquía

VIENA, 14 (UPI).— La más grande y espectacular causa anticatólica en 10 años en la comunista Hungría se aproximó hoy a su culminación al retirarse el tribunal para deliberar sobre un veredicto contra 12 sacerdotes y frailes húngaros acusados de tratar de derrocar al régimen.

La agencia informativa oficial húngara, MTI, dijo que el veredicto será anunciado el lunes. La vista comenzó hace una semana.

Los reos fueron acusados de "actividades contra el Estado, conspiración para derrocar el orden democrático del Estado, y organización de movimientos clandestinos encaminados a la restauración de la monarquía."

Los procesados, el ex tenedor de libros episcopal Gez Havas, Gyula Merenyi, Gabor Nobilis, Oedoen Berlay, Laszlo Ikvai, Gyoergy Koelley, Laszlo Edmoedi, Oedeón Lenard, Endré Doeldi, Zoltan Galdo, Mikios Hontvary e István Tabodi, podrían ser condenados a muerte, aunque la agencia no reveló la gravedad de la pena solicitada por el Fiscal.

El ocho de febrero fue también detenido otro grupo, acusado igualmente de actividades contra el Estado, lo que provocó en los círculos austríacos conjeturas de que acaso haya más procesos de esta clase en el próximo futuro.

Este caso recuerda la sentencia en 1951 del Arzobispo de Budapest, Josef Groesz, a 15 años de prisión, por delitos semejantes.

Groesz, excarcelado en 1955 es ahora el máximo dignatario católico de Hungría desde 1956, en que el Cardenal Josef Mindszenty se refugió en la Legación de los Estados Unidos en Budapest, después del aplastamiento por los comunistas del levantamiento popular húngaro.

La nueva campaña del Gobierno húngaro contra la Iglesia parece haber comenzado en diciembre último. La prensa oficial comunista ha publicado varios duros ataques contra la Iglesia Católica.

A principios de este año fueron expulsados 50 sacerdotes del Seminario de Gyoer, en el noroeste de Hungría, por haberse negado a concurrir a una "conferencia sacerdotal pro paz", organizada por los comunistas. Más tarde, en febrero, fueron detenidos nueve sacerdotes, acusados de "actividades contra el Estado", y el Gobierno no informó acerca de que se hubiera procesado a este grupo.

Según informes fidedignos llegados a Viena, en [illegible] agentes de la Policía Secreta húngara hicieron una redada de más de 700 jesuitas, monjes cistercienses y curas párrocos, y 5.000 seglares supuestamente asociados con actividades de la Iglesia.

Captura de Eichmann sigue en el misterio

JERUSALEN, 14 (UPI).— Por Joseph W. Grigg.— Es posible que jamás se sepan los detalles sobre la captura de Adolf Eichmann en la República Argentina.

Otro secreto que posiblemente no será descubierto es la forma en que el Gobierno obtuvo 62 cintas magnetofónicas con las confesiones que se afirma Eichmann hizo al ex mayor del ejército nazi Willem Sassen, mientras residía como fugitivo en la ciudad de Buenos Aires.

Existen motivos que permiten creer que se trató de una operación peligrosísima en la que estaban involucrados agentes secretos, y se violaron cajas de seguridad dotadas de complicados sistemas de clave, actividades que posiblemente fueron planeadas con la misma precaución y destreza con que se llevó a cabo el secuestro de Eichmann.

Durante el curso del juicio quedó demostrado el interés del Gobierno israelí de que no trasciendan detalles sobre estas operaciones.

Al comenzar las actividades del tribunal, el Gobierno realizó un esfuerzo mayor para impedir que prestara declaración el piloto del avión de la empresa "El Al", que pertenece al Gobierno, y en el cual Eichmann fue sacado de territorio argentino y trasladado a Israel.

Además, hace una semana el Fiscal principal, Gideón Hausner, pidió al tribunal que no insistiera en requerir detalles sobre la manera cómo se habían obtenido las cintas magnéticas en las que está grabada la supuesta confesión de Eichmann. La acusación se limitó a decir que no sabía nada al respecto.

El abogado defensor, Robert Servatius ofreció una pista. Dijo que después de la captura de Eichmann, Sassen ofreció el texto de la confesión a un diario alemán que se edita en Israel.

Eichmann, por su parte, ofreció otra posibilidad. Al ser interrogado por la policía israelí, después de su captura, y al mostrársele los ejemplares de la revista "Life" donde aparecían publicadas las "Memorias de Eichmann", basadas en el material grabado por Sassen, Eichmann afirmó que su domicilio en Buenos Aires había sido asaltado después de su captura, y que los autores del hecho se llevaron algunos de sus documentos privados.

Castro reduce salario a cortadores de caña

WASHINGTON. (Especial, por Felipe Chávez).— [illegible] poco, Fidel Castro redujo los salarios de los cortadores de caña de azúcar a más o menos la mitad del promedio que ganaban el año pasado, según informaciones recibidas por conducto de los obreros exilados de sindicatos cubanos. También dicen que trabajan mayor número de horas diarias, para aumentar la producción.

El régimen de Castro usa una fórmula mediante la cual la industria del azúcar fija los salarios, basándose en el precio de venta del azúcar cubana en el extranjero. Sobre esta base, los salarios se han fijado a cuatro centavos la [illegible] por el primer millón de libras, y 2,5 centavos por el [illegible] de la cosecha de azúcar.

El año pasado, el promedio de cortadores de caña podía hacer alrededor de 129 dólares mensuales, produciendo 3.450 kilos diarios. La misma producción, este año le da derecho a sólo 69.96 dólares, y todavía se informa que habrá nuevas reducciones, que rebajarán esta cifra a 56.76 dólares por el saldo de esta cosecha.

Sólo los obreros muy fuertes y rápidos, entre los cortadores de caña, pueden producir 3.450 kilos diarios. La mayoría de los jornaleros tienen que trabajar horas suplementarias. Todavía se reduce aún más sus entradas, con las "contribuciones" que deben hacer al régimen de Castro, por las cuales ellos no reciben beneficio directo alguno.

Antes de la "revolución" de Castro, sólo el uno por ciento de los salarios obreros iba al sindicato y el 5.2 por ciento al seguro obrero. Ahora, las contribuciones fijas suman hasta el 13 por ciento de los salarios obreros, en tanto que las llamadas "contribuciones voluntarias" para varios proyectos preferidos del régimen de Castro, siguen cercenando los salarios obreros hasta el 21 por ciento.

Muchos obreros han amenazado con dejar el trabajo y el régimen de Castro teme un éxodo general. De ahí el afán de Castro de reclutar cortadores voluntarios de caña entre los estudiantes, miembros de los cuerpos de mujeres y obreros municipales.

Estos acontecimientos, además de muchos otros, de los cuales nos enteramos por noticias que se filtran casi diariamente de Cuba, presentan un triste cuadro de lo que el pueblo cubano, y especialmente las clases obreras, está sufriendo en esta hora trágica.

BREVES DEL CABLE

PREPARAN TEMARIO PARA MONTEVIDEO

WASHINGTON, 14 (UPI).— Un grupo de especialistas ha concluido la preparación de la primera parte del temario de la próxima Conferencia del Hemisferio en Montevideo, según se ha sabido hoy.

La primera parte del orden día propuesto por los Estados Unidos incluye un planeamiento concreto de desarrollo económico y social en ocho áreas diferentes: programas de inversiones; movilización de recursos nacionales; estabilización económica; mejoramiento de la agricultura y utilización de la tierra; problemas urbanos de vivienda y facilidades comunales; educación y adiestramiento; sanidad pública, y administración pública.

SE AGRAVA HUELGA EN RECIFE

RECIFE, 14 (UPI).— Los estudiantes en huelga amenazaron hoy con establecer cordones frente a la Universidad para impedir que los alumnos no en huelga se presenten a los exámenes de mediados de año, que deben comenzar el viernes.

KHRUSHCHEV HABLARA A LOS RUSOS

MOSCU, 14 (UPI).— En una "conversación íntima", el Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, dirá mañana al pueblo soviético cuáles son, en su opinión, las posibilidades de asegurar la paz del mundo.

El anuncio, con una anticipación de más de 24 horas, de que Khrushchev hablará por radiotelefonía y televisión, a las ocho de la noche, hora en que se calcula que es mayor el número de escuchas y de teleauditores, no tiene precedentes en la Unión Soviética.

Khrushchev no informó todavía al público ruso sobre el resultado de su entrevista en Viena con el Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy. Los diarios de la Unión Soviética publicaron íntegramente el texto del informe del Primer Mandatario estadounidense al pueblo norteamericano.

Es enorme y general la expectativa provocada por el discurso del dirigente ruso.

Venezuela amenaza retirarse de la OEA

En caso que se levanten las sanciones impuestas a República Dominicana

CARACAS, 14 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Marcos Falcón Briceño, advirtió hoy que Venezuela podría retirarse de la Organización de los Estados Americanos si se levantaran las sanciones impuestas a la República Dominicana.

Falcón hizo la declaración al salir de una conferencia con el Presidente, Rómulo Betancourt, y con el Embajador de Venezuela en Washington ante la OEA, José Antonio Mayobre, que fue llamado por el Gobierno y llegó ayer a esta capital.

El Canciller dijo que el Gobierno venezolano consideraría su retiro de la OEA si el Comité Investigador de ésta, que se halla actualmente en la República Dominicana, recomienda dejar sin efecto las sanciones.

Las autoridades venezolanas reaccionaron así con alarma ante las manifestaciones atribuidas a miembros del Comité de la OEA, en el sentido de que, a su juicio, se estaba produciendo en ese país, desde el asesinato del dictador Rafael Leonidas Trujillo, una evolución hacia la democracia.

Según un periódico, Falcón Briceño dijo:

"Aparentemente, la Comisión Investigadora de la OEA se ha dejado impresionar por el escenario teatral que ha montado la dictadura de Trujillo."

Las sanciones contra la República Dominicana —ruptura de relaciones diplomáticas y boicot económico—, fueron dispuestas por una reunión extraordinaria de la OEA solicitada por Venezuela, que acusó a Trujillo de haber maquinado un atentado contra la vida del Presidente Betancourt.

El Gobierno venezolano ya ha dejado sentado que se opondrá al levantamiento de las sanciones, a menos que en la República Dominicana se efectúen elecciones libres y supervisadas y que todos los miembros de la familia Trujillo y figuras importantes del régimen desaparezcan de la función pública.

El mismo Betancourt dio a conocer la posición de Venezuela al Embajador Adlai Stevenson en las conversaciones que sostuvieron hace unos días, cuando Stevenson pasó por Caracas.

Reunión de desarme proseguirá en USA

NACIONES UNIDAS, 14 (UPI). — (Por Bruce W. Munn).— La Unión Soviética anunció hoy que reanudará las conversaciones informales de desarme con Estados Unidos la próxima semana, en Washington.

El Embajador soviético, Valerian A. Zorin, declaró en un almuerzo de la Asociación de Corresponsales en las Naciones Unidas, que irá a Washington a tomar parte en las conversaciones y que confiaba en que el Gobierno norteamericano no dejaría en nada los "pasos positivos" dados por el anterior Gobierno de Eisenhower en el campo del desarme.

Aunque no ha habido anuncio oficial, se entiende que "el cambio informal de opiniones" comenzará el lunes, entre Zorin y John J. McCloy, Director de Desarme en el Gobierno del Presidente John F. Kennedy.

El punto principal en discusión será si se reanudarán las negociaciones formales sobre el desarme, y, de ser la respuesta positiva, en qué fecha. En fuentes bien informadas aquí se dijo que el propósito es reiniciar las negociaciones en Ginebra el próximo 31 de [illegible]

Desde que Rusia abandonó la conferencia de desarme de diez naciones, celebrada el [illegible] pasado en Ginebra, no ha habido acuerdo sobre la composición del organismo negociador.

FRANCIA REVISA SU POLITICA ARGELINA

PARIS, 14 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle se reunió hoy con sus máximos asesores sobre Argelia, para decidir la estrategia francesa, en el caso de que las negociaciones con los rebeldes sigan estancadas.

Ayer, las conversaciones de Evian-Les-Bains pasaron a cuarto intermedio, por 10 ó 15 días, como "período de reflexión".

A la reunión especial realizada hoy por la Comisión de Asuntos Argelinos, bajo la presidencia de De Gaulle, asistieron, entre otros, el Ministro Louis Joxe, jefe de la delegación francesa a Eviant-Les-Bains; Jean Morin, delegado general en Argelia, y el nuevo Comandante Supremo de las fuerzas francesas en ese territorio, general Charles Ailleret.

Uno de los puntos tratados hoy fue el de si Francia mantendrá su suspensión unilateral de las hostilidades en Argelia, y en caso afirmativo, hasta qué punto. Cuando los franceses dispusieron la medida, el 20 de mayo, al iniciarse las conversaciones de Evian-Les-Bains, el Gobierno dijo que la misma entraría en vigor por un período de prueba de un mes.

Los rebeldes argelinos se han negado a suspender las hostilidades, y esa negativa es uno de los muchos factores que mantienen estancadas las negociaciones de Evian-Les-Bains.

USA estudia el plan de ayuda a América Latina

WASHINGTON, 14 (UPI).— Funcionarios de la Casa Blanca y del Departamento de Estado se reunieron hoy por espacio de casi tres horas con el Secretario del Tesoro, C. Douglas Dillon, para dar los toques finales a los planes de ayuda estadounidense a la América Latina, según se informó.

Cámara...

(DE LA PAG. 13.)

gún cuenta un periodista, [illegible] gran dolor de su parte.

En consecuencia, sabemos que teatro de esta naturaleza el Jefe del Estado sólo lo hace en medios familiares, [illegible] de no se le toma la palabra, ya que jamás se atrevería a plantear al país la renuncia de su cargo, porque nunca ha renunciado a nada.

También quisiera extenderme, señor Presidente, [illegible] las últimas consignas internacionales venidas desde Washington, que tienen atingencia con el Mensaje Presidencial. Ahora resulta que todas las oligarquías criollas de la América Latina están hablando de conceptos que hasta hace un año atrás ignoraban, criticaban o impugnaban. Ahora resulta, porque la voz del [illegible] ha sido transmitida con [illegible]titud, que es necesario planificar las economías, hacer la reforma agraria y hacer la reforma tributaria. Durante [illegible] años los hombres que estamos en los Partidos de Izquierda, hemos estado diciendo a este país que, sin reformas estructurales básicas, no hay solución para los problemas chilenos, y ahora resulta que teníamos razón: que es necesario planificar la economía, hacer la reforma agraria y hacer la reforma tributaria.

Pero es doloroso comprobar que esto no es un producto del convencimiento de los hombres de la Derecha, sino un producto de la orden norteamericana del señor Kennedy...

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor ALTAMIRANO.— ... que ha tocado la campana igual como lo está haciendo en este instante Su Señoría.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sesiones

(Continuará)

DEFUNCION

✝ Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor

ALFREDO GALLEGO ASTUDILLO

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Los Tulipanes N.o 1932 (Población Pedro Montt), a las 16 horas.

Su esposa, hijos y familia.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, señor

FEDERICO BARAHONA HERNANDEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, después de una misa que se oficiará, a las 11 horas, en la Capilla del Cementerio General.

La familia.

✝ Ha fallecido el señor

HERIBERTO NEIRA ARAYA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo, a las 16.30 horas, desde su domicilio, Avenida Ecuador 5089.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, tía, abuelita y suegra, señora

VITALICIA VERGARA V.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Roberto Espinoza N.o 851, hacia el Cementerio General.

La familia.

✝ Ha fallecido el señor

MANUEL ALFONSO BASSALETTI MATUS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 16 horas, desde su domicilio, Longitudinal 3, N.o 696, Población Juan Antonio Ríos N.o 2.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, señor

JOSE VICENTE GRIJALBA S.
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo de calle Sabino Silva 023, hacia el Cementerio Católico.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ROSA HUMERES VDA. DE MONDACA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la Capilla de dicho Cementerio, a las 10.30 horas. El cortejo partirá de su casa-habitación, Nancy 691, a las 9.45 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora

FILOMENA VILLAGRA PEÑALOZA
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma hoy, a las 9 horas, en la Parroquia Santa Cristina (Ureta Cox esquina Juan Griego), y sus funerales se efectuarán, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde dicha Iglesia, con destino al Cementerio General.

La familia.

✝ Ha fallecido la señorita

TERESA RETAMALES SILVA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General saliendo el cortejo, a las 10.30 horas, desde su domicilio, Alameda 4415, a la Capilla de dicho Cementerio, donde se oficiará una misa, a las 11 horas.

Nicasio Retamales Silva y hermanas.

EXPRESION DE GRACIAS.—

✝ Damos los más sinceros agradecimientos a todos los vecinos del pabellón 10, de la calle Roosevelt, Pobl. J. A. Ríos N.o 2, que nos acompañaron en condolencias, y hasta su última morada a nuestra querida madre y esposa, señora

RAQUEL QUINTANILLA DE PORTUS
(Q.E.P.D.)

La familia.

La Información que UD. NECESITA

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos 82211

SANTORAL

HOY: Vito y Modesto.
MAÑANA: Aureliano.

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago) Comandancia en Santo Domingo 978 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono 40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia en Teresa Vial 1318 53354

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

JUEVES

SALIDAS.— 07.50 horas: Vuelo 930, DC-3, con destino a Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica. 08.00 horas: Vuelo 610 DC-3, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Valdivia y Osorno. 08.00 horas: Vuelo 800, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escalas en Puerto Montt. 08.45 horas: Vuelo 420, DC-3, con destino a Osorno, y escala en Temuco. 09.00 horas: Vuelo 220, DC-3, con destino a Valdivia y escala en Concepción. 09.20 horas: Vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique. 09.45 horas: Vuelo 500, DC-3, directo a Antofagasta donde conecta con vuelos a Tocopilla, Calama, Iquique y Arica. 14.30 horas: Vuelo 900, DC-6B, directo a Arica. 16.30 horas: Vuelo 200, DC-3, directo a Concepción.

LLEGADAS.— 16.15 horas: Vuelo 501 DC-6B, procedente de Antofagasta donde conectó con vuelos de Iquique, Arica, Calama y Tocopilla. 16.20 horas: Vuelo 221, DC-3, procedente de Valdivia y Concepción. 17.10 horas: Vuelo 911, Convair, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Vallenar y La Serena. 18.15 horas: Vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno y Temuco. 18.30 horas: Vuelo 951, DC-3, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Copiapó, Vallenar, La Serena y Ovalle. 19.25 horas: Vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia y Concepción. 20.30 horas: Vuelo 201, DC-3, directo de Concepción. [illegible]

PANAGRA

[illegible]

AEROLINEAS ARGENTINAS
Teléfonos: 87786-87097-87092-87918

JUEVES:

[illegible]

ITINERARIO DE TRENES

NORTE:

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circula jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena, sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chañaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo, sale de La Calera, los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Chañaral, sale de La Calera, los miércoles a las 13.50, horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los jueves, a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Directo: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los domingos a las 20 horas.

SUR:

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas. [illegible]

A VALPARAISO:

[illegible]

FARMACIAS DE TURNO

EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 10 Y 17 DE JUNIO DE 1961

[illegible]

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

POBLACION "VILLA PRESIDENTE RIOS" IV SECTOR DE TALCAHUANO

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada para la construccin de la Población "VILLA PRESIDENTE RIOS", IV SECTOR, de Talcahuano, compuesta de 11 colectivos de hormigón armado de 5 pisos con 300 departamentos.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en el Registro Especial aprobado por el H. Consejo de la institución, y que hayan sido informados al respecto.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta, se podrán solicitar en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat N.o 48, 5.o piso, a partir del 15 de junio de 1961.

Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 17 horas del 3 de julio del presente año.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, a las 16 horas del día 12 de julio de 1961.

SANTIAGO, junio de 1961.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 15 DE JUNIO DE 1961

Fundado el 14 de enero de 1917

¡Que lástima que no venga Austria...!

El fútbol vienés les ha dado un "vals", en su cancha y de visita, a Italia, Inglaterra y Hungría. Mucho se apresuraron para decidir su nó inscripción en el Campeonato del Mundo del 62. Del Sol y Di Stéfano, reivindicaron a la "furia" española, ¡Olé! Hoy, otro compromiso difícil para Argentina: juega con Italia, en Florencia. ¿Traerá Peñarol el título de mejor del mundo? Los partidos por la Copa Jules Rimet: Unión Soviética-Turquía, el 18, en Moscú, y Polonia,Yugoslavia, el 25, en Varsovia

Una decisión apresurada de la dirigente del fútbol de Austria impidió que a fines de 1959, se registrara su anotación en el Campeonato del Mundo de 1962. Alegó, entonces, que su fútbol no se hallaba en buen pie, ya que después de su tercer lugar en el Mundial del 54 nada hizo el 58 en Suecia, donde fue eliminado en los octavos finales por brasileños y soviéticos. Esta performance la movió, sin duda, a disponer su exclusión de la Copa Jules Rimet 1962. Tampoco participó en el fútbol olímpico de Roma.

● Sin embargo, se ha visto, con los resultados últimos, que el fútbol austríaco, siempre peligroso en el de Europa, a poco de una preparación adecuada y de imponer los sistemas modernos (4-2-4, "inventado" por el técnico italiano (Vianni-), se ha recuperado casi por completo. Ahí están sus notables y sucesivos triunfos sobre Italia, Inglaterra y Hungría, como prueba de su calidad futbolística, reconocida mundialmente. A la "escuadra azurra" le hizo 2-1 en cancha de Nápoles, en diciembre pasado; a los ingleses los batió en el Estadio Prater, de Viena, el 27 de mayo último, por 3-1, y el domingo reciente dio cuenta de los magiares, en el Estadio Napp de Budapest, propio campo del rival, por 2 tantos contra 1.

● En resumen, Austria está cumpliendo una brillante campaña, lo cual hace resaltar aún más, y con no poco resentimiento, su apresurada deserción del importante evento del 62, que privará a nuestro mundo deportivo de un actor de categoría.

● ¡Olé¡, ¡Olé!, ¡Olé!. El grito taurino sirvió de saludo y de júbilo de los sevillanos para premiar a la "furia" por su sensacional triunfo sobre los argentinos. ¡Era la primera vez. Y la consiguió dando al adversario, que cayó dignamente, una lección magnífica de fútbol de conjunto, plasmado con "técnica, corazón, piernas y cerebro". España respondió esta vez a su nombradía de "grande" del popular deporte, imponiéndose a un rival de tanta jerarquía como es el de Argentina, otro "fabuloso" del fútbol mundial. La multitud que repletó el campo de "Sánchez Pizjuan" vibró frente al desquite de la tricota roja y celebró con regocijo las conquistas de Del Sol y Di Stéfano, que la reivindicaron de los tres contrastes anteriores. ¡Olé!, ¡Olé!, ¡Olé!.

● Otro compromiso de peso espera esta tarde a la selección albiceleste. En Florencia, en cancha del Club Fiorentina, cumple ante Italia el tercer partido de su jira por fields europeos. Su adversario, al igual que los españoles, puede ser otro de los escollos que hallará en su participación en el Campeonato del Mundo de 1962. De darse la línea (que no es frecuente en el fútbol), los "azzurri" deben clasificarse para la Copa Jules Rimet, ya que su oponente, Israel, no está incluído en la serie alta del fútbol internacional.

● El carácter amistoso del encuentro de peninsulares y albicelestes no quita ni resta importancia a la lucha. Por el contrario, unos y otros, con los técnicos Ferrari (italiano) y Spinetto (argentino) a la cabeza, tratarán de obtener buena experiencia para el futuro, con vistas a la formación, preparación y tácticas a que apelar en importantes confrontaciones venideras.

● A propósito de los argentinos, debemos señalar que la organización y desarrollo de la jira se cumplió en orden a "observar lo que sucede actualmente en el fútbol europeo". Así lo anunciaron las autoridades de la AFA y el director técnico Spinetto. Una magnífica iniciativa. De esta manera el fútbol transandino no será sorprendido por los rivales que tendrá en mayo del 62. El capacitado "coach" albiceleste y su empeñoso ayudante que es Adolfo Mogilevsky, sacarán, indudablemente. buen partido de lo que verán en canchas europeas. Es de esperar que así ocurra también con Fernando Riera, quien, de acuerdo con su itinerario, debió presenciar el encuentro de Austria - Hungría. Ojalá nos traiga buenas novedades...

● Tal como lo hizo en 1960, Peñarol volverá a sacar la cara de los sudamericanos, en la doble confrontación con Benfica, campeón de la VI Copa de Europa. Los aurinegros de Montevideo respondieron de nuevo a su calidad de campeones, eliminando, hasta retener la II Copa "Libertadores de América", a Universitario Lima, Olimpia y Palmeiras, los mejores cuadros del fútbol peruano, paraguayo y brasileño, respectivamente.

● El equipo de William Martínez, el "inagotable" back-centro peñalorense, se cuidará en esta oportunidad de que no se repita el descalabro de Madrid. Ahora se las verá con Benfica, campeón absoluto del torneo de Portugal y base de la selección lusitana que tanta "guerra" le dio a los argentinos el domingo 4 de este mes en Lisboa. ¿Traerá Peñarol, para triunfo del fútbol sudamericano, el preciado título de mejor del mundo? La clase de los uruguayos, la guapeza que derrochan cuando más grande es el rival, abren firmes esperanzas de que así ocurra.

● Dos partidos por las eliminatorias del VIII Campeonato del Mundo por la Copa Jules Rimet se disputarán en los días que restan de este mes: Unión Soviética con Turquía, el domingo 18, en el Estadio Lenín de Moscú, y Polonia con Yugoslavia (partido de vuelta), el domingo 25, en Varsovia.

● La categoría de los protagonistas, hace presagiar que los triunfos deben corresponder a soviéticos y yugoeslavos, que lucen su título de campeones olímpicos. Por lo demás, les bastará con sacar un empate en Varsovia, pues fueron vencedores por 2-1 de los polacos en el cotejo de ida cumplido el 4 de junio en Belgrado.

● Por otra parte, poco es lo que se sabe de los progresos de la selección soviética, cuya dirección está a cargo del técnico Gavril Kachalin. El 21 de mayo, en Varsovia, cayó vencida por los polacos, 1 gol a 0, tanto convertido con tiro penal, por Ernest Phol. Los turcos llevan ventaja de 2 puntos en el grupo eliminatorio, con su estrecha victoria por 1-0 sobre Noruega (1-6-61, en Oslo). Veremos qué harán ahora en Moscú.

E. V. R.

E. HANAPPI y G. Boniperti, capitanes de las selecciones de Austria e Italia, respectivamente. Brillante campaña viene realizando el cuadro austríaco, derrotando sucesivamente a italianos, ingleses y húngaros.



LORENZO BUFFON: eficiente guardavallas de Internazionale y titular de la selección italiana, que hoy, en Flo rencia, enfrenta a Argentina.



STOTZ: "veterano" y siempre eficiente centro-half de la selección austríaca. Tiene 35 años de edad.

EL REGRESO DE NATACHA

Tras cinco años de inactividad, ha vuelto a las canchas de básquetbol Natacha Méndez. "El deporte me ha dado satisfacciones que jamás olvidé"

Durante las fiestas primaverales de hace algunos años, la juventud nuestra salía a la calle, en alegre farándula, organizaba veladas bufas, corsos de disfraces y la consiguiente elección de reina. En una de esas fiestas, la reina elegida, dividió a los estudiantes. Esa reina, recordada posteriormente en el campo deportivo, como una refulgente estrella del básquetbol nacional, ha reaparecido últimamente en las canchas, provocando la consiguiente expectación entre los que fueron sus incondicionales hinchas de entonces. Nos referimos a Natacha Méndez Cash, primerísima figura del nuevo equipo del Cabrera Gana, ex grande del básquetbol metropolitano.

"Natacha" estuvo ausente de Santiago durante cinco largos años, los cuales pasó en Iquique, ciudad que supo de sus inquietudes deportivas, llevándola a fundar junto con algunos entusiastas la Asociación de Básquetbol. El último año de estada en Iquique alternó sus labores de dirigente con las de jugadora, defendiendo la conocida tricota de "Academia", viejo instituto nortino. Actualmente es eficiente funcionaria de la Corporación de la Vivienda, desempeñándose en la Sección Secretaría. Aquí también colaboró decididamente en la formación del Club "Corvi", fundado el 16 de junio de 1961. Por esta última razón, compañeros y funcionarios, sienten por ella admiración y justo respeto, ya que de entrada se granjeó la estimación de todo el mundo.

REINA EN LIMA

Entre recuerdos de pasadas jornadas, resalta con nítidos caracteres para Natacha, el Sudamericano de Básquetbol de 1951, en Lima, torneo en el que, fuera de ser Chile campeón invicto, la hermosa morena conquistó el corazón de miles de aficionados peruanos que quisieron testimoniar su admiración ungiéndola reina del torneo, y consagrarla como "Novia de Lima". Hubo, incluso, galanes a "montones" que la pidieron en matrimonio. Nunca antes deportista alguna logró los éxitos de la agraciada nortina.

EMPEZO EN FAMAE

"Me inicié en el Club Famae, institución a la que defendí varios años, prácticamente hasta que me fuí a radicar al norte. Volví al básquetbol, al Cabrera Gana, inducida por los ruegos de Fedora Penelli y Francisco Piñeiro. Fedora, ex compañera en los seleccionados nacionales, a quien recuerdo como una de las figuras más capacitadas de este deporte en todos los tiempos, fue un factor determinante en mi decisión de volver a las canchas. Me convencieron de que todavía puedo rendir en la cancha, como antiguamente, y que, para el renovado cuadro que ellos presentan en la competencia, puedo servir como dique a los arrestos vehementes de mis juveniles compañeras. Creo que con este equipo podemos ser terceras al finalizar el Campeonato Oficial, solamente aventajadas por Colo Colo y Magallanes, equipos de gran rendimiento, y que llevan varias temporadas jugando con la misma gente. Rival de riesgo para nuestra aspiración será, sin duda, Ferroviarios."

NO HAY RENOVACION

"Estimo —dice Natacha— que los sistemas en el básquetbol han variado fundamentalmente, pero no se observa renovación de valores. Actualmente las jugadoras cuentan con mayores facilidades, especialmente en cuanto a entrenadores capacitados y gimnasios para las prácticas, pero no surgen figuras como María Gallardo, Katy Meyer, Iris Buendía y Fedora Penelli, a quien ya me referí. Actualmente la competencia es más continuada y las cosas se hacen con más dedicación, por este motivo se puede esperar que en corto lapso aparezcan las figuras que hacen falta, para que nuestro básquetbol siga a la cabeza, dentro de Sudamérica. Particularmente, me siento lenta, y algo fuera de forma para responder de inmediato a las exigencias actuales de mi deporte favorito, inconveniente que espero remediar con mucho entrenamiento."

JAIME PIZARRO M.



TIPICA REPRESENTANTE de la belleza de la mujer chilena, fue Natacha una estrella en las canchas. La ungieron reina y reinó, destrozando los corazones de sus múltiples admiradores.

EL BOXEO PUEDE LLAMARSE GINE

El cordobés Jaime Giné nació en El Chaco, en la parte septentrional de Argentina. Tiene en su hablar la tonada característica de los cordobeses. Y su boxeo es, también, cordobés. Su calidad, que es bien conocida en Chile, responde a la línea que marcaron los hermanos Jorge y Amado Azar, Raúl Rodríguez, Guillermo López y otros "grandes" del pugilismo de la docta provincia argentina. Con esa ciudadanía cordobesa boxística Giné ha mantenido la grandeza de los peleadores de otro tiempo y se ha hecho de un nombre y un prestigio personales que tiene estatura continental. Es un estilista, un boxeador que más que con las manos, en el ring, apela a su cabeza. A su habilidad innata, su desplazamiento elegante de un sincronismo casi perfecto.

—Es la segunda vez que visito Chile —dice Giné—. Hace dos años peleé aquí en el Caupolicán con Sergio Salvia y con Andrés Osorio. Triunfé las dos veces por nocaut. Más tarde supe de lo que le había ocurrido a Salvia, a raíz de una falla visual, y lo sentí de veras, porque se trataba de un gran muchacho y de un pugilista honesto, que protagonizó combates inolvidables. Con Osorio habíamos peleado antes en Buenos Aires. Fue difícil ese match que yo gané por puntos...

—¿Ud. ha tenido otros combates bravos?

—Ya lo creo. En 109 peleas de profesional muchas veces tropecé con rivales guapos, de calidad. Además de ese encuentro con Osorio, en el Luna Park, recuerdo los que hice frente a Fred Galiana, con quien empaté. Con el cubano Zulueta empaté y gané por puntos. Angel Ahumada, a quien vencí en cinco ocasiones. Rafael Azuaga, con quien también me enfrenté en cinco oportunidades, ganándole por nocaut la última. Y de manera especial, recuerdo al español Manolo García. Peleamos una noche en que Buenos Aires era un horno, bajo 42 grados de calor. Fue terrible. Gané por puntos, y al bajar del ring tenía 4.200 kilos menos de peso.

—¿Y cómo fueron esos combates que perdiera con Manuel Alvarez y Nicoloni Locche?

—Que no perdí Sobre todo con Alvarez, el fallo fue injusto. Alvarez es un boxeador hábil, muy astuto, pero que no hace nada por la pelea. Retrocede especula, se aprovecha de cualquier detalle. Con Locche hice dos peleas. En la primera me dieron perdedor y en la otra compartimos el fallo. Ahora vamos a enfrentarnos por tercera vez y yo voy a arriesgar el título de campeón argentino. Más tarde me veré las caras con el uruguayo Eulogio Caballero por la corona sudamericana. Era mía, pero la Confederación Sudamericana se le traspasó al "charrúa", dado de que yo peleé en Córdoba con Juarez. Lo hice porque llevaba varios meses parado y tenía que "ponerme" para ese match con Caballero. Me dijeron después que la reglamentación lo prohibía y me quitaron el título.

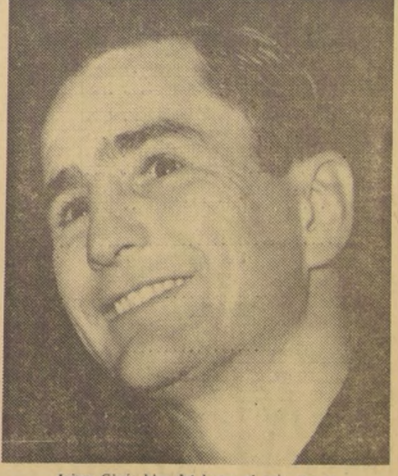
De esos 109 combates que registra su historial en el profesionalismo, Giné perdió tan sólo esos ya mencionados, con Locche y Alvarez. Ganó 98 y empató los 9 restantes. Un record fabuloso, acotando que recien vino a perder, con Alvarez, la noche que disputaba su centesimo combate. Todo esto en seis años. Lo anterior corresponde a su condición de púgil amateur, donde nunca fue campeón. Sólo llegó a las semifinales de Los Guantes de Oro y del Campeonato Argentino de Norte y Sur.

A los 28 años, con casi 10 de boxeo, Jaime Giné es un muchacho cordial, sano de cuerpo y alma. Su boxeo estilizado, de calidad, le ha permitido librar toda esta campaña de la que no se advierten huellas. Y conste que peleó con la flor y nata de su peso en Sudamérica. Y los astros que vinieron de otros lares.

"Yo siempre pensé que el boxeo era así, y por eso me dediqué a aprender. En esto le debo mucho a Miguel Domínguez, que no sólo es cordobés (el manager no habla, sino que canta una tonada), sino que me enseñó y orientó dentro de las normas del boxeo de su tierra, que es la mía, porque allí recibí todo, tengo mi hogar, mis amigos, mi vida entera.

"¿El mejor boxeador que yo he visto?, Oscar Pita. Boxeaba, pegaba, era guapo. Las tenía todas. A los 15 años ya fue campeón y hasta figura olímpica. Algo excepcional. Mire, yo no fui nunca a los Estados Unidos, porque no creo que con el boxeo nuestro se pueda triunfar allá. Ellos entienden que esto es cosa de hombres fuertes, que dan tanto como reciben. Ya ve lo que ha ocurrido con muchos casos: Lausse, Merentino, el propio Gatica, Pita, Miteff. Algunos casi llegaron, pero se quedaron ahí: en el casi. En cambio, a Europa, donde se boxea más, sí que iría. A lo mejor lo hago. Por ahora me preocupa esta campaña en Chile, mi combate inminente con Roberto Lobos. Después, quizá con Abelardo Sire. En seguida enfrentaré a Locche, como les decía, y, por último, el lance con Caballero, para intentar recuperar el cetro sudamericano. Cumplido este ciclo, sabré a ciencia cierta si podré o no ir a intentar fortuna al Viejo Mundo."

Raúl Hernán Leppé



Jaime Giné: hizo del boxeo el arte que es.



Atléticas

UNIVERSIDAD TECNICA del Estado, se propone intensificar la actividad de su rama atlética en 1961, con varias iniciativas de interés. La primera, buscar adeptos en las aulas mismas, atrayéndolos al cómodo Estadio de Avenida Ecuador, con entrenamientos que dirige cinco veces a la semana el activo entrenador Luis Venegas. "Es nuestro deseo que todo alumno que quiera tomar una bala o correr se acerque a mí para darle las instrucciones elementales. Que aprenda a gustar del deporte, con esos recursos que ignoraba. Ya son varios, en tal sentido, los que poco a poco están asistiendo a los entrenamientos. Confío que en los meses venideros serán mucho más".

RAMA FEMENINA. — Es otro de los proyectos ya en marcha de la Universidad. Para ello se ha puesto en contacto con la Dirección del Liceo N.o 2, de Avenida Matucana, y la profesora señorita María Marino, que han dado amplia acogida al fomento del atletismo, habiendo ya algunas futuras atletas que quieren pulir condiciones.

BUEN IMPULSOR.— Fuera del estímulo que significa para los atletas "técnicos" contar con figuras como Julio León y Carlos Tornquist, los especialistas internacionales, y Carlos Valenzuela, el buen vallista, tienen en Moisés López, jefe del Dpto. de Bienestar, un activo impulsor del atletismo. Dirigente de la Asociación Santiago, es un convencido de las proyecciones que tiene forjar saltadores o sprinters en las aulas universitarias, como lo señala el ejemplo de Estados Unidos. De ahí su interés en contribuir a la útil faena que se realiza en la Técnica del Estado, donde se dispone, además, de buena pista y confortables camarines. O sea, como para trabajar con agrado y sin inconvenientes.

FRITZ.

Periodismo enfrenta hoy a Ingeniería

Con la siguiente programación continuará durante hoy y mañana la competencia interna de la Asociación Universitaria de Fútbol: **Hoy**, en el Estadio Santa Rosa: 14.30 horas, Ingeniería con Periodismo; 15.30, Economía con Agronomía; **Mañana**, en el Estadio de la Academia de Humanidades: 14.30, Tecnología con Psicología, y a las 15.30, Leyes con Pedagogía.

EL MEJOR DE CHILE.— Janys Stenzeniecks, el excelente especialista del Atlético Santiago que detenta la marca nacional de la jabalina con 67,19 metros, que no hay por el momento quien pueda amagar. Salvo si Juris Laipeniecks regresara al país para dedicarse a la prueba Es un atleta ejemplar, que a pesar de sus 48 años, sigue participando en los torneos con notable entusiasmo.

AHORA UN ITALIANO:

Carlos Lievore es el recordman mundial de la jabalina: 86,74 mts.

Cuatro años de lucha entre los mejores, aunque con la defección de Roma en 1960. Lo que señalan las cifras. También la evolución de la marca desde 1912. La dinastía sueco-finlandesa quebrada por un americano

ASI SE LANZA, parece señalar el americano Al Cantello, en esta espectacular instantánea captada cuando se desprende de la jabalina y va a caer, pero sin perder de vista su lejana trayectoria. Fue también recordman mundial de la prueba con 86,04 metros.

Justamente después de un año, el atleta italiano Carlos Lievore ha quebrado el record mundial de la jabalina, que el americano Bill Alley logró mantener, siempre pensando en el que debió ser el campeón olímpico en los Juegos de Roma de 1960. Así lo había declarado antes de partir, considerando los firmes progresos que exhibía Lievore y el hecho que actuaría en su medio.

Pero éste no figuró en la final de la prueba, con lo que dejó serias dudas de su real capacidad internacional, que se demuestra luchando con los mejores. Ahora, su nombre surge en la actualidad con los 86,74 metros que viene de lanzar el 1.o de junio en un torneo realizado en Milán, rehabilitándose de esa defección y colocándole en el plano del que bajó cuando menos se esperaba.

TRAYECTORIA

En efecto, el jabalinista itálico inició su trayectoria en el ranking mundial al conseguir el 6.o lugar en Melbourne en 1956, con 72,88 metros, en brega estrecha con otro elemento de jerarquía e iguales aspiraciones, el francés Michel Macquet, que anotó 71,84 metros.

Después, en 1958, avanza a 79,94 metros, siendo 5.o en la nómina mundial, para mantener su evolución, en 1959 anotando 81,14 metros, siendo sólo aventajado por los americanos Al Cantello y Bill Alley.

Llega así, y dentro de las variadas alternativas del progreso general del atletismo en todo el orbe, a los 83,60 metros del año pasado, descendiendo al 4.o lugar, pero en la buena compañía, en los lugares de privilegio, del infatigable polaco Sidlo, el ruso Zybulenko, campeón olímpico de Roma, y de Cantello, otra vez, que lanzó 84,61 metros.

ITALIA YA TIENE UN RECORD

Esta es en breve síntesis la historia del flamante recordman, que permite a Italia figurar con uno de sus especialistas en la tabla de las marcas mundiales. Una satisfacción para el atletismo de su patria, que poco a poco ha ido escalando posiciones nuevamente, queriendo hacer valer que fuera de Berutti, hoy en 200 metros, y de Lievore, en jabalina, antes, y en 1948, Aldo Consolini y Guido Tosi, conquistaron las medallas olímpicas de oro y plata en disco. O que más atrás, en 1932, fue Luigi Becalli el que también obtuvo el triunfo olímpico en los 1.500 metros, y que Mario Lanzi fue vicecampeón en Berlín, en 1936, en 800 metros.

EL RECORD ERA DE LOS ESCANDINAVOS

Así se consideró por mucho tiempo la marca de la jabalina, desde 1912, en que el sueco Lemming llegó a 62,32 metros, primera medida realmente oficial después de varias tentativas para fijarlo. El finlandés Myrrha le quita el cetro en 1919, con 66,10 metros, hasta que el sueco Lindstrom lo reintegra a su país en 1924, registrando 66,62 metros. Sale y vuelve la marca de Suecia y Finlandia: en 1927, Pentilla (F), 69,88 metros; 1928, Lundquist (S), 77,01 ms.; 1936, Jarvinen (F), uno de los mejores estilistas que haya tenido la prueba, 77,23 ms.; 1938, Nakannen (F), 79,87 ms.

TERMINA LA DINASTIA Y NUEVO IMPLEMENTO

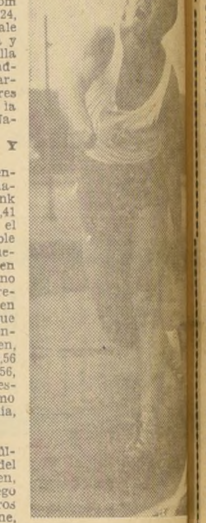
Cuando la lucha seguía entablada entre estos escandinaves, surge el americano Frank Held en 1953, lanzando 80,41 metros, con una novedad: el nuevo implemento de doble punta muy afilada y de metal, distinto al de madera en uso, fabricado por el hermano de Frank, pero con el peso reglamentario. Con él mejora en 1955 a 81,74 metros, hasta que otro finlandés se hace presente otra vez. Es Soini Nikkenen, que clava la jabalina a 83,56 metros, el 24 de junio de 1956, record que sólo le dura 6 escasos días. El 30 del mismo mes, Janus Sidlo, de Polonia, registra 83,66 metros.

EPOCA MODERNA

Llegamos, entonces, a los últimos años, en el recuerdo del record. Cuando Egil Danielsen, el joven y vigoroso noruego sube la marca a 85,71 metros en los Juegos de Melbourne, de 1956, venciendo nada menos que al mismo Sidlo, que sólo logró 79,98 metros, y con Lievore —ya lo destacamos— en la sexta clasificación.

Tres años más tarde, el americano Al Cantello quiebra la marca mundial en California, con 86,04 metros, para que su compatriota Bill Alley la lleve a 86,46 metros en julio de 19.., distancia no homologada cuando se anuncia la del jabalinista italiano que ahora comentamos.

FRITZ.



RECORDMAN.— Egil Danielsen, de Noruega, actual recordman olímpico de la jabalina, que detentó la marca mundial con 85,71 metros. Aquí disparando el implemento en decisivo gesto.

La jabalina en Sudamérica

Buenos especialistas ha tenido el atletismo sudamericano en jabalina, aunque la realidad es que hace tiempo que no se destacan nuevos valores que hagan peligrar el ya antiguo record del argentino Ricardo Heber, que desde el 3 de noviembre de 1951, lo mantiene en 71,04 metros. Quizás si su sucesor podría ser Antolín Rodríguez, el novel lanzador que viene de ganarlo, al regreso de Lima, anotando excelentes 65,37 metros para su corto camino en el foso.

Entre los mejores del continente, le siguen Janys Stenseniecks, que en octubre de 1949, batió el record chileno, con 67,19 metros, que lucía Oswaldo Wenzel, el gran "Machuca" de las zapatillas rojas, con 62,35 metros.

OTROS VALORES

Después nuestras estadísticas señalan a dos argentinos más: Horst Walter, 66,48 metros, y Gerardo Mielke, 65,78 metros; al brasileño Egon Falkenberg de fugaz paso por el atletismo, 64,59 metros; Luis Paglieri, también de la tierra del café, 62,96 metros, y a Alberto Becher (A), 60,78 metros.

CHILENOS

Volviendo a los nuestros, no olvidemos a Efraín Santibáñez, que en 1933 dejó el record nacional en 58,45 metros, ya con Wenzel disputándole las cifras, como el ahora profesor de Educación Física radicado en Copiapó lo recordaba con cordialidad de amigo en una entrevista que le hiciéramos hace tiempo. Santibáñez tiene por ahí en barbecho un joven que andando y andando podría reeditar los pergaminos de su padre.

Entre los cultores de más prestancia estuvo Arturo Medina con su récord de 56,39 metros del 30 de junio de 1924.

Después el porteño Francisco Céspedes, con los 60,04 metros que lanzó en 1957, en el torneo con Brasil y Argentina, en que Juris Laipeniecks llegó a 61,10 metros que hicieron creer que sería el futuro recordman chileno.

HECHOS DEL DEPORTE:

ZIZINHO FUE EL MEJOR INSIDER DEL MUNDO EN LA COPA DE 1950

● Según dos seleccionados formados por críticos y entrenadores en la gran justa de Brasil. ● Recaudaciones que ahora no tienen por qué asustarnos. ● Cuadro final de uno de los episodios más dramáticos de los torneos por el famoso trofeo Jules Rimet. (Historia de los Campeonatos Mundiales de Fútbol. — XIV parte)

HUBO tantas y tan buenas figuras en el Mundial de 1950, en Brasil, que nunca fué tarea fácil designar uno o dos seleccionados de la IV Copa Jules Rimet. Hubo diarios que después de las dos derrotas de Chile, hicieron figurar a Roldán, el "cholo" de la U. C., como el número 1 ó 2 de los zagueros izquierdos. Posteriormente, lo olvidaron, como que nuestro cuadro no entró en la rueda final, y entonces no volvieron a nombrarlo.

Sin embargo, en los comentarios que siguieron a la gran final que ganaron los uruguayos —en la hazaña más importante de toda su extraordinaria trayectoria futbolística— periodistas y entrenadores dieron sus opiniones para formar dos "equipos del mundo", es decir, de entre los países que concurrieron a la magna justa de Brasil, porque habrá que suponer que en Francia, Austria, Alemania, Checoslovaquia, Hungría y Argentina, principales ausentes en 1950, tienen que haber existido uno o más cracks superiores a los que vimos en el coloso de Maracaná.

Pero, en fin, lo cierto fué que se hicieron dos seleccionados y que denominaremos "A" y "B".

Formaron el "A": Barbosa (Brasil); Matías González (Uruguay) y Juvenal (Brasil); Bauer (Brasil), Obdulio Varela (Uruguay) y Puchades (España); Giggia (Uruguay), Zizinho (Brasil), Ademir (Brasil), Schiaffino (Uruguay) y Gainza (España). Zizinho es el mismo crack que hoy tiene Audax, naturalmente que con varios años más... Como once, más o menos.

Formaron el "B": Ramallets (España); Augusto (Brasil), y Gonsalvo II (España); Wright (Inglaterra), Danilo (Brasil) y Rodríguez Andrade (Uruguay); Finney (Inglaterra), Julio Pérez (Uruguay), Sarra (España) o Míguez (Uruguay), Jair (Brasil) y Chico (Brasil).

RECAUDACIONES

Del total de 37.164.306,50 cruceiros que dió la Copa Rimet 1950, y que corresponden, de acuerdo con el cambio de ese tiempo, a 111.492.919,50 pesos chilenos, el match de más alto borderó fue, por cierto, el de la final entre Uruguay y Brasil, que alcanzó a 6 millones 272 mil 959 cruceiros (18.818.877 pesos chilenos), cifra que, en los momentos actuales, no tiene por qué asustarnos. Le siguió el de Brasil-España: 17.166.279.50 pesos chilenos. Con respecto a las recaudaciones en los encuentros en que intervino Chile, tenemos que, en su debut, con Inglaterra, alcanzó a 2 millones 928 mil 591 pesos chilenos; a 1.989.864, con España, y a 853.860 con Estados Unidos.

BUENOS ARBITROS

Vimos partidos muy difíciles, como en todas las Copas del Mundo, con dramatismo y "guerra" algunos, pero primó, afortunadamente para el buen éxito del Campeonato, la capacidad de los jueces que llegaron a Brasil, entre ellos el chileno Sergio Bustamante González, quien todavía sigue siendo de los mejores que se ven en el actual fútbol chileno. Otros árbitros que actuaron fueron: Alberto Da Gama Malcher (Brasil), Alfredo Alvarez (Bolivia), Arthur E. Ellis (Inglaterra), B. M. Griffiths (País de Gales), Beranek Alois (Austria), Caetano de Nicola (Paraguay), Carlos Esteves Tejeda (México), Charles Delassae (Francia), Datilo (Italia, suplente), Esteves Marino (Uruguay), George Reader (Inglaterra), Giovanni Galaeti (Italia), Cunnar Johannes Dahlmer (Suecia, suplente), Ivan Eklind (Suecia), Jean Lutz (Suiza), José Vieira da Costa (Portugal), K. L. von der Meer (Holanda), Lemesic Leo (Yugoslavia, suplente), Mario Goncálvez Vianna (Brasil), Mario Rubens Hoyn (Paraguay), Mitchell (Escocia), Prudencio García (Estados Unidos), Ramón Azon (España), Reginald Leafe (Inglaterra).

CUADRO FINAL

Damos, en seguida, los resultados generales de la IV Copa Jules Rimet, disputada en Brasil, en 1950:

Grupo I.— Austria debía jugar con el vencedor de Turquía-Siria. Austria se retiró. Turquía ganó 7-0 a Siria y llegó a las finales. Sin embargo, también abandonó en el último momento. No hubo finalista.

Grupo II.— Yugoslavia (6)-Israel (0), Israel (2)-Yugoslavia (5), Yugoslavia (1)-Francia (1), Francia (1)-Yugoslavia (1) y Francia (2)-Yugoslavia (3). Finalista: Yugoslavia.

Grupo III.— Suiza (5)-Luxemburgo (2) y Luxemburgo (2)-Suiza (3). Bélgica debía jugar con el vencedor de Suiza-Luxemburgo, pero se retiró del campeonato. Finalista: Suiza.

Grupo IV.— España (5)-Portugal (1) y Portugal (2)-España (2). Finalista: España.

Grupo V.— Irlanda (3)-Finlandia (0), Finlandia (1)-Irlanda (1), Suecia (3)-Irlanda (1) e Irlanda (1)-Suecia (3). Finalista: Suecia.

Grupo VI.— Irlanda del Norte (2)-Escocia (8), País de Gales (1)-Inglaterra (4), Escocia (2)-País de Gales (0), Inglaterra (9)-Irlanda del Norte (2), País de Gales (0)-Irlanda del Norte (0) y Escocia (0)-Inglaterra (1). Posteriormente Escocia renunció a actuar en la rueda final. Finalista: Inglaterra.

Grupo VII.—México (6)-USA (0), México (2)-Cuba (0), USA (1)-Cuba (1), USA (2)-México (6), USA (5)-Cuba (2) y Cuba (0)-México (3). Finalistas: USA y México.

Grupo VIII.— Argentina se retiró del campeonato. Finalistas, sin jugar: Chile y Bolivia.

Grupo IX.— Perú y Ecuador se retiraron. Finalistas, sin jugar: Uruguay y Paraguay.

Grupo X.— Birmania retiró su inscripción e India, que estaba ya clasificado, no se presentó en Brasil.

Grupo XI.— Finalista, por ser campeón del último torneo: Italia.

Grupo XII.— Finalista, por ser el país organizador: Brasil.

Rueda final (13 equipos participantes.)

Serie A (Brasil, México, Suiza y Yugoslavia). Brasil (4)-México (0), Yugoslavia (3)-Suiza (2), Brasil (2)-Suiza (2), Brasil (2)-Yugoslavia (0) y Suiza (2)-México (0). Finalista: Brasil.

Serie B (Chile, España, Estados Unidos e Inglaterra). Inglaterra (2)-Chile (0), España (3)-USA (1), España (2)-Chile (0), USA (1)-Inglaterra (0), España (1)-Inglaterra (0) y Chile (5)-USA (2). Finalista: España.

Serie C (Italia, Paraguay y Suecia). Suecia (3)-Italia (2), Suecia (2)-Paraguay (2) e Italia (2)-Paraguay (0). Finalista: Suecia.

Serie D (Uruguay y Bolivia). Uruguay (8)-Bolivia (0). Finalista: Uruguay.

Finales (Brasil, España, Suecia y Uruguay). Brasil (7)-Suecia (1), Uruguay (2)-España (2), Brasil (6)-España (1), Uruguay (3)-Suecia (2), Suecia (3)-España (1) y Uruguay (2)-Brasil (1). Campeón: Uruguay; vicecampeón: Brasil; tercer campeón: Suecia, y cuarto campeón: España.

(Próximo artículo: V Copa Jules Rimet realizada en Suiza, en 1954).

Pedro Gajardo C.

EN 1950, Zizinho fue el mejor N.o 8 del mundo.







GREENCROSSINOS.— Son los argentinos Druziuk y Anglese, que de Banfield llegaron al club de la cruz verde. En la cancha parecen jugadores europeos, por sus figuras que mucho se parecen. No hace un mes que están en nuestro país, y están recién en el período de adaptación a nuestras costumbres y al fútbol que se practica en canchas nacionales.

Druziuk y Anglese, los "europeos" de Green Cross

Dos jugadores argentinos que llaman la atención por sus figuras parecidas, de players del Viejo Mundo. De Banfield, los trajo Gustavo Albella

Green Cross completó la cuota extraordinaria de cinco jugadores extranjeros, que el Consejo de la Asociación Central, de Fútbol le concedió ante la tragedia que lo afectó, con dos argentinos de figura europea, Ricardo Luis Druziuk Got y Tomás José Anglese Ariste. El primero, el 8 en la ofensiva greencrossina, y el segundo, con el 6, en su camiseta. A ambos los trajo Ernesto Albella, ese jugador trasandino identificado con los colores de la cruz verde.

DRUZIUK. — El nuevo centro forward greencrossino nació el 4 de enero de 1937, en Buenos Aires. Es soltero, hijo de ucranianos. Tiene un hermano menor que juega como centro half en la reserva de San Lorenzo. Comenzó a los 11 años en la sexta de Tigre. Escaló serie tras serie, hasta llegar a primera. Luego pasó a Lanús y de ahí a Banfield. En este último instituto estaba actuando antes de venirse a Green Cross.

ANGLESE.—El 30 de julio de 1935 nació en Buenos Aires Tomás J. Anglese. Es casado hace poco más de un año. Su ascendencia es italiana. La suya es una familia por tradición futbolista. En ella, tíos y parientes le han dado a la de cuero. Comenzó en la sexta de Independiente, a los 12 años. A los 21 llegó a la reserva de los diablos rojos de Avellaneda. De Independiente pasó a la primera división de Banfield, donde se encontró con Druziuk, uno de sus más grandes amigos. Al igual que su compatriota estaba jugando en Banfield antes de venirse a Green.

SE ESTAN AMBIENTANDO.—Anglese y Druziuk recién se están ambientando en nuestro país y a nuestro fútbol. Todo para ellos es distinto. Las costumbres, el clima, las comidas, las canchas y el ritmo de juego. Antes sólo habían estado de pasada en Chile. Al nuevo ambiente se están amoldando rápidamente, gracias a que llegaron a un club cariñoso como es el Green Cross, donde han encontrado magníficos dirigentes y excelentes compañeros. Viven en la futbolizada residencial de Vergara con Domeyko, en la que muchos jugadores, tanto extranjeros como chilenos, tienen su segundo hogar. Y por ello, todo se les ha hecho mucho más fácil en este aspecto. En lo que respecta al fútbol, bueno, ahí la cosa les es más difícil. Para empezar, han debido amoldarse a un sistema de entrenamiento, muy, pero muy diferente la que acostumbraban en Argentina. Mientras en Banfield las sesiones de práctica no pasaban más allá de los 35 o 40 minutos, cuando mucho, aquí deben entrenar una hora y media y más. Esto, por el momento les ha resultado perjudicial, ya que dejan muchas de sus mejores energías en los entrenamientos. Más adelante —ellos mismos nos lo aseguran— esta modalidad les resultará muy beneficiosa. Cuando se adapten a ella serán jugadores con mucho más aguante que en las canchas de su país.

OTRO RITMO. — Otro factor de enorme importancia que perjudica por el momento el mejor rendimiento de Anglese y Druziuk es el ritmo más veloz del fútbol que se practica en nuestras canchas. Podrá ser ejecutado con menos destreza, pero con evidente mayor rapidez que en los fields trasandinos. Y a este ritmo cuesta amoldarse. Recién cuando las nuevas conquistas de Green lo consigan, podremos valorizarlos en su real capacidad.

FALTA DE CONOCIMIENTO. — Green Cross es un equipo que a ciencia cierta es difícil saber lo que rendirá en el torneo. Y es difícil, porque se trata de un cuadro en formación. En el que 11 jugadores hasta hace poco, hablaban un idioma futbolístico diferente. De allí que no exista todavía en la escuadra greencrossina el entendimiento imprescindible para un mejor rendimiento de conjunto.

Es cierto esto —nos dice— Anglese. E imagínese cuánta o mayor dificultad significará ello para nosotros, que venimos de un país donde se juega fundamentalmente de otra manera. La verdad es que somos una familia que recién se junta. Muchas veces cuando entregamos la pelota en los pies, se nos espera con un pase en profundidad. Y a la inversa, cuando la metemos adentro, el compañero no "pica". Igual atrás, uno piensa que va a salir el otro, y a la postre, no salimos ninguno. En fin, son cosas normales en un equipo que no se conoce. Pero creo que luego lograremos el entendimiento necesario. Por lo menos, por empeño no cejaremos, en aprender cuanto antes la lección.

MUCHACHOS TRANQUILOS.—A la mayoría de los jugadores argentinos, fácil es encontrarlos en el café de la segunda cuadra de Ahumada. Especialmente en la "copucha" del mediodía. Pero aunque parezca curioso a Druziuk y Anglese no los pudimos ubicar allí. Y ellos mismo nos lo aclaran: "Es que salimos poco. Y cuando lo hacemos es porque vamos al cine. Nos agrada mucho el cine."

TIENEN MUCHO DE COMUN.—Les habrá llamado la atención a los lectores que en esta charla con Druziuk y Anglese poco menos que los hayamos hecho hablar juntos. Pero esto tiene su explicación y muy razonable. Y es, que los dos "rucios" de Green Cross tienen mucho en común. Amigos inseparables en Argentina. Llegaron juntos a Green Cross. En Santiago pasan siempre juntos. Y cuando salen, también lo hacen juntos. Tienen gustos similares e ideas iguales. La verdad es que tienen mucho más semejanza que dos hermanos.

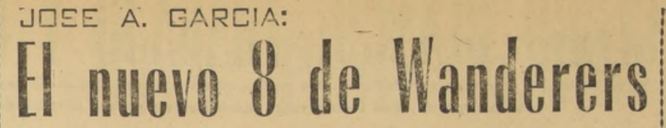
DEBER CON GREEN CROSS.—Y, justamente al abandonar nuestra sala de redacción, nos piden ambos una cosa: Ella es que entreguemos su público agradecimiento por lo bien que los tratan en Green Cross. Vinieron a Chile a colaborar con este club diezmado por la tragedia aérea de abril. Vinieron trayendo en la mente el recuerdo imborrable de Mouriño y Vásquez, compatriotas suyos que cayeron junto a otros greencrossinos. Y aquí están, dispuestos a rendir lo más posible en procura de satisfacciones para los sufridos hinchas del club de la cruz verde. Club que ha recibido a Anglese y Druziuk con una cordialidad que los tiene doblemente comprometidos.

MANUEL EMILIO COSSA



¿MAGIA?: Nó. Simplemente una de las situaciones de riesgo que pasó Colo Colo el domingo, en P. Ancha a Wanderers. En el partido, la gran figura alba fue Misael Escuti, cuya faena no tuvo fallas.

JOSE A. GARCIA:



El nuevo 8 de Wanderers

Jugador argentino, nacido en Buenos Aires, se formó en Vélez Sarsfield, el actual sustituto de Jesús Picó. Satisfecho de estar en la entidad porteña, espera rendir mucho más en el futuro

El alejamiento de Jesús Picó originó un problema en Wanderers. Perdió la delantera —y todo el cuadro— la armonía que le imprimía el fogueado internacional, que ahora milita en San Luis, de Quillota. En vano la entidad porteña buscó al hombre que pudiera cumplir las importantes funciones de nexo. La traída del argentino José A. García obedece, fundamentalmente, a eso: tener en el cuadro un jugador de características similares a Picó y que pudiera, por ello, ocupar con éxito su plaza.

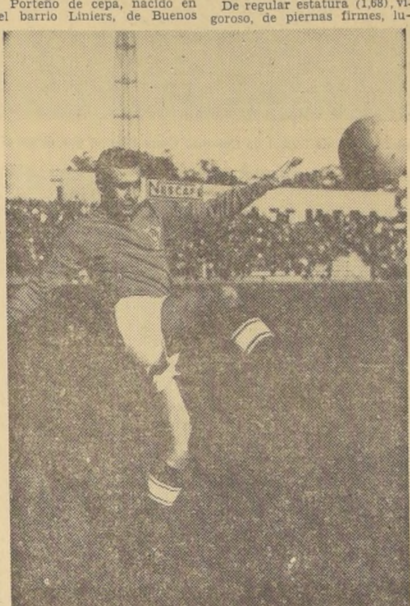
Hasta ahora el rendimiento de García ha dado pábulo para opiniones contradictorias. Sin embargo, condiciones tiene, y sus antecedentes dejan entrever que puede ser la solución.

Porteño de cepa, nacido en el barrio Liniers, de Buenos Aires, hace 26 años, la trayectoria futbolística del nuevo entreala wanderino ha estado siempre ligada a Vélez Sarsfield. Allí comenzó en 1950 en la novena división, y fue ascendiendo paso a paso, sin estridencia, hasta llegar al cuadro de honor. En 1959 fue a préstamo a Tigre, para retornar a Vélez en 1960.

De regular estatura (1,68), vigoroso, de piernas firmes, luchador de mucho fuelle, tiene García las características físicas y técnicas típicas en un hombre de medio campo. Ha sido siempre su función. Indistintamente ha jugado de entreala, centro half o half de ala; vale decir que con cualquier número que haya salido al campo, su hijuela ha estado normalmente en ese sector vital que corre desde su área a las 18 yardas del sector contrario.

Esto no significa que García sólo sepa armar juego, llevar la bola para darla a sus compañeros de línea. También hace goles, y lo ha demostrado. En cuatro partidos ha logrado 3 tantos. Tiene un tiro violento, que, en el fondo, es una virtud muy apreciable.

Técnicamente no es completo, pero tiene lo necesario. El lo señala: "No dribleo muy bien, pero, en cambio, sé jugar al toque, que es justamente el estilo que usa Wanderers. Además, es preferible pasar bien la pelota que arriesgarla en una gambeta que no siempre es segura".



SIN SER UN MALABARISTA, tiene García una técnica bastante aceptable. Eso y un tiro violento son sus virtudes más señaladas.

García vio jugar a la selección chilena en el último sudamericano de Buenos Aires. La impresión, como es natural, no fue buena. Por ello le resultó sorpresivo el standard medio que ha visto actualmente. "En realidad, no me imaginaba que en Chile se jugara un fútbol como el que he tenido oportunidad de apreciar. Esto, sin ánimo de quedar bien o de conquistarme simpatías. verdad es que hay aquí tan buenos jugadores como en cualquier parte. Toro, de Colo Colo; Eladio Rojas, Raúl Sánchez, Tobar, podrían perfectamente jugar en los equipos más poderosos de Argentina. Tienen todo, y sólo sería cuestión de ambientarse".

Las pretensiones de García no son desmedidas. Sólo espera satisfacer a quienes lo trajeron. "He caído en un club excelente. Existe lo principal: compañerismo y respeto mutuo. Esto contribuye mucho al rendimiento colectivo, que por el momento no ha sido bueno, pero estoy seguro de que tendrá que mejorar. Lo deseo por mí, naturalmente —por algo soy profesional—, pero también por la gente de Wanderers. Hasta ahora no he tenido problemas. La comisión directiva me ha tratado fenómeno. Quisiera destacar esto porque es de justicia, y pedirle también a los socios que sean consecuentes, que sepan esperar, y que una vez que rinda lo que soy capaz, no se arrepentirán de haberme traído a Valparaíso".

(J. F. R.)

Lo que no se ha dicho...

Nuevo trato en Universidad Católica. Ayala de nuevo en Wimbledon. Escuti brilló en Playa Ancha

Impresionante la campaña que hasta el momento ha cumplido el equipo de Universidad Católica. Abrumadora en las cifras y grata por muchos conceptos. En todo el año 61 no ha perdido un solo partido el cuadro estudiantil. Presunto ganador de la Copa Green Cross e invicto en el Campeonato Oficial. En un total de 10 partidos, incluidos los amistosos, 31 goles a favor y 6 en contra. Las cifras hablan por si solas y podrían ahorrar cualquier comentario.

Sin embargo, es preciso buscar la causa, la razón que puede haber provocado este vuelco, en un cuadro que el año anterior se debatió angustiosamente en las últimas posiciones de la tabla. Es incuestionable que el cuadro ha mejorado futbolísticamente. Mantiene siempre sus virtudes tradicionales, pero ha agregado a ellas una calidad que no tenía. Luchan, corren, disputan el balón con mayor o igual intensidad que antes, pero en un plano de mayor tranquilidad, con tendencia a jugar mejor.

La presencia de Behrens, le ha dado confianza a todo el bloque defensivo. En el medio campo, hay trato amable para el balón. Rivera, Soto y Nawacki o Fouillioux, orienta el juego, llevan la bola dominada. Hay más fútbol que gimnasia.

El ataque también hace lo suyo y lo ha demostrado categóricamente. Mucho tiene que ver en ello, Trigulli y la pasmosa habilidad de Ramírez. En fin, la mejoría desde el punto de vista futbolístico, es evidente. Pero detrás de esto hay una razón que es preciso señalar.

La directiva estudiantil la dirige Excequiel Bolomburu, hombre que antes de ser dirigente fue futbolista. Conoce los problemas y los ha tratado con el criterio que las circunstancias aconsejaban. Sin perder su autoridad, le habló al jugador en su idioma. Se hizo estimar. Creó un vínculo de afecto entre todos ellos, manteniéndoles plenamente sus derechos, pero haciéndoles al mismo tiempo resaltar sus obligaciones. Una pequeña anécdota refleja este "nuevo trato".

Soto, capitan del equipo al empezar al Copa Green Cross, cometió una pequeña falta a la disciplina. Sin autorización jugó una pichanguita entre amigos. Lo supo Bolomburu y aparte de sancionarlo en dinero lo privó de la capitanía. El jugador reconoció la falta y en el camarín antes del match con Colo Colo, personalmente hizo saber a sus compañeros el castigo. Terminado el match y en plena euforia, se acercó a Bolomburu y lo abrazó con los ojos llenos de lágrimas.

A la semana siguiente, de nuevo Soto volvía a ser el capitán del cuadro. Esto confirma la impresión que, si bien en la exitosa campaña ha tenido que ver bastante la nueva estructura del cuadro, tal vez más ha influido la gestión directiva.

Misael Escuti fue la gran figura de Colo Colo en el partido del domingo en Playa Ancha. El veterano meta albo no tuvo prácticamente fallas. Sereno, seguro de manos, arriesgado en la intercepción de los centros, fue una muralla, donde se estrellaron los atacantes porteños. Pasó momentos de angustia, pero todas las salvó con especial clase. Culminó su actuación con el penal que le atajó a Hoffman. Llamado el alero a servir la falta, se perfiló de izquierda, en diagonal a la posición de Escuti. Este, anticipándose a la intención del forward se lanzó justo con el tiro, botándolo con su mano izquierda, y frustrando así una de las mejores posibilidades de Wanderers.



WALTER BEHRENS ha dado confianza a todo el bloque defensivo de Universidad Católica.

El deporte en sus entretelones está lleno de curiosidades. El vóleibol no podía escapar a esta regla y tiene una muy especial. A la Secretaría de la Asociación llegó una nota de la Universidad de Chile, en la que se daba el pase en blanco al jugador Antonio Corral Ezquerra. Esto no tendría nada de particular. Pero lo tiene, ya que el comunicado lo firmaba Antonio Corral Ezquerra, presidente del bóleibol de la U...

A pocos días de la iniciación del torneo de Wimbledon, la atención tenística mundial se concentra en la histórica cancha británica.

Los pronósticos previos señalan que ésta será una de las contadas ocasiones en que los representantes norteamericanos no aparecen con gran chance.

Para nosotros, Ayala continúa siendo la esperanza. Se ha preparado como nunca, ha mejorado en varios aspectos del juego y, si no ocurre algo especial, podrá chasquear a los críticos que otorgan más posibilidades a Roy Emerson, Neale Frazer y Rod Lover, de Australia; Ramanathan Krishan, de India; Nicola Pietrángeli, de Italia, e incluso, a Ulf Schmidt, de Suecia, y Manuel Santana, de España.

El Medallón de la Semana



Cuando todo parece indicar que Andrés Osorio está en el ocaso de su trayectoria pugilística, el mediomediano de Antofagasta retuvo el título de campeón chileno. En match de acciones que no destacaron por su calidad, pero sí intenso, el bravo peleador del norte derrotó a Luis Núñez. Mérito doble, porque el encuentro se disputó en ring de Concepción, tierra del retador.

Si Osorio ha logrado prolongar su actividad en el cuadrilátero, hay que atribuirlo a sus excepcionales condiciones físicas, y a la bravura que fue característica suya, y que le permitió, bien que como liviano, escalar las primeras posiciones en el pugilismo sudamericano.

La reciente retención que hizo del título es el premio obtenido por Osorio a una trayectoria que, cierto es que se desdibujó en los últimos tiempos, pero que, globalmente, conforma una campaña de la que el antofagastino puede enorgullecerse en forma legítima.

R. H. L.

BASQUETBOL:

Campeonato de Tanteo entra a su etapa final

Esta noche se realiza en el Gimnasio Nataniel una jornada decisiva del Campeonato de Básquetbol denominado de Tanteo, ya que los dos partidos programados, corresponden a la rueda de repechaje. En el preliminar, se enfrentan Olea y Unión Española. De fondo, Luis Marambio, de Quinta Normal, se presenta ante Deportivo Sirio. Los dos equipos ganadores entrarán a la rueda final, junto a Ferroviarios y Palestino, ganadores invictos de sus respectivos grupos. La final se jugará por puntos, todos contra todos.

OLEA-UNION ESPAÑOLA

Difícil compromiso es el que afrontará Olea, en el match preliminar, ya que le saldrá al paso nada menos que el actual campeón de Santiago: Unión Española. Luego del sorpresivo triunfo alcanzado por los "amarillos" ante Universidad Técnica, a quienes, de paso, eliminaron del certamen, bien pueden dar un nuevo campanazo, superando al quinteto de Torres y Sibilla. Mucho tendrán que mejorar los integrantes de Unión Española, si quieren pasar sin susto este escollo. Ante Palestino no se vieron bien ni la defensa ni el ataque, especialmente en la segunda fracción. Posibles alineaciones: Olea: M. Sánchez, Araya, Valenzuela, González y E. Araya. Unión Española: Sibilla, Torres, Donoso, Silva Ossandón.

LUIS MARAMBIO-SIRIO

Capacitados rivales se toparán en el partido de fondo esta noche. Tanto Luis Marambio como Sirio bregarán intensamente en procura del triunfo final, de momento que solamente el ganador quedará en la rueda final. Luis Marambio cayó antenoche, en tiempo complementario, frente a Ferroviarios, y Sirio ganó con muchas dificultades a Colo Colo. De seguro será éste un cotejo de vistosas y disputadas acciones. Equipos: Sirio: Abugoch, Aguad, Jorge Fajre, Awad y García. Luis Marambio: Zara, Muñoz, Tobar, Figueroa, y Hernández. El programa se iniciará a las 20.45 horas.

LEIVA:

Una Promesa del Santiago

El delantero autobusero, que por su físico esmirriado lo llaman "Pajarito", ya ha sido considerado para la Selección Nacional. Tiene 23 años y muchas condiciones para llegar a crack

Santiago Morning es uno de los equipos que mejor ha impresionado en las dos primeras fechas del Campeonato Profesional de Fútbol. Ha obtenido sendos triunfos, sobre Ferrobádminton y Green Cross, en los cuales mucho ha tenido que ver el ritmo veloz del equipo autobusero. En la delantera, especialmente, ha sido grato observar los desplazamientos rápidos de sus forwards. Entre los 5 hombres que forman el ataque, ha llamado poderosamente la atención la facilidad con que está accionando **Santiago Leiva**, el más joven del quinteto.

"PAJARITO".— De físico al parecer frágil, Leiva, más conocido como "Pajarito" Leiva, se nos presenta como una de las figuras promisorias del fútbol nacional, en una ubicación donde siempre nuestro balompié se ve carente de valores de real capacidad. Por esto, cuando surgen jugadores como el muchacho de Santiago Morning —que ratifican con su accionar—, las posibilidades que se advierten en ellos, los plácemes brotan desde los hinchas hasta los periodistas. Es lo que ocurre con Santiago Leiva, muchacho ya considerado el año pasado en la Selección "B", y que está ratificando condiciones que lo pueden llevar a ser un valor dentro de los delanteros chilenos.

JOVEN.— "EL Pajarito" de Santiago Morning agrega como principal arma a sus virtudes, la de ser un joven, que tiene todo un porvenir. Recién cumple 23 años, y se halla en plena madurez futbolística. Guiado con tino, lógicamente que puede llegar muy lejos. Isaac Fernández, entrenador del equipo autobusero, a sabiendas de la calidad del jugador que tiene bajo su dirección, conociendo sus pros y sus contras, lo está llevando con especial cuidado.

PROBLEMA: EL FISICO.— Fernández se preocupa preferentemente del físico esmirriado de Leiva. Muchacho de poco peso, que pierde muchos kilos en los entrenamientos y partidos, tiene una dificultad grande en este aspecto. Por ello, su entrenador lo hace trabajar menos que al resto, le exige menos en las practicas, porque necesita dejarle las mejores energías para los encuentros.

De chico, Leiva fue debilucho. Por ello, de niñito le dijeron "Pajarito". Han pasado los años y sigue siendo un "Pajarito". Pero no por ello deja de tener coraje, para entrar al área y luchar decididamente la pelota.

DE LA CISTERNA.— Este joven que ha destacado a tal punto de ser incluido en la Selección "B", se formó en el club "Defensor El Triunfo", de La Cisterna. Al conversar con LA NACION, él mismo nos pidió destacáramos su club de origen, porque para esta institución guarda sus mejores recuerdos de sus comienzos de futbolista. Asimismo, nos solicitó que —en su nombre— recordemos a Julio Varela, entrenador, gracias al cual fue ascendido a división de honor en el equipo bohemio. Desde que Varela le dio confianza y la oportunidad, en 1957, Leiva se ha mantenido invariablemente en el equipo superior. Con su inclusión en la ofensiva bohemia, surgió el jugador, y el equipo ganó en poderío.



CON LA CAMISETA de Santiago Morning, el único club de su vida en el fútbol profesional. En las canchas "Pajarito" Leiva derrocha coraje, pese a no contar con un físico privilegiado.

BAUTIZO INTERNACIONAL.— Leiva integró el plantel de la Selección "B", que tuvo magníficas actuaciones frente a la Selección de Paraguay y el equipo europeo Estrella Roja, a comienzos de año. A punto estuvo, en esas oportunidades, de entrar a la cancha. Es decir, por poco no logró su bautizo como seleccionado. Pero, había jugadores antes que él, lo cual reconoce el mismo "Pajarito". Mas, esas experiencias, fueron ricas para el joven forward autobusero. Ganó mucho estando a la orilla de la cancha. Es por ello que ahora se le ve con mayor soltura, más confiado en su labor y en su rendimiento, más dueño de su puesto y de sí mismo.

SU IDOLO: "CUACUA".— Nuestro fútbol en los últimos años produjo un gran delantero. Por años no ha surgido otro "Cuacuá" Hormazábal. Su calidad, su destreza, su habilidad, son pues, un símbolo para muchos jugadores en formación. Entre ellos, Santiago Leiva. Para este muchacho bohemio, lo mejor que podría obtener en su vida de futbolista, es acercarse al juego de "Cuacuá", dado que hacerlo igual, es poco menos que imposible. Para Leiva, es Hormazábal, y lo será siempre, su espejo en la cancha. Lo mira y lo admira, en la seguridad de que al adentrarse en lo mucho que sabe el forward colocolino; de promesa que es, pasará a ser una realidad. Para beneficio propio, y del fútbol chileno en general.

MANUEL EMILIO COSSA

DESDE BUENOS AIRES:

Suertes distintas para Rivero y Manuel Alvarez

El "Puma" debutó en Nueva York, perdiendo con un rival que le había servido de sparring. Alvarez derrotó al campeón mexicano, que está en el ranking mundial

BUENOS AIRES, Especial Gentileza de Aerolíneas Argentinas.— Después de los auspiciosos triunfos de Alejandro Lavorante y Jorge Fernández en los Estados Unidos, una nota adversa: el poco promisorio debut de Juan Carlos Rivero en Nueva York. Más de una vez nos hemos ocupado en LA NACION de Rivero. Lo hicimos también con motivo de su partida al norte.

Debutó en el Madison Square Garden, enfrentando a Billy Pickett, quien al cabo de los 10 rounds fue declarado vencedor por el fallo unánime del jurado y el árbitro.

Los comentarios que el cable trae, son francamente desfavorables para nuestro compatriota. Se desprende de ellos que Rivero exhibió una pobreza de recursos técnicos verdaderamente franciscana. Tanto, que le dicen francamente que debe aprender algo y que no puede seguir confiado exclusivamente en el poder de su pegada.

Pero lo interesante —por no decir que extraño hasta el asombro— es el siguiente hecho. En una de las sesiones de entrenamiento, Rivero hizo de sparring con su rival. En uno de esos rounds de guantes, Rivero lo tiró a Pickett. Y aquí lo que extraña hasta el asombro. ¿Cómo permitieron los que dirigen al argentino, que hiciera guantes con su próximo antagonista? Porque desde luego, quien podía sacar partido de este contacto prematuro en el ring, era el otro, por la sencilla razón de que Rivero es poco menos que nulo boxísticamente. Y que tal ha ocurrido, lo dice con toda claridad, el hecho de que Pickett se las arregló perfectamente para evitar que su oponente pudiera sacar partido de su fuerte golpe. Ya sabía de qué debía cuidarse y cómo. Con todo, parece que en el 9.o asalto, estuvo a punto de ir nuevamente al piso, pero se debió a que engolosinado con el dominio que venía ejerciendo, fue al cambio y de pronto, la mano izquierda del "Puma" llegó al mentón. Pero Pickett consiguió capear el temporal y la situación favorable, solamente le sirvió a Rivero, para poner más en evidencia todavía su falta de técnica, lanzando golpes a granel, más sin blanco preciso.

(o) En cambio, en Monterrey (México), Manuel Alvarez acaba de obtener una victoria de mucha importancia, batiendo por puntos a Alfredo Urbina, campeón de México y que es uno de los incluidos en el ranking de la categoría liviano. Pero a Alvarez le ha ocurrido allá lo mismo que suele acontecerle aquí. Gana y no convence y siempre las sentencias son motivo de polémicas.



RIVERO: primero entrenó y después perdió con Pickett.

Se explica. Alvarez es un púgil de muy buen boxeo, pero excesivamente conservador y especulativo. Es el suyo un boxeo de defensa casi sistemática, en el que lo positivo es únicamente lo que él explota de la labor del rival. Dejar venir al contrincante y sacar partido de esa ofensiva. Alguna vez, realiza esa labor y la complementa bien con el contragolpe oportuno; otras veces se reduce casi sistemáticamente a la defensiva. Lo anterior parece que fue lo que aconteció en Monterrey. Porque dicen los cables que a pesar de que el público protestó ruidosamente la sentencia declarando ganador a Alvarez, como también Urbina, los comentaristas consideran que el fallo se ajustó a lo ocurrido, pues Alvarez anuló totalmente el empeñoso ataque del campeón azteca, y en las tres últimas vueltas agregan, parecía que Urbina fuera un novicio recibiendo una lección de boxeo. Algo de esto es posible que haya habido, porque de lo contrario cuesta explicar que se ignorara tan abiertamente en el veredicto, la caída que sufrió Alvarez en el séptimo asalto por ocho segundos. Es muy difícil que a un púgil que ha atravesado por tan crítica contingencia se le declare vencedor si no ha acumulado realmente ventajas amplias en el resto del match. Según los comentaristas, de las 10 vueltas, Alvarez ganó en 8 y Urbina en dos.

ALVAREZ: cayó por 8 segundos y, sin embargo, ganó en México.

JUAN MORA Y ARAUJO.

CERRO BLANCO: TRABAJO Y DEPORTE

Entre las moles de cemento y fierro se alza una pequeña y alegre ciudad de gente que hace un culto de los deportes. Sus instalaciones pueden servir para el Mundial de Fútbol

A nombre de la Asociación Deportiva de Cerro Blanco, el profesor Julio Arriagada nos invitó a visitar la industria de cemento que se levanta en Polpaico. Fuimos, y más allá de lo que desde la Carretera Panamericana parece una mole fría de fierro y cemento, nos encontramos con una ciudad pequeña de chalecitos limpios y alegres. Una villa poblada por gente sencilla y cordial, formada en el yunque del trabajo y la disciplina del deporte.

El industrial, señor Sigifredo Gildemeister, es un filántropo que ha realizado una labor tan hermosa como silenciosa en beneficio del personal de empleados y obreros. Beneficios que se extienden a toda la población, de manera muy especial, a los niños y a la juventud.

Cultural y deportivamente, Cerro Blanco posee una situación envidiable. La llamada Fundación Sigifredo Gildemeister creó una moderna escuela industrial, que cuenta con un local amplio, dotado de todos los elementos que exigen la educación técnica. Las salas y amplios pabellones de trabajo están dotados de modernas maquinarias que fueron traídas desde Alemania. En esas aulas y en esas máquinas se está formando un contingente grande de muchachos que en el día de mañana se sumarán a la lucha que libra Chile por su progreso industrial. El profesor O'Ryan, director de la escuela, y el cuerpo de profesores que colaboran con él, está empeñado en una labor que se realiza con fervor y auténtica vocación.

La vida deportiva en Cerro Blanco es intensa y permanente. Los cultores de las distintas especialidades disponen de amplias comodidades. Existe una cancha de fútbol a la que pronto se la dotará de drenaje. Dos canchas de básquetbol, que se usan, además, para jugar vóleibol. En el pequeño estadio de fútbol se ha construido una pista atlética. Hay también una piscina circundada de prados, casetas, baños que responden a las exigencias modernas del deporte y una amplia y elegante casa de reposo. La vida deportiva de Cerro Blanco se completa con un programa cultural de charlas y películas que se desarrollan en el teatro de la población.

La Asociación Deportiva es presidida por Manuel Gutiérrez; actuando Rafael López, como vicepresidente; Mario Zurita, como secretario, y Alejandro Sepúlveda, como tesorero. Las diferentes ramas están presididas por: Samuel Porté, fútbol; Humberto Campusano, básquetbol; Mario Rojas, ciclismo; Hipólito Cofré, boxeo, y Héctor Vicencio, caza y pesca. Tienen actividad, además, las ramas de natación, tiro al platillo, atletismo, ciclismo, boxeo y rayuela.

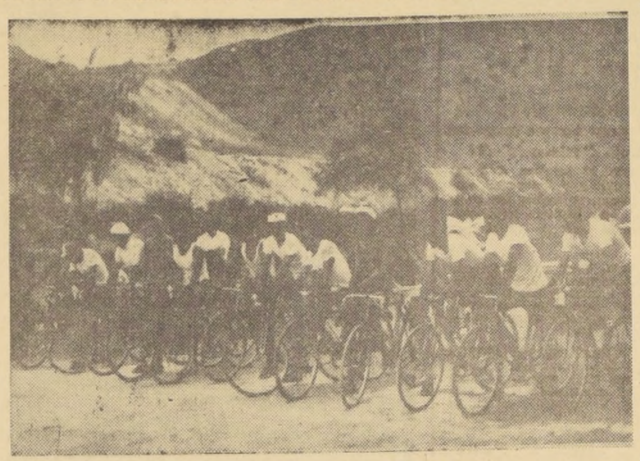
El control y la orientación de los deportistas están a cargo de técnicos. Héctor Pérez, ex jugador de Audax y Green Cross, es el entrenador de fútbol, y José Rodríguez, que fuera jugador del club Ferroviario, dirige el básquetbol. El fútbol está afiliado a la Federación de Fútbol de Chile, bajo el nombre de Cepol, y el básquetbol actúa con el nombre de Cerro Blanco. En ciclismo, sus representantes se agrupan bajo la denominación de Los Leones, y los pugilistas nada menos que con una enseña que lleva el nombre de Estanislao Loayza. Los infantiles de la rama de vóleibol han conseguido tres veces el título nacional en torneos escolares. Así es el deporte en Cerro Blanco; bien orientado y realizado en instalaciones modernas. Es una actividad que cuenta con todo el apoyo de la Compañía propietaria del mineral y las simpatías del gerente, señor Fernando Tixen.

Cerro Blanco, su gente toda, anhela vivir aún cuando sea una parte pequeñita del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962. Ellos ofrecen todo lo que poseen, que ya hemos visto que no es poco, para ponerlo a disposición del torneo. Piensan, y no se equivocan, que allí puede ubicarse alguno de los equipos extranjeros. Por lo menos, usar su cancha de fútbol y todas las instalaciones, para cumplir con su trabajo de entrenamiento, aclarando que la casa de reposo es un recinto óptimo para alojar a un grupo de casi treinta personas. La sugerencia se la formularon ya a Fernando Riera. Es el Comité Ejecutivo el que tendrá que decir la última palabra. Ahí, en Cerro Blanco, hay un pedazo de Chile deportivo que podemos mostrar con orgullo a los visitantes y ponerlo a su disposición.

Raúl Hernán Leppé



Seleccionado de Fútbol de Cemento Cerro Blanco, que dirige el ex jugador Manuel Pérez.



En el punto de partida los pedaleros de Cerro Blanco se aprestan a luchar en la ruta.

AUTOMOVILISMO:

Listas máquinas para el Gran Premio Bata - Los Balnearios

Tocan a su término los preparativos que ha estado haciendo el Club Deportivo Bata, de Peñaflor, para la realización, el domingo 25 del presente, de un nuevo evento automovilístico de regularidad: el Gran Premio Bata "Los Balnearios", sobre un recorrido oficial de 247 kilómetros y 300 metros.

Esta prueba, cuarta carrera por el Ranking Nacional de Regularidad de 1961, se iniciará a las 8.30 horas del día indicado, teniendo por lugar de largada la Plaza Bata, de Peñaflor y abarcando en su recorrido los principales balnearios santiaguinos.

La competencia, dividida en dos categorías, según la potencia de las máquinas a intervenir en ella: Alta Cilindrada y Baja Cilindrada, finalizará en la Plaza de Peñaflor, después de cruzar en su recorrido por Malloco, Padre Hurtado, Cuesta Barriga, Curacaví, Cuesta Zapata, Casablanca, Algarrobo, Cartagena, Talagante y nuevamente Malloco.

Finalizado el circuito tendrá lugar en los salones del Roof-Garden Club de Peñaflor, el tradicional almuerzo de camaradería entre los participantes y la respectiva repartición de premios a los vencedores.

Las inscripciones para esta competencia se seguirán recibiendo hasta el viernes 23 del presente en las oficinas del Automóvil Club de Chile, y en la sede del Club Deportivo Bata, de Peñaflor. El valor de la anotación por coche es de tres escudos y el de la adhesión para el almuerzo, también de tres escudos por persona.



Fútbol universitario:

La U. Católica formó su propia Asoc. de Fútbol

El Club Deportivo Universidad Católica creó recientemente la Asociación de Fútbol de dicha Universidad, la cual dirigirá y controlará todo lo relacionado con este deporte. Asimismo, organizará torneos entre facultades y colegios y apoyará, en todo lo que le sea posible, a la rama de fútbol profesional del instituto colegial. Esta asociación estará integrada por todas las facultades de la UC.

Directiva.— A fin de estructurar esta asociación, fue designada la siguiente Directiva: Presidente, Bernardo Giuliano; secretario, Patricio González; tesorero, Andrés del Río; director técnico, Máximo Rucick, y jefe de propaganda, Cristián Altamirano.

Ciclísticos

Postergada ya una vez por mal tiempo la Asociación Ci[...] de Santiago anunció perentoriamente para el domingo pasado contra viento y marea, así lloviera o temblara, el cumplimiento de la prueba en ruta Santiago-Las Chilcas-Santiago o la "[...] ble Las Chilcas", hablando en jerga pedalera.

El úcase fue por fuerza mayor.

Quería poner término oficial a la actual temporada de [...]ño; estaba encima de su tradicional fiesta aniversario y la Fe[...]deración, además, precisaba de dicho evento para tomarlo como primera selección de corredores para la "9 de Julio" y la "Vuelta a Sao Paulo", en Brasil.

No hubo temporal, no llovió ni tembló, pero, en cambio, un frío polar tajante que apretaba las carnes, se dejó caer desagradable en este abrigado valle del Mapocho y sus alrededores. Y así y todo, la nave directiva que timonea otra vez con mano experta Jorge Hi[...]go, llegó a puerto para cumplir con su deber. Muy de mañanita se hizo presente en el punto de partida de la prueba para ordenar las cosas y dar el "¡vamos!" a los muchachos.

Raudos, alegres y entusiastas como siempre, los que iniciaron la fiesta fueron los novicios. Se presentaron en tal número que fue necesario dividir la competencia en dos series. Treinta y siete largaron en la primera y cuarenta y tres en la segunda.

¡Y qué linda se veía estirarse y avanzar por la serpenteante carretera, rumbo a la Cuesta del Manzano, a la abigarrada, on[...]dulante y bullanguera caravana!

La gente se echó al camino para verlos pasar tan alegres, confiados, optimistas... ¡y entumidos!

¡Y más de unas palmas se batieron espontáneas para ellos en señal de admiración!

Después largaron los taitas consagrados y también en apretado lote.

En el viaje de ida, a la altura de Colina, estos se cruzaron con los bisoños que regresaban del Manzano. Y se olvidaron de su propia carrera para estimular a los "cabros" novicios. Los gritos, "tallas" y voces de aliento menudearon. Pasaban en fila india, Eduardo Rojas, Antonio Lorenzo, Fernando Rodríguez y Arturo A[...]nas, ganadores de la primera serie.

—¡Echale, "Rojitas"!... ¡[...] le aflojís, Lorenzo!... ¡D[...] duro, "Nano"! ¿Venís [...]chado, Arturo?...

Y el chivateo se repitió cuando pasaron después, en fila india, dándose guerra entre ellos Ricardo Acchiardi, Rubén B[...]gos, Alejandro Lamilla y J[...] Henríquez, vencedores de la segunda serie.

Como siempre, en la prueba principal, el "cuco" para todos fue el equipo del CIC.

El Corral del Parque se hizo representar por sus estrellas máximas y con ellas se enseñoreó en la ruta y fue el amo de la competencia.

Cuando escapaba alguno de ellos, sus compañeros lo dejaban ir, atentos a cubrirle la espalda. Embalaba alguien de otro club y, de inmediato se le dejaban caer como arañas dos o tres del CIC para controlar sus arrestos y hacerlo entrar en vereda.

¡Y la mayoría de las veces salieron con la suya!...

Y decimos "la mayoría de las veces" y no "todas", pues hubo varios tiesos de mecha que la pelearon sin asco ni respeto y hasta lograron superarlos al final, entrando bien colocados a la meta.

Entre éstos, los más crudos fueron Juan Viera, del Quinta Normal, 3.o en la clasificación general; Julio Ascui, del Audax, 4.o; Raúl Saint-Jean, del Bata, quinto; Guillermo Vargas, de Green Cross, sexto; Manuel Muñoz, del Bata, séptimo; Mario Ritucci, del Li[...]ti, noveno; Pedro Briceño, del Green Cross, 11.o; Ro[...] González, del Centenario, 1[...]; Orlando Guzmán, del B[...], 13.o; Jorge Olivares, de V[...], 14.o, y Jaime Inda, del P[...], décimoquinto.

Sin embargo, mención honrosa merecen en este sentido cuatro de ellos: González, Olivares, Vargas y Viera.

El "Chico" González, porque, para sus años y el tiempo que llevaba de para, resulta demasiado grande ese 12.o lugar que conquistó entre tanta gente joven; Olivares, porque vino de Viña; no recibió de nadie alimento alguno en la "Zona de Abastecimiento" y fue puntero largo rato en la parte más brava de la Cuesta Las Chilcas; Vargas, porque se constituyó en eterna pesadilla para los del CIC. y no aflojó jamás ante número, y Viera, porque supo escapar a la vigilancia combinada de Macaya y Pérez, y, en notable reacción final, supo salir en busca de Guzmán y Vallejos, alcanzándolos y llegando en tercer término a la meta.

De vuelta, el compacto lote que inició en el Alto de Las Chilcas el retorno a Santiago, se fue desganando. En punta, a los 60 kilómetros, dos grupos accionaban en forma muy distinta en el camino. El primero, formado por Vallejos, Manuel Guzmán y Viera en sostenido tren de avance y, más atrás, otro más grandote, formado por Ascui, Saint-Jean, Vargas, Muñoz, Ritucci, Briceño, González, Orlando Guzmán, Olivares e Inda, que caminaban constreñidos y copados por los del CIC.

Así, el trío vanguardia, cuando faltaban 10 kilómetros para la meta, llegó a tener cerca de 2 minutos de ventaja.

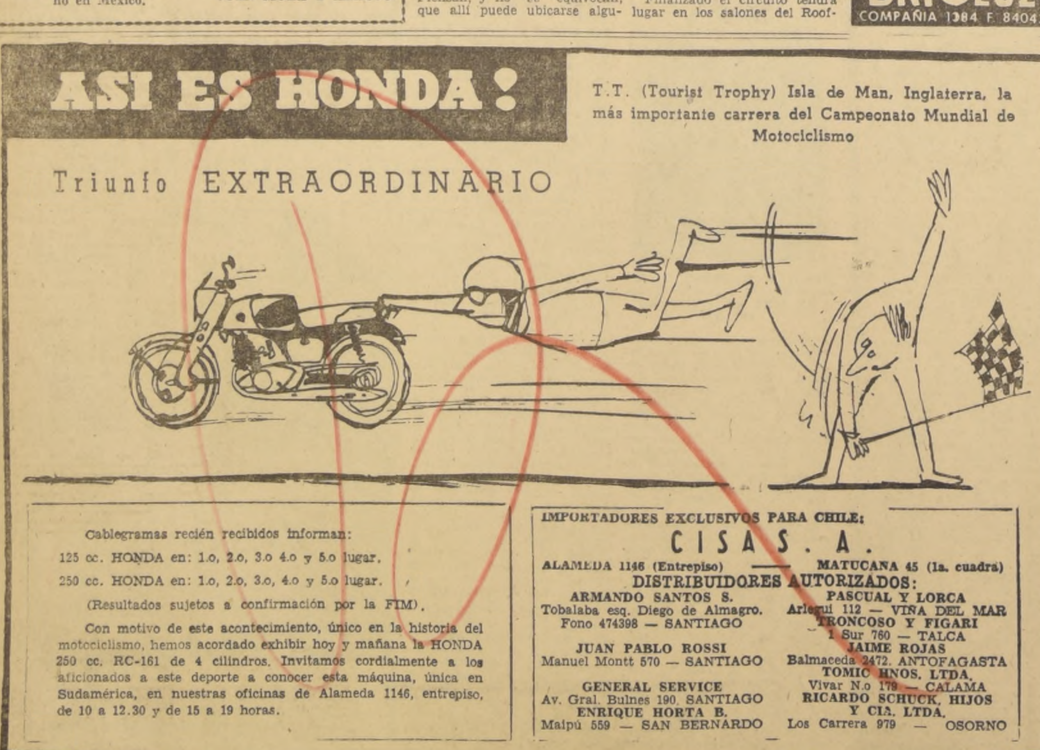
Un claro en tiempo y en distancia muy difícil de descontar en tan escaso trecho y que definía por completo la contienda.

Resumiendo, una "carrera corrida" y definida a favor del CIC. O ganaba Vallejos o ganaba Manuel Guzmán, ya que Viera, como ocurrió, tuvo que sucumbir ante los "bandazos" combinados de los dos del Parque. Y quedarse atrás.

Así las cosas, el ganador obligado —por su reconocida mayor fuerza en el "sprint" final— era Vallejos, pero "Juan[...]" que venía rueda a rueda peleando con Guzmán, tuvo un gesto hermoso para su bravo compañero de club: dos metros antes de cruzar la raya de sentencia, aflojó su sostenido pedaleo y cedió a Guzmán el triunfo, por escasa media rueda de ventaja.

—Total —explicó más tarde Vallejos, sonriente, cuando alguien quiso una explicación por lo que había hecho— todo quedó en familia...

RAR.





COLO COLO OBTENDRA FONDOS PARA TERMINAR SU ESTADIO

El Consejo del Banco del Estado tiene en carpeta la aprobación de un préstamo de E° 500 mil, para dicho objeto.— Cubillos, listo para firmar contrato con Santiago.— Elogios para el árbitro Bustamante en Valpso.

Futbolerías

● Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central deberán comparecer hoy, desde las 19 horas, los siguientes jugadores: Velásquez y Giarrizzo (Everton); Romero (Rangers), Milner (Coquimbo), Valdés, Rosales y Cruzat, entrenador (L. Rossel); Rojas y Aravena, (La Serena); Núñez (Ñublense); Abello (Transandino), Castañeda y Díaz (Colchagua); Beltrán (U. Española), Soto (U. Católica); Castro (San Bernardo); Pizarro y Guerrero (Magallanes), Sánchez, (U. de Chile), Vairo (O'Higgins); Cabrera, Lagos y Hugo Núñez (U. Técnica) y Espinoza, Héctor Núñez y Menadier (Iberia).

● Eduardo Tironi, gerente del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial, viajará el próximo sábado a diversos países del continente, a supervigilar la reserva de abonos para el torneo del año próximo, como asimismo, conocer el número aproximado de turistas que vendrán a nuestro país en 1962, desde los territorios vecinos.

● Se afianzan mucho las posibilidades de que Colo Colo obtenga del Banco del Estado un préstamo de 500.000 escudos para terminar la primera parte de su Estadio Monumental, dadas las instrucciones precisas que personeros de Gobierno han dado a sus representantes, en el Consejo de la primera entidad bancaria del país. Se valoriza como corresponde el esfuerzo que realiza Colo Colo por salir adelante con una obra que será orgullo para todo el deporte nacional, y se le ayuda, como es lógico.

● S. Morning, en un gesto muy humano, está dispuesto a darle a Carlos Cubillos una oportunidad de rehabilitación ante la afición. Y es así como listo le tiene un contrato que le permitiría a Cubillos mostrar que aún le queda mucho por hacer en las canchas, siempre y cuando su vida particular esté en íntima relación con la disciplina deportiva, que debe imperar en un futbolista profesional. Huachipato está dispuesto a ceder el pase de Cubillos a Santiago, por 2 mil escudos.

● Colo Colo sólo tiene dos pequeñas dudas para su match del próximo domingo, con Rangers, en Talca. Estas son las de Valdés y Guevara, quienes se hallan ligeramente lesionados. Felizmente, para los albos "Cuacuá" Hormazábal se encuentra en magnífico estado, listo para reaparecer en cualquier momento.

● Rial y Linazza, puntales de Unión Española, deben regresar hoy desde Buenos Aires, para estar listos para actuar en el match que los hispanos sostendrán el sábado con Palestino.

● Los árbitros, en escasas oportunidades reciben elogios. Su labor está casi identificada con las críticas. Es por eso que, cuando se destaca la labor de un juez, en la forma como lo hace públicamente un ex crack, en la prensa de Valparaíso, con relación al arbitraje de Sergio Bustamante, en el match de Colo Colo con Wanderers, ello merece una especial mención. En el texto de este elogio a Bustamante, en sus párrafos más destacados, dice: "Sí, señor, este viejo jugador del Everton, como que fue el de más dilatada actuación en Chile (y a través del mundo), 42 años, nunca hasta ayer, vi dirigir al señor Bustamante en la forma más justa e imparcial. Me llamó verdaderamente la atención, y fue el verdadero "ganador" de la jornada. Ahora que Robles está castigado, Bustamante será el número uno, si se empeña en serlo: tiene méritos, y hay que estimularlo, porque un arbitraje futbolístico impecable no lo hace quien no se sepa al dedillo todas las reglas y triquiñuelas de juego, sino quien, fuera de personalidad, tenga reflejos y apreciaciones instantáneas". Firma, EDBERTO VILLAR.

● Con banda de músicos recibieron en Los Angeles a los integrantes del equipo angelino, luego de su triunfo sobre Vipla, por la 6a. fecha del regional sureño. Esta victoria les permite seguir de punteros e invictos en el campeonato. La euforia llegó a tal extremo, que hasta se organizó un improvisado desfile callejero en su honor. Estas reacciones son una muestra inequívoca de lo que puede hacer el deporte, para beneplácito del ser humano.

● José Suárez, mediovolante que luego de probarse en Everton se fue a La Serena, al parecer, se enrolará definitivamente en el club Fernández Vial, de Concepción.

River Plate "bailó" al Real Madrid

El cuadro argentino venció 3-2, infligiéndole su primera derrota en Chamartín al famoso team español. Di Stéfano, argentino, marcó los dos goles del perdedor. "Los argentinos son lentos, se conforman con la velocidad de la pelota", dice entrenador Escartín



MADRID, 14.— (UPI).— Por primera vez desde hace varios años, Real Madrid perdió hoy en su campo frente a un equipo extranjero.

River Plate, de Argentina, en una lección de juego de conjunto, derrotó a las estrellas madrileñas por 3-2. El primer tiempo finalizó con empate a dos tantos.

Se cumplieron las palabras que los directivos de River habían pronunciado antes del match: "Vengaremos la derrota de nuestra selección nacional".

● Ante 100.000 espectadores, el equipo argentino demostró la salsa del juego sudamericano, interpretado por los mejores actores del momento: el fútbol argentino.

River Plate, que salió con táctica de contención, no se dejó deslumbrar por las tres estrellas del Real Madrid —Di Stéfano, Santamaría y Gento—, y sordamente hizo el partido que le convenía: elasticidad en el ataque y defensa, pase corto y medido y disparo al arco sin contemplación.

● Durante el primer tiempo, después de unos minutos de tanteo, River se adelantó en el marcador con un gol sorpresa ejecutado por Roberto, cuando iban transcurridos siete minutos. El equipo español reaccionó rápidamente y Di Stéfano, dos minutos después, consiguió igualar el marcador.

Los mejores elementos en el equipo español, Gento y Di Stéfano, en constantes arrancadas, pretendieron aumentar pronto la cuenta; pero el internacional argentino Ramos Delgado cortó con energía sus intentos de penetración.

A los 21 minutos, sin embargo, Di Stéfano marcó el segundo gol madrileño.

● Una de las numerosas faltas cometidas por el defensa madrileño Pachín, que a falta de juego lució por su brusquedad, fue sancionada con penal por el referí italiano Lo Bello, marcando Delén el gol del empate.

En el segundo tiempo, Real Madrid atacó constantemente; pero en forma desorganizada, y fue incapaz de romper la ordenada defensa argentina.

A los dos minutos el extremo Pérez batió por tercera vez la meta del equipo que ha sido cinco veces campeón de Europa, el que tiene en sus filas mayor número de internacionales y cuya fama rebasó desde hace tiempo las fronteras españolas.

● Los argentinos, en medio de la desorientación madrileña, dieron incluso sus minutos de "baile" en el centro de la segunda parte. Todos ellos formaron un conjunto armónico, excepto el español Pepillo, ex jugador de Real, que no supo jugar frente a Santamaría. Pepillo navegó durante los noventa minutos, sin encontrar su sitio en el campo, obstinado en llevar el juego por el centro, donde Santamaría le cortaba siempre la acción. No tuvo la visión de abrir el juego por las alas, donde el extremo Pérez, rápido y disparador, cautivó a los aficionados madrileños.

● Sobresalió sobre todos el portero Carrizo, con paradas extraordinarias, que le ocasionaron numerosos aplausos. Junto a él, Ramos Delgado fue el ordenador del juego de cobertura, mientras que Moacir, con sus constantes cambios de posición, desorientó a la línea media madrileña.

Por los españoles, salvados Di Stéfano, Gento y Santamaría, los demás se obstinaron en hacer juego personal, tan personal que si hoy perdió Real Madrid fue debido a la ausencia total en su equipo de la idea de conjunto.

● Las substituciones del segundo tiempo empeoraron más la actuación mediocre de Real Madrid.

En general, el partido fue correcto y el tanteo justo. Como justificante de la derrota los aficionados madrileños disculpan al Real Madrid por el hecho de llevar en la presente temporada numerosos partidos disputados.

● MADRID, 14 (UPI).— Escribiendo en el vespertino "Pueblo", del cual es comentarista deportivo, el seleccionador nacional de fútbol Pedro Escartín, dice que "todo fue admirable en el Sánchez Pizjuan".

Refiriéndose al equipo nacional argentino, dice: "Marcan encima. No ofrecen brechas, son duros y la vigilancia de Simeone sobre Gento fue algo perfecto. Un sólo defecto en su fútbol: son lentos y se conforman con la velocidad de la pelota. El planteamiento posicional argentino en Sevilla nos hizo andar de cabeza en el primer tiempo, hasta que en el descanso rectificamos posiciones y estilo".

● FLORENCIA, 14 (UPI).— Los seleccionados de fútbol de Argentina e Italia se medirán mañana en la noche en el Estadio Municipal de Florencia, y ambos irán en procura de vengar recientes derrotas.

El partido comenzará a las 20.00 GMT, y se pronostica que lo presenciarán por lo menos 70.000 espectadores. El Estadio tiene capacidad para 90.000.

Este será el tercer partido entre Italia y Argentina. En 1954, en Roma, Italia ganó por dos a cero, y en 1956, en Buenos Aires, venció Argentina por uno a cero.

El director técnico argentino, Victorio Spinetto, anunció esta noche que presentará el siguiente equipo:

Errea; Navarro y Marzolini; Simeone, Guidi y Sacchi; Griguel, Rossi, Onega, Sanfilippo y González.

Cuando se inicien las acciones habrá trece argentinos en la cancha, pues en el cuadro italiano figuran Francisco Román, Loiácono y Omar Sívori, que actúan en clubes peninsulares.

R. Lobos está ya en peso para su match con Giné

Rescindido el contrato de Cornelio Bosch con el manager Toledo. En la primera quincena de julio se renueva directiva del boxeo nacional. Con buen boxeo Giné derrotó a Péndola. Jorge Fernández espera turno para medirse con el campeón Griffith

Boxeo al DIA

(||) Jaime Giné y Roberto Lobos trabajaron ayer intensamente, completando su entrenamiento para el cotejo que sostendrán mañana en el Caupolicán, y que aparece como uno de los más atrayentes de cuantos se han realizado en la temporada.

El campeón argentino entrenó a media tarde en el gimnasio de la Federación. Su manager, Miguel Domínguez, solicitó el concurso de Juan Carlos Lima para tres vueltas de boxeo, que mostraron a Giné veloz y preciso en su ataque, así como ágil de gran vista en el esquive. Terminada la sesión, Domínguez expresó que el estado de su pupilo era mucho mejor que cuando derrotó, hace un par de semanas, a Pendola en Buenos Aires, por lo que estimaba que el público chileno iba a verlo a Giné en una de sus mejores actuaciones.

(||) Pocas horas más tarde ocupó el mismo ring de la Federación, Roberto Lobos. Tuvo como sparring a Godfrey Stevens, de acuerdo a un plan de trabajo elaborado por el director técnico Manuel Gómez. "Estos últimos días —dijo el manager del campeón chileno— hemos trabajado firme para aumentar la velocidad de Lobos, y lo hemos conseguido. El entrenamiento de hoy, frente a un hombre muy rápido como es Stevens, me conforma ampliamente. No es la velocidad la mejor arma de Roberto, pero para el viernes se sumará a su condición de peleador hábil, muy seguro y efectivo en la media distancia. Lobos está en estos momentos en un peso de 61,500, de manera que le resultará cómodo subir al ring del Caupolicán con 60,500".

(||) Domingo Rubio cumplió también ayer su última jornada de entrenamiento. El joven e invicto peso pluma, que dirige Raúl Villalón, trabajó en el gimnasio del club Comercio Atlético para el match que sostendrá en la reunión de mañana con el argentino Juan Carlos Lima. Es un compromiso de mucho riesgo por la experiencia superior del púgil visitante, que en su debut aquí empató con Elías Vargas, en buena pelea.

(||) La Comisión de Boxeo Profesional acogió favorablemente la solicitud del profesional Cornelio Bosch para que se pusiera término a su contrato con el manager Andrés Toledo. De esta manera comienzan a solucionarse los muchos problemas del pluma de Punta Arenas, que aquí en la capital esta alojado en casa de un tío suyo, donde se le están brindando toda clase de comodidades y apoyo. Es muy probable que Bosch firme nuevo contrato con Héctor Rodríguez.

(||) Para la primera quincena de julio próximo corresponde renovar la directiva del boxeo nacional. Es casi seguro que el Consejo de la Federación será citado para el día 17, en razón de que el 15 es sábado. Para elegir al nuevo directorio se usará el procedimiento habitual de votar por siete directores, entre los cuales se designará la mesa.

NOTAS DEL CORRESPONSAL EN BUENOS AIRES, JUAN MORA Y ARAUJO

(||) **Reapareció el sábado último en el Luna Park el campeón argentino de los livianos, Jaime Giné, quien tenía también en su poder el título de campeón sudamericano, pero lo perdió sin combatir por no acatar lo que dispusiera la Confederación Latinoamericana de Boxeo.**

Giné se mostró bastante recuperado con respecto a sus últimas actuaciones en el Luna, aunque sin alcanzar el brillo de sus mejores performances. Agil, rápido mentalmente, desplegó un buen boxeo. Todo eso fue demasiado para Miguel Angel Pendola, su rival, que sólo pudo aportar, en defensa de su chance, una agresividad elaborada demasiado primariamente, sin mayores recursos ni variaciones.

(||) De tal manera, el triunfo de Giné fue indiscutible. Se impuso en 8 de los rounds. De los otros dos, el primero entendemos que fue parejo y el noveno resultó favorable a Pendola. Pero hay que señalar que la labor que llevó a cabo Giné contó con la "colaboración" de Pendola. Este facilitó mucho el trabajo al campeón argentino con su forma rudimentaria de combatir. Por eso, aunque consideramos auspiciosa esta rentrée triunfal de Giné, consideramos que habrá que esperar a verlo ante rivales de más fuste para poder entonces aquilatar cuál es realmente su nivel actual.

(||) **Volvió otra vez Jorge Fernández. Lo encontramos en el Luna Park, el sábado último. Conversamos con él sobre sus últimos combates en los Estados Unidos: con Moyer (la revancha) y con Wright, que le significaron otros tantos triunfos y, además, un salto en el ranking al tercer lugar, y una ancha perspectiva de conseguir un combate por el título mundial de los mediomedianos.**

Nos dijo que el adversario más difícil que hasta ahora ha encontrado en el Norte es Moyer, declaración sumamente interesante, si tenemos en cuenta que Fernández ya enfrentó dos veces al actual campeón mundial, Griffith (quien acaba de noquear al mexicano Ortega).

Los planes, según lo que nos dijo Fernández, son ahora que Griffith enfrente a Paret por el título, y luego le toque el turno a él de intentar la conquista de la corona contra el que resulte vencedor de esa última confrontación.

(||) ¿Será Fernández el tercer sudamericano que conquista un título mundial? Puede serlo. Aunque también postula a esa distinción Alejandro Lavorante, otro que ha pegado un salto hacia arriba, a raíz de su contundente victoria frente a Zora Folley, éxito éste que le ha significado ser declarado el púgil del mes por la Asociación Nacional de Boxeo, entidad que citó en segundo lugar a Fernández.

ROBERTO LOBOS, llegó al peso necesario para enfrentar a Giné

(||) **Del Norte llegan referencias de que se le asignan grandes posibilidades a Lavorante. Habría quien opina que tiene él hoy perspectivas más anchas que las que tuviera Firpo en 1923. Estamos muy lejos para abrir un juicio rotundo al respecto; conocemos muy poco "de visu" de Lavorante, a quien vimos combatir una sola vez y en forma poco convincente, a pesar de que ganó. Pero, no obstante, tenemos la impresión de que sería demasiado prematuro lanzar ya a Lavorante a la empresa de destronar a Patterson. Francamente, creemos que está verde todavía nuestro compatriota para un intento de tanta envergadura.**

(||) Una prueba del interés que ha suscitado en Argentina el match de Lobos y Giné, es que vendrán locutores de tres radios a realizar transmisiones directas. Una emisora es de Buenos Aires, otra de San Juan y la tercera de Córdoba. Las entradas numeradas para el cotejo de mañana se pondrán a la venta en el Caupolicán hoy, a las 15 horas. Las puertas del estadio se abrirán mañana a las 19.30 horas.

(||) **El manager Héctor Rodríguez viajará mañana a Concepción al frente de un equipo de aficionados de la Asociación Ferroviaria, que el sábado, en el gimnasio de la "U" penquista, enfrentarán a un conjunto local. Las peleas son: Luis Acevedo con José Ceballos, campeón de Chile; Luis Zúñiga con Alfonso Santos; Elio León con Rigoberto Jofré; Ernesto Ojeda con Orlando Faúndez; Antonio Fernández con Héctor Casales; Antonio Sánchez con Pablo Fernández, y Jorge Calaguera con Manuel Castillo.**

(||) En la sede de la Asociación Santiago de Boxeo se inician esta tarde, a las 20 horas, los cursos de managers que dictará Juan Verdina, con la participación de un grupo superior a 30 aspirantes.

Hoy se pagan premios de la "Polla del Fútbol"

Trece cupones de la "Polla del Fútbol" obtuvieron, en la segunda fecha, más de 22 puntos y menos de 25. Sólo uno, —el enviado por Ricardo Meneses, de calle Yalta N.o 2486, Santiago—, obtuvo 26 puntos y, por ende, su poseedor ganó un abono de diez entradas para el Campeonato Mundial de Fútbol, que puede pasar a retirar a LA NACION, hoy, a las cinco de la tarde.

Ningún cupón obtuvo 25 puntos, y la Empresa Periodística LA NACION, junto con rebajar el mínimum a 22 puntos, para optar a los premios semanales, resolvió entregar estímulos en dinero a los 13 poseedores de cupones que sobrepasaron los 22 puntos. Ellos son:

Elena de Molina, de Viña del Mar	E° 10,00	con 24 puntos
Gastón Aravena, San Antonio	E° 10,00	con 23 puntos
Arturo Bravo, San Antonio	E° 10,00	con 23 puntos
Olga Carreño, San Bernardo	E° 10,00	con 23 puntos
Luis Flores, de Santiago	E° 10,00	con 23 puntos
Roberto Miranda, de Santiago	E° 10,00	con 23 puntos
Edmundo Molina, de Santiago	E° 10,00	con 23 puntos
Oscar Ojeda A., de San Antonio	E° 10,00	con 23 puntos
Jorge Catalán, de Santiago	E° 10,00	con 23 puntos
Carlos Valenzuela O., de Santiago	E° 10,00	con 23 puntos
Ismael Kasahara, de Santiago	E° 5,00	con 22 puntos
Carlos Campos, de Santiago	E° 5,00	con 22 puntos
G. Zelada, de Santiago	E° 5,00	con 22 puntos

Los poseedores de cupones, de Santiago, pueden pasar por LA NACION, a las cinco de la tarde, para hacerles entrega de los premios de estímulo. A los de provincias, se les enviará giro postal.

Para la próxima fecha, la tercera, que se juega el sábado y el domingo próximos, el mínimum de 25 puntos se rebaja a 22, para los premios semanales, con el objeto de que los concursantes tengan mayor chance. Y, junto con rebajar el mínimum —22, como ya dijimos—, se aumenta el número de premios para la tercera fecha, como puede verse en la lista que se publica aparte.

El sistema para otorgar los premios semanales sigue siendo el mismo que hemos explicado anteriormente. Por ejemplo: si hay un cupón con 29 puntos y cuatro con 28 puntos, el de 29 obtiene, automáticamente, una entrada de abono para el Mundial de Fútbol, y los otros cuatro abonos, de este fin de semana, se sortean entre los cuatro cupones de 28 puntos; el cupón que no resultare favorecido, automáticamente obtiene uno de los segundos premios, es decir, un reloj "Chevron". Los otros dos relojes "Chevron" se sortean entre los cupones que siguen en puntaje, y siempre que éste sea parejo. Ejemplo: Si hay tres cupones de 27 puntos, se sortean entre ellos; pero si hay uno solo con los 27 puntos, obtiene el premio automáticamente. Se procede en la misma forma descendente hasta agotar los premios que hay para este fin de semana, pues, una vez entregados todos ellos, aunque queden cupones que tengan más de 22 puntos, solamente quedarán inscritos para el gran sorteo final. Aclaramos que, los cupones que obtengan premios, también quedan inscritos para el sorteo final del Campeonato.

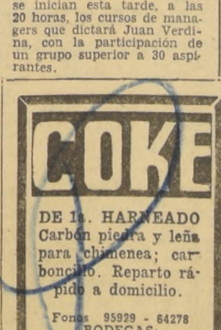
Hemos usado el término cupón, en vez de concursante, porque si un concursante envía, por ejemplo, tres cupones que obtienen más de 22 puntos, participa tres veces en el sorteo. Igual procedimiento se sigue para el gran sorteo final del Campeonato: el concursante tiene tantas opciones como cupones con más de 14 puntos haya enviado.

Por omisión no se incluyó ayer, en la lista de cupones para el sorteo final, a Juan Carlos Villalta, domiciliado en Nocedal 6573, de Santiago, que envió cupón que resultó con 20 puntos. Quedó con el N.o 1563.

A Ayala le tocó ganar en Bristol a Rodríguez

BRISTOL, 14 (UPI).— Por la tercera rueda del Campeonato de Tenis de Inglaterra occidental, Luis Ayala venció en dos sets a su joven compatriota Patricio Rodríguez. La cuenta fue de 6-3 y 6-3, a favor del crack chileno.

En esa misma rueda, el mexicano Gustavo Palafox, derrotó al argentino Enrique Morea, por 6-2 y 6-3, y Wilhelms Stuck, de Alemania, a Gustavo Palafox, de México, por 6-1 y 6-0.









COMENTARIO de cine

"EL MILAGRO ALEMAN"

Alemana. Director, Kurt Hoffman. Reparto: Johanna von Koczian, Hansjord Felmy, Vera Firtdberg, Robert Graf.

Esta es una película bien condimentada: tiene de todo. Hay humor —del bueno—, sátira, ironía, romance, historia, etcétera. Es un relato hecho con mucho sentido del humor, de lo que fue la Alemania desde 1913 hasta nuestros días, pasando por dos guerras mundiales, y el proceso de desarrollo completo del nacismo. El imperio alemán, el nacismo, las guerras, todo, se enfoca en esta cinta en franco tren de crítica humorística, en contraste, a veces, con el duro trajinar de los alemanes en los últimos treinta años. Para mayores y menores. Del uno al siete, un cinco (Real-Las Condes).

"MI LUCHA"

Sueca. Director, Erwin Leiser. Narrador y autor del libreto, León Zitrone. Un documental histórico destinado a dar a conocer al mundo la crueldad, el despotismo y la barbarie de los nazis durante el tiempo que tuvieron a Alemania bajo el imperio de su bota. Desgarradoras escenas de destrucción y muerte desfilan por el ecran durante una hora y cuarenta y dos minutos. Los "gettos" de Varsovia, la matanza masiva de judíos en todo su escalofriante realismo. No se la pierda. Del uno al siete, un siete, pues. Mayores de 14 años (Ducal-El Golf).

"LAS MEMORIAS DE FELIX KRULL"

Alemana. Director, Kurt Hoffman. Reparto: Horzt Buchholz, Liselotte Pulver.

Inspirada en la última novela de Thomas Mann, que se publicó en Alemania en 1956, relata las aventureras andanzas de un sujeto fresco, embaucador, un poco pícaro, otro tanto orgulloso y correspondientemente dosificado en sus inquietudes sentimentales. Comedia liviana, agradable, puede servir, esencialmente, para pasar el rato. Vaya con la novia. No importa que se le pierda cualquier trozo de la película. Del uno al siete, un 4. Mayores de 18 años (Pacífico).

"SE NECESITAN DOS PARA AMAR"

Norteamericana. Director, Henry Levin. Reparto: Dolores Hart, George Hamilton, Yvette Mimieux, Jim Hutton, Bárbara Nichols, Paula Prentis, Connie Francis.

Una comedia plagada de episodios sentimentales, pero, al revés de los que veíamos hace quince años, llenos de un romanticismo conmovedor. Aquí se trata de un grupo de estudiantes universitarios que en época de vacaciones van a las playas del sur en busca de aventuras con el otro sexo. El verano cálido estimula la pasión de los jóvenes, los muestra verdaderamente como son; qué es lo que quieren. De todo esto resulta una comedia entretenida, que en el examen puede anotarse un cálido cinco. Para mayores de 21 años (Metro-California-Huérfanos).



Esta niñita tan pícara y sonriente, se llama Marisol, tiene 12 años y se ha hecho famosa en el mundo entero por su primera película "Un rayito de sol". Marisol llegará a Chile el próximo lunes 26. Viene a presentar su segunda película "Ha llegado un ángel". Sus admiradores chilenos le preparan cordial recepción en Los Cerrillos.

Cine Club Universitario ofrece excelentes films

El sábado se inician los cine-foro-semanales.

El Cine Club Universitario inicia este fin de semana su temporada anual de "cine-foros-semanales". Estos se realizarán todos los sábados a las 16 horas.

La partida la dará la película sueca de Ingmar Bergman, "El demonio nos gobierna", que constituirá un estreno absoluto en Chile. El sábado 24 se exhibirá la cinta del español Juan Antonio Bardem "Calle Mayor" (también estreno). El primer sábado de julio una nueva película de Bergman, titulada "Una lección de amor" y, los sábados siguientes, se presentarán los films "Las amigas", de Michelángelo Antonioni; "Volpone", de Jacques Tourner, con actuación de Charles Dullin, Luis Jouvet y otros grandes actores de la Comedie Francaise; "Raíces en el fango", de Orson Welles; "El arpa birmana", película japonesa, y "La rebelión de los Boyardos", obra clásica de Serge Eisenstein.

Las exhibiciones se llevarán a cabo en el Pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

SHOW DE NOTICIAS

: : EL CONDE Raoul de Malachowski ofrece esta noche su segundo estreno del año en la nueva sala "Chat Noir" de la Hostería Colón. Siguiendo el ritmo de "Entre música y grangsters", que tuvo mucha aceptación de público estrenarán ahora "Romance de otoño", con los mismos elementos que participaron en la comedia musical anterior

: : PARA MAÑANA anuncian las primeras presentaciones de la comedia musical escrita por Tobías Barros Alfonso "Chile-News". Este espectáculo será ofrecido en el Restaurante Santiago, cuyo propietario, Hugo Ravera, ha resuelto, según dijo, transformar ese negocio en un centro de atracción artístico-cultural. Para ello gastó ocho millones de pesos en grandes murales que pintó José de Rocka, e hizo algunas costosas transformaciones en el local. La comedia de Barros será representada a las 19 y 22 horas. Intervienen, entre otros artistas, la cantante Kika, Nino Lardy, Hugo Ravera, Meche Videla, Rosa Rivano, Elbio Cosentino y su ballet.

: : EL SINDICATO PROFESIONAL de Actores cita a Asamblea General para elegir directiva, a las 15 horas de hoy en sus sede social. "Se encarece la asistencia a todos los socios —reza la citación— con el objeto de que pueda votar la mayoría, y reunir el quórum reglamentario que manda la ley. Se hace un llamado a la responsabilidad, y se pide que se les avise a todos, de la importancia de esta Asamblea General. (Fdo.) **La Directiva.**"

:.: LA COMPAÑIA de los Cuatro encontró una obra de autor chileno, para su estreno este año. Después de un buscar fatigante y afanoso, se decidieron por "Piel de tigre", de María Asunción Requena, la misma autora de "Fuerte Bulnes" y "El camino más largo", e.

: : ALEJANDRO FLORES, se incorporo a la Compañía de Radioteatro que dirige Lucila Durán en reemplazo de Ricardo Moller, actor que falleciera hace algunos días. "Lo hago como un homenaje a mi gran amigo", manifestó Flores.

: : LA COMPAÑIA de Revistas "Lido" resolvió fijar en los días jueves las funciones populares semanales que tendrán un cuarenta por ciento de rebaja sobre el total de la entrada.

: : EL TEATRO UNIVERSITARIO de Concepción prepara para fines de julio el estreno de "Tienda de Modas", del autor ruso Juan Kriloff. Se trata de una comedia que los actores penquistas presentarán a la manera de un vodevil. El vestuario ha sido diseñado por la actriz Gabreille Dumay (trabajó en "Eso que llaman el novio"). El próximo estreno: "The Golden Boy", del norteamericano Clifford Odets.

:: SESENTA Y cinco personas, de las cuales cincuenta y dos son bailarinas integran el ballet Moscú, del Teatro Stanislawsky que se presentará en el Municipal el próximo 13 de julio. Este conjunto trae un repertorio tradicional consagrado. Permanecerá en Chile hasta el 25 de julio.

:: NITA DOVER, la vedette checoslovaca que durante su primera estada en Chile (hará unos tres años), reveló que había sido espía, vuelve a nuestro país contratada por el Opera. Debutará como principal atracción de la próxima revista del Bim Bam Bum. Como ella ostenta título de Condesa, la revista piensan denominarla "La Condesa CIC".

:: UNA JIRA por el norte, con probable actuación en Lima, cumplirá la Compañía de Revistas "Lido", después de la temporada que cumple en el Carlos Y no hay más por ahora. Cariola.

MIRILLA INDISCRETA

• Esther Williams hará varias películas en España con Fernando Lamas, y parece ser que Jeff Chandler irá también allí para participar en "Captain Kid". Este triple encuentro podría provocar complicaciones.

• Federico Fellini hará su fortuna con "La Dolce Vita", que se acaba de estrenar en Nueva Kork.





GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Penélope y el nazi", de Phillip.

MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.

MUNICIPAL, San Antonio N.o 149 (31407).— Orquesta Filarmónica de Chile. V.: Noveno concierto de abono de la 7a. Temporada Oficial.

PETIT REX Huérfanos N.o 735 (31144).— Compañía de los Cuatro. V. y N.: "Carrusel matrimonial", de Leslie Stevens.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — V.: "El hijo pródigo", "Divertimento real".— N.: "Alotria", "Concertino" y "Diseño para seis'.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Abracadabra... qué rica la cabra". Alberto Castillo. Bambú y Moró. Nena Mejías. Orquesta típica de Angel Condercurl.

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía de Revistas Lido. V. y N.: "A Santiago los boletos". Los Caireles. Bettina. Lucho Barra. Lucy Star. Tommy Davis. Vedettes: Marly Marlye, Maleni Torres, Adriana Salvo.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Rebeldes sin hierbas". The Gay Crooners. Los Gerald's. Jacqueline Simonin. Manolo González. Judith Nelson. Marta Erices.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606) — Compañía de Revistas Picaresque V. y N.: "La ley Paleta no es dura". Selva Argentina. Lina More. Lucho Barrios. Trío Maracaibo. Cómicos: Eduardo Aránquiz, Isa Lira, Los Chilpilos, Videla Carvallo.

CINES
HORARIO FIJO

BANDERA, Bandera 76 (89111) — MSVN: Norman diplomático.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— MVN.: Se necesitan dos para amar. Noticiarios y agregados.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176.— (60082).— MVN.: La princesa y el plebeyo. Noticiarios y agregados.

[illegible] Huérfanos 930 (33555) — MVN.: El farsante.

[illegible] 26 (494359) — MVN.: La princesa y el plebeyo. Noticiarios y agregados.

[illegible] (35575).— MVN.: Mi lucha. Noticiarios.

EGAÑA Los Guindos 3368 (471026) V. y N.: Juicio en las nubes. Los prepotentes.

EL GOLF Apoquindo 614 (480046) — MVN.: Mi lucha. Noticiarios.

[illegible] Huérfanos 979 (71603).— MVN.: El gran impostor.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555). — MVN.: Se necesitan dos para amar.

IMPERIO, Estado 235 (397960) MSVN.: El barco más loco del ejército.

[illegible] Huérfanos 840 (32838). — MVN.: El farsante.

LAS CONDES, Noruega 6516 (484067) V. y N.: El milagro alemán. Noticiarios. Extra: Viaje de la reina Isabel a la India.

[illegible] (43118).— MVN.: El barco más loco del ejército.

[illegible] Huérfanos 680 (34266) — MVN.— La profesión de la señora Warren.

[illegible] 137 (83261) — MVN.: Se necesitan dos para amar. Noticiarios Metro.

NILO, Monjitas 879. (392078).— MVN.: El farolillo de loto mágico. Agregados.

[illegible] Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: Mujeres de lujo.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — MSVN.: Las memorias de Félix Krull.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (42968).— V. y N.: Sissi y su destino.

[illegible] (84714).— MSVN.: Mil melodías

REAL, Compañía 1040 (65555).— MVN.: El milagro alemán. Noticiarios y agregados.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). TVN: Psicosis.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— V. y N.: Esto es Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (85761) — MVN.: Amor es juego prohibido. Noticiarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Cuando el alma sufre. Hombre o bestia.

ALHAMBRA, S. Pablo 4160 (90527). Descanso del personal.

AL [illegible] Inés de Aguilera 1132 (83425).— Las profesoras también aman. Pague o muera.

AMERICA, Nuble 290 [illegible] — La revista de Chaplin. Misión peligrosa. El niño y los piratas.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) — Secreto de contra espionaje. Un divorcio. La pícara ingenua.

ALCAZAR, Brasil 373. (80122).— El gran asalto al banco. Los inadaptados.

AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688) — A la hora señalada. Agregados.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— El hombre del carrito. Eramos tan felices. El portero.

BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779). — La invasión de los platilleros. Sinfonía de amor. El marido de su mujer.

[illegible] (31787).— Lo que no se perdona. Guerrilleros en la sombra.

[illegible] **ENCALADA**, Blanco Encalada 2820 (91787).— Noche trágica. Yo y ellas en París. Eramos tan felices.

CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— El caso de una adolescente. Las señoritas Vivanco. El derecho a la vida. No hay crimen impune.

CAPRI, Monjitas 825 (392414) — Te veré en mis brazos. Vértigo.

CARRERA, Avenida B. O'Higgins 2151 (86685).— Los viajes de Gulliver. Detente, mira y ríete.

CERVANTES, Matías Cousiño [illegible] (381894).— A la sombra de la traición. El último recluta.

CINELANDIA, Puente 540 (67532) — El día que me quieras. Cuesta abajo.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— La batalla del infierno.

COLON, San Pablo 3001 (90577) — El hombre del carrito. Estampida. Amores reales. Noticiarios.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Las tres pelonas. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Ocho mil solteros. Ambición de gloria. Casada infiel.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Sabrás que te quiero. Los cosacos. El diablo blanco.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— El siete leguas. El pandillero.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Odio y pasión.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— El siete leguas. El pandillero. Agregados.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900. (42389).— Desde la terraza. Testigo clave.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Simbad el marino. El secreto del jinete. Los cuatro charros.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) —Próxima reapertura con cine.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— En la noche del pasado. Alas sin miedo. Noticiarios.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— La legión invencible. Asalto a Tarawa. Fiel a dos banderas.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) — Encaje de medianoche. Retrato en negro. Noticiarios.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Ese juego que llaman amor. Los Margaritos. Su más fiel amigo.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— La tijera de oro. El lobo solitario.

LO FRANCO. Carrascal 4604 (92705).— Pobres, pero bellas. Arroz sangriento. Vacaciones en Roma.

MADRID. Chacabuco 32-C (93657) — Union Pacific. La madonna de las siete lunas. La posada maldita.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Cada quien su música. La marca del cuervo.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867) — Desde la terraza. Testigo clave.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Y se quedó solo.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — El padre de la novia. Tarzán en peligro. Balas y flechas.

MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— Pasaporte al infierno. El discípulo del diablo.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — El padre de la novia. Tarzán en peligro. Balas y flechas.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Pan, amor y Andalucía. La sombra del mal. Amores reales.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) Babette se va a la guerra. El camino del odio. Los rivales de Al Capone.

MONUMENTAL.— Ada. B. O'Higgins 3943 (91555).— Alarido de sangre. Ni tiempo para morir. Sentencia cumplida.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Sangre en las calles. Tierras bravas. Misión cumplida.

NORMANDIE, Ada. B. O'Higgins 139 (392749).— Vecinos y amantes. Nuestro hombre en La Habana.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594). El ruiseñor de las cumbres. El hombre del oeste. La ley de la montaña.

ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). —Funciones sólo sábados, domingos y festivos.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— El idilio del año. Alas rebeldes. Tres fusileros de Bengala.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— — La legión invencible. Asalto a Tarawa. Fiel a dos banderas.

PALMILLA, Pedro Fontova 501. — Dicen que soy hombre malo. Deseada. La última diligencia del oeste.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Cada quién su música. La marca del cuervo.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — Sangre en las calles. Tierras bravas. Misión peligrosa. Noticiarios.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Sin talento para matar. Ocho mil solteros. Tierras bravas.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— El llanero. Traición en al alto mando.

REPUBLICA, República 239 (93613).— La vuelta al mundo en ochenta días. La marcha de los valientes.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rocco y sus hermanos. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613). —Cuando mueren los malvados. El destripador de Londres.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Un verano de amor. El fin del rey del crimen.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Los viajes de Gulliver. Detente, mira y ríete.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— El canal de la muerte.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Los tramposos. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Placeres de solteros. Tipos de playa.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Darby y sus comandos. Viento salvaje.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— El conde de Montecristo. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Tarzán el hombre mono. Terror desconocido. Operación Amsterdam.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Ese juego que llaman amor. Las pistolas de oro. Los Margaritos.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). —La hermana San Sulpicio.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). —Furia en Alaska.

SELECTA, Chacabuco 1178.— Funciones sólo sábados, domingos, lunes y festivos.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Los viajes de Gulliver. Detente, mira y ríete.

SUR, San Diego 935 (61524). — Cuando el alma sufre. Hombre o bestia.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). —El triunfo de Tarzán. Noticiarios y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Once a la medianoche.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Sangre en las calles. Ocho mil solteros. Operación Amsterdam.

VENECIA, Castro 130 (80336). — Descanso del personal.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Te vi en televisión. Carabina 30-30. El delincuente.

YORK, Ahumada 166 (66687). — El pecador insaciable. Noticiarios.

COMUNALES

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— V. y N.: El primer hombre al espacio. El buzo fantasma.

MUNICIPAL (San Bernardo).— El invasor marciano. El hombre que logró ser invisible. Los malditos de Quantez.

MUNICIPAL (Peñaflor).— Un chico valiente. La orquídea negra. Noticiarios.

PLAZA (Puente Alto).— Las señoritas Vivanco. Mientras ruge el mar. Fieras de la ciudad.

SANTIAGO (San Bernardo).— El ángel vestía de rojo. Furia en las montañas.

PLAZA (Talagante).— MVN.— El pescador de Galilea. Noticiarios Metro. (celebración 13.o aniversario del teatro).

Películas del Momento

"SE NECESITAN DOS PARA AMAR", (M. G. M.).— Norteamericana. Dolores Hart, George Hamilton, Ivette Mimieux, Jim Hutton, Bárbara Nichols, Connie Francis. Mayores de 21 años. (Metro, California, Huérfanos).

"EL BARCO MAS LOCO DEL EJERCITO". (Columbia). Norteamericana. Jock Lemmon, Ricky Nelson, John Lund, Chips Rafferty, Tom Tully, Joby Baker. Mayores y menores. (Imperio, Las Lilas).

"LA PRINCESA Y EL PLEBEYO". (Alo Films).— Hindú, Dilip Kumar, Nimm y Premnath. En technicolor. Mayores de 14 años. (Gran Palace, Dante).

"MI LUCHA". (Leo Films).— Alemana. Documental. Mayores de 14 años. (Ducal, El Golf).

"AMOR ES JUEGO PROHIBIDO". (Artistas Unidos). — Norteamericano. Bob Hope, Lucille Ball, Ruth Hussey, Don de Fore. Mayores de 18 años. (Windsor).

"EL MILAGRO ALEMAN". (Selman). — Alemana. Johanna von Koczian, Hansjorg Felmy. Dirigida por Kurt Hoffman. Mayores y menores. (Real, Las Condes).

"LA PROFESION DE LA SEÑORA WARREN". (Filmunión). — Alemana. Lilli Palmer, O. E. Hasse, Johanna Matz, Helmut Lohner. Mayores de 21 años. (Lido).

"LAS MEMORIAS DE FELIX KRULL" (Leo-Films). Alemana.— Horst Buchholz, Liselotte Pulver. Basada en la novela de Thomas Mann. Mayores de 18 años. (Pacífico).

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

ALMUERZO EN HONOR DE LA EMBAJADORA DE GRAN BRETAÑA. —Mrs. Gerald Simpson, esposa del Primer Secretario Comercial de la Embajada británica, ofreció ayer un almuerzo en su residencia como despedida a Mrs. Dora Elizabeth Pink, con motivo de su alejamiento del país. Fueron invitadas las siguientes señoras: Luz Irarrázaval de Philippi, Yolanda Concha de Burgos, Anita Tagle de Carey, Isabel Eastman de Edwards, Julia Echenique de García Huidobro, Carmen Merino de Gianesta, Olga Rivera de Braun, Margarita Callejas de Rojas, Eliana Cori de Valenzuela y María Luisa Sanz de Wittig.

INAUGURACION DEL HOTEL PORTILLO.— Mañana viernes se inaugurará el Hotel Portillo, recientemente comprado por los señores Alridge y Purcell. Ha sido íntegramente redecorado, y aumentadas las comodidades para los esquiadores. Llegará el viernes a las 8 horas, un avión especial de Panagra, Jet DC 8, que traerá 120 invitados de los Estados Unidos, para pasar en Portillo el fin de semana. Entre ellos figuran representantes de los principales diarios y revistas de deportes del Canadá y Estados Unidos. Un numeroso grupo de chilenos ha sido también invitado a la inauguración de la temporada de invierno. Entre ellos figuran Alfredo Vicuña y señora, Pedro Alvarez y señora, José Menéndez y señora, Osvaldo Larraín y señora, Carlos Brunson y señora, Luis Valdés Pereira y señora, Ruth Raby, Maruja Ramírez, y otros. Entre los visitantes extranjeros, están A. Abramson, revista Ski Life; James Alexander, Post Gazette y Sun Telefraph; H. Atkin, Star, de Montreal, Canadá; George Bates, Miami Herald; A. Nimick y señora, Revista Visión; Marcel Desjardins, World Telegraph y Sun de Nueva York; L. Cauz, Globe y Mail, de Toronto, Canadá; señora de John Randolph Hearst; Peggy Downy, Sports Illustrated Magazine, de Nueva York; Gordon Franklin, de Saks, Fith Av., y otros

COMIDAS.— Hoy a las 13 horas, almuerzo del honorable Cuerpo Consular residente, con asistencia de todos sus miembros, en el Club de la Unión. Asistirán como invitados de honor, don Mariano Bustos, jefe del Departamento Administrativo del Ministerio de Relaciones Exteriores; el jefe del Departamento Consular, señor Concha; don Patricio Silva y don Jaime Silva.

—El señor Roberto Vergara Herrera y señora Antonieta Bence-Pieres de Vergara, ofrecieron una comida en honor del ex Ministro de Economía de Argentina, señor Alvaro Alsogaray.

A EUROPA.— Próximamente se dirigirán a Europa el señor Francisco Walker Linares y señora María Angélica Errázuriz de Walker.

NACIMIENTO EN ITALIA. — En Turín (Italia), ha nacido Juan Manuel Mario Rivera Errázuriz, hijo del señor Pietro Rivera Merani y de la señora Josefina Errázuriz de Rivera.

COMIDA DE BENEFICENCIA EN EL HOTEL CARRERA.— Un gran acontecimiento social promete ser la gran comida de beneficencia para el Hogar de Ciegos Santa Lucía, que tendrá lugar en el Salón de Gala del Hotel Carrera, el miércoles 28 del presente. En esta comida se efectuará la elección de Miss Chile, motivo por el cual se ha despertado gran interés en nuestra sociedad por asistir a esta velada. Entre las numerosas personas que han reservado mesa, notamos a las siguientes: Gonzalo Larraín Mienvielle y señora Anette von Wussow de Larraín, Arturo Gana Lyon y señora Carmen Rosa de Landa de Gana, Enrique Zañartu Sanfuentes y señora Rosa Bezanilla de Zañartu, Enrique Echeverría Heitman y señora Carmen Domínguez de Echeverría, Fernando García-Huidobro y señora María Teresa Rodríguez de García-Huidobro, Mario Tagle Valdés y señora Teresa Pereira de Tagle, Vicente Terragno y señora María Eugenia Merino de Terragno, Pedro Alvarez Salamanca y señora Tira Urquidi de Alvarez, doctor Raúl Ventura Juncá y señora María Isabel Tobar de Ventura, Jaime Bulnes Sanfuentes y señora Eliana Zegers de Bulnes, Santiago Aldunate y señora Carmen Tocornal de Aldunate, Joaquín Tocornal Fernández y Eliana Fernández de Tocornal, y Walterio Hochschild y señora Raquel Alessandri de Hochschild.

TE DE DESPEDIDA.— La señora Silvana de Borlijov, de la FAO, ofreció en su residencia de calle Teresa Salas, un té en honor y despedida de la señora Micheline Teulon, de las Naciones Unidas, que se dirigirá a Francia por una temporada. A este té asistieron las siguientes señoras: Ruth Schast de Bianchi, Pian de Gripenberg, Margot Alvarez de Quevedo, Marcelle Kalkinen, Nora Petrin, Olga Pizarro de Astorquiza, Naulon Pauntaurborde e Ivonne Tang.

NACIMIENTOS EN LA CLINICA STA. MARIA. —En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Jaime Besa Guzmán y de la señora Lucía Prieto de Besa.

—Una hija del señor Eugenio Bascuñán Puga y de la señora María Loreto Pérez de Arce de Bascuñán.

—Una hija del señor Luis Alberto Fernández León y de la señora Eliana Riesco de Fernández.

—Una hija del señor Gerardo Infante Vial y de la señora Carmen Prado de Infante.

—Un hijo del señor Andrés Pérez Magalhaes y de la señora Pilar Lagarrigue Ríos de Pérez.

EN EL INSTITUTO CHILENO—FRANCES DE CULTURA.— Hoy jueves, a las 18.45 horas, el Instituto Chileno-Francés de Cultura ofrece una velada cinematográfica, con el siguiente programa: Actualidades francesas, Corazón Valiente, Un día en Argel y Preludio a la danza. La entrada es libre.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

A LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS

DECRETO SECCION SEGUNDA N.o 1.409, DE FECHA 6 DE MAYO DE 1961.

MODIFICASE la circulación del tránsito de vehículos en las vías que a continuación se indican en la siguiente forma:

1) ROSAS: Entre 21 de Mayo y Matucana, de ORIENTE a PONIENTE;
2) SANTO DOMINGO: Entre Matucana y Apóstol Santiago, de ORIENTE a PONIENTE, y
3) SAN PABLO: Desde el límite comunal en Villasana hasta Puente de PONIENTE a ORIENTE. Se mantiene en San Pablo el tránsito de Oriente a Poniente entre 21 de Mayo y Puente.

RAMON ALVAREZ GOLDSACK, ALCALDE

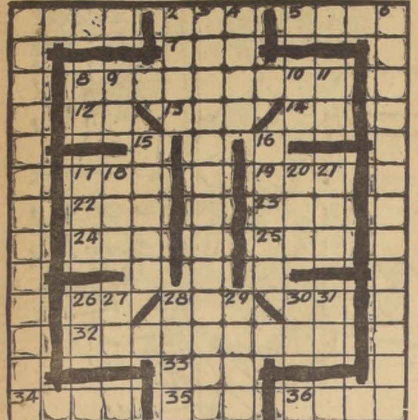
MARIO ARENAS BLANLOT, SECRETARIO DE LA ALCALDIA.

Por error de copia, en las publicaciones anteriores, se indicó que la modificación del tránsito de calle San Pablo (Párrafo 3.o) era de ORIENTE a PONIENTE.

LA NACION

JUEVES 15 DE JUNIO DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

PALABRAS CRUZADAS



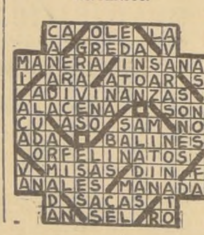
HORIZONTALES:

1.—Vestidura talar con mangas que usan los magistrados en las audiencias.
2.—En ese lugar.
5.—Cuchillo pequeño de dos filos.
7.—Prep. insep. que significa unión o simultaneidad.
8.—Pared o baranda que se pone para defensa en los puentes, escaleras, pl.
12.—Artículo determinado de género masculino, sing.
13.—Especie de chacó, pequeño de fieltro, con orejeras.
14.—Nombre de una consonante.
17.—Hermana de caridad.
19.—Hierba muy ligera que se cría en el fondo del mar, pozos, ríos, etcétera.
22.—Una de las dos constelaciones boreales (Mayor y Menor).
23.—Animal vacuno.
24.— Hijo de Noé, tronco de los pueblos de raza semítica.
25.—Argolla, pieza rígida en forma de anillo.
26.—Trasladarse.
28.—Escuchaba.
30.—Nombre que tiene la D.
32.—Reposar, interrumpir el trabajo para recuperar fuerzas.
33.—Abrev. de acto.
34.—El cuerno del animal.
35.—Elogiar.
36.—Marinero de vigía en un sitio más alto que la cofa.

VERTICALES:

1.—Ciencia que enseña a medir los triángulos y resolverlos analíticamente por el cálculo de sus elementos.
2.—Exponer carne a las brasas.
3.—Triste, melancólico.
4.—Nombre de mujer.
6.—Con altanería, altivamente.
8.—Nombre de una consonante.
9.—Contrac. de prep. y artículo.
10.—El río más largo de Siberia; nace en el Altai y desagua en el océano Glacial.
11.—Punto cardinal.
15.—Cetr. estación en que están en celo los venados, ciervos y otros animales salvajes.
16.—Libro sagrado de los musulmanes, redactado por Mahoma.
17.—Pedido inalámbrico de socorro enviado desde un barco, avión, etcétera.
18.—Atrévase.
20.—Mirar.
21.—Tomo la taza por su parte saliente y arqueada.
26.—4 9 9.
27.—Nota de la escala musical.
28.—Cierto género de peras o manzanas muy gustosas y delicadas.
29.—Paquidermo americano

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A. cheque	1.050	1.052
EE. UU. de A. billete	1.058	1.062
Argentina (orden de pago)		12.80
Argentina (billete)	12.70	12.83
Brasil (billete)	3.50	4.30
Perú (cheque)	38.70	39,75
Perú (billete)	39	40
Uruguay (cheque)	94,75	96,80
Uruguay (billete)	95	97
España (orden de pago)		17,80
España (billete)	17	18
Francia (orden de pago)		218
Francia (cheque)	212	218
Francia (billete)	210	220
Inglaterra (cheque)	2.930	[illegible]
Inglaterra (billete)	2.930	2.980
Italia (orden de pago)		1,73
Italia (billete)	1,65	1,80
Suiza (cheque)	243,50	245,50
Alemania DM.	263	267

Informaciones proporcionadas por "SWETT Y EYZAGUIRRE" Corredores de la Bolsa NEW YORK 55 - TEL. 62162

COTIZACIONES DE ACCIONES

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de E°, ciñéndose a la Ley N.o 13.305.

OPERACIONES DEL 14 DE JUNIO DE 1961 DE 10.30 A 11.45 HORAS.

20	Deuda Interna 7-1, 84
575	Bco. del Est. 6 3/4, 64
35	Bco. del Est. 6 3/4, 64 Od
7.000	Bco. del Est. 10-6, 75 Od
8.700	Bco. del Est. 10-6, 75
10.000	Hipot. Ch. 10-6, 75 Od
6.000	Bco. Concepción, 13
150	Bco. Chile, 322
200	Bco. Chile, 323
100	Bco. Chile, 323 Od
200	Bco. Chile, 324
50	Bco. Chile, 322
260	Bco. Chile, 324
50	Bco. Chile, 324 Od
12.700	Bco. Nac. del Trab., 10
50	Bco. Nac. del Trab., 9 1/2
800	Bco. Sud Americano, 33
2.000	Lota, 6 1/4
200	Tamaya, 11 1/4
7.000	Tamaya, 11
401	Colcura, 11 1/2
2.000	Colcura, 11 3/4
1.000	Laguna Blanca, 115
9.900	T. del Fuego, 50
70.088	Viña C. y Toro, 16 1/2
96	Viña C. y Toro Od., 16 1/2
13.638	Viña C. y Toro Od., 16 1/2
1.724	Caupolicán, 3
4.292	Tej. El Salto, 3
5.708	Tej. El Salto, 3 Od
1.100	C. Melón, 108
7.000	C. Melón, 109
500	Cervecerías, 65 1/2
3.710	Copec, 36 3/4
3.000	Copec, 36 1/2
2.800	Copec, 36 3/4
400	Copec Od., 36 3/4
15.300	Copec, 37
900	Cristalerías, 8 3/4
900	Elect. Ind., 10 1/2
900	Elect. Ind., 10 3/4
300	Gas de Santiago, 16 1/4
1.000	Gas de Stgo., 16 1/2
4.000	Lefersa Od., 9 1/4
900	Lefersa, 9 1/4
13.042	Loza de Penco, 14
200	Pap. y Cartones, 58
1.000	Pap. y Cartones, 58 Od
7.551	Pap. y Cartones, 58
55	Pap. y Cartones, 57
1.000	Pap. y Cartones, 58
12.300	Pap. y Cartones, 57 1/2
400	Renta Urbana, 20
43.343	Renta Urbana, 20 Od
5	Soprole "B", 500
100	Tattersall, 69
500	Vapores, 57
350	Vapores, 57 Od.
5.000	Vapores, 58
1.000	Elect. Metal., 33 Od.
11.000	Elect. Metal., 33
1.000	Fensa, 1 1/2
2.000	Indac, 9 1/2
44.000	Indesa, 1
3.200	Madeco, 17
10.000	Madeco, 17 1/4
5.000	Segs. Ch. C. Grales, 23 3/4

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con cierta actividad y con sus precios sostenidos se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco del Trabajo, Viña Concha y Toro, Copec, Loza de Penco, Papeles y Cartones, Renta Urbana, Electro Metalúrgica e Indesa.

El oro físico se transó en partidas de poca importancia, a E° 22,90.

Los bonos hipotecarios, con transacciones de regular importancia, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a 697.425 acciones, y nominales, en bonos, a E° 27.264.

El cierre acusó 17 alzas contra 12 bajas, tendencia sostenida.

PRECIOS AL CIERRE

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de E°, ciñéndose a la ley 13.305

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS DE AYER

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 85 t
B. Estado 6-3/4, 64 t
B. Estado 10-6, 75 c
Hip. Chile 6-1, 49 n
Hip. Chile 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 3.000 n
Concepción, 13 t
Continental, 8 n
Crédito, 31 v
Chile, 324 t
Edwards, 49 n
Español, 145 t
Hipotecario, 120 c
Israelita, 166 n
Italiano, 19 n
Nac. del Trabajo, 10 t
Osorno, 135 v
Panamericano, 7 c
S. Americano, 33 1/2 t
Talca, 27 t

MINERAS

Aucanquilcha, 7 1/2 n
Cerro Grande, 84 n
Del. Punitaqui, 8 n
Disputada, 21 c
Lota, 6 1/4 t
Manganesos, 210 n
Merceditas, 1 1/2 n
Ocuri, 46 c
Oploca, 31 n
Oruro, 75 n
P. de Lobos, 2 3/4 OCV
Schwager, 17 n
Tamaya, 11 c
Totoral, 33 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 11 3/4 t
Copihue, 5 7/8 v
Gente Grande, 84 n
Laguna Blanca, 115 t
L. R. Sofruco XDf, 15 1/2 n
Rupanco, 66 n
SACOL, 6 v
T. del Fuego, 50 t
Viña C. y Toro, 16 3/4 v

SALITRERAS

Anglo Lautaro C, 45 t
Iquique Port., 4 t

TEXTILES

Caupolicán, 3 t
CHITECO, 3 n
FIAP, 32 n
Paños Bellavista, 41 c
Paños Concepción, 1 3/4 n
Paños de Tomé, 12 n
Rayonhil, 5 1/2 o
SEDAMAR, 2 v
SEDYLAN "A", 1 1/2 n
Tejidos Salto, 3 t
Textil Progreso, 2 n
Vestex, 16 1/2 n
Yarur, 67 v

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA, 10 v
BIMA, 6 n
Carozzi, 10 OCV
Caucho, 140 c
Cemento Melón, 110 v
Cervecerías, 65 1/2 t
Cinzano, 10 n
Club de Golf, 21.000 t
Club Hípico, 110.000 n
Club de P., 3.800 n
Cola, 180 OCV
Colorantes, 6 n
Cía. Industrial, 6 1/4 v
COPEC, 36 3/4 c
Cristalerías Ch., 8 3/4 t
CHILECTRA, 45 n
CHIPRODAL, 3 1/2 n
Electr. Industrial, 10 3/4 t
Electromat, 24 n
Farmo Química, 2 3/4 c
Fertilizantes, 16 n
Fósforos, 17 3/4 v
Gas de Santiago, 16 1/2 t
Hipódromo Chile, 35.000 n
Industr. Bellavista, 11 v
Industrias Varias, 3 3/4 n
Inmob. Huelén, 180 t
INSA, 67 v
Interamericana, 2 1/4 n
Interoceánica, 43 n
La Rural, 12 3/4 n
Lefersa, 9 1/4 t
Loza de P., 14 t
Lucchetti, 4 n
Mac Kay, 18 1/2 v
Marinetti, 30 c
Molinera Köster, 12 c
Muelles P. Vergara, 2 3/4 n
Naviera Arauco, 8 1/4 n
Papeles y Cartones, 57 1/2 c
Pizarreño, 53 o
Polpaico, 80 n
Refractarios L., 2 c
Refinería de Viña, 56 OCV
Renta Urbana, 20 t
Ruddoff, 2 c
Saavedra Benard, 17 1/2 OCV
Sanitas, 8 1/4 c
Sonavela, 2 1/2 n
Soprole "B", 500 v
Tabacos, 20 c
Tattersall, 70 t
Teléfonos, 13 1/4 c
Termas de Panim., 8 v
Universo, 15 n
Vapores, 58 v
Vidrios Planos, 22 t
Volcán, 7 3/4 n

METALURGICAS

CAP, 47 c
CIC, 8 1/8 t
Cobre Cerrillos, 24 1/2 n
Electro Metalúrg., 33 t
FENSA, 1 1/2 c
INDAC, 9 1/2 t
Indesa, 1 t
Indura, 4 3/8 n
Madeco, 17 1/4 v
Mademsa, 7 3/4 v
Mecánica Ind., 6 3/4 n
Socometal, 6 n

SEGUROS

Central, 110 n
Ch. Cons. Griles., 23 3/4 t
Lloyd de Chile A, 40 c
Lloyd de Chile B, 3 c

Operaciones con Valparaíso se anota OCV.

TRANSACCIONES

Junio 14	1960	1961
BONOS NOM. E°	13.080	27.264
ACCS. S/5 ct.		428.701
ACCS. B/5 ct.		268.724
TOTAL ACCS.	327.628	697.425

£ por tonelada — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA			SEGUNDA RUEDA	
£ 237. 5.0	Comp.	DISPONIBLE	£ 237. 0.0	Comp.
" 237.10.0	Vend.		" 237. 5.0	Vend.
" 0. 5.0	ALZA	FLUCTUACION	" 0. 5.0	BAJA
" 240. 0.0	Comp.	A 90 DIAS	" 239.10.0	Comp.
" 240. 5.0	Vend.		" 239.15.0	Vend.
" 0.15.0	ALZA	FLUCTUACION	" 0.10.0	BAJA
SOSTENIDA		TENDENCIA	SOSTENIDA	
759 Tons. Largas		VENTAS	1.050 Tons. Largas	

Así Atendemos al Público

Nunca han estado desatendidos o abandonados cursos de Escuela N.o 18

El Director del establecimiento desmiente denuncia

En relación con la denuncia formulada sobre la Escuela N.o 18, de Hombres de esta capital, hemos recibido la siguiente comunicación:

En mi calidad de director de la Escuela Superior de Hombres N.o 18, de Santiago, y en cumplimiento de lo preceptuado en el Artículo 152, del Estatuto Administrativo y haciendo uso del derecho de rectificación contenido en la ley respectiva, frente a la infundada e irresponsable denuncia aparecida en este diario, el viernes 19 del presente, firmada por una **Madre de Familia**, y con número de identidad falso, debo puntualizar lo siguiente:

1). No es efectivo que el curso tercer año D, haya estado en alguna oportunidad sin profesor, como lo prueba el libro de asistencia llevado en esta Dirección y por el control ejercido por la superioridad del Servicio. Además, del testimonio de la presidenta del curso;

2). En los casos en que se ha producido ausencia de profesores, por enfermedad, esta Dirección ha tomado siempre las medidas necesarias para solucionar en la mejor forma posible, con los medios humanos y materiales que posee sin que en ningún momento los cursos hayan estado desatendidos o abandonados;

3). Por esta misma razón, jamás se han despachado niños a sus casas, dentro del horario de clase, menos han sido atendidos por alumnos de los Cursos Superiores;

4). La Dirección de la Escuela no ha recibido, en momento alguno, reclamación o queja formal y responsable sobre este problema;

5). No es competencia del Director, el nombrar profesores suplentes, los que sólo son designados por el Ministerio de Educación para reemplazar a los acogidos a Medicina Preventiva, como licencias por maternidad, y otras enfermedades, y no se nombra a los acogidos a Medicina Curativa, casos en que la Dirección de la Escuela debe solucionar el problema, ya sea repartiendo el curso o haciéndolo atender por profesores especiales;

6). Debe establecer, por último, que la persona autora de la denuncia, no se ha individualizado en forma alguna, escudándose en una firma ilegible, y en un número de carnet de identidad falso, lo que prueba la irresponsabilidad y lo antojadizo de la denuncia.

Eduardo Hurtado Barahona, director de la Escuela Superior N.o 18.

Santiago, ... de mayo de 1961.

Un mes está sin profesor curso en Escuela N.o 18

Por la presente deseo hacer llegar a las autoridades educacionales mi reclamación contra la Dirección de la Escuela N.o 18 de Hombres, de esta capital por tener más de un mes sin profesor al curso del tercer año D, por enfermedad del titular, y a quien no se le ha designado un reemplazante, con el perjuicio evidente para los alumnos de dicho curso. Estos niños quedan a cargo de alumnos de diferentes cursos superiores, o sencillamente ...

Precisa aclaración hace el Director de la Escuela.

Por su parte, la presidenta del Centro de Padres del Tercer año D de la Escuela Superior de Hombres N.o 18, de Santiago, declara:

"Que en ningún momento en el tiempo transcurrido en el presente año, la profesora se ha ausentado o ha dejado de estar frente a su curso". María Hardy Rossel, Pantaleón y Liz Silva 10...

Cartas al Director

Interrupciones en los Servicios de Correos y Telégrafos

El lector Zacarías Michelson, de Parral, carnet 3.545, nos escribe para reclamar por el sistema anticuado que, a su juicio, se emplea en los Servicios de Correos y Telégrafos para reparar los cables dañados por temporales. En la última semana de mal tiempo se vieron privados de enviar telegramas, por cuanto las líneas no estaban expeditas. Estima el lector que debiera disponerse de un jeep o camión para movilizar al personal encargado de las reparaciones. Actualmente deben esperar que pase algún tren, o sea, se produce un atraso de cinco o seis horas. Cree que esta medida debe ser parte del plan de modernización de los servicios.

Al lector Adán Rocco Estay, de Illapel

Hemos indagado acerca de su carta, y ésta no aparece recibida en la Dirección ni en esta Sección. Le agradeceremos se sirva repetir su consulta, enviándola directamente a SECCION CARTAS AL DIRECTOR, en la seguridad que le daremos preferencia.

Fallas graves en los cines causan los siniestros

Hemos recibido una carta de Víctor de Santis, quien se refiere a las medidas de seguridad en los cines, reactualizadas a raíz del siniestro del "Astor", que costó dos vidas, cuantiosos daños materiales y un centenar de heridos.

Señala que estos siniestros se producen por violaciones a la reglamentación vigente sobre construcciones. Censura la política de los empresarios de contratar a menores como empleados, lo que, además de constituir un peligro para la seguridad de las salas por su inexperiencia, atenta contra la educación de los menores, ya que los resta del colegio, para llevarlos a trabajos que no pueden realizar con eficacia y que les son, además, pagados con salarios de explotación.

Recuerda numerosos incendios y accidentes ocurridos en cines, tanto en Santiago como en provincias, y pregunta: ¿Quiénes son los responsables, la Dirección General de Servicios Eléctricos, las Municipalidades, los Inspectores del Trabajo, el Ministerio de Obras Públicas o los empresarios inescrupulosos?

Felicitaciones para la Directiva de un Centro juvenil

Como vecina y dueña de casa de la Población "Vicente Navarrete", de la comuna de San Miguel, deseo expresar mis felicitaciones, por intermedio de ese diario de tanto prestigio, a la Directiva del Centro Juvenil "Viena", formado por jóvenes estudiantes que se destacan en sus actividades culturales, artísticas y deportivas en esta comuna.

Es interesante señalar y subrayar la labor de estos muchachos, de ambos sexos, en momentos en que la juventud parece desviada hacia otros fines y se disgrega su energía en objetivos mediocres o incongruentes.

Hace poco el Centro presentó en la Escuela Mixta número 76, una hermosa y original fiesta, que puso de relieve la formación de nuevos valores en el arte escénico, en la música y en el canto.

He sabido ahora que la Directiva de la institución, demostrando su afán de progreso, está gestionando con las autoridades de San Miguel la obstención de un terreno para construir allí su sede definitiva, en la que habrá cancha de básquetbol, gimnasio, biblioteca, atelier para jóvenes pintores, escultores y ceramistas, etc.

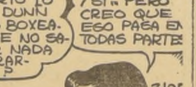
Todo esto está muy bien. Lo aplaudo como vecina y como madre. Les deseo el mejor éxito en sus proyectos.

Agradecida de la publicación de estas líneas, lo saluda Atte. S. S. E. S., carnet número 11.865.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF







DICK TRACY — POR CHESTER GOULD












TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



RAMONA — POR JORGE PALACIO







